

Un départ tout en douceur



mlambert@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-ÈVE LAMBERT

Lac-Brome — On peut pratiquement dire que c'était le grand soir, hier, pour le Festival de Knowlton. Il y avait bien eu le concert d'avant-première, mardi, avec la *Youth Orchestra of the Americas* et le chef

Carlos Miguel Prieto. Mais les grandes vedettes de cet événement, celles que tout le monde attendait avec impatience, c'étaient l'Orchestre symphonique de Montréal et le maestro Kent Nagano.

Ils ont été chaudement accueillis par une salle comble... et un temps un peu frisquet. Mais ils étaient d'attaque pour entamer l'intégrale des symphonies de Brahms, un répertoire moins tragique et plus lyrique que la Norma de Bellini de l'an dernier.

Ils ont entamé la soirée tout en

douceur avec l'ouverture académique *opus 80*, une œuvre composée en guise de remerciement par Johannes Brahms, lorsqu'il a été fait docteur honoris causa et reprenant quatre «chansons à boire», a-t-on appris lors de la causerie qui précédait le concert.

D'ailleurs, si on peut se permettre de faire une petite recommandation, on vous suggère d'arriver un peu à l'avance aux concerts et d'assister à ces causeries avec diverses personnalités du monde de la musique. Surtout si vous n'êtes pas un initié. Ça permet d'apprécier un peu mieux le spectacle.

Hier soir, nous avons eu droit à un entretien avec maestro Nagano, qui nous a expliqué son choix de Brahms comme tête d'affiche pour cette édition du Festival de Knowlton, puis avec Guy Marchand, musicologue et chargé de cours à l'École de musique de l'Université de Sherbrooke.

Ce dernier nous a expliqué un peu plus en détail la programmation de la soirée en donnant quelques informations sur le compositeur et le contexte de l'époque où les œuvres interprétées ont été écrites.

On y a entre autres appris que la deuxième symphonie de Brahms, celle qui a clôturé cette première soirée, a été composée au bord d'un lac, en pleine nature, d'où son caractère lyrique et paisible. D'où également le choix de ce compositeur pour un festival de musique classique en plein air.

Entre les pièces du début et de la fin, la mezzo-soprano québécoise Marie-Nicole Lemieux est venue interpréter trois morceaux, deux berceuses, dont une accompagnée au piano par Massimiliano Murralli, et une rhapsodie, toujours de ce fameux Brahms, à qui, en passant, on doit la berceuse la plus connue au monde. Vous savez, celle qui joue lorsqu'on

«crinque» n'importe quel jouet pour enfant?

Comme c'était prévu et attendu, la qualité du son est excellente à l'intérieur du chapiteau, mais malheureusement, on ne voit pas très bien ce qui se passe sur scène du haut des dernières rangées.

On aurait bien aimé vous parler davantage de la soirée, mais on a dû quitter très tôt, trop tôt en fait, sans avoir même eu le temps d'apprécier le spectacle à sa juste valeur.

Ce soir, l'OSM et Kent Nagano seront de retour avec, entre autres, la *symphonie no 4* de Johannes Brahms et le ténor Ben Heppner. Pour votre information, la causerie avant le concert traitera du thème Brahms et le tragique et se fera encore en compagnie de Guy Marchand.

Demain soir, *La sonnambula* de Bellini est au programme, avec la soprano Sumi Jo et la mezzo-soprano Susan Platts. Kent Nagano dirigera l'Orchestre du Festival.



PHOTO ALAIN DION

Maestro Kent Nagano était attendu, hier, à Knowlton.

Du bel canto à la symphonie

MARIE-ÈVE LAMBERT
mlambert@lavoixdelest.qc.ca

Lac-Brome — «J'avais une répétition ce matin dans un lieu où il y avait des chevaux, et je me suis dit «Wow, jouer du Mozart pour des chevaux, ça c'est de la démocratisation!», a raconté à la blague Kent Nagano dans un point de presse sur le site du Festival de Knowlton, hier après-midi.

Cette anecdote lui a en fait servi d'introduction à un petit cours 101 sur la démocratisation de la musique classique. «Il faut se rappeler qu'à leur époque, Mozart et d'autres compositeurs faisaient de la musique populaire. C'est donc dire que la musique contemporaine d'aujourd'hui était la musique populaire d'autrefois. C'est pour ça qu'on ne peut la rendre élitiste», a dit maestro Nagano.

C'est d'ailleurs dans cette volonté de rendre le festival plus accessible qu'il a opté pour une programmation plus symphonique et moins bel canto. Mais peut-être pas dans le sens où on l'avait compris auparavant, sinon dans le but d'instruire davantage monsieur et madame Tout-le-monde.

«Aujourd'hui, le bel canto est surtout associé à des compositeurs comme Rossini, Bellini et Donizetti. Mais il y a eu tout un courant à la Renaissance où on a exploré l'expression musicale par des termes se référant au bel canto, comme cantabile ou molto espressivo. Des compositeurs comme Beethoven et Brahms en sont venus à composer des symphonies où les instruments cherchaient à se rapprocher de ce que la voix peut faire, a-t-il expliqué.

«En faisant ce passage du bel can-

to à plus symphonique, on voulait donc ouvrir le concept de bel canto parce que ce n'est pas qu'une question de quelques années, ça a eu une influence sur plusieurs années.»

Lors de son point de presse, maestro Nagano a également réitéré son bonheur de se retrouver à Knowlton pour une deuxième année consécutive, son intérêt à redécouvrir et faire redécouvrir des œuvres bien connues dans un tout autre contexte et sa fierté d'entendre parler du Festival de Knowlton partout dans le monde.

On a finalement appris qu'il allait diriger sa fille, âgée de 10 ans, pour la toute première fois demain, lors d'un concert bénéfique au profit du Festival de Knowlton. «C'est une expérience totalement nouvelle pour nous deux, a-t-il confié. J'ai déjà le cœur qui débat.»

LE SHOW DE LA RENTRÉE 2009
DES JARDINS D'ACTON VALE

Acton Vale
CFMD 103.7
Radio Acton

Desjardins
Caisse populaire d'Acton Vale

PASSEPORT 3 JOURS
DERNIÈRE SEMAINE POUR
PROFITER DE LA PRÉVENTE À 20\$
Vente du 16 au 20 août 35.00\$
Billet pour 1 soir 20.00\$
Gratuit pour les 10 ans et moins
Une preuve d'identité pourrait
être exigée à l'entrée.

GALA D'HUMOUR
proviso

RÉAL BÉLAND
CHARLYPOP
JEAN-FRANÇOIS MERCIER
JEAN-CLAUDE GÉLINAS

LE JEUDI 20 AOÛT 20H00

SOIRÉE 150^e ANNIVERSAIRE
D'ACTON VALE

Mes Aïeux
150 ANS
PREMIÈRE PARTIE:
JAUNE

LE VENDREDI 21 AOÛT 20H30

JOURNÉE DE SAMEDI

SPECTACLE POUR ENFANTS : MON AMI BENOIT
DES 10H00
DES MIDI
COMPÉTITION D'HOMMES FORTS DE LA COUPE DU QUÉBEC

Hydro Québec
Lola Festiva

DURANT LES 3 JOURS
TENTE ARCADE & AIRE DE JEUX POUR ENFANTS

ROCKIT!
RICK HUGHES
STÉPHANE DUFOUR
ANGEL FORREST
BRIGITTE BOISJOLI

LE SAMEDI 22 AOÛT 20H30

VENTE DE BILLETS À WWW.ADMISSION.COM CONSULTEZ NOTRE PROGRAMMATION AU: WWW.LESHOWDELARENTRÉE.COM

Un immeuble flambe rue Principale

Il s'agit du cinquième incendie suspect depuis juillet à Granby



mgendron@lavoixdelest.qc.ca
MARC GENDRON

Granby — Les enquêteurs du Service de police de Granby ont ouvert un cinquième dossier d'incendie suspect en moins d'un mois, hier matin.

Au cours de la nuit, l'immeuble situé au 322 rue Principale, qui abritait un commerce et quatre logements, a été lourdement endommagé par un incendie qui aurait pris naissance derrière le bâtiment.

L'immeuble était habité par huit personnes qui ont toutes été évacuées à temps et prises en charge par la Croix-Rouge.

«On peut chiffrer les dommages en centaines de milliers de dollars», indique Claude Larouche, le propriétaire du bâtiment.

Si l'immeuble locatif a été lourdement endommagé, l'exploitant du Bistrot à Marcel et des Fours du Roy, Marcel Hervieux, a quant à lui subi de très lourdes pertes.

L'aire de préparation et d'entreposage située à l'arrière du bâtiment a été complètement détruite.

«Cette portion de l'immeuble est une perte totale, précise le capitaine Réal St-Onge. Il y avait beaucoup de produits alimentaires et de pièces d'équipement là. Tout est perdu.»

Même si la portion avant de l'immeuble, où les clients avaient accès



PHOTOS ALAIN DION

L'incendie a lourdement endommagé l'immeuble abritant les Fours du Roy, hier matin.

au bistrot et à la boutique d'aliments naturels, a été relativement épargnée par les flammes, tous les produits alimentaires devront être jetés.

«C'est une question de sécurité, dit M. St-Onge. À cause de l'eau et de la fumée, tout doit être détruit.»

Intervention rapide

Les services d'urgence ont reçu de nombreux appels pour rapporter cet incendie, vers 2h40, hier matin.

Les pompiers et les policiers sont rapidement arrivés sur les lieux.

«On a bien réussi notre attaque initiale, ajoute le capitaine St-Onge. De cette façon, on a réussi à limiter les dégâts à la portion arrière de l'immeuble.»

Le pire a tout de même été évité de peu puisque deux locataires ont dû être réveillés par les pompiers qui sont entrés chez eux en défonçant une porte.

Près d'une soixantaine de sapeurs de Granby, de Roxton Pond et de Bromont ont participé à l'opération qui a duré jusqu'à 9h, hier matin.

Enquête

«On n'a pas encore localisé avec exactitude le foyer d'incendie, mais l'enquête se poursuit, dit Marc Farand de la police de Granby. On ne peut affirmer que les cinq incendies sur lesquels on enquête depuis le début de juillet sont l'œuvre d'une seule et même personne, mais on peut dire qu'ils présentent d'étranges similitudes et qu'il est possible qu'ils soient liés.»

Ces cinq incendies ont tous eu lieu en pleine nuit. Généralement, la

source des flammes se trouvait derrière et à l'extérieur du bâtiment.

«On voudrait rappeler aux gens qu'il est préférable de ne rien laisser qui pourrait servir de foyer d'incendie à proximité de leur résidence. On demande aussi aux gens de porter une attention particulière à toute personne qui rôderait en pleine nuit autour de chez eux. Ils ne doivent pas hésiter à nous contacter s'ils aperçoivent quelque chose de suspect ou s'ils détiennent des informations concernant les incendies sur lesquels on enquête. Ils peuvent nous contacter de façon tout à fait anonyme grâce au service Info-Crime au 1-800-711-1800.»



Quelques heures après le sinistre, on s'affairait à nettoyer l'arrière du bâtiment.

EN BREF

Avis d'ébullition levé à Bromont

Bromont (SOL) — Les Bromontois n'auront désormais plus besoin de faire bouillir leur eau avant de la consommer. En vigueur depuis le milieu de la semaine, l'avis d'ébullition émis à titre préventif par la municipalité a été levé hier et, à moins d'un bris ou d'une circons-

tance particulière, aucun autre ne devrait suivre au cours des prochaines semaines. Cette recommandation avait été formulée en raison des travaux en cours dans la rue Shefford, alors que les vieilles conduites d'aqueduc ont été changées. L'avis s'adressait à tous les citoyens de Bromont à l'exception des résidents des secteurs Adamsville, Pierre-Laporte et du parc industriel.

Mont-Plaisant-sur-le-Lac • 328 du Nénuphar, Granby



Très vaste cottage de plus ou moins 3 650 pi ca habitable, 4 chambres à coucher à l'étage, chambre des maîtres avec salle de bains attenante et «walk-in». Garage double 2 portes, construction de qualité supérieure, planchers, portes et escalier en chêne. Décoration exceptionnelle. Beaucoup d'inclus. Terrain de 21 957 pi ca irrigué et aménagé avec goût. Cette propriété s'adresse aux plus exigeants d'entre nous.

ANDRÉ ROBERT

L'agent qui vend vite et bien

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

450 378-8461



MÉTÉO

Aujourd'hui
max 21 min 8

Demain
max 21 min 14

Ensoleillé avec passages nuageux

Nuageux avec 60 % de probabilité d'averses

La température grimpe ?
Besoin d'un peu de fraîcheur ?

Essayez nos frappés, «smoothies» et thés glacés!



22, boul. Bromont, Bromont
10 Toulouse, Granby
575 Dufferin, Granby

METTRE LES VOILES | LAC CHAMPLAIN



Les Québécois majoritaires sur les flots du lac Champlain



mgendron@lavoixdelest.qc.ca
MARC GENDRON

Burlington, Vermont — Pour une rare fois depuis le début de l'été, le soleil brille haut et fort dans le ciel. Seuls quelques nuages blancs ponctuent le bleu des cieux. Un vent soutenu taquine la surface du lac Champlain sur lequel des centaines de bateaux, à voile et à moteur, naviguent tranquillement. Même si les vacances de la construction sont officiellement terminées depuis lundi, difficile de déambuler en bordure de la vaste étendue d'eau sans entendre quelqu'un s'exprimer dans la langue de Molière. Mercredi matin, la Burlington Community Boathouse grouillait de plaisanciers et de touristes québécois.

Les frères Pierre et Daniel Lacoste, qui exploitent une entreprise de services de plomberie qui compte plusieurs clients de Waterloo, étaient du nombre. Pour les maniaques de bateau — Pierre a un voilier et Daniel un bateau à moteur —, il n'y a pas meilleur endroit où pratiquer leur activité préférée. «Y'a rien qui se compare au lac Champlain au Québec, va même jusqu'à dire Pierre. Pour s'amuser un peu, il faut aller dans le fleuve et encore là, on est obligés de descendre dans la vase.»

Daniel Lacoste ne prend même pas la chance d'aller ailleurs. Il laisse son bateau tout l'été à la marina de Rouse's Point, dans l'état de New York.

Ce qui emballa le plus les deux frères, qui ont profité d'une semaine de vacances supplémentaire pour se rejoindre dans la baie de Burlington, c'est justement la beauté des nombreuses baies que compte le lac Champlain.

Endroit magnifique

Marie-France Dupont, Yves Shank et leur fille Isa-Maude, qui passent pratiquement tous leurs hivers à Bromont, sont du même avis.

Rien ne saurait empêcher cette famille de traverser la frontière,



Louis Charbonneau et sa compagne Nicole Barré ont sillonné de nombreux plans d'eau du monde sur leur voilier, le *Roi Soleil*. Pourtant, ils reviennent toujours naviguer sur les flots du lac Champlain.

chaque week-end, à l'embouchure de la rivière Richelieu, pour s'adonner au nautisme.

«Il y a à peu près juste un enterrement qui nous ferait rester au Québec, lance même à la blague Marie-France. On aime tellement venir ici qu'on essaie d'arriver le plus tôt possible le vendredi après-midi et on repart très tard le dimanche soir; question d'éviter le trafic en direction de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, où on laisse notre bateau. Sérieusement, l'endroit est magnifique. Même si on n'est ici que quelques jours, on a l'impression d'être en vacances.»

Le lac Champlain offre aussi de nombreuses possibilités aux navigateurs de tous les types.

«Ici, on peut aller à toute vitesse, se laisser porter par le vent ou jeter l'ancre, mentionne Louis Charbonneau, un professeur de voile qui sillonne les eaux du lac depuis qu'il a quatre ans. Aucun plan d'eau n'offre autant de possibilités chez nous. Toutes les leçons de voile que je donne, je viens les donner ici.»

Québécois omniprésents

Les Québécois rencontrés aux abords du lac Champlain sont formels:

ils sont en majorité sur les flots du lac.

«Il y en a partout, confirme Serge Gosselin de Farnham. Du côté du Vermont, il y a quelques Américains dans les marinas. Mais du côté de l'État de New York, il n'y a pratiquement que des Québécois.»

Pour le capitaine de *L'Escapade*, amarré au quai de la Burlington Community Boathouse pour deux

nuits, rien ne vaut la navigation sur le lac Champlain.

«Naviguer ici, c'est le bonheur. Le plan d'eau est magnifique, il y a des baies et des îles où on peut jeter l'ancre pour dormir; on peut s'arrêter à Burlington ou à Plattsburgh pour aller manger et magasiner. On peut tout faire à pied. On ne peut rien demander de mieux.»



Le lac Champlain offre de nombreuses possibilités aux navigateurs de tous les types.

SOMMAIRE

À ne pas répéter	22
Cahier Week-End	29 à 39
Carrières et professions	52 à 54
Coin de Paradis	12
Décès	55-56
Du front tout le tour de la tête	8
Économie	26-27
Horoscope	59
Jeux	57
Opinion	18-19
Petites annonces	40
Sports	58
Statistiques	58

VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGE 27 POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général 375-4555
Abonnement et distribution 375-4555, option 3
Les Petites annonces 375-8888
Événements urgents 375-9081
Bell mobilité (gratuit) #1SCOOP
Télécopieurs
Rédaction 777-4865
Publicité 777-7221
Petites annonces 375-2195
Internet
Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine (taxes comprises) Livraison
par camelot 4,10 \$
par motorisé 4,50 \$

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4
La Voix de l'Est (journal de seconde classe, enregistrement n° 9679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seul le Presse Canadienne est autorisé à diffuser ses informations.

4 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 8 AOÛT 2009



Délicieux SUSHIS faits sur place les jeudis, vendredis et samedis!

Parce que le poisson, c'est bon pour votre coeur!

Tournedos de saumon à la suisse 10⁹⁹ \$ /lb

Crevettes won ton 55 ¢ ch.

Salade de simili crabe Produit maison 5⁹⁹ \$ /lb



Spéciaux en vigueur du 6 au 12 août 2009
538, boul. Boivin Granby 450.375.6400



Une manne pour les marinas

MARC GENDRON

mgendron@lavoixdelest.qc.ca

Burlington, Vermont — Si l'on en croit les exploitants, les plaisanciers Québécois constituent la vaste majorité de la clientèle des marinas et des quais bordant le lac Champlain.

«Au moins 80 % des clients qui s'arrêtent pour mettre de l'essence dans leur bateau sont Québécois, mentionne Don Aja, assistant gérant à la Champlain Marina de Mallets Bay, à quelques minutes au nord de Burlington. On loue des espaces d'amarrage à une plus petite quantité de visiteurs québécois, mais ils sont quand même nombreux.»

À la Burlington Community Boathouse, l'ensemble des espaces réservés à l'amarrage temporaire est occupé, tout au long de l'été, par des marins québécois.

«Nous avons 40 espaces réservés aux amarrages d'une nuit et ils sont tous occupés par des Québécois, confirme Liam Murphy, maître de quai à la marina de Burlington. En temps normal, il n'y a pas beau-

coup de gens qui s'arrêtent ici en milieu de semaine. Mais pendant la période de vacances des Québécois, c'est plein ici.»

«Et je dirais que la proportion de voiliers et de bateaux à moteur est de 50/50», ajoute son collègue, Tucker White.

En légère hausse

Selon Peter Hill, copropriétaire de la marina The Mornings de Mallets Bay, le nombre de plaisanciers d'ici est en constante hausse depuis quelques années.

«On remarque d'année en année une légère augmentation du nombre de bateaux qui appartiennent à des Québécois», indique-t-il.

Et même s'il ne parle que quelques mots de français et que beaucoup de ses clients sont francophones, Peter Hill assure n'avoir jamais eu de problème à converser avec un Québécois.

«On finit toujours par se comprendre, dit-il. Quand ils ont vraiment besoin de quelque chose, on s'arrange pour le trouver.»



L'ensemble des espaces d'amarrage temporaires est occupé par des plaisanciers québécois à la Burlington Community Boathouse, mentionnent Tucker et Liam, maîtres de quai.



Peter Hill, copropriétaire de la marina The Mornings de Mallets Bay, remarque une augmentation constante du nombre de plaisanciers québécois sur le lac Champlain depuis quelques années.

Selon Don Aja, assistant gérant à la Champlain Marina, 80 % des clients qui s'y arrêtent pour mettre de l'essence sont Québécois.

PHOTOS MARC GENDRON

VENTE ENTREPÔT SKIS + VÉLOS

JUSQU'À

-70%

DE RABAIS

**sports
Bromont**
ski • snowboard • vélo
www.sportsbromont.com

58, boul. Bromont | 450 534-5858

SAMEDI 8 AOÛT 2009 • LA VOIX DE L'EST

8

8

8

19 ans déjà

ÉPILEPSIE GRANBY & RÉGION INC.
 Tél.: 450 378-8876 • 1 866 374-5377
 Courriel: epilepsie.granby@endirect.qc.ca

Tu as besoin :
 D'aide:
 • Pour l'obtention du permis de conduire
 • Pour remplir des documents

On peut t'aider !

LALUMIÈRE

Faites confiance
 à mes 24 ans d'expérience
450 378.4120
 www.christianlalumiere.ca

Curtis Skinner
 agent immobilier affilié

RE/MAX Professionnel C.L.
 Courtier immobilier agréé

+ de 1000 lampes en solde

~~114\$~~ **79\$** Petit
~~221\$~~ **159\$** Moyen
~~435\$~~ **329\$** Grand

~~222\$~~ **155\$**

~~249\$~~ **174\$**

~~39\$~~ **25\$**

~~79\$~~ **49\$**

~~1180\$~~ **899\$**

Boîtes aux lettres à partir de **99\$**

www.multiluminaire.ca

MULTI LUMINAIRE

972, rue Principale, Granby 450.375.9030
 (Voisin de Club Piscine)

Actualité

La vie en centre jeunesse

CYNTHIA ST-HILAIRE
 csthilai@lavoixdelest.qc.ca

Saint-Hyacinthe — Au fond de la salle à manger, une porte est déverrouillée. Les jeunes du Centre jeunesse de Saint-Hyacinthe le savent. Régulièrement, certains la poussent, s'enfuient, puis disparaissent pendant des mois. «Chaque fois, c'est un message qu'ils nous envoient», considère Claude Paquin, directeur du Campus de Saint-Hyacinthe.

Les modifications à la Loi sur la protection de la jeunesse apportées en 2007 interdisent désormais aux centres jeunesse de verrouiller leurs portes. Une règle d'exception s'applique toutefois pour les cas plus lourds en encadrement intensif.

«La fugue, c'est un phénomène qui nous inquiète, admet Claude Paquin. La loi est nouvelle, alors c'est sûr que nous aurons un ajustement à faire.»

Jean-Marc Laliberté, chef de service au Campus de Saint-Hyacinthe, fait savoir que des études sont menées à l'heure actuelle pour comprendre les raisons de ces fugues. «Autant le Ministère que nous, tirons des conclusions de la nouvelle loi», assure-t-il.

M. Laliberté supervise une unité où 13 jeunes filles âgées entre 12 et 17 ans résident. Ces adolescentes sont en milieu ouvert, les portes de leur unité ne sont pas barrées. Et ces filles vont à l'école à l'extérieur du centre. Les possibilités de fuir sont grandes.

À l'étage, chacune a une petite chambre dont elle ne possède pas la clé. Chaque fois que les adolescentes quittent, un intervenant s'assure de verrouiller la porte pour éviter que des vols se pro-

duisent. Une salle de bain avec trois douches, un bain, trois toilettes et plusieurs lavabos est située à l'étage.

Au rez-de-chaussée, les filles ont accès à une salle à manger, une cuisine, une salle de lavage et un salon. «Nous essayons de rendre les choses le plus convivial possible», souligne M. Laliberté.

Encadrement intensif

Quatre autres unités du genre sont aménagées dans les locaux du Campus de Saint-Hyacinthe. Les portes de l'une sont toutefois tenues sous clé en permanence. Actuellement, huit jeunes filles âgées entre 13 et 19 ans sont dans cette aile d'encadrement intensif.

Les adolescentes s'y retrouvent si leur comportement est jugé dangereux pour elles ou pour les autres. Les adolescentes qui ont

un comportement sexuel à risque, une consommation de drogues excessive, des comportements suicidaires, qui sont très impulsives ainsi que celles qui ont été condamnées en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants y séjournent. La loi prescrit un séjour d'un à trois mois dans ce département. Une évaluation du comportement de l'adolescente est faite chaque mois.

«Nous sommes les soins intensifs, mentionne la chef de service, Rolande Courtemanche. C'est comme une personne qui a une pneumonie et qui, pendant qu'elle se fait soigner, a une crise cardiaque. Nous soignons la crise, puis nous la retournons à l'étage. Ce n'est pas toujours évident, nous faisons face à de la colère, à de la violence, à des crises et à des filles qui n'ont aucun espoir en elles.»



PHOTO VÉRONIQUE TREMBLAY, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le Campus de Saint-Hyacinthe héberge 65 jeunes. La plupart des unités ne sont pas verrouillées à l'exception d'une seule, où huit jeunes filles séjournent.

Si la beauté vient de l'intérieur...

imaginez ce que vous pourriez découvrir à l'intérieur de votre

BOTTIN EXCEL 2009

Allez-y, consultez-le!

16e Édition 2010
 EN PRÉPARATION...

Bottin excel 100% Régional

Merci de laisser nos annonceurs vous faciliter la vie.
450 777-1152 info@bottinexcel.com

Limousines SH

Sylvain Hudon
 Propriétaire

450 531-0097

Mariage • Baptême • Funérailles

Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ MENTOR
 la magie de l'amitié!

1-800-661-4252 www.gfgsq.ca

Histoires de fugues

CYNTHIA ST-HILAIRE
csthilal@lavoixdelest.qc.ca

Saint-Hyacinthe — Audrey a fui le Campus de Saint-Hyacinthe le 25 mai. L'adolescente de 16 ans a été retrouvée par les policiers de Montréal, le week-end dernier. Elle était à bord d'un véhicule avec trois individus soupçonnés d'avoir perpétré une fusillade.

Le 25 mai, Audrey a manqué l'autobus. Pour se rendre à l'école, elle devait marcher. L'adolescente a plutôt décidé de faire un détour pour aller saluer son copain, un vendeur de drogue. Elle s'est endormie. Plutôt

que de retourner au centre et de subir les conséquences imposées à ceux qui font l'école buissonnière, Audrey a fui.

L'adolescente s'est d'abord réfugiée chez des amis à Saint-Hyacinthe. Ensuite, elle a rejoint une amie à Montréal. Un soir, la jeune fille a discuté avec un individu sur internet. «Je lui ai dit que j'habitais sur Marie-Victorin, mais je n'ai pas donné l'adresse», dit-elle en mentionnant toutefois que le type avait pu voir sa photo.

Alors qu'elle était à l'extérieur de l'appartement avec sa copine, un homme l'a abordée en l'appelant par son nom. «C'était le gars de l'internet», relate-t-elle.

Audrey a accepté de monter à bord de sa voiture dans laquelle deux autres copains étaient déjà assis. Quelques coins de rue plus tard, la police a intercepté la voiture. «La police m'a expliqué qu'il y avait eu une fusillade sur Marie-Victorin et que la description du véhicule suspect correspondait à la voiture dans laquelle je me trouvais», raconte la jeune fille, très articulée. Les trois gars étaient des proxénètes, détaille Claude Dauphin,

directeur du Campus de Saint-Hyacinthe.

Depuis lundi, Audrey est de retour au campus en encadrement intensif. La jeune fille n'est pas malheureuse d'être rentrée au bercail. «À l'extérieur, je pensais avoir plus de liberté, faire la belle vie, ça n'a pas été le cas», admet-elle.

Fugues répétées

William s'est aussi retrouvé en encadrement intensif après l'une de ses fugues. À partir de l'âge de 12 ans, il a multiplié les fugues. Dès qu'il se chicanait avec sa mère, il prenait la poudre d'escampette. «Ça se produisait toujours quand j'avais un trop-plein d'émotions», confie-t-il. L'adolescent se réfugiait alors chez des amis à Granby, Valcourt ou Saint-Hyacinthe.

La dernière fugue a duré quatre mois. William s'est retrouvé au centre jeunesse où il vit depuis deux ans. Le jeune homme n'a plus le projet de retourner vivre chez sa mère. «J'ai toujours des contacts avec ma mère, mais ils sont moins prolongés, explique-t-il. Si nous sommes trop longtemps ensemble, ça accroche.»

L'adolescent de 16 ans a plutôt le projet d'aller vivre en appartement. «Pour ça, il faut que je me trouve un emploi et que je sache le garder», dit-il.

**MAINTENANT OUVERT
POUR L'AUTOCUEILLETTE**
de 8 h à 19 h - 7 jours sur 7

Bleuetière Lacroix

Production de bleuets géants

Téléphonez-nous avant de vous déplacer pour connaître les jours de cueillette.

104 Langevin, St-Alphonse-de-Granby
450 375-6135



Un projet d'aménagement ?

Là où vos rêves deviennent réalité!

Service de plans et croquis

- Approche personnalisée
- Végétaux directement du producteur
- Rabais accordé à l'achat de vos plantes

Voyez notre spécialiste et obtenez **10% DE RABAIS** sur les végétaux à la réalisation de votre aménagement.

Consultez notre spécialiste Lorraine Saurette pour la réalisation de vos aménagements.

605 Principale, St-Paul-d'Abbotsford
450 379-5777
www.pepiniereabbotsford.com

EN BREF

Démantèlement d'un réseau de production de médicaments contrefaits

Montréal (La Presse canadienne) — La Gendarmerie royale du Canada a démantelé un réseau de production de médicaments contrefaits, dans les régions de Montréal et de Laval, jeudi matin.

Plus de 15 000 faux comprimés contre la dysfonction érectile ont été saisis. La GRC a annoncé hier

matin que neuf suspects avaient été arrêtés au cours de 11 perquisitions qui ont eu lieu dans deux boutiques érotiques de la région montréalaise.

«Mais cela n'est qu'un exemple parmi tant d'autres. Un marché pharmaceutique de contrefaçon émerge au Québec. Il y a d'autres types de médicaments contrefaits maintenant disponibles ici, comme des pilules contre le cancer, des antiviraux et des médicaments contre l'obésité», a déclaré le responsable des enquêtes fédé-

rales pour la GRC, Noël St-Hilaire.

Les médicaments contrefaits sont principalement disponibles sur l'internet et parfois dans des réseaux alternatifs douteux. «La meilleure façon de ne pas consommer des produits contrefaits, c'est d'acheter ses médicaments à la pharmacie», a souligné M. St-Hilaire.

L'enquête de la GRC, qui a mené à l'arrestation de neuf suspects hier, a débuté en 2000. Les personnes arrêtées ne sont pas liées au crime organisé.

Restaurant **Pasta del Arte**
Bar à pâtes fraîches

Le seul à vous offrir des pâtes fraîches à Granby

- 12 choix de pâtes fraîches
- 25 choix de sauces maison
- Tables d'hôte de soir
- Spéciaux du midi
- Aussi mets pour emporter

Heures d'ouvertures :
Du lun. et mar.: de 11 h à 15 h
Mer.: de 11 h à 19 h 30
Jeu., ven. et sam.: de 11 h à 21 h

26, rue Court, Granby • 450 991-0789

PLACES DISPONIBLES

Résidence du VERGER
Une vie familiale active et animée

- Ambiance chaleureuse
- Personnel sur place 24 h/24
- Personnel infirmier sur place
- Chambre avec toilette et lavabo privés
- Cuisine maison
- Activités et loisirs

1180 Principale Est,
St-Paul-d'Abbotsford • 450 379-5594

Matelas

Bonne Nuit

VENEZ COMPARER

Matelas double 800 ressorts Eurotop mousse Mémoire

589\$ Rég. : 939\$

Nous payons TPS et TVQ ou 36 mois pour payer

Matelas double Eurotop Confort **259\$** Rég. : 499\$

Futon 10 po **359\$** taxes incl. Choix de couleurs

330 Principale, Granby
450-375-5073

Sealy

La promotion ne s'applique pas aux bases articulées.

SAMEDI 8 AOÛT 2009 - LA VOIX DE L'EST



URGENCE BIRMANIE

Une réponse
La solidarité



Développement
et Paix 1 888 234-8533
www.devp.org

www.abcgestionparasitaire.com

ABC
gestion parasitaire

MEMBRE

RESIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

- Utilisation de produits naturels et sécuritaires
- Estimation gratuite
- Service rapide et professionnel
- Traitement intérieur et extérieur
- Identification d'insectes
- Travail garanti

VENTE DE PRODUITS AU COMPTOIR 450 375-1011 170 St-André O., Granby

**JUSTICE
ALTERNATIVE
ET MÉDIATION**

Un conflit? Une chicane?
Option médiation!

450 263-3522 et 450 777-4208

Organisme subventionné par:

Granby
Ville rayonnante



Du front tout l'tour d'tête

PASCAL FAUCHER
pfaucher@lavoixdelest.qc.ca

La sagesse

Je m'ennuie de la chronique Lecture d'Anne Normand, que je trouvais être à chaque semaine un petit bijou de critique littéraire.

Mais je la comprends de vouloir prendre une pause: lire un livre au complet à chaque semaine ou aux deux semaines, ce n'est pas la tarte.

Moi, par exemple, je lis très lentement. Même quand c'est intéressant. Ça m'a pris deux ans pour finir *Le Seigneur des anneaux*. Récemment, et je n'en suis pas peu fier, j'ai terminé *Le Nom de la rose* — en huit mois! — avec la réflexion que, finalement, le film était pas mal du tout...

J'ai aimé ça, j'ai appris plein de mots que je ne connaissais pas (mes adversaires au Scrabble ne perdent rien pour attendre) mais bigre, pour une page d'enquête policière (c'est l'histoire d'un moine qui enquête sur la mort mystérieuse d'autres moines dans un monastère en l'an 1300), il faut se taper 30 pages d'élucubrations philosophiques sur est-ce que l'Église doit être pauvre ou non, le Christ a-t-il rit, la femme est-elle, oui ou non, une créature maléfique, etc.

Umberto Eco est peut-être trop savant pour moi. D'autant plus que si je me fie encore à ma collègue Anne Normand, *Le Nom de la rose* est l'un de ses livres les plus accessibles.

Je crois que pour un bout, je vais faire comme une autre collègue journaliste dont je tairai le nom et qui, dans ses temps libres, se complait à ne lire que des *Archie*. Aaahh. Ça c'est reposant.

Parlant de créatures maléfiques, mes parents, toujours à l'affût du bonheur de leur progéniture, ont entrepris de me «matcher». Alors ils vantent mes (peu nombreuses) qualités à... à peu près tout le monde.

Mon premier réflexe, évidemment, est de dire non!, ne faites rien, ne parlez pas de moi à vos amis ni aux filles de vos amies, arrêtez de distribuer mon adresse courriel à tout vent, je vais me débrouiller tout seul...

Puis finalement je me dis que je n'ai rien à perdre, alors je fais ce qu'ils me disent.

Avec le résultat que je reçois, de façon irrégulière, des courriels de charmantes inconnues qui veulent tout savoir sur moi, ce que j'ai l'air et ce que j'aime dans la vie.

Ça surprend un peu au début, mais à la longue on y prend goût. Mais je trouve quand même ça un peu bizarre. Si jamais ça marche, serais-je obligé de dire que ce sont mes parents qui nous ont présentés? On se croirait au Japon!

Un lecteur répondant aux initiales JR (je l'imagine baron du pétrole et portant un chapeau de cow-boy, comme dans *Dallas*) m'écrit, à propos de ma chronique de la semaine dernière sur la langue de bois: «Bravo Pascal Faucher, je suis vieux et je le sais donc si respectueusement on dit que je suis vieux, ça ne me blesse pas. Un malentendant est un sourd, le fait de changer le qualificatif ne le fera pas entendre mieux. C'est comme la nouvelle grammaire, on a changé les mots mais un accord de verbe reste un accord de verbe.»

Merci JR, j'ai toujours pensé qu'il fallait être fier d'être vieux, ou jeune, ou adulte, bref, de son âge. Et je suis sûr que les sourds ne sont pas choqués d'entendre le mot sourd, ou les aveugles de lire le mot aveugle.

Mon neveu Gabriel, cinq ans, a maintenant une piscine. Et il en est complètement gaga. Ma sœur a même de la difficulté à le sortir de là.

Elle doit pourtant le faire sporadiquement parce qu'il aime tellement nager — et l'eau n'est pas des plus chaudes — qu'après un bout il se met à trembler et ses lèvres deviennent bleues. C'est là qu'on sait qu'il est temps pour lui de se réchauffer un peu.

Mais ce n'est pas long qu'il y retourne. Et j'ai remarqué qu'il peut s'amuser des heures durant, tout seul, dans la piscine avec quelques ballons, un masque et un flotteur.

J'aimerais pouvoir en faire autant. Mais c'est drôle, quand on vieillit j'ai l'impression que ça nous prend beaucoup plus de stimulés pour s'amuser. On ne se contente plus de peu.

Se contenter de peu. J'espère que c'est une aptitude qui revient avec l'âge. Comme la sagesse.

OFFRE EXCLUSIVE

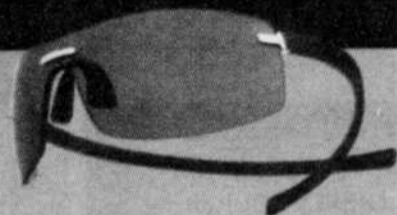


AQUARACER 500m Calibre 5 Automatique



TAG Heuer

SWISS AVANT-GARDE SINCE 1860



Recevez gratuitement les lunettes de soleil

TAG Heuer "Avant-garde" à l'achat
d'une montre TAG Heuer entre le
1er juillet et le 31 août 2009



155 Principale, Granby
450 372-5131

OPÉRATION LIQUIDATION

NOUVEL ARRIVAGE!

4 000 pieds carrés de meubles patio **À LIQUIDER!**
Quantités limitées



**GAZEBO 10 X 10
AVEC MOUSTIQUAIRE**
RÉG. 199 \$

QUANTITÉ LIMITÉE

49999\$



Balçoire Dynastie
4 places
Rég. 1 599,99 \$

QUANTITÉ LIMITÉE

599999\$
(sans toit)

799999\$
(avec toit)



Gazebos St-Sauveur*
(avec imperfections)

*Inclus moustiquaire et rideaux

10 x 10 rég. 49999\$

10 x 12 rég. 59999\$

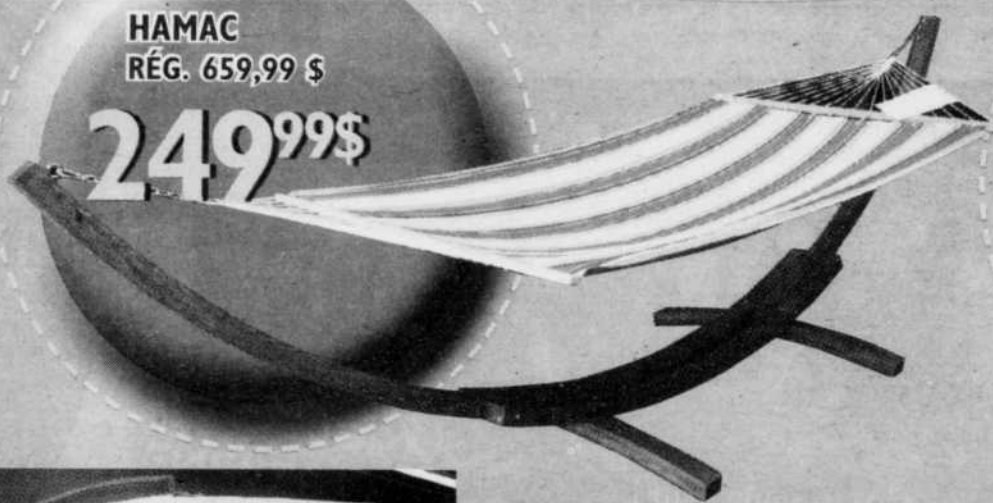
199999\$

199999\$

PLAN MISE DE CÔTÉ

HAMAC
RÉG. 659,99 \$

249999\$



**CHAISE DE CAMPING
CLUB PISCINE**
RÉG. 19,99 \$

QUANTITÉ LIMITÉE

5\$



Lot de chaises et de tables à liquider

JUSQU'À 80% DE RABAIS

PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI!



CLUB PISCINE

SUPER Fitness



Voir détails en magasin. - Ces promotions ne peuvent pas être jumelées à aucune autre promotion et sont valables jusqu'à épuisement des stocks. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation, voir détails en magasin. Photos à titre indicatif seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.

Heures d'ouverture: lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 17 h 30 - jeudi, vendredi: de 9 h à 21 h - samedi: de 9 h à 17 h - dimanche: de 9 h à 17 h

960, rue Principale, Granby 450 777-6611



SAMEDI 8 AOÛT 2009 - LA VOIX DE L'EST 9

8

8

8

Enfin,
je pense à moi...

- Liposuccon
- Greffes de cheveux
- Rajeunissement du visage
- Augmentation des lèvres
- Varices
(par injection ou par laser)
- Couperose (laser)
- Tatouage (laser)
- Taches brunes (laser)
- Épilation au laser diode ET



Traitement efficace contre la cellulite,
le « VELA SHAPE »

Chirurgie plastique
et esthétique

Visage, yeux, oreilles, nez, seins,
abdomen et cuisses

Raffermissment de la peau,
du visage et du cou,
le « REFIRM »

Les traitements antirides
(botox, restylane, perlane, juvéderm, laser)

Le Centre de Médecine
& Chirurgie Esthétique

Plus de 15 ans d'expérience
www.esthetique.qc.ca

Plus de 25 000 patients traités
par une équipe de 8 médecins
D' Pierre Courchesne,
directeur médical (omnipraticien)

Plan de financement

398, rue Principale, suite 3, Granby • 450 378-0030

651 Adoncour, Longueuil • 450 677-5533

Actualité

Une croix mystérieuse

CYNTHIA ST-HILAIRE
csthilal@lavoixdelest.qc.ca

Saint-Paul-d'Abbotsford — Une croix blanche est apparue sur le mont Yamaska (montagne de Saint-Paul) il y a un mois. La Ville, le presbytère et les citoyens ignorent qui l'a plantée.

La croix trône sur un socle rocailleux à des centaines de mètres d'altitude. Les gens qui marchent dans la rue Principale à Saint-Paul-d'Abbotsford peuvent l'apercevoir.

Le directeur général de la municipalité, Daniel-Éric Saint-Onge, n'a aucune idée de la personne qui a pu installer la croix à cet endroit. «Elle y est depuis environ un mois. Je la vois par la fenêtre de mon bureau. L'inspecteur municipal va faire une bonne recherche pour trouver le propriétaire du terrain. Je n'ai aucune idée s'il est permis de planter une croix à cet endroit», a avoué M. Saint-Onge qui revenait de quelques semaines de vacances, cette semaine.

Le directeur général n'était pas en mesure, hier, de transmettre à *La Voix de l'Est* le nom du propriétaire du terrain où repose la croix.

Déboisement

La paroisse de Saint-Paul n'était pas plus en mesure d'identifier qui a érigé cette croix. «Ce qu'on a entendu, c'est que la croix est là depuis longtemps, mais que tout

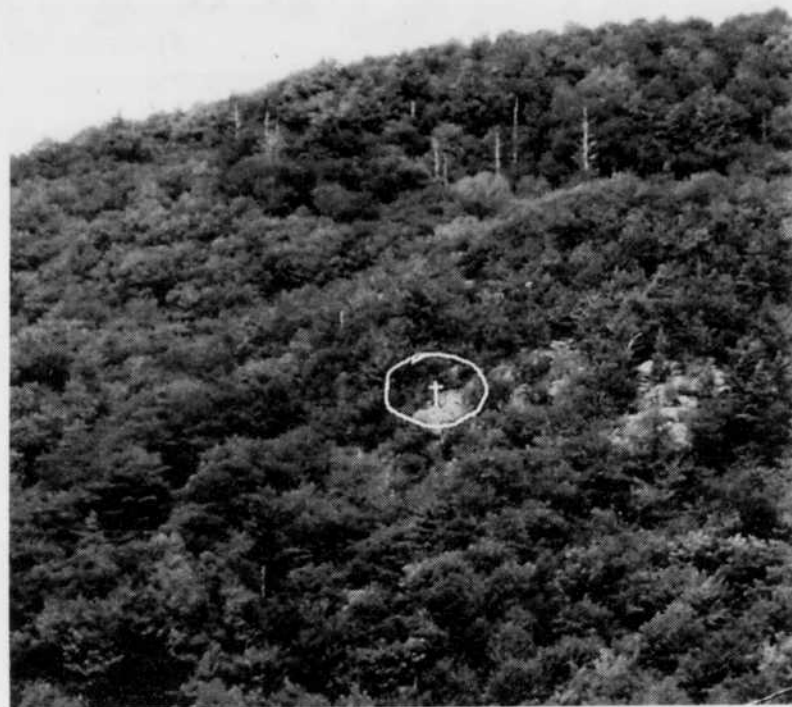


PHOTO DANIEL FRANCIS

Une mystérieuse croix est apparue sur le mont Yamaska il y a un mois.

autour ça a été déboisé, a relaté la réceptionniste au presbytère. Elle serait là pour rappeler un accident de parapente qui a eu lieu il y a trois ou quatre ans. C'est sans doute Distance Vol libre qui l'a plantée.»

L'entreprise Distance Vol libre dément cette rumeur. «Ce n'est pas nous. Tout le monde se demande qui l'a plantée, a dit Vincent Vaillancourt.

L'accident de parapente dont les gens parlent a eu lieu en mai 2000 et ce n'était pas du tout à cet endroit.» M. Vaillancourt, qui connaît le mont, dit que cette croix ne s'y trouvait pas avant le mois dernier.

Le conseiller municipal, Robert Marshall, n'avait lui non plus aucune idée de la raison pour laquelle cette croix se trouvait à cet endroit.



LA MAISON CHINOISE DE GRANBY MING HO

REPAS CHINOIS POLYNÉSIE



NOUVELLE ADMINISTRATION!

La direction et le personnel vous souhaitent la bienvenue. Au plaisir de vous servir!

Depuis 35 ans, LE MEILLEUR BUFFET CHINOIS ASIATIQUE DES CANTONS-DE-L'EST, c'est toujours La Maison Chinoise qui vous l'offre !

SPÉCIAL pour ANNIVERSAIRE

Lorsqu'accompagné(e) de 3 personnes, le ou la fêté(e) obtient son repas gratuitement*.

*Pièce d'identité requise.

PLUS DE 50 CHOIX

- Mets chinois
- Mets canadien
- Mets széchuannais
- Mets italien

RÉSERVEZ POUR LES GROUPES

Spéciaux disponibles

• Livraison gratuite partout à Granby

Personnes demeurant à l'extérieur de Granby : Commande au comptoir*

10 % de rabais *adresse requises.

5, rue Évangéline, Granby • 450 378-0107

COWANVILLE



155, rue de Salaberry • 450 266-8888
À deux pas du Canadian Tire et du Wal-Mart

**AUCUN PAIEMENT
AVANT 90 JOURS**

au financement à l'achat de nos modèles 2009 et 2010

Informez-vous sur notre offre à
0% DE FINANCEMENT

à l'achat sur nos modèles 2009 et 2010

MAZDA 3 2010



À partir de

15 995 \$*

TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS

0%

36 mois

2,9%

60 mois

MAZDA 6 2009



À partir de

22 995 \$*

TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS

0%

48 mois

OU

**RABAIS DE
2 500\$**

Comptant
ou taux régulier

MAZDA 5
GS 2009



16 500 \$*

TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS.

CX-7 et CX-9 2009



0%

60 mois

OU

**RABAIS DE
2 500\$**

Comptant
ou taux régulier

TRIBUTE
2009



18 995 \$*

TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS.

* Transport et préparation de 1 535 \$ pour Mazda 5 et CX7 et 1 395 \$ pour Mazda 3 et Mazda 6. Taxe d'accise sur climatiseur 100 \$, si applicable. Taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Photos à titre indicatif seulement. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS



Jean-François
Hotte



Alain
Gagnière



Louis-Philippe
Hurtubise



Angèle
Thimineur



Bianka
Gaboriault



Louis
Charest



Sophie
Giard



Club du Président
2008
décerné à
Cowansville Mazda



PRÊT À ROULER

www.cowansvillemazda.com



ENTRETIENEZ
L'ÉMOTION
DU MOUVEMENT

416645

SAMEDI 8 AOÛT 2009 - LA VOIX DE L'EST 11

8

8

8



Les amateurs de plein air ont l'embaras du choix dans la région. Rivières miroitantes, montagnes à profusion, sentiers luxuriants et paysages de carte postale... l'été offre le meilleur à qui sait en profiter. L'équipe de la rédaction de *La Voix de l'Est* compte dans ses rangs de nombreux mordus de nature qui, au cours des prochaines semaines, partageront avec vous leur petit coin de paradis. L'idée? Inspirer vos prochaines fugues estivales!

Le calme à quelques pas du centre-ville



csthilal@lavoixdelest.qc.ca

CYNTHIA ST-HILAIRE

Granby — Le cimetière Pinewood, rue Mountain, est le lieu idéal pour décrocher. L'ambiance de ce lieu situé à quelques pas du centre-ville invite à la détente. Il suffit d'y passer quelques minutes pour que le stress chute.

Le cimetière «des Anglais», comme certains se plaisent à l'appeler, existe depuis 1876. Un arrêt vaut le coup, tellement le calme de ce lieu est marquant. Le bruit du vent et le chant des oiseaux bercent le repos de ceux qui ont déjà été.

Cette quiétude est possible grâce au bois qui entoure l'endroit. Rares sont les cimetières qui sont situés en retrait. En général, les morts reposent sur un terrain en bordure d'une route. Les cimetières Cowie et Dufferin en sont de bons exemples.

Ce cimetière anglais ressemble à ceux que l'on voit dans les films. Les pins y sont nombreux d'où l'appellation «Pinewood Cemetery». Ces arbres créent de l'ombre, ce qui n'em-

pêche pas de pouvoir profiter de puits de lumière à certains endroits.

Lieu historique

En plus d'être un havre de paix, ce lieu est un rendez-vous avec l'histoire. Plusieurs personnages importants ayant contribué au développement de la ville de Granby y sont enterrés. De quoi se lancer dans des heures de recherches!

La famille Irwin, l'une des plus vieilles familles de Granby, possède un lot au fond du cimetière. Le 27 mai 2003, un défilé funèbre à cheval avait eu lieu pour les obsèques d'Herbert James Irwin, 93 ans, un passionné de chevaux. M. Irwin avait d'ailleurs ouvert la Boutique Équestre Irwin.

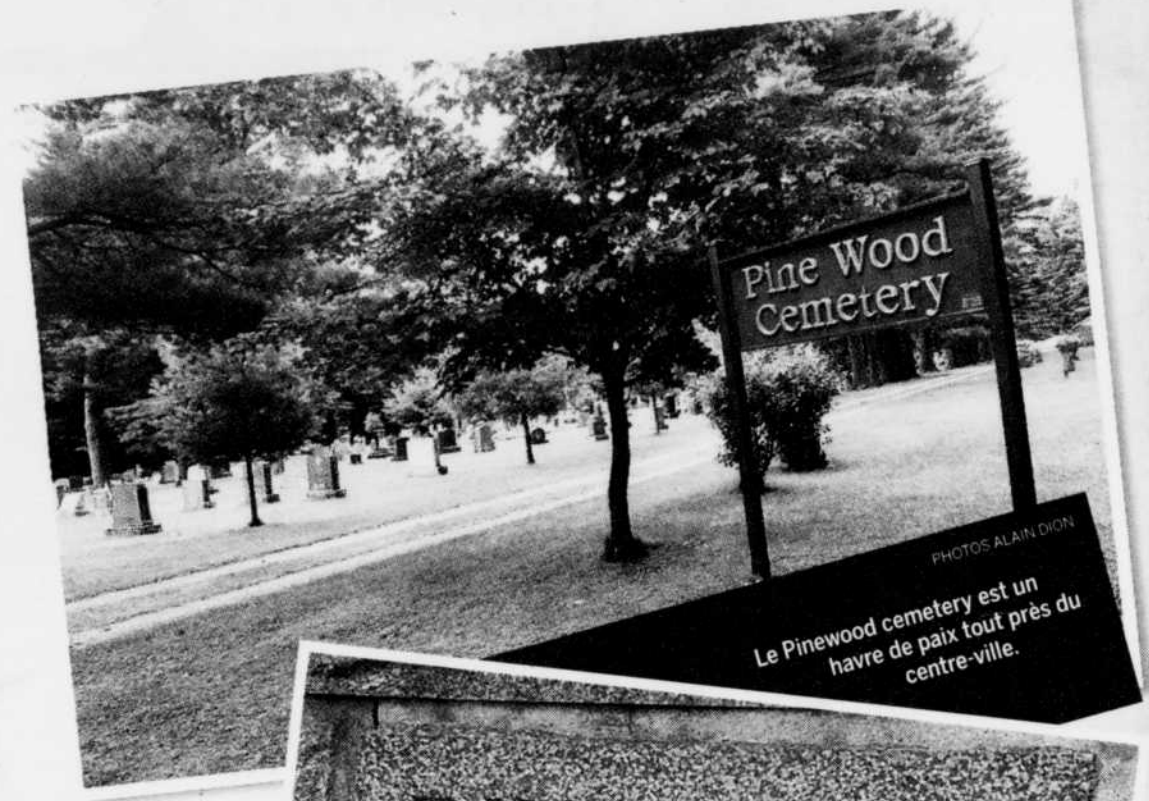
William Harlow Miner, petit-fils de S.H.C Miner, le fondateur de la compagnie Miner Rubber, est également enterré au Pinewood. M. Miner, décédé le 13 juillet 1960, n'est pas trop loin d'où il a vécu.

Les bâtiments de la ferme Pinetree Farm, aux abords du cimetière, lui appartenaient. L'organisme à but non lucratif Ferme Héritage Miner compte retaper ces bâtiments pour y aménager une ferme éducative. La restauration coûtera environ un million de dollars.

Les membres des familles Horner, Reynolds, Dozois, MacDonald, Kent, Payne et Bradford, notamment, y ont aussi leurs pierres tombales. Une rue de la ville a été nommée en l'honneur de chacune de ces familles de pionniers.

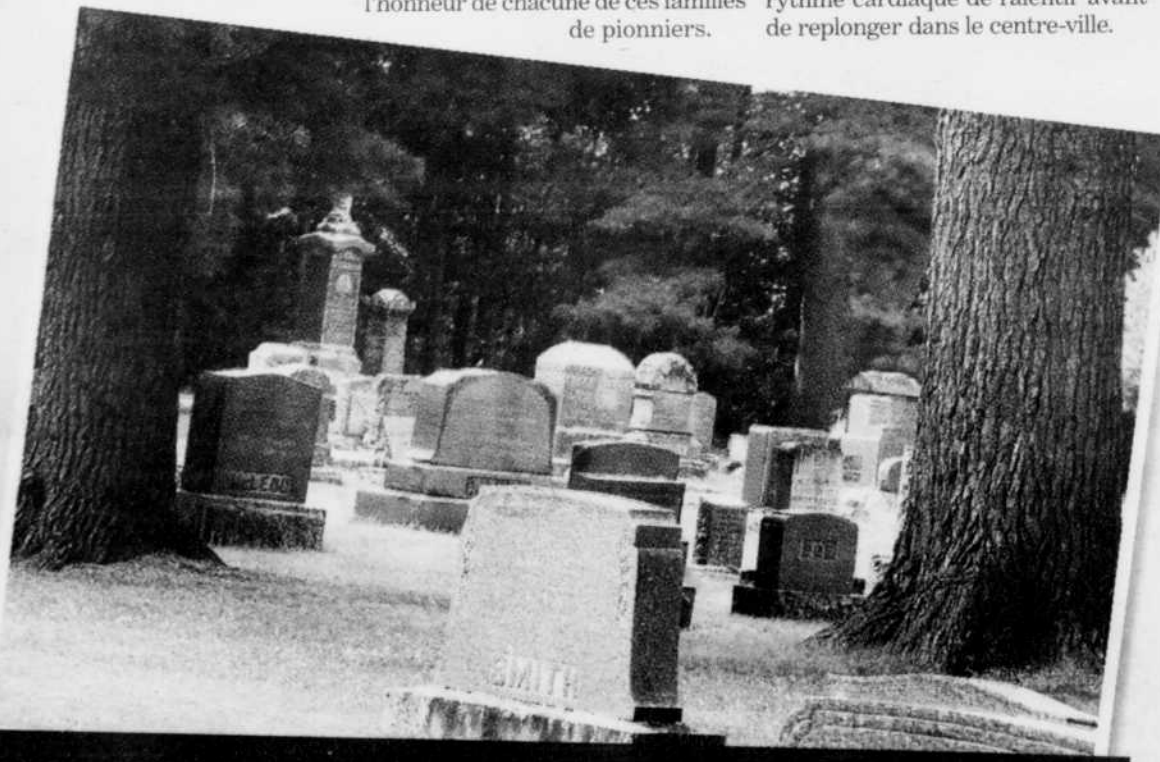
Quiétude et promenade

Le cimetière Pinewood est l'endroit idéal pour faire une pause. Évidemment, y passer la journée est inutile. Mais y faire un détour au cours d'une promenade dans les terres Miner permettra à votre rythme cardiaque de ralentir avant de replonger dans le centre-ville.



PHOTOS ALAIN DION

Le Pinewood cemetery est un havre de paix tout près du centre-ville.



Ce lieu est un rendez-vous avec l'histoire. Plusieurs personnages importants ayant contribué au développement de la ville de Granby y sont enterrés.

Comment s'y rendre

L'accès en voiture au cimetière Pinewood est possible par la rue Mountain à Granby. Aux marcheurs, plusieurs possibilités s'offrent, puisque les sentiers des terres Miner longent le cimetière.



Shefford absente des panneaux sur la 10

Elle ne répond pas aux critères, dit le MTQ



mlaliber@lavoixdelest.qc.ca
MICHEL LALIBERTÉ

Shefford — Elle compte 6373 habitants. Sa croissance est soutenue d'année en année. C'est la troisième municipalité en importance dans la MRC de la Haute-Yamaska. Pourtant, le ministère des Transports refuse que Shefford apparaisse sur des panneaux annonçant la sortie 78 de l'autoroute 10. Une situation décriée par le maire Yves Gosselin.

À deux reprises depuis l'an dernier, M. Gosselin a officiellement demandé que le MTQ corrige cet état de fait. À deux reprises, il a essuyé un revers. «C'est une ville avec une bonne population, qui a sa propre identité. Je trouve ça aberrant qu'une ville de notre ampleur ne puisse être annoncée sur des panneaux d'autoroute», déplore-t-il.

Pour qu'une municipalité rurale apparaisse sur des panneaux d'autoroute, le MTQ considère quelques critères, explique Sylvie Laroche, directrice territoriale de l'Est de la Montérégie pour le MTQ, dans une lettre adressée au maire Gosselin. Le Ministère tient compte de sa population, de sa capacité d'accueil touristique, de sa main-d'œuvre industrielle et de sa distance du carrefour ou de l'échangeur où la signalisation pourrait être installée.

Le MTQ exige aussi que la municipalité figure sur une carte routière, ce qui exige qu'elle possède un regroupement de «lieux communs» comme une église, un bureau de poste, un hôtel de ville et des habitations.



PHOTO ALAIN DION

La municipalité de Shefford veut que son nom apparaisse sur les panneaux de l'autoroute 10 annonçant la sortie 78.

Autrement dit, il faut que la municipalité possède un centre-ville. Ce que Shefford n'a évidemment pas, malgré ses efforts pour créer un centre d'intérêt autour de son hôtel de ville, rue Picard.

Élargir ses horizons

M. Gosselin comprend les règles, mais il les juge trop restrictives. Il fait remarquer que des municipalités de quelques centaines d'habitants dans le Bas-du-Fleuve, qui ont la chance d'avoir une église et un bureau de poste, ont leur nom sur des panneaux de l'autoroute 20. «Je pense que les gens du Ministère pourraient élargir leurs horizons», lance-t-il.

La municipalité n'agit pas par caprice, soutient M. Gosselin. Elle

considère seulement qu'elle est dans son droit d'être annoncée sur des panneaux de l'autoroute 10.

«Ça ne nous nuit pas. Mais ça nous aiderait d'être là. Comment une personne qui arrive de Montréal peut savoir où se trouve Shefford? Où doivent-ils sortir sur l'autoroute? Ils passent à côté de chez nous sans le savoir.»

La municipalité est appelée à prendre de l'importance dans les prochaines années, croit M. Gosselin. Elle deviendra la deuxième ville de la MRC avec le départ le 1^{er} janvier de Bromont pour la MRC de Brome-Missisquoi.

M. Gosselin n'abandonnera pas la partie. Il promet de revenir à la charge.

Paradis des Fruits
Dunham
GROS **BLEUETS** SUCRÉS
FRAMBOISES
POMMES
À PARTIR DE LA MI-AOÛT
AUTOCUEILLETTE!
OU DÉJÀ CUEILLIS
RÉCOLTE EXCEPTIONNELLE!
Téléphonez pour disponibilité

• Miel • Pommes
• Ferme écologique
• Aire de pique-nique

• Happy to serve you in English •
OUVERT 7 JOURS de 8 h à 18 h
519 Bruce (rte 202), Dunham 450 295-2667
www.paradisdesfruits.com

Rôtisserie
Chez **PAT**

Au plaisir de vous servir!

Déjeuners
Café inclus à partir de **3⁹⁵\$**

Dîners
3 services à partir de **6⁹⁵\$**

Spécial 2 x 2
pour 2 personnes (poulet, omelette et pomme)
du lundi au vendredi **10⁹⁵\$**

LIVRAISON GRATUITE
OUVERT
de 7 h a.m. à 2 h a.m.
7 jours/7 soirs

57 Évangéline (face aux Galeries), Granby
450 375-5523

C'est fleuri, c'est rempli, c'est joli!

Liquidation de vivaces
Petits formats 3 1/2 po, 1 L, 2 L

2 POUR 1
(petits formats seulement)

9⁹⁹ \$/ch.
Pots de 2 gallons

Delphinium
«Summer Nights»

Coreopsis
«Moonbeam»

Hemerocallis
«Red Fountain»

Paillis de pruche (2 pi cu)

+ de 5 sacs **5⁹⁹ \$/sac** rég. 7,50 \$

+ de 80 sacs **5⁴⁹ \$/sac**

+ de 80 sacs **5²⁹ \$/sac**

Terre Mix 3 Isabelle
3 POUR 7⁹⁹\$
Idéale pour plantation

Valide jusqu'au 30 août 2009

Heures d'ouverture:
Lun. au ven.: de 8 h à 18 h
Sam. et dim.: de 9 h à 17 h

Centre jardinage
GRANBY
55, rue Bruce, Granby • 450 375-6139
OUVERT 7 JOURS

SAMEDI 8 AOÛT 2009 • LA VOIX DE L'EST 13

en solde
tout simplement

1000\$
de rabais additionnel
si vous commandez un Silverado!

1000\$

de rabais additionnel
si vous placez
une commande



SILVERADO 2009 DE CHEVROLET 1500 et 4x4 cabine classique

15 355\$² **8 500\$¹** **117\$³** **0\$**
PRIX À L'ACHAT DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
aux deux semaines comptant

★★★★★ Sécurité 5 étoiles!



SILVERADO 2009 DE CHEVROLET 1500 4x4 cabine multipiace

26 498\$² **8 500\$¹** **201\$³** **0\$**
PRIX À L'ACHAT DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
aux deux semaines comptant

★★★★★ Sécurité 5 étoiles!



COLORADO 2009 DE CHEVROLET 2.8 cabine classique

12 999\$² **5 800\$¹** **99\$³** **0\$**
PRIX À L'ACHAT DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
aux deux semaines comptant

★★★★★ Sécurité 5 étoiles!



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants: Silverado à cabine classique (CC10503-15A), Silverado à cabine multipiace (GK10543-15F) et Colorado (CS15403-15A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le rabais de 8 500\$ (taxes exclues) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et s'applique aux modèles Silverado 1500 2009 de Chevrolet et Sierra 1500 2009 de GMC. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Livré en solde, tout simplement s'applique uniquement aux véhicules restrictions s'appliquent. 2. Transport (Silverado: 1 350\$ et Colorado: 1 200\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidéjussif de 1 000\$ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 2 juin et le 31 août 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. Le prix à l'achat du Colorado inclut un rabais de 3 000\$ (taxes exclues) offert au concessionnaire par le fabricant s'appliquant à l'achat d'un Colorado livré entre le 9 juillet et le 31 août 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines restrictions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails. 3. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, sur un taux de financement à l'achat de 5,99% pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes les taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 98 L pour le Silverado à cabine classique avec moteur 4.3 L et boîte automatique 4 vitesses, de 98 L pour le Silverado à cabine multipiace avec moteur 4.8 L et boîte automatique 4 vitesses et de 74,2 L pour le Colorado avec moteur 2.9 L et boîte manuelle 5 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux, et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour le Silverado, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA, www.safercar.gov). 6. Offre incitative de 1 000\$ (taxes incluses) applicable à l'achat ou au financement d'un Silverado, Sierra ou Avalanche 2009 neufs et offerte aux clients qui passent une commande à l'usine plutôt que de prendre livraison d'un véhicule en stock. Offre disponible pour un temps limité, voyez votre concessionnaire pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prêt pour étudiants (visitez www.gm.com/etudiants) et de GM Mobile, le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7493 ou visitez gmcc.ca.

Actualité

Michael Ignatieff de passage dans Brome-Missisquoi



mmasse@lavoixdelest.qc.ca
MAXIME MASSÉ

Saint-Armand — Le chef du Parti libéral du Canada, Michael Ignatieff, sera en visite dans la région de Brome-Missisquoi le 20 août prochain dans le cadre de sa tournée provinciale.

Pour l'occasion, il fera un arrêt au vignoble Domaine du Ridge de Saint-Armand, propriété du candidat libéral de la circonscription pour les prochaines élections, Denis Paradis.

M. Ignatieff échangera avec les militants et parlera de développement régional. «C'est très important d'autant plus que c'est un dossier dans lequel les conservateurs ont beaucoup coupé avec la culture», soutient M. Paradis.

Ce dernier compte profiter de l'occasion pour aborder quelques dossiers avec M. Ignatieff. «Je vais discuter avec lui des dossiers environnementaux du comté, notamment des cas du lac Champlain et Memphrémagog qui continuent d'avoir des problèmes d'algues bleues.»

Il ne cache pas que cette tournée du Québec pourrait paver la voie en vue d'éventuelles élections. «Je pense qu'on s'en va plus vers des élections cet automne que vers une réforme sérieuse de l'assurance-emploi. Harper a accepté le comité sur l'assurance-emploi à la fin de la dernière session pour éviter la tenue d'un scrutin cet été», dit M. Paradis.

Après son passage à Saint-Armand, M. Ignatieff se dirigera du côté de Magog où il participera à un cocktail au sous-sol de l'Église St-Patrice.

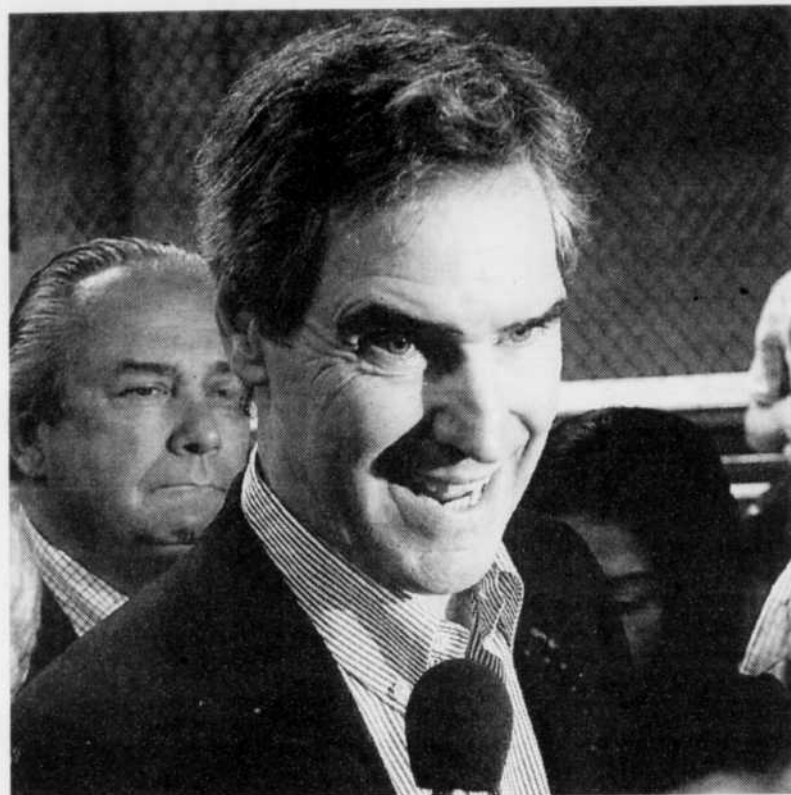


PHOTO PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

Le chef du Parti libéral du Canada, Michael Ignatieff.



PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le candidat libéral dans Brome-Missisquoi, Denis Paradis, ne cache pas que la tournée provinciale de son chef de parti Michael Ignatieff pourrait paver la voie en vue d'éventuelles élections.

Échelle pour émonder

- Arbres
- Haies

5 pieds à 16 pieds de haut

HOLBEC INC.
831 Principale
St-Paul-d'Abbotsford
450 379-9214
www.holbec.qc.ca

Hairfax
Clinique Capillaire Granby

Prévenir pour ne pas avoir à guérir ...

450 . 372 . 0377
www.hairfax.com

Délices d'Elliot
CHOCOLATERIE - GELATERIA

Cet été
Pour un plaisir glacé et santé!

Faits sur place
Nos glaces sont sans gras trans, ni colorant, ni agent de conservation

CHOCOLATERIE
Beaucoup d'articles-cadeaux
Un endroit à découvrir!

OUVERT 7 JOURS/7 SOIRS
142 Principale, Granby
450 378-2233

GRANBY

DÉCOMPTE

2

~~6~~
~~semaines~~

LIQUIDATION D'ENTREPÔT

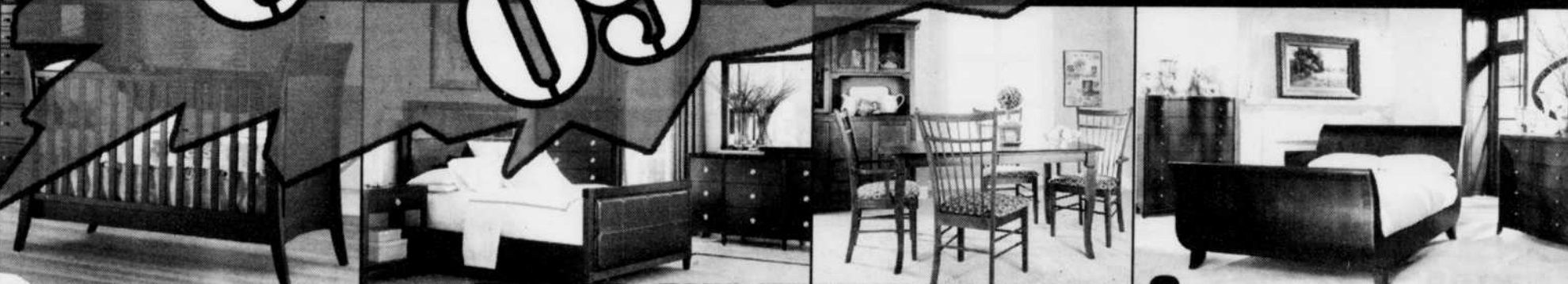
Shermag

DIRECTEMENT DANS L'ENTREPÔT

jours seulement*

*La date limite peut être devancée sans préavis
par le SYNDIC dans le dossier.

SE TERMINE CE DIMANCHE 09 AOÛT*



Exemples : à partir de:

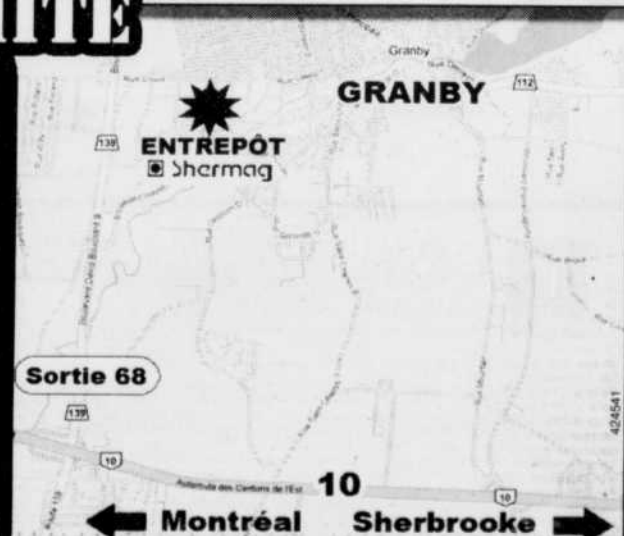
- Lot de têtes de lits : 99\$
- Bureau et commode : 249\$
- Armoire : 349\$
- Lit complet 3 MCX : 199\$
- Ensemble de cuisine : 579\$
- Chaises non-teintes: 29\$
- Tissu commercial : 3.99\$/Mètre
- Lot de poignées : 1 \$/Ch.
- Chaise sur billes : 199 \$

POUR UN TEMPS LIMITÉ

825, boul. INDUSTRIEL
(angle SIMONDS)
(Sortie 68, autoroute 10)

GRANBY

450 776-6361 #221
Jeudi et vendredi, 13 h à 21 h
Samedi et dimanche, 10 h à 17 h
Pour info : SURPLUS.COM



SAMEDI 8 AOÛT 2009 - LA VOIX DE L'EST 15

8

8

8

Le bénéfice net de Lassonde recule de 2,2 M\$

Rougemont (La Presse canadienne) — Le bénéfice net des Industries Lassonde a reculé de 2,2 millions \$ au deuxième trimestre, glissant à 7,3 millions \$, contre 9,5 millions \$ l'an dernier. Les revenus nets de l'entreprise de Rougemont se sont toute-

fois améliorés pendant cette période, passant de 129 millions \$ l'an dernier à 137,1 millions \$ cette année.

Pour les six premiers mois de l'exercice en cours, le montant total des ventes nettes est de 257,2 millions \$, en progression de 3,8 % sur le montant de 247,9 millions \$ réalisé au premier semestre de l'exercice 2008.

Industries Lassonde a noté que

la demande dans le secteur des services alimentaires continue d'être un peu plus faible.

Elle a aussi souligné les fortes fluctuations du dollar canadien au cours du trimestre. Si cette volatilité devait persister au cours des deux derniers trimestres de l'exercice 2009, Industries Lassonde estime toutefois que son impact sur les résultats devrait être en

grande partie atténué par les contrats de change à terme détenus par la société pour couvrir ce type de risque.

Le président du conseil et chef de la direction, Pierre-Paul Lassonde, a dit croire que l'entreprise sera en mesure de «maintenir le niveau de ses ventes nettes des prochains trimestres de 2009 à des niveaux comparables à ceux de 2008».

CANADA
Le taux de chômage stable en juillet

Toronto (La Presse canadienne) — Les données sur l'emploi rendues publiques hier laissent croire que l'économie a encore un bon bout de chemin à faire avant de retomber sur ses pattes, mais ceux qui analysent les données économiques se consolent en se disant que les chiffres auraient pu être encore bien pires.

Faisant fi des prédictions selon lesquelles la récession avait officiellement pris fin en juillet, Statistique Canada a fait état de 45 000 emplois perdus.

Statistique Canada souligne que les pertes d'emploi ont touché à la fois le travail à temps plein et le travail à temps partiel. L'emploi s'est replié principalement chez les jeunes de 15 à 24 ans et chez les femmes de 25 à 54 ans. La tendance à la baisse chez les employés du secteur privé a persisté, mais on a noté une progression soutenue de l'emploi autonome.

En juillet, l'emploi a diminué dans les services d'hébergement et de restauration, ainsi que dans la construction. Le commerce de détail et le commerce de gros ont pour leur part connu des augmentations.

Le taux de chômage à l'échelle nationale est demeuré stable à 8,6 %, quand de nombreux chômeurs ont renoncé à se dénicher du boulot.

Une période difficile

Les données n'ont pas semblé surprendre le ministre fédéral des Finances Jim Flaherty, qui était fréquemment plus pessimiste que les autres dirigeants, y compris le gouverneur de la Banque du Canada, Mark Carney, qui disait entrevoir des signes de reprise.

«C'est une période difficile. Ce sera une année difficile. C'est ce que je dis pour calmer l'euphorie qui découle de commentaires, comme "nous sommes sortis de la récession", a dit le ministre Flaherty au réseau CTV News. Nous nous sommes stabilisés et il y a des signes encourageants. Mais nous sommes encore en récession et nous devons encore travailler pour nous en sortir.»

Statistique Canada a rapporté 29 100 poste à temps plein de moins en juillet, pendant que le secteur privé voyait 75 000 emplois s'évaporer.

«Un redressement sans emplois est possible, mais pas un redressement qui fait disparaître des emplois, puisque la population n'aurait alors pas les moyens de dépenser pour l'alimenter, a dit l'économiste en chef de la CIBC, Avery Shenfeld. Tout compte fait, ce sont des chiffres beaucoup plus faibles que ce que nous attendions.»

Son collègue de la Banque de Montréal, Doug Porter, a quant à lui déclaré que «s'il y a peu de signes qui permettent de croire que l'économie prend du mieux rapidement», il ne faut pas en conclure qu'un redressement ne surviendra pas au cours des prochains mois.


en solde
tout simplement

nos paiements
les plus bas de l'année



AVEO LT 2009 DE CHEVROLET

11 999\$² PRIX À L'ACHAT
2 625\$¹ DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
91\$³ aux deux semaines comptant
0\$ de comptant

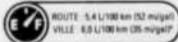
 ROUTE: 5,1 L/100 km (96 mpg) VILLE: 7,9 L/100 km (28 mpg) ★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁴



Modèle SS illustré

COBALT LT 2009 DE CHEVROLET

12 999\$² PRIX À L'ACHAT
4 000\$¹ DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
99\$³ aux deux semaines comptant
0\$ de comptant

 ROUTE: 5,4 L/100 km (52 mpg) VILLE: 8,8 L/100 km (26 mpg) ★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁴

COMPAREZ. CONSTATEZ. PROFITEZ.⁵

	AVEO LT 5 PORTES	TOYOTA YARIS LE BERLINE DE BASE	HONDA FIT DX 5 PORTES DE BASE
PRIX D'ACHAT	11 999\$ ⁵	14 300\$ ⁵	14 980\$ ⁵
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
GLACES ET MIROIRS ÉLECTRIQUES	OUI	OPTION	OUI
TOIT OUVRANT	OUI	NON	NON
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	OUI	OPTION	NON
RÉGULATEUR DE VITESSE	OUI	OPTION	NON
GARANTIE	5 ans / 160 000 km	5 ans / 100 000 km	5 ans / 100 000 km

⁵Prix d'achat annoncé, selon l'information disponible sur le site du constructeur



Modèle LTZ illustré

MALIBU LS 2009 DE CHEVROLET

19 899\$² PRIX À L'ACHAT
3 000\$¹ DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
151\$³ aux deux semaines comptant
0\$ de comptant

 ROUTE: 6,5 L/100 km (32 mpg) VILLE: 9,5 L/100 km (24 mpg) ★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁴

 **LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS**
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM • ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVALUATION, CARRIÈRE POSSIBLE MOYEN ÉCLAIRÉ. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

offreschevrolet.ca



424914

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants: Aveo5 (1TX48/1SM), coupé Cobalt (1AL37/1SM), berline Cobalt (1AL69/1SM) et Malibu (1ZG69/1SM). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le rabais de 8500\$ (taxes exclues) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et s'applique aux modèles Silverado 1500 2009 de Chevrolet et Sierra 1500 2009 de GMC. Voyez votre concessionnaire pour les détails. L'événement en solde, tout simplement s'applique uniquement aux véhicules Chevrolet, Pontiac, Buick et GMC 2009 livrés entre le 1^{er} juillet et le 31 août 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines restrictions s'appliquent. 2. Transport (Aveo et Cobalt: 1325\$, Malibu: 1375\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, s'appliquent; et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fédéral de 1000\$ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 2 juin et le 31 août 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, sur un taux de financement à l'achat de 5,99% pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 49,2L pour la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 45L pour l'Aveo5 avec moteur de 1,6L et boîte manuelle 5 vitesses et de 61,7L pour la Malibu avec moteur 2,4L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Aveo. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux, et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la Malibu, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegm.com) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1-800-463-7463 ou visitez gm.ca.

SELON LE PQ ET LE CSF L'accès à l'avortement serait menacé

Québec (La Presse canadienne) — Québec doit intervenir pour lever les entraves au droit des femmes à l'avortement, ont soutenu hier le Conseil du statut de la femme et le Parti québécois.

L'organisme conseil du gouvernement et l'opposition officielle s'inquiètent de la décision de la clinique privée montréalaise l'Alternative de cesser de pratiquer des avortements à compter du 30 septembre.

La clinique a décidé d'abandonner les interruptions de grossesse plutôt que de se conformer aux exigences de la nouvelle loi 34, qu'elle juge excessives.

Le ministre de la Santé, Yves Bolduc, a refusé de commenter l'affaire, mais une porte-parole a indiqué que le ministre avait demandé au Collège des médecins d'examiner la possibilité d'assouplir certaines normes.

Mais il est nullement question de baisser la garde. «Il n'est pas anormal de demander aux cliniques de mettre à jour leurs pratiques. C'est une question de sécurité et de qualité des services», a fait valoir la porte-parole.

En délaissant les interruptions de grossesse, l'Alternative renonce à pratiquer quelque 1000 avortements par année. En conséquence, les listes d'attente risquent de s'allonger considérablement.

Le Conseil du statut de la femme souhaite que le ministre de la Santé prenne les mesures nécessaires pour que les avortements puissent être assurés ailleurs, sans délai.

Il faut éviter de compromettre le «droit fondamental» des fem-

mes à interrompre volontairement une grossesse non désirée, a fait valoir Christiane Pelchat, présidente du conseil.

«C'est un glissement très grave. Qui va pratiquer ces 1000 avortements? Il ne s'agit pas d'une chirurgie au genou ou à la hanche. Un avortement, ça ne peut pas attendre des semaines sur une liste. C'est un droit fondamental reconnu par la Cour suprême. Il faut que le ministre s'assure que l'accès à l'avortement ne soit pas entravé», a résumé M^{me} Pelchat.

Le Conseil du statut de la femme et le Parti québécois ne remettent pas en cause la nécessité d'encadrer les activités des cliniques.

Irritants

Néanmoins, il est possible d'aplanir certains irritants de la loi 34 soulevés par l'Alternative, pense le porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, Bernard Drainville.

Le député de Marie-Victorin cite l'exigence la plus décriée: celle de pratiquer les avortements dans une salle de chirurgie, aménagée comme un véritable bloc opératoire.

«Si on n'avait pas besoin, avant, de bloc opératoire pour pratiquer des avortements sécuritaires, pourquoi en a-t-on besoin aujourd'hui?» se demande M. Drainville.

Selon lui, cette obligation contraignante risque de réduire l'offre de services pour les femmes désirant de faire avorter.

«Je trouve que ça commence à ressembler à une limite au droit à l'avortement. Le ministre Bolduc doit se lever et protéger l'accès des services pour les femmes», a-t-il insisté.



CHOIX + QUALITÉ

MEUBLES DENIS RIEL

NE PAYEZ PAS AVANT 1 AN • QUANTITÉS LIMITÉES • NE PAYEZ PAS AVANT 1 AN



Mirabel MATELAS MATTRESS

NOUVEAU! SPÉCIAL DE LANCEMENT

Matelas • Grand Nature

- Latex 100% naturel 8po perforé
- Latex 4,9lb densité
- Tissu 100% coton naturel

1499\$ 29

Couette GRATUITE + 2 oreillers GRATUITS

«le confort à l'état PUR»

Toitures

Guillette & Fils Inc.

450 372.4129 R.B.Q. 8344-4794-29

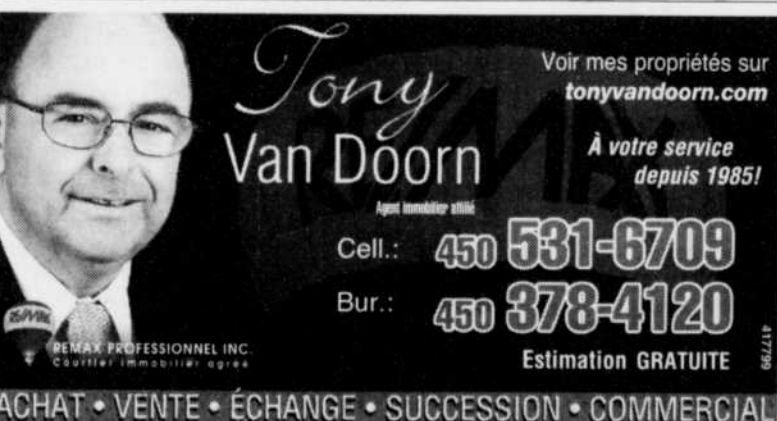
• RÉSIDENTIEL • INDUSTRIEL • COMMERCIAL

Assurance responsabilité

OUVRAGE GARANTI
Estimation gratuite
toituresguillette@hotmail.com

SPÉCIALITÉ: Pose et réparation de bardeaux d'asphalte.

APCHD



Voir mes propriétés sur tonyvandoorn.com

À votre service depuis 1985!

Cell.: 450 531-6709
Bur.: 450 378-4120

Estimation GRATUITE

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE • SUCCESSION • COMMERCIAL

OBTENEZ une couette GRATUITE à l'achat de ce matelas

OBTENEZ 2 oreillers GRATUITS à l'achat de ce matelas

Nouveau
Le Programme de récompense AIR MILES™



fait maintenant partie des meubles!

MEUBLES DENIS RIEL Avec passion...

www.meublesdenisriel.com

FARNHAM • 1-800-363-1949 • 450 293-3605 | SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU • 450 348-0006
1470, rue St-Paul (Sortie 55 de l'autoroute des Cantons-de-l'Est) | 370, rue Laberge (Angle de la 35 et boul. du Séminaire)

*Valide jusqu'au 23 août 2009. L'offre «obtenez un ensemble de douillette», «obtenez une couette gratuitement» et «obtenez 2 oreillers gratuitement» sont applicables sur les items sélectionnés tels que vus dans cette publicité. Financement sur approbation de crédit, taxes applicables à l'achat (achat minimum de 500\$). Détails en magasin. Certaines conditions s'appliquent. Malgré tout le soin apporté à la préparation de cette publicité, des erreurs ont pu se glisser. Si nous en découvrons, les corrections seront affichées dans nos magasins. Les prix pour les électroménagers sont sujet à changement sans préavis. Les articles offerts en magasin peuvent différer légèrement des articles présentés dans cette circulaire. Les modèles et les tissus peuvent différer selon les magasins. Certaines photos peuvent être utilisées à titre indicatif seulement. ™ Marque déposée de commerce d'AIR MILES international Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne Inc. et Meubles Denis Riel. Offre de base: 1 mille par tranche de 50\$. 407992

Opinion

Président et éditeur: **Guy Granger**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Adjoint au directeur de l'information: **Frédéric Duchesneau**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3834310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: opinions@lavoixdelest.qc.ca • PAR LA POSTE: 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4 • PAR TÉLÉCOPIEUR: 450-777-4865

Le car surfing, sport extrême



VALÈRE AUDY
COMMENTAIRE

vaudy@lavoixdelest.qc.ca

Le car surfing, qui a récemment fait deux victimes au Québec, en fera d'autres si parents et policiers ne s'en préoccupent pas, si ceux qui s'adonnent à ce dangereux type d'acrobatie ne prennent pas conscience des risques qu'ils courent et font courir et si on laisse diffuser des vidéos en faisant la promotion sur des sites tels que Youtube. Bien des ados et de jeunes adultes aiment les sensations fortes, dont celles que peut offrir le car surfing, mais ils s'exposent alors à de sérieuses blessures et, pire encore, à la mort.

Certes, parle-t-on pour le moment de cas isolés au Québec. Après une première victime aux alentours de Montréal, en voilà une deuxième à Drummondville. Depuis, on a appris que les jeunes filles impliquées dans ce dernier accident n'en étaient pas à leur première expérience. Au cours des derniers jours, un patrouilleur de nuit d'une station de télé a filmé un épisode de car surfing dans la région de Québec.

Quelques jours avant l'accident de Drummondville, l'auteur de ces lignes a observé une scène qui l'a laissé perplexe, comme d'autres d'ailleurs, en bordure de l'autoroute des Cantons-de-l'Est, à mi-chemin entre Magog et Granby. Deux voitures étaient immobilisées sur l'accotement et, sur le toit de l'une, il y avait un jeune homme debout qui gesticulait. D'autres, autour, semblaient amusés. À quoi jouaient-ils?

Il ne s'agissait peut-être pas de préparatifs pour une expérience de car surfing. Mais allez donc savoir! Reste qu'on n'a pas de raison d'être debout sur une auto, qu'on ne doit pas s'arrêter en bordure d'une grande voie publique à moins de sérieux problèmes et que les passagers d'un véhicule doivent être à l'intérieur lorsque celui-ci se met en mouvement.

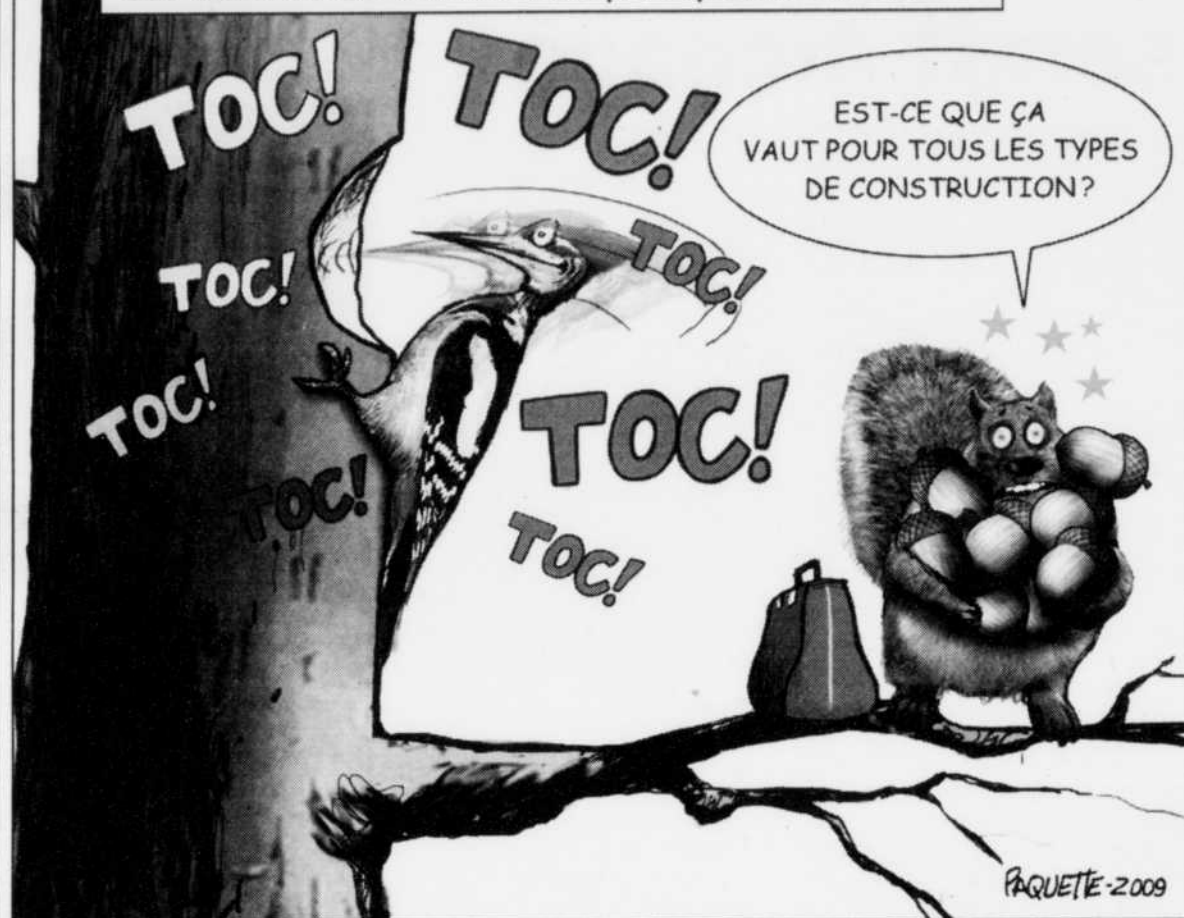
Pratiqué et publicisé depuis quelques années aux États-Unis, le car surfing y a déjà fait une cinquantaine de morts. En plus de blessés. Les gens tombent et, pour une bonne part, se fracturent le crâne. C'est d'ailleurs ce qui est arrivé aux deux victimes québécoises. L'ado de Drummondville a par ailleurs subi d'autres blessures qui, si elle avait survécu, auraient pu l'avoir laissée handicapée pour la vie.

Malheureusement, les jeunes qui voient les vidéos de pareilles acrobaties sur Youtube et qui veulent s'essayer ne sont pas en même temps informés des risques qu'ils courent ou font courir. Trop souvent, il faut un drame pour qu'ils comprennent. Cette fois, la jeunesse de Drummondville en vit tout un puisque la victime était entourée de cinq compagnes. L'une d'elle devra d'ailleurs faire face à la justice pour conduite dangereuse ayant causé la mort. Un drame non moins pénible pour les parents de la victime et de la conductrice aussi.

Est-ce que ce que l'accident de Drummondville, si frappant et publicisé soit-il, suffira à faire prendre conscience des dangers de cet autre sport extrême? On le souhaiterait bien, mais les faits prouvent que la témérité, la recherche de sensations fortes l'emporte souvent sur le bon sens auprès de nombreux ados et jeunes adultes. Aussi, parents et autorités doivent-ils redoubler d'efforts et de sensibilisation pour éviter que le car surfing devienne un jeu à la mode avec tout ce qui peut en résulter de dramatique.

Ceux et celles qui se livrent à cette pratique, faut-il ici le rappeler, ne sont pas les seuls concernés, que le jeu tourne mal ou non. L'un risque sa vie, l'autre collabore en conduisant. Ceux qui les encouragent sont complices. Ceux qui voient, sans l'avoir souhaité, sont alors énervés pour ne pas dire morts de peur. Et quand ça tourne mal, c'est toute la société qui en souffre, dont les parents. Et l'État, lui, doit assumer la lourde facture des soins de victimes qui, lorsqu'elles ne rendent pas l'âme, peuvent rester handicapées. Il importe donc de tout mettre en œuvre pour éviter que ce dangereux jeu devienne une pratique populaire.

Règlement contre le bruit le dimanche
Les activités de construction principalement visées



LA VOIX DES LECTEURS

Pas de bruit le dimanche!

Plusieurs personnes semblent en faveur de l'idée du maire Goulet d'empêcher le bruit excessif le dimanche. Je dirais à ces personnes qui sont en faveur de faire attention. La journée où vous aurez des rénovations à faire sur votre propriété et que vous aurez seulement le week-end pour les effectuer, n'oubliez pas que vous devrez enlever les dimanches.

Sommes-nous rendus au point où nous devons enlever le jugement au citoyen? Si quelqu'un exagère

et qu'à toutes les fins de semaine il sort tout son outillage, bien je crois qu'il y a déjà une pléthore de règlement municipaux que notre force policière pourrait utiliser. Déjà que dans certaines situations ils répondent dans un délai qui pourrait être un peu mieux, ils auront en plus à surveiller les fonds de cours pour voir s'il y a du bruit excessif. Non mais quand même. Pouvons-nous pour une fois faire confiance aux citoyens?

Monsieur le maire, si quelqu'un

fait du bruit de scie mécanique à toutes les fins de semaine, peut-être qu'il a un commerce de bois? Il n'est peut-être pas en règle de faire ça chez lui. Utilisez les règlements qui sont déjà en place au lieu d'en faire d'autres. Et si la personne utilise sa scie mécanique un week-end seulement, alors je crois, comme madame Trotter, que vous pouvez lui offrir votre aide.

Stephane Pollender
Granby

Retard de Granby... légende ou réalité?

Plusieurs personnages de notre municipalité ont déclaré que Granby accusait un retard important dans le renouvellement de ses infrastructures de rue depuis l'élimination de la dette. Cela a servi de prétexte pour imposer une augmentation de taxe historique aux Granbyens.

Selon les états financiers produits par les municipalités du Québec de 1999 à 2005, en tenant compte de la population, Granby a investi dans ses infrastructures de rue plus que ses comparables.

Par exemple, elle a investi 2% de plus que Saint-Hyacinthe, 30% de plus que Saint-Jean-sur-Richelieu,

44% de plus que Drummondville. Bref, contrairement à la légende urbaine, Granby a investi 10% de plus que la moyenne provinciale. Et Granby payait comptant.

Méfions-nous de ces personnages.

Jean-Claude Duchesneau
Granby

Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres, qu'elles soient transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, par télécopieur ou manuscrites, doivent être accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Vous pouvez également nous écrire via cyberpresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. La Voix de l'Est se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.

L'œuvre de Roger Matton... et de l'OSM

Lors du concert présenté à Granby, Claudette Hudon, conseillère municipale et présidente des Fêtes du 150^e, a rappelé à notre souvenir les noms de grands musiciens qui ont fait carrière dans le monde entier, et qui ont vu le jour dans notre ville. Roger Matton fut un de ceux mentionnés. Un grand merci à M^{me} Hudon pour cette délicate pensée.

Roger Matton est né en 1929 et il est décédé en 2004. Grâce à son talent exceptionnel, il devint un compositeur reconnu et ses œuvres furent jouées en France, en Russie, aux États-Unis et au Canada. Durant toute sa vie, la musique fut pour lui une véritable passion. Au fil des ans, il remporta de nombreux prix, dont celui du Conseil des Arts du Canada en 1975, et il fut nommé Officier de l'Ordre du Canada en 1984.

Ses œuvres furent interprétées sous la direction de chefs d'orchestre connus comme Walter Susskin, Zubin Metha, Charles Dutoit et autres. Le 21 février 1965, Radio-Canada lui consacrait une émission télévisée *L'Heure du concert* pour célébrer l'ensemble de son œuvre.

Roger Matton a fait honneur à son pays et à sa ville natale. Aussi, dès son jeune âge, Roger était considéré

comme un petit prodige, il accompagnait à l'occasion des artistes locaux et il donnait des concerts dans des sous-sols d'église afin d'initier les jeunes à la belle musique. Plus tard, il se rendit à Paris étudier avec les grands maîtres Olivier Messiaen, Nadia Boulanger et autres. Cette année de célébrations du 150^e est le moment idéal pour lui rendre l'hommage qu'on lui doit. Nous nourrissons l'espoir que Granby saura lui décerner une place publique ou une salle de concert qui portera son nom afin que sa mémoire demeure bien vivante.

Le soir du concert, au parc Daniel-Johnson, l'Orchestre symphonique de Montréal a offert un concert populaire remarquable. Les mélomanes étaient conviés au rendez-vous, défiant un ciel menaçant où roulaient de gros nuages sombres.

Et la pluie a tombé... Qu'à cela ne tienne, les braves spectateurs ont débarrassé discrètement des petites laines, des manteaux de pluie et de grands parapluies pour s'abriter. Ils n'ont aucunement perdu l'enthousiasme du début. Enfoncés dans leur fauteuil de fortune, ils ont écouté cette musique enveloppante sous le charme de cette soirée unique. Le bonheur!

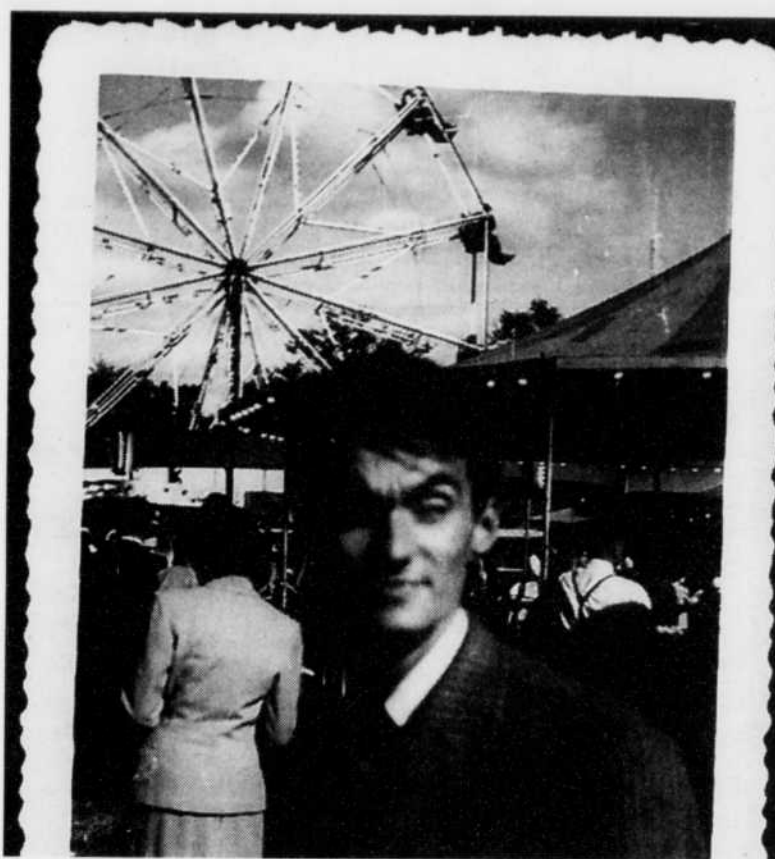
Des milliers de personnes présentes au concert ont répondu à cette invitation de la Ville. C'est bien la preuve de l'intérêt qu'ils portent à ce genre de manifestation culturelle, hautement artistique.

Nos remerciements aux responsables de la soirée, le maire et ses conseillers, Danielle Smith, coordonnatrice des Fêtes du 150^e de Granby, et leurs collaborateurs qui nous ont permis de sympathiser entre citoyens, de socialiser, de se reconnaître et de passer un bon moment entre gens de la fratrie locale.

D'autre part, rappelons la tenue de l'exposition *Made in Granby*, qui se tient à Boréart Centre en arts visuels jusqu'au 4 octobre; une réalisation de Daniel Beaugard, organisateur de l'événement.

On nous propose un voyage à travers l'histoire de Granby afin de se souvenir, ou pour d'autres, de faire connaissance avec les bâtisseurs de notre ville et avec ses artistes: peintres, sculpteurs, musiciens, auteurs, photographes, etc. Roger Matton y figure. Très réussi!

Pierrette Lafleur
citoyenne de Granby et amie
d'enfance de Roger Matton



Roger Matton, compositeur granbyen reconnu.

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST



PHOTO DANIELE FRANCIS

L'Orchestre symphonique de Montréal a récemment offert un concert populaire remarquable, dans le cadre des festivités du 150^e de Granby.

Langue et culture vont de pair

Je veux souligner l'initiative de Boréart de faire connaître les artistes, les objets d'art, les créateurs qui ont donné une couleur à la ville, ainsi que les grands photographes, etc. Mais... pourquoi donner à cette exposition le titre de *Made in Granby*?

À ce que je sache, la langue et la culture dans chaque pays ou région sont indissociables. Pourquoi en serait-il autrement à Granby? Je comprends que Granby, à ses débuts, était à majorité anglaise, il y a 150 ans, mais en 2009, le français y est majoritaire à 95 % ou plus. Il en est de même des artistes locaux: que ce soit dans la sculpture avec Charles Daudelin, Ulysse Comtois, entre autres; dans le domaine musical avec Roger Matton, compositeur, Paul Brunelle, un des principaux précurseurs du country-western francophone, la Manécanterie

(Les Petits chanteurs) avec leur fondateur le frère Julien, les soeurs Marie et Marcelle Racine comme chroniqueuse, comédienne, animatrice. Je m'arrête ici car la liste serait trop longue.

Pourquoi ne pas avoir donné à cette exposition un titre francophone comme *Les artistes granbyens* ou encore *Les arts granbyens*? Ceci étant dit, je veux féliciter les organisateurs de cette exposition. On a un urgent besoin de faire connaître la culture locale. Malheureusement, nos artistes locaux sont connus à l'extérieur de Granby et sont inconnus ici. Je vous invite à passer à Boréart pour en faire plus ample connaissance.

Georges-H. Rivard
Granby

L'égalité au Canada est-elle utopique?

On dit souvent que la liberté des uns finit où celles des autres commencent. Cette notion de liberté exempterait-elle au Canada certains groupes religieux ou des symboles religieux? L'égalité au Canada est-elle utopique? Ou trop dure à faire respecter? Les enfants testent souvent les limites de leurs parents. Les minorités religieuses pousseraient-elles sans cesse nos limites pour voir jusqu'où elles pourraient aller? À

qui attribuer alors la faute du report de ces limites?

Le 4 août, un journal montréalais rapportait que des «policiers albertains ont dû intervenir, dimanche soir, quand des dizaines de personnes venues assister à un concert du chanteur panjabi Gurdas Mann ont été refoulées à la porte parce qu'elles portaient un kirpan. Le kirpan est un poignard cérémonial ayant une signification religieuse importante

pour les sikhs.» Eh oui, pauvres eux, les règlements du centre Telus «interdisent le port d'armes».

Je ne sais pas pour vous, mais je me sentrais intimidé par une personne qui porterait le kirpan. Pourtant, certains spectateurs, loin d'appuyer les policiers, ont été choqués d'entendre que le kirpan était considéré comme une arme; un autre a encore dit que «le même concert avait eu lieu sans incident à Toronto

et Vancouver, et qu'il ne comprenait pas pourquoi la situation était différente à Calgary». Ici, la question n'est pas de savoir si ces gens ont l'intention d'utiliser le kirpan ou non, mais c'est plutôt une affirmation que toute arme est interdite, et je suis certain qu'on pourrait me faire au moins une petite entaille avec le kirpan.

Le titre de cet article était «Le kirpan sème une controverse lors d'un concert à Calgary». Une con-

troverse à Calgary? Parce qu'on a dit non au kirpan il y a controverse? Ce n'est qu'un règlement pour la sécurité de tous, et les sikhs font partie de «tous». Nous devons tracer fermement nos limites, sinon elles ne seront que repoussées encore et encore jusqu'à ce que certains les fixent pour nous...

Lyne Laliberté
Granby

CLÔTURES

VENTE ET INSTALLATION

• Commercial • Agricole • Résidentiel • Barrières motorisées

Les Industries EQUES du Canada Ltée

450 266-2460 • Sans frais 1 888 345-2460



Exposition Agricole de
Bedford

Du 13 au 16 août 2009

Le jeudi 13 août

- Parade dans les rues de Bedford
- Démonstration de trial
- Groupe «Kadeson»

Le vendredi 14 août

- Derby de démolition
- Concours «Jeunes Talents»
- Groupe «Peter Wade & Hollywood Scandal»



Le samedi 15 août

- Tirs de tracteurs de ferme
- Compétition équestre «Horse show»
- Concours «Jeunes Talents»
- Groupe «Road Trip»

Le dimanche 16 août

- Courses de motocross
- Parade des animaux
- Fête italienne : repas typique, musique «live»
- Finale concours «Jeunes Talents»

Horaires complets et info : www.expobedford.com
Info : 450 248-2817 • expobedford@hotmail.com

DE PASSAGE À WASHINGTON EN SEPTEMBRE

Harper visitera Obama

Ottawa (La Presse canadienne)

— Le premier ministre Stephen Harper effectuera le mois prochain sa première visite à Washington depuis l'élection du président Barack Obama.

Le cabinet du premier ministre a annoncé hier que M. Harper rencontrerait M. Obama à la Maison-Blanche le 16 septembre, à une semaine du sommet du G-20. Il sera donc de retour aux États-Unis dès la semaine suivante pour participer au sommet qui se tiendra à Pittsburgh, en Pennsylvanie.

M. Harper partira par ailleurs demain pour Guadalajara, au Mexique, où il doit participer au Sommet des dirigeants nord-américains avec M. Obama et le président mexicain, Felipe Calderon, les 9 et 10 août. Le ministre de la Sécurité publique, Peter Van Loan, et le ministre d'État des Affaires étrangères pour les Amériques, Peter Kent, seront également du voyage.

Avant de rentrer au pays, le premier ministre fera escale au Panama, le 11 août, afin d'y rencontrer le président nouvellement élu, Ricardo Martinelli, a précisé son cabinet par voie de communiqué, hier.

Barack Obama était venu au Canada en février dernier, peu après son élection à la présidence



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Barack Obama et Stephen Harper auront l'occasion de converser à l'occasion du passage du premier ministre canadien à Washington en septembre.

américaine. Il s'agissait de sa première visite officielle dans un pays étranger depuis son entrée en fonction.

Le porte-parole de M. Harper, Dimitri Soudas, a affirmé que les dirigeants canadien et américain aborderaient notamment, au mois de septembre, les questions du sommet du G-20, de leur coopération en matière de reprise économique, de commerce et de sécurité, ainsi que des change-

ments climatiques et d'énergie. Les deux pays doivent en outre oeuvrer à mettre en place un système plus harmonisé pour freiner les émissions de carbone.

Les clauses «Buy America» du plan de relance américain représentent toutefois un point de litige entre les États-Unis et le Canada, puisque ces mesures excluent les compagnies canadiennes des projets de construction prévus dans le plan de relance.

Dans le Publi-Sac À SURVEILLER LE VENDREDI 14 AOÛT 2009 Granby vous informe – Guide Contact

Le Guide Contact, complètement transformé avec une nouvelle image, comprend toutes les informations de loisir de la bibliothèque Paul-O.-Trépanier, de la piscine Miner, de l'aréna Léonard-Grondin ainsi que les mandataires de la Ville tels que les Loisirs de Granby, le Palace, le Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin.

Granby
Ville rayonnante

87, RUE PRINCIPALE, GRANBY (QUÉBEC) J2G 2T8
TÉLÉPHONE : 450 776-8282 • TÉLÉCOPIEUR : 450 776-8231
www.ville.granby.qc.ca

Il est également disponible à nos bureaux où sur les sites Internet des Loisirs de Granby (www.loisirs-granby.qc.ca) ou de la Ville de Granby (www.ville.granby.qc.ca) sous la rubrique Actualités et Loisirs de Granby.

GRANBY VOUS INFORME
Guide Contact
Automne 2009



Granby
Ville rayonnante

RÉDUCTION DES GAZ À EFFET DE SERRE

Pas de nouvel engagement des provinces

Regina (La Presse canadienne) — Les provinces n'ont défini aucune nouvelle cible de réduction de leurs émissions de gaz à effet de serre (GES), hier, en prévision de la conférence de Copenhague en décembre.

Les premiers ministres, réunis pour la rencontre annuelle du Conseil de la fédération, n'ont pas non plus formulé de message clair à l'intention du gouvernement fédéral quant à la position que le Canada devra défendre au cours de cette conférence des Nations unies, au cours de laquelle les pays devront s'engager à définir leurs objectifs de réduction de GES à compter de 2012.

Marquée surtout par les questions d'ordre économique, la rencontre de trois jours leur aura permis de faire le point sur une foule de sujets d'intérêt commun, qu'il s'agisse des changements climatiques, du commerce intérieur ou de la lutte au protectionnisme américain, mais sans prendre d'engagements précis.

À propos des changements climatiques, le premier ministre de la Saskatchewan, Brad Wall, qui présidait la rencontre, a indiqué que chaque province faisait les choses à sa façon et définissait ses propres objectifs.

«C'est un bien grand pays, avec des économies très différentes d'une région à l'autre», a-t-il commenté pour justifier cette situation lors de la conférence de presse de clôture.

Le premier ministre Jean Charest, qui se rendra à Copenhague et qui a exigé d'être consulté sur la position qui sera adoptée par le Canada, n'a cependant pas voulu se prononcer sur les cibles que devrait donner le pays pour redorer son image sur le plan international en matière de lutte aux GES.

«Je ne m'attends pas à ce que le gouvernement fédéral aille aussi loin que le Québec va aller», a-t-il convenu, sans toutefois vouloir préciser ses objectifs, tant pour le Québec que le Canada.

Les experts scientifiques préconisent une réduction d'au moins 25 % des émissions d'ici 2020, par rapport à 1990.

M. Wall a dit qu'il fallait trouver une «approche continentale» avec les États-Unis pour lutter contre les changements climatiques.

Par ailleurs, les premiers ministres des provinces et des territoires ont rappelé une fois de plus leur opposition farouche à la clause «Buy American», qui exclut d'emblée les compagnies canadiennes des appels d'offres pour les projets d'infrastructures des États et des villes des États-Unis.

Au cours des prochains mois, avec le gouvernement fédéral, ils comptent profiter de toutes les occasions pour passer leur message de «réciprocité» aux gouverneurs et aux élus municipaux américains, sur toutes les tribunes.

Des milliers d'emplois sont en jeu des deux côtés de la frontière, ont rappelé les premiers ministres.

Notamment, à l'initiative de M. Charest, les premiers ministres auront l'occasion de rencontrer les gouverneurs américains à Washington, le 20 février, à l'ambassade canadienne.

M. Charest leur fera valoir que les

entreprises américaines sont souvent les premières victimes des mesures protectionnistes de leur pays, en n'ayant pas accès aux produits canadiens dont ils ont besoin.

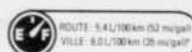
Le premier ministre du Manitoba,

Gary Doer, a dit qu'il était prêt à forcer les municipalités de sa province à s'ouvrir au marché américain, pour appliquer le principe de «réciprocité», si bien sûr les Américains font de même.



G5 SE 2009 DE PONTIAC

12 999\$² PRIX À L'ACHAT
4 500\$¹ DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
4,99%³ taux de financement à l'achat pour 60 mois



ROUTE: 5,4L/100km (25 mpg)
 VILLE: 8,0L/100km (29 mpg)*

COMPAREZ. CONSTATEZ. PROFITEZ.

	G5 SE	TOYOTA COROLLA CE BERLINE DE BASE	HONDA CIVIC DX BERLINE DE BASE
PRIX D'ACHAT	12 999\$ ²	15 260\$ ¹	16 990\$ ¹
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
ROUES DE 16 PO EN ALUMINIUM	OUI	NON	NON
GLACES ET MIROIRS ÉLECTRIQUES	OUI	OPTION	OPTION
TÉLÉDÉVERROILLAGE	OUI	OPTION	OPTION
VERROILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTIÈRES	OUI	OPTION	OPTION
HP/COUPLE	155/150	132/128	140/128
GARANTIE	5 ans / 160 000 km	5 ans / 100 000 km	5 ans / 100 000 km

*Prix d'achat annoncé, selon l'information disponible sur le site du constructeur

en solde tout simplement

jusqu'à

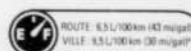
8 500\$

de rabais¹



G6 SE 2009 DE PONTIAC

17 998\$² PRIX À L'ACHAT
5 500\$¹ DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
4,99%³ taux de financement à l'achat pour 60 mois



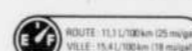
ROUTE: 6,5L/100km (35 mpg)
 VILLE: 8,5L/100km (28 mpg)*

★★★★★ Sécurité 5 étoiles¹



SIERRA 2009 DE GMC SL 4x4 1500 à cabine allongée

25 698\$² PRIX À L'ACHAT
8 500\$¹ DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
4,99%³ taux de financement à l'achat pour 60 mois



ROUTE: 13,1L/100km (25 mpg)
 VILLE: 16,4L/100km (18 mpg)*

★★★★★ Sécurité 5 étoiles¹

1 000\$⁶
 de rabais additionnel
 si vous placez
 une commande



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM ASSISTANCE ROUTIÈRE
 TRANSPORT DE COURTOISIE



OFFRESPONTIAC.CA



L'Association des concessionnaires Pontiac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants: coupé G6 (2AL371SM), berline G5 (2AL691SM), G6 (2ZG691SM) et Sierra (TK1055315Q). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le rabais de 8 500\$ (taxes exclues) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et s'applique aux modèles chez les concessionnaires participants. Certaines restrictions s'appliquent. 2. Transport (G5: 1 325\$, G6: 1 375\$ et Sierra: 1 350\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. Taux de financement à l'achat de 4,99% pour un terme de 60 mois sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 45L pour la G3 Wave avec moteur de 1,6L et boîte manuelle 5 vitesses, de 61L pour la G6 avec moteur de 2,4L et boîte automatique 4 vitesses, et de 96L pour la Sierra 1500 SL 4x4 avec moteur 4,8L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la G6. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la Sierra. La plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA — www.safercar.gov). 6. Offre incitative de 1 000\$ (taxes incluses) applicable à l'achat ou au financement d'un Silverado, Sierra ou Avalanche 2009 neufs et offerte aux clients qui passent une commande à l'usine plutôt que de prendre livraison d'un véhicule en stock. Offre disponible pour un temps limité, voyez votre concessionnaire pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ou autre programme existant d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM de prime pour étudiants (visitez primegmpourétudiants.ca) et de GM Mobility. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca. 424915



À ne pas répéter

COLLABORATEUR: ROBERT LEBLOND • hobblyland@videotron.ca

POUR NOUS JOINDRE:

- PAR TÉLÉPHONE: 450 375-4555
- PAR TÉLÉCOPIEUR: 450 777-4865

Veillez noter que cette page fait relâche pour une semaine. Nous serons de retour le mardi 18 août. D'ici là, n'oubliez pas de m'envoyer vos photos de vacances. Je les publierai dès mon retour.



Je me marie!

Roberto Marinelli, frigoriste chez Luc Therrien Inc., se souviendra longtemps du samedi 1^{er} août 2009. Il a goûté à ce rite de passage communément appelé

«enterrement de vie de garçon». Le supplice amical a débuté tôt dans la journée alors que sa bande de copains l'ont emmené jouer au golf, en prenant soin, bien sûr, de lui faire boire sa première bière à 8h du matin. L'activité a entre autres mené notre bienheureux Roberto dans la rue Principale à Granby, où, affublé d'un costume de clown (notre photo), il a quémandé de la monnaie (ou était-ce de la sympathie?) auprès des automobilistes. Ses copains — encore eux! — lui avaient accroché au cou une affiche sur laquelle on pouvait lire: Je me marie! Roberto Marinelli convolera en justes noces avec Manon Sévigny ce samedi 8 août à Saint-Valérien-de-Milton. Longue vie aux deux amoureux.



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE



Tournoi du CAB

Le tournoi de golf du Centre d'action bénévole de Waterloo au profit de la Banque alimentaire, a récemment eu lieu et il était commandité par Raymond Chabot Grant Thornton. Le comité organisateur composé de Benoit Vigneau, Nicole Fournier, Josée Archambault, Ginette Williams, Huguette Tétreault et Guy Brousseau a été enchanté du succès et tous s'affairent déjà à la prochaine édition.

Symposium de peinture

Les Peintres unis de Waterloo, dont l'artiste France Pelletier, connue sous le nom de Zara que l'on voit sur cette photo, vous convient à leur Symposium de peinture sur le site enchanteur du carré Foster, sur la route 112, les 22 et 23 août. En plus des artistes-peintres de la région, plusieurs proviendront de partout au Québec. La présidence d'honneur est assurée par le directeur de la caisse Desjardins, André Thibault.



Un magicien en demande

C'est le cas de le dire, Mario Fortin a plus d'un tour dans son sac. Le cuisinier du Royaume du Steak passe ses moments libres à faire de la magie un peu partout dans la région comme ici alors qu'il a charmé de jeunes frimousses. Mario a de plus figolé des tours de magie époustoufflants. Quand vous le verrez, demandez-lui de vous impressionner... (Réponse de l'énigme: PERPENDICULAIRE)

Petite énigme...

(Réponse de jeudi: Un seul de ces mots est mal écrit, lequel: épiphanie, microsillon, pathologique, prodigalité ou intemporel? prodigalité)

Quand vous aurez remis les lettres dans le bon ordre, vous verrez que ça se tient debout: EEP-PUCEILDRRNA

(Exceptionnellement, la réponse se trouve ailleurs dans cette page)

Dans le temps...

1964:

- Des experts affirment que la cigarette provoque le cancer
- Création du ministère de l'Éducation du Québec
- La chimiothérapie est utilisée pour la première fois
- Le Pape Paul VI condamne la pilule contraceptive.

À la blague...

Une vieille dame veut stationner sa voiture et voit une place disponible. Elle commence les manœuvres mais une voiture sport lui vole la place. Un jeune homme sort de la voiture et dit:

— Jeune et rapide!

Frustrée, la dame prend son élan et fonce dans la voiture du jeune.

Elle réplique:

— Vieille et riche!



Centre de formation en médecines alternatives de Granby

Une seule adresse: 19, rue Brébœuf, Granby

450 777-1220
www.cfmag.com



École reconnue FQM

Soirée PORTES OUVERTES sous forme de conférence 12 août 2009 dès 19 h

Nos formateurs vous démontreront différentes techniques.

Formations offertes

- Massothérapie 455 h
- Massage sur chaise 15 h
- Massage de la femme enceinte 15 h
- Massage pour enfants en milieu scolaire 15 h
- Méthode Bonapace 15 h
- Perfectionnement dos/cou 30 h
- Kinésithérapie 625 h
- Drainage lymphatique Leduc 78 h
- Réflexologie 45 h
- Initiation en massage 15 h
- Points Trigger 20 h
- Crâniothérapie 24 h
- Anatomie I et II 99 h
- Encadrement professionnel 30 h
- Sexualité et pratique professionnelle 45 h
- Communication et relations humaines 45 h
- Etc.

«BOUTIK» du CFMAG

Plusieurs produits à prix concurrentiels pour la massothérapie:

- Literie • Coussin • Gel à massage • Baume • Etc.

Conférence GRATUITE 25 août 19 h 30

Venez approfondir vos connaissances énergétiques...

Que font les chakras dans notre vie physique et spirituelle?

Que se passe-t-il dans notre énergie lorsque la maladie s'est installée dans notre état physique?

Pourquoi l'être humain n'arrive-t-il pas toujours à contrôler sa vie et sa destinée?

Pourquoi certains rêves n'arrivent-ils pas à se réaliser?

Que se passe-t-il quand deux êtres tombent en amour, quand il y a dépendance?

Comment atteindre un état d'équilibre et faire grandir notre sentiment de liberté intérieure?

Irak: une série d'attentats fait au moins 37 morts

Bagdad (Associated Press) — Au moins 37 personnes ont été tuées hier en Irak dans des attentats contre la communauté chiite, dont le plus sanglant a fait 30 morts devant une mosquée près de Mossoul.

Dans le village de Rasheediyah, près

de Mossoul, l'explosion d'une voiture piégée vers 13h locales a fait au moins 30 morts et 88 blessés, selon un responsable de la police de Ninevah. Des corps continuaient à être extraits du bâtiment effondré, et plusieurs dizaines de personnes restaient coincées sous les décombres.

Dans la matinée, la communauté chiite avait déjà été visée dans une

série d'attaques qui ont fait sept morts et des dizaines de blessés à Bagdad.

L'un de ces attentats dans la capitale avait pris pour cible hier matin, dans le quartier chiite de Sadr City, un groupe de pèlerins chiites qui rentraient de la ville sainte de Kerbala. Une bombe dissimulée au bord de la route avait explosé au passage de leur minibus, faisant quatre morts.

Afghanistan: trois soldats de l'OTAN tués

Kaboul (Associated Press) — Trois soldats britanniques de l'OTAN ont été tués dans une attaque des Talibans sur leur patrouille dans le sud d'Afghanistan, ont annoncé l'Alliance atlantique et le gouvernement britannique.

L'Alliance a précisé que ses soldats avaient été tués dans un accrochage avec les insurgés jeudi au nord de Lashkar Gah, dans la province de Helmand.

Ces morts portent le nombre de soldats occidentaux tués au mois d'août à au moins 18. Au moins 44 soldats américains et 31 d'autres armées avaient été tués en juillet.



Contactez l'agent à votre hauteur!

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca



Christian LaLumière
agent immobilier agréé

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE

FORMATION CONTINUE

Nouveau programme

TECHNIQUES AMBULANCIÈRES



945 HEURES (42 SEMAINES) - PROGRAMME À TEMPS PLEIN
Nombre de places limité

DÉBUT: le 26 octobre 2009

LIEU DE LA FORMATION: Cégep de Saint-Hyacinthe

RENCONTRE D'INFORMATION: le 18 août 2009 à 18 h 30
au Cégep de Saint-Hyacinthe

CLIENTÈLE VISÉE: toute personne intéressée à suivre cette formation et répondant aux conditions d'admission

CONDITIONS D'ADMISSION *: • DES ou formation jugée suffisante
• Personne sans emploi répondant aux conditions d'admission • Être âgé d'au moins 18 ans • Être titulaire d'un permis de conduire de classe 4A
• Réussir des tests et une entrevue de sélection • Préalable du secondaire : avoir réussi le cours de sciences physiques 416 ou l'équivalent.
* Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi Québec.

DESCRIPTION DU PROGRAMME: consulter le site Internet du Cégep à partir des onglets *Formation continue* et *AEC*

EN PARTENARIAT AVEC: • Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie • Humanis, Centre de formation du Cégep de Chicoutimi • Emploi Québec

Formation rendue possible grâce à la participation financière de:



3000, avenue Boullé, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 1H9

Tél. : 450 773-6800, poste 281 Montréal et Rive-Sud : 514 875-4445, poste 281

Courriel : formationcontinue@cégepstq.ca www.cégepstq.ca

JAPONAIS ET PLUS ENCORE!

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU de haute performance
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Freins ABS à quatre capteurs et circuits
- Nombreuses caractéristiques de sécurité
- Coussins gonflables frontaux et latéraux à l'avant
- Et plus encore...

Legacy, Outback et Forester disponibles en version PZEV



Offre pour la technologie PZEV, la solution écologique idéale et sans compromis. subaru-pzev.ca

LE CHOIX LOGIQUE ✓

LES SUBARU

2010

SONT ARRIVÉES!

Voici la nouvelle Legacy 2010 totalement transformée!



Modèle illustré: Legacy 3.6R

LEGACY ✓

Location à partir de **2.5i 2010 339\$*** par mois/36 mois Taxes en sus

Ou à l'achat au comptant à partir de **23 995\$^o** Taxes, transport et préparation en sus

IMPREZA ✓



2.5i 4 PORTES 2010 Location à partir de **239\$**** par mois/36 mois Taxes en sus

Ou à l'achat au comptant à partir de **20 995\$^o** Taxes, transport et préparation en sus

FORESTER ✓



2.5X 2010 Location à partir de **359\$***** par mois/36 mois Taxes en sus

Ou à l'achat au comptant à partir de **25 995\$^o** Taxes, transport et préparation en sus



ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT
Toutes les installations de Subaru Canada ainsi que Subaru Indiana Automotive (usine d'assemblage de la Legacy, Outback et Tribeca) sont certifiées ISO 14001:2004 par SGS. www.subaru-earth.com

www.quebec.concessionsubaru.ca



1289 Principale, Granby • 450 372-2007

Vente, pièces et service

* Pour le modèle Legacy 2.5i 2010 (AA125), 6 vitesses, transmission manuelle : Paiements mensuels de 339,00 \$ (taxes en sus) basés sur un bail de 36 mois, 0 \$ de dépôt de sécurité. Comptant 2 950,00 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 729,30 \$ (taxes incluses). 24 000 km par année, 10¢ du km excédentaire. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. Transport et préparation inclus.
** Pour le modèle Impreza 2.5i 4 portes 2010 (AF18P), 5 vitesses, transmission manuelle : Paiements mensuels de 239,00 \$ (taxes en sus) basés sur un bail de 36 mois, 0 \$ de dépôt de sécurité. Comptant 3 020,00 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 095,53 \$ (taxes incluses). 24 000 km par année, 10¢ du km excédentaire. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. Transport et préparation inclus.
*** Pour le modèle Forester 2.5X 2010 (AJ1X0), 5 vitesses, transmission manuelle : Paiements mensuels de 359,00 \$ (taxes en sus) basés sur un bail de 36 mois, 0 \$ de dépôt de sécurité. Comptant 3 285,00 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 130,09 \$ (taxes incluses). 24 000 km par année, 10¢ du km excédentaire. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. Transport et préparation inclus. 0 \$ de détail suggéré du fabricant. Les frais de transport et de préparation (1 525,00 \$), d'inspection, d'immatriculation, d'assurance, de consultation du ROPRM et du concessionnaire ainsi que les taxes sont en sus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus.
† Selon les Prix Valeurs Révisées 2009 de la société A.G. pour la catégorie voiture semi-compacte et la catégorie voiture sport. Le concessionnaire peut offrir un prix ou un taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCFC. Pour plus d'information sur toutes ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photos à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 31 août 2009.

Traction intégrale



SUBARU

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Elie-Eve Larivière, Montréal; Yvette Stebenne, St-Paul; Monique Rochette, Granby; Suzanne Parizeau Briand, Granby; Marie-Jeanne Forgues, Cowansville; Patrice Plouffe, Dunham; Miguel Raymond, Gatineau; Chantal Daigle, Granby; Patrick Bouliane, Granby; joyeux

45^e anniversaire de mariage à Monique Charland et Denis Cusson, Roxton Falls; joyeux 29^e anniversaire de mariage à Pauline Bouthiette et Denis Gagnon, Magog.

Dimanche 9 août

Joyeux anniversaire de naissance à: Adrien Vachon, Granby; Michel

Lachance, Granby; Catherine Drouin, East Farnham; Simone Comeau Ostiguy, Farnham; Brigitte Cusson, Ste-Christine; Jacques Beaugard, Rougemont. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450-375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

EN BREF

Pakistan: le chef taliban est mort

Dera Ismail Khan (Associated Press) — Baitullah Mehsud, le chef des talibans du Pakistan, a été tué dans une frappe américaine mercredi dans la région tribale du Sud-Waziristan, a confirmé hier à l'Associated Press Kafayat Ullah, l'un des commandants des insurgés.

«Je confirme que Baitullah Mehsud et sa femme sont morts dans le tir d'un missile américain dans le Sud-

Waziristan», a déclaré Kafayat Ullah, proche lieutenant de Mehsud, par téléphone, sans donner plus de précisions.

Peu avant cette confirmation par les insurgés eux-mêmes, le ministre pakistanais des Affaires étrangères avait cité des informations des services de renseignement faisant état de la mort de Mehsud dans une frappe américaine. Les autorités pakistanaises cherchaient toutefois encore à vérifier la véracité de ces informations.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

OFFRE D'EMPLOI

Le Centre local de développement (CLD) a pour mission le développement économique, touristique, social et culturel du territoire.

Commis comptable

Mandat :

Relevant de l'adjointe administrative, le(la) commis comptable réalise les tâches suivantes :

Soutenir la comptabilité générale du CLD;

Tenir la comptabilité des Fonds FLI & SOLIDE :

- Gestion des comptes payables & recevables;
 - Gestion des prêts, suivi et maintien à jour des portefeuilles;
 - Gestion du grand livre / écritures de journal;
 - Production des conciliations bancaires, états financiers mensuels et annuels;
 - Suivi de l'encaisse et des placements;
 - Produire le rapport annuel des créances irrécouvrables;
- Tous autres tâches et mandats demandés par l'adjointe administrative.

Principales qualifications et connaissances requises :

- Détenir un diplôme d'études collégiales en comptabilité et/ou 5 ans d'expérience en comptabilité;
- Maîtrise des logiciels Advantage et Excel;
- Sens de l'organisation, autonomie, capacité d'analyse et bon jugement;
- Être en mesure de se conformer à des normes et des délais.

Conditions applicables au poste :

- Poste régulier à raison de 2,5 jours par semaine (17,5 heures);
- Lieu de travail : Cowansville;
- Salaire selon la formation, l'expérience et la politique du CLD de Brome-Missisquoi;
- Entrée en poste : septembre 2009.

Des détails additionnels sur le poste, incluant salaire, sont disponibles au : www.brome-missisquoi.ca

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 28 août 2009 à 12 h :

Concours commis comptable

CLD de Brome-Missisquoi

749, rue Principale, Cowansville (Québec) J2K 1J8

Courriel : spicard@cldhm.qc.ca • Télécopieur : 450 266 6141

Les candidatures retenues seront les seules contactées.



812219



Chef de file dans le secteur des grands travaux routiers, Construction DJL inc. exploite un vaste réseau de carrières et d'usines d'enrobés bitumineux à travers le Québec est à la recherche d'un(e) :

RESPONSABLE ISO, SST ET ENVIRONNEMENT

LIEU DE TRAVAIL : Bromont, 2, rue des Carrières

RESPONSABILITÉS

- Assurer la mise en oeuvre, l'application et le suivi du système de Management de la qualité, de l'environnement et de la SST.
- Participer à la mise en place et au suivi des comités qualité, environnement et SST.
- Établir et vérifier les procédures de qualité et environnement.
- S'assurer de la diffusion du fonctionnement du système qualité dans l'entreprise.
- Supporter les différents services dans la démarche d'amélioration continue.
- Assurer la mise à jour et la diffusion de la documentation (exemple; au niveau de la sécurisation des sites, procédures de travail, instructions, plan de qualité, ...).

CONDITIONS

- Détenir une formation pertinente en lien avec le poste ou avoir une formation dans notre domaine (DEC ou BAC en génie civil, atout) sinon une expérience équivalente.
- Maîtriser la norme ISO 9001, constitue un atout.
- Poste permanent, saisonnier environ 9 à 10 mois par année.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

Construction DJL inc.

Att.: Robert Champoux

2, rue des Carrières, Bromont (Québec) J2L 1S3

Télé.: 450 534-3020 / Courriel : robert.champoux@djl.ca

N.B. Seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées. (Licence R.B.Q. 8115-6291-32)

812215



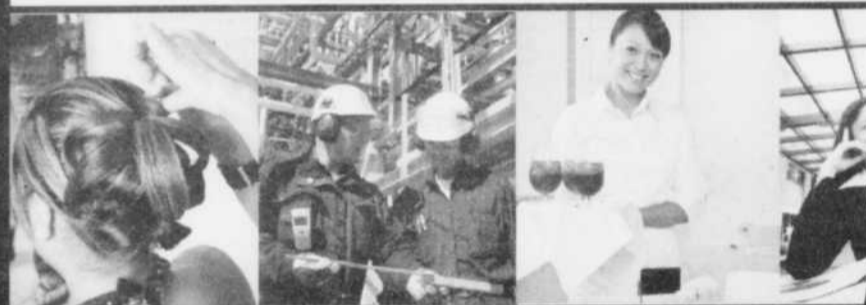
Éducation des adultes et formation professionnelle

Adult Education and Vocational Training

COMMISSION SCOLAIRE DU VAL-DES-CERFS
COMMISSION SCOLAIRE EASTERN TOWNSHIPS

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT POUR L'AUTOMNE 2009

ton **CHOIX** | ta **CARRIÈRE** | ton **SUCCÈS**



FORMATION PROFESSIONNELLE

- Coiffure
- Comptabilité
- Cuisine d'établissement
- Service de la restauration
- Mécanique industrielle de construction et d'entretien
- Procédés infographiques
- Secrétariat
- Soudage-montage
- Techniques d'usinage
- Lancement d'une entreprise

PROGRAMME DES PRÊTS ET BOURSES

L'élève inscrit à temps plein en formation professionnelle est admissible au programme des prêts et bourses du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec.

PRENDRE UN RENDEZ-VOUS MAINTENANT!

389749

180, RUE ADÉLARD-GOUBOUT, COWANSVILLE, QUÉBEC J2K 3X9 • Composez le 450 263-7901 Poste 71001

Niger: «oui» au référendum constitutionnel

Niamey (Associated Press) — Les Nigériens ont voté «oui» à une écrasante majorité de 92,5 % au référendum constitutionnel de mardi, selon les résultats provisoires proclamés hier, ce qui permet au président Mamadou Tandja de rester trois ans de plus au pouvoir.

La participation s'élevait à 68,26 %, a ajouté le président de la Commission électorale nationale indépendante (CENI), Hamidou Moumouni.

Ces résultats globaux provisoires seront transmis à la Cour constitutionnelle, qui dispose de cinq jours pour la validation.

Le nouveau texte constitutionnel permet au président actuel de prolonger son mandat de trois ans avant de devoir organiser un nouveau scrutin. Il lève la limite sur le nombre de mandats présidentiels successifs.

En juin, Tandja, qui affirme vouloir ainsi garantir la stabilité, avait dissous la cour constitutionnelle qui avait refusé de lui accorder la possibilité de briguer un troisième mandat.

La communauté internationale était opposée à ce scrutin, et a menacé d'interrompre ses aides à ce pays désertique riche en uranium, l'Union européenne notamment menaçant le Niger de graves conséquences.

À l'intérieur, l'opposition accuse Tandja de dérive autocratique alors que le pays était sur le chemin de la

démocratisation, et de vouloir faire bénéficier sa famille et son clan des revenus de l'uranium. L'opposition avait déposé une plainte auprès de la Commission électorale en vue de suspendre le vote.

Tandja affirme vouloir prolonger son mandat de trois ans pour mener à bien plusieurs chantiers

pharaoniques, dont un barrage hydroélectrique, une raffinerie de pétrole et ce qui sera la principale mine d'uranium d'Afrique.

Après trois coups d'État entre 1974 et 1999, Tandja a été élu à deux reprises, avant de revenir, à 71 ans, sur sa promesse de céder la place à l'expiration de son mandat actuel.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com



Barrette LES ENTREPRISES BARRETTE LTÉE

L'ensemble de nos compagnies manufacturières se positionne parmi les plus avant-gardistes de son domaine, soit les matériaux composites et le bois.

Fort de son expérience de plus de 30 ans, de ses quatorze (14) usines et de sa croissance soutenue, notre entreprise continue de solliciter l'apport de nouveau personnel pour l'appuyer dans son évolution.

Nous sommes donc à la recherche d'un candidat pour notre équipe de finance au siège social.

COMMIS À LA TRÉSORERIE

Général :

Le Commis à la trésorerie aura comme principales responsabilités de s'occuper des affaires bancaires d'un groupe de sociétés et, plus particulièrement, de la maintenance des comptes bancaires auprès des institutions financières, de la gestion quotidienne des liquidités, des transferts bancaires, de la conversion de devises étrangères ainsi que de l'analyse, la comptabilisation et la réconciliation des transactions.

Fonctions spécifiques:

- Exporter quotidiennement des fichiers bancaires et mettre à jour des transactions dans le système comptable SAP
- Réconcilier des comptes bancaires et solutionner des renversements et des erreurs avec les comptes à recevoir et à payer.
- Suivre et analyser des dossiers avec le Contrôleur pour les questions bancaires.
- Mettre à jour des résolutions bancaires auprès des institutions financières.
- Préparer des rapports bancaires (Canada et USA).
- Faire les écritures comptables.
- Faire les rapports de taxes de vente.

QUALIFICATIONS:

- DEC en comptabilité avec cinq (5) ans d'expérience pertinente, ou l'équivalent.

COMPÉTENCES REQUISES :

- Expérience avec des systèmes ERP de préférence SAP,
- Fonctionnel en anglais et en français,
- Connaissance fonctionnel du logiciel Excel,
- Bonne organisation et travail soigné et bien fait,
- Être capable de travailler en équipe.
- Personne qui aime les détails.

SALAIRE :

- Nous offrons un salaire et des conditions très compétitives.

LIEU DE TRAVAIL:

St-Jean-sur-Richelieu.

Veillez adresser votre curriculum vitae à:

Directeur des ressources humaines

Les Entreprises Barrette Ltée

583 Grand Bernier N.

St-Jean-sur-Richelieu (Qc) Canada J3B 8K1

Télec.: 450 357-7050

Nous tenons à remercier tous les candidats (es) de leur intérêt, mais seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Le genre masculin de la présente offre n'établit aucune distinction basée sur le sexe. Toutes les demandes seront traitées avec confidentialité.

Camions B.L. Freightliner



recherche

PRÉPOSÉ À LA SUSPENSION

Poste de soir

Camions B.L. Freightliner Western Star & Sterling est présentement à la recherche d'un préposé à la suspension pour joindre les rangs de notre équipe

Principales fonctions:

- Entretien et réparation de suspension sur camions lourds
- Mécanique générale

Exigences:

- Bonne condition physique
 - Doit posséder son coffre à outils
 - Débrouillard
 - Capacité à travailler en équipe
- Poste permanent de soir
Salaire à discuter (selon expérience)

Faites parvenir votre cv. ou télécopier à:

M. Gilles Rioux
Service Mécanique Mobile B.L. inc.
50, rue St-Jude Sud
Granby (Québec) J2J 2N4
Télécopieur: 450 375-8782
Courriel: grioux@camionsbl.ca

812242

CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE

Situé dans un espace unique en Montérégie, le Cégep de Saint-Hyacinthe est une institution d'enseignement collégial qui assure sa présence dynamique et novatrice dans son milieu. Il offre une gamme étendue de programmes d'études techniques et préuniversitaires à plus de 3500 étudiants à l'enseignement régulier et à tout autant à la formation continue. De plus, il compte, entre autres, un centre de services-conseils aux entreprises, Synor, et deux centres de transfert technologique, le Groupe CTT et Cintech agroalimentaire. Le Collège désire combler l'emploi de :

CONTREMAÎTRE D'ENTRETIEN SPÉCIALISÉ POSTE CADRE TEMPORAIRE À TEMPS COMPLET Durée prévue : jusqu'au 30 juin 2010

À ce titre, la personne devra, entre autres :

- prévoir sur une base quotidienne, hebdomadaire, mensuelle et annuelle, l'ensemble des tâches requises pour l'entretien spécialisé des bâtiments et des équipements et établir le calendrier de travail de son personnel;
- superviser et contrôler la qualité des travaux spécialisés effectués par des firmes de l'extérieur, notamment en réfrigération, en contrôle d'automatisme, en entretien et en réparation d'ascenseurs.

Le salaire annuel se situe entre 42 903\$ et 57 203\$.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature accompagnée d'un curriculum vitae récent et d'une lettre d'un maximum de deux pages explicitant les motifs à l'appui de leur candidature et leur vision de ce poste, au plus tard le 17 août à 9 h en ligne sur le site Internet du Cégep à la rubrique « Emplois disponibles au Cégep » ou à :

Direction du Service des ressources humaines
Cégep de Saint-Hyacinthe
3000, avenue Boullé
Saint-Hyacinthe (Qc) J2S 1H9
Télécopieur : 450 773-0929
Courriel : service-personnel@cegepsth.qc.ca

Le Collège souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi. Le Collège remercie à l'avance toutes les personnes qui auront signifié leur intérêt pour cet emploi, mais ne communiquera qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

811980

Secrétaire juridique



GPPRM

GRÉGOIRE - POITRAS - PAYETTE
RHÉAUME - MESSIER

Le cabinet d'avocats Grégoire, Poitras, Payette, Rhéaume, Messier, Avocats désire joindre à son équipe une secrétaire juridique senior.

Au cours des 15 dernières années, le cabinet GPPRM s'est forgé une solide réputation dans les principaux domaines du droit. L'équipe est composée d'une dizaine d'avocats chevronnés et expérimentés, mais aussi de professionnels exceptionnels qui contribuent au dynamisme et à l'esprit avant-gardiste du cabinet. La rigueur et le travail d'équipe sont des facteurs importants de succès du cabinet.

Votre mandat premier sera d'assurer l'efficacité du fonctionnement administratif d'une équipe de l'étude. À ce titre, vous assurerez la réception des appels, la communication avec des intervenants externes et participerez à la préparation de documents juridiques. Vous serez également en charge de correspondances, de saisie de données et de gestion quotidienne de certaines tâches comptables. Enfin, vous procurerez le soutien logistique à quatre avocats dans la gestion de leurs dossiers respectifs, principalement en droit du travail et de la santé.

Pour joindre l'équipe, vous devez posséder une expertise de 7 à 10 ans ainsi qu'une formation pertinente. De plus, vous êtes reconnu pour votre grande autonomie, votre sens de l'organisation inébranlable et votre maîtrise impeccable du français. Aussi, vous démontrez un jugement assuré, une rigueur exemplaire et un sens de l'humour à portée de main. Enfin, vous êtes à l'aise de travailler dans un contexte exigeant.

Si vous désirez relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 17 août 2009 à :

Raymond Chabot
Ressources Humaines
www.rchr.ca

Carl Ward, CRIA, directeur des Services-conseils Ressources Humaines
Raymond Chabot Ressources Humaines inc.
35, rue Dufferin, bureau 301, Granby QC J2G 4W5
Télécopieur : 450 375-0128 Courriel : rchrgranby@rcgt.com

Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi

812230

LES BOURSES

ÉTATS-UNIS

S&P 500 > 12 mois



FERMETURE 1 010.48
VAR. 1 J 1.34% 1 SEMAINE +2.33%
52 SEM. HAUT 1 313.15 BAS 666.79

CANADA

S&P/TSX TORONTO > 12 mois



FERMETURE 10 885.33
VAR. 1 J 0.85% 1 SEMAINE +0.91%
52 SEM. HAUT 13 771.25 BAS 7 479.96

DANS LE MONDE

Brazil Bovespa (Boves)	56 329,51	574,63	1,03
CAC 40 (France)	3 521,14	43,31	1,25
DAX (Allemagne)	5 458,96	88,98	1,66
DJ Euro Stoxx 50 (Europe)	2 356,87	38,14	1,65
FTSE 100 (Angleterre)	4 731,56	41,03	0,88
Hang Seng (Hong Kong)	20 375,37	-523,87	-2,51
Mexico Bolsa (Mexique)	28 179,55	377,14	1,36
FTSE MIB (Italie)	21 402,19	273,53	1,30
NIKKEI 225 (Japon)	10 412,09	24,00	0,23
S&P/ASX 200 (Australie)	4 299,40	-26,90	-0,62
Shanghai (Chine)	3 260,69	-95,64	-2,85
Swiss Market (Suisse)	6 026,40	58,32	0,98

PLUS ACTIFS

VOLUME FERM(S)		VAR(%)
ISHARES CDN S&P/T (XIU)	23 265 087	16,47 0,24
HORIZONS BETA/A (HNU)	19 029 754	4,52 -3,42
MANULIFE FINANC. (MFC)	14 848 135	22,09 -1,21
EQUINOX MINERALS (EQN)	13 037 864	2,72 0,37
WESTERN CANADIAN (WVN)	9 146 056	3,27 14,34
LUNDIN MINING (LUU)	8 317 796	3,98 2,31
MERCATOR MINERALS (ML)	8 092 839	2,30 9,01
GRANDE CACHE COAL (GCE)	6 984 759	3,78 17,76
TECK RES./B (TKR.B)	6 774 523	28,98 4,28
HORIZONS BETA PRO (HOU)	6 315 176	9,42 -2,99
BOMBARDIER/B (BBD.B)	5 598 468	4,20 1,21
IAMGOLD (IMG)	4 488 877	12,93 5,47
TALISMAN ENERGY (TLM)	4 141 827	17,09 4,21
YAMANA GOLD (YRI)	3 575 685	9,95 -1,49
SUNCOR ENERGY (SU)	3 557 041	36,32 -1,97
ELDORADO GOLD (ELD)	3 175 176	11,56 -1,87

TITRES GAGNANTS

EN %	VOLUME	FERM(S)	VAR(%)
FAIRCOURT SPLIT (FCS.U)	3 500	2,94	19,51
GRANDE CACHE COAL (GCE)	6 984 759	3,78	17,76
QUEBECOR/A (QBR.A)	8 925	25,20	17,21
QUEBECOR/B (QBR.B)	187 674	25,06	16,56
DUNDEE/A (DCA)	191 721	9,64	16,01

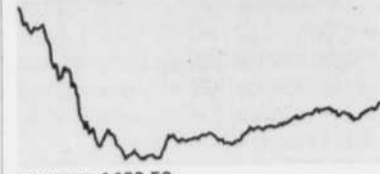
EN \$	VOLUME	FERM(S)	VAR(%)
BPO PROPERTIES (BPP)	7 525	45,00	4,75
QUEBECOR/A (QBR.A)	8 925	25,20	3,70
QUEBECOR/B (QBR.B)	187 674	25,06	3,56
FAIRFAX FINANCIAL (FFH)	39 799	335,75	3,55
BAUFIN CIBC (CM)	1 573 023	68,75	2,75

TITRES PERDANTS

EN %	VOLUME	FERM(S)	VAR(%)
KINGSWAY FINANC. (KFS)	159 177	3,48	-8,66
PIZZA PIZZA (PZA.U)	169 499	6,04	-7,79
BANRO (BA)	368 106	2,42	-6,92
SEMFAO (SMF)	888 544	2,16	-6,49
SILVER WHEATON CW (SLW.W)	3 500	3,00	-6,25

EN \$	VOLUME	FERM(S)	VAR(%)
CANADIAN NAT. RES. (CNO)	2 199 189	64,58	-1,47
AGNICO-EAGLE (AEM)	442 841	63,50	-1,44
FIRST QUANTUM (FM)	618 521	68,50	-1,35
MAJOR DRILLING (MDI)	65 092	24,99	-1,27
ECONOMIC INVEST. (EVT)	1 200	58,50	-1,14

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS > 12 mois



FERMETURE 1 192.58
VAR. 1 J 0.38% 1 SEMAINE +1.10%
52 SEM. HAUT 2 154.23 BAS 678.62

PLUS ACTIFS

VOLUME FERM(S)		VAR(%)
VANTEX RES. (VTX)	5 125 500	0,05 0,00
AMADOR GOLD (AGX)	3 868 177	0,08 15,39
GOLD WHEATON GOLD (GLW)	3 626 900	0,23 2,22
KNIGHT RES. (KNP)	3 047 661	0,07 30,00
GREY ISLAND (GIS)	2 909 715	0,36 26,79
RYLAND OIL (RYD)	2 868 567	0,19 60,87
NORONT RESOURCES (NOT)	2 846 123	2,32 -6,07
PHARMAGAP (GAP)	2 251 050	0,35 -5,41
GOLDBROOK VENTURE (GBK)	1 931 500	0,22 13,16
MAGINDUSTRIES (MAA)	1 867 621	0,47 0,00

CONSULTEZ les cotes boursières en tout temps sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme



70,93 \$US

Variation 1 JOUR -1,01 \$US

Variation 1 SEMAINE +2,13 %

Variation 1 AN -40,90 %

FONDS INDICIELS

VARIATION		FERM.	1 J(S)	1 J(%)	1 AN(%)
S&P/TSX comp. (XIC)	17,14	0,05	0,29	-18,96	
S&P/TSX 60 (XIU)	16,47	0,04	0,24	-17,73	
S&P/TSX fin. (XFN)	21,59	0,25	1,17	-5,06	
S&P/TSX éner. (XEG)	16,70	-0,04	-0,24	-29,63	
S&P/TSX or (XGO)	19,13	-0,36	-1,85	7,41	
Oblig. c. terme (XSB)	29,18	0,01	0,03	2,21	
Oblig. l. terme (XBB)	29,33	-0,08	-0,27	0,96	
S&P 500 (XSP)	11,74	0,16	1,38	-24,98	

CANADA LPA 100 (HEBDOMADAIRE)

La Presse Affaires présente une sélection de 100 titres inscrits à la Bourse de Toronto.

FERMETURE (S)	VARIATION 1 J (%)	VOLUME (100)	VAR. CETTE SEM. (%)	VAL. B. (M \$)	52 SEMAINES HAUT	BAS	DIV. ANN.
SANTÉ 299,26 pts							
Theratechnologies (TH)	2,41	0,03	1,81	1,007	8,77	146	6,40 1,05 0,00
Biovail (BVF)	15,29	0,25	1,66	1 895	6,55	2 419	15,90 7,84 0,36
Atrium (ATR)	12,94	0,33	2,62	718	1,09	420	17,02 9,60 0,00
MDS (MDS)	6,90	0,25	3,76	3 017	-0,75	829	16,65 4,96 0,00
INDUSTRIELLES 1 045,34 pts							
Transat (TRZ.B)	12,35	1,00	8,81	661	11,26	405	21,94 6,51 0,00
Bombardier (BBD.B)	4,20	0,05	1,21	55 985	9,95	7 367	8,50 2,22 0,10
CAE (CAE)	7,73	0,16	2,11	4 206	8,17	1 975	11,60 5,62 0,12
Transforce (TFI)	7,45	0,05	0,68	4 713	6,43	647	9,15 2,78 0,40
Canadian Pacific (CP)	50,88	1,15	2,31	6 233	6,27	8 552	68,27 32,36 0,99
Garda (GW)	5,24	0,17	3,35	910	5,86	165	14,25 0,57 0,00
Laperré & Verreault (GLV.A)	7,95	-0,04	-0,50	127	5,86	252	13,03 3,76 0,00
Canadian National (CNR)	54,77	1,97	3,73	7 786	4,54	25 683	58,44 37,85 1,01
SNCLavalin (SNCL)	47,30	1,40	3,05	3 022	4,05	7 144	57,20 26,00 0,60
Transcontinental (TCL.A)	8,68	-0,02	-0,23	472	2,27	693	16,62 5,42 0,32
Velan (VLM)	13,25	0,26	2,00	0	2,71	295	13,50 10,00 0,32
Stella-Jones (SJ)	24,55	-0,95	-3,73	9	2,57	311	31,00 12,50 0,36
Quinc. Richelieu (RCH)	20,01	0,11	0,55	101	1,88	440	22,86 13,56 0,32
Genivar (GNV.U)	23,50	-0,14	-0,59	130	-1,05	336	26,51 16,19 1,50
ACE Aviation (ACE.A)	4,81	-0,04	-0,83	301	-2,04	172	12,07 2,42 0,00
COMMERCE AUTRE 865,84 pts							
Quebecor (QBR.B)	25,06	3,56	16,56	1 877	31,96	1 615	30,31 13,80 0,20
Gildan (GIL)	20,22	1,77	9,59	4 960	12,58	2 446	29,95 7,35 0,00
Dorel (DLR.B)	27,62	0,52	1,92	817	10,48	915	36,50 15,00 0,53
Thomson Reuters (TRI)	37,21	0,48	1,31	16 830	6,96	30 598	37,91 24,83 1,11
Rona (RON)	14,63	0,20	1,39	3 973	5,76	1 895	14,97 10,03 0,00
Canadian Tire-A (CTC.A)	57,18	0,96	1,71	1 504	6,53	4 693	57,40 36,56 0,84
Astral Media (ACM.A)	30,91	1,11	3,73	752	5,22	1 740	33,61 19,41 0,50
Reitmans (RET.A)	14,40	0,00	0,00	414	1,05	963	16,90 8,09 0,72
Pages Jaunes (YJL.U)	5,05	0,01	0,20	18 318	1,00	2 572	10,34 4,68 0,80
Le Château (CTO.A)	12,15	0,25	2,10	339	0,83	340	14,24 6,31 0,70
Uni-Select (UNS)	25,75	-1,00	-3,74	502	0,39	508	29,00 18,20 0,47
Shaw (SJR.B)	18,93	0,14	0,75	7 545	0,11	8 166	24,20 17,37 0,84
BMTC (BMT.A)	20,32	0,00	0,00	0	-0,88	551	21,00 16,02 0,36
Cogeco Cable (CCA)	28,27	0,14	0,50	702	-1,33	1 373	44,59 26,08 0,48
TVA (TVA.B)	10,19	-0,21	-2,02	172	-1,55	244	13,90 4,81 0,20
Magna (MG.A)	53,30	1,92	3,74	3 257	-2,20	6 002	67,52 25,44 0,00
TECHNOLOGIES 287,72 pts							
Open Text (OTC)	41,74	0,46	1,11	901	2,23	2 344	44,60 27,01 0,00
Research In Motion (RIM)	85,61	0,61	0,74	8 647	2,19	47 450	143,98 44,23 0,00
CGI (IGI.A)	11,10	0,27	2,49	6 359	1,37	3 397	11,68 8,40 0,00
Elo (ECP)	3,38	-0,04	-1,17	921	0,00	202	5,21 2,46 0,00
MATÉRIELS 2 674,45 pts							
Domtar (DTX)	29,23	0,77	2,71	129	40,53	182	83,88 80,04 0,00
Tembec (TMB)	0,65	0,07	12,07	1 041	16,07	65	3,54 0,50 0,00
Canam (CAM)	7,48	0,13	1,77	46	5,50	339	9,37 3,73 0,16
Potash (PT)	105,20	-0,98	-0,92	9 031	4,82	31 090	194,91 61,81 0,41
Teck Cominco (TKC.B)	26,98	1,15	4,28	67 745	2,22	17 060	44,71 3,35 0,00
Ousko (OSK)	6,91	-0,06	-0,86	2 632	1,17	1 811	7,55 1,40 0,00
Barrick (ABX)	37,62	-0,70	-1,83	22 847	0,00	32 869	49,87 22,00 0,41
Cascades (CAS)	5,27	0,04	0,77	1 021	-0,57	514	7,20 1,70 0,16
Goldcorp (G)	40,32	-0,69	-1,68	17 559	-1,49	29 491	44,90 17,77 0,19
Semafo (SMF)	2,16	-0,15	-6,49	8 885	-5,26	541	2,60 0,75 0,00
ÉNERGIE 2 547,04 pts							
Suncor Energy (SU)	36,32	-0,73	-1,97	35 570	4,25	56 592	62,37 18,80 0,40
Pengrowth Energy (PGE.U)	9,09	0,11	1,23	2 160	3,53	2 349	18,89 8,20 0,00
Nexen (NXY)	23,11	0,56	2,48	15 142	3,49	12 045	34,49 13,33 0,20
Talisman Energy (TLM)	17,09	0,69	4,21	41 418	2,64	17 413	19,80 8,28 0,23
Penn West Energy (PWT.U)	14,40	0,17	1,20	5 075	2,49	5 996	31,25 8,82 1,80
Cameco (CCO)	30,28	-0,03	-0,10	5 727	2,36	11 887	35,00 14,33 0,24
Petro-Canada (PCA)	45,50	0,00	0,00	0	-2,27	22 076	50,24 20,01 0,80
Arc Energy (AET.U)	17,88	0,37	2,11	7 458	2,11	4 196	30,40 11,41 1,20
Canadian Oil Sands (COS.U)	27,61	0,20	0,73	8 254	1,81	13 375	52,94 16,65 1,00
TransCanada (TRP)	31,14	0,12	0,39	10 692	1,63	21 141	40,65 28,86 1,52
Enbridge (ENB)	42,00	0,67	1,62	5 760	0,74	15 770	44,98 33,10 1,48
Can Natural Res. (CNO)	64,58	-1,47	-2,23	21 992	-0,28	35 006	91,50 34,19 0,42
Enbridge Res. (ERU.U)	23,32	0,10	0,43	563	-0,72	3 881	46,18 16,75 2,16
Husky Energy (HSE)	31,27	-0,03	-0,10	4 687	-1,36	26 575	49,99 24,78 1,20
EnCana (ECA)	56,62	0,31	0,55	12 413	-2,01	42 471	79,97 41,36 1,59
Imperial Oil (IMO)	40,59	-0,36	-0,88	10 395	-5,93	34 404	55,44 28,79 0,40
TELECOMS 656,60 pts							
Telus (T)	32,63	1,87	6,08	12 991	4,92	10 240	43,76 29,12 1,90
BCE (BCE)	25,46	0,65	2,62	28 691	2,25	19 532	40,29 20,94 1,62
Rogers (RCI.B)	28,90	0,31	1,08	13 840	-3,44	18 140	39,61 25,40 1,16
COMMERCE COURANTE 1 427,02 pts							
Saputo (SAP)	25,88	0,33	1,29	2 116	9,94	5 364	28,56 18,38 0,58
Lassonde (LAS.A)	40,00	0,00	0,00	13	4,52	265	49,99 31,00 1,08
Couche-Tard (ATD.B)	17,75	0,07	0,40	4 132	4,29	3 295	18,25 11,12 0,14
Metro (MRU.A)	34,97	-0,23	-0,65	3 076	3,62	3 847	40,00 26,00 0,55
Molson (TPX.B)	49,13	0,81	1,68				

DENRÉES

	FERMETURE	VARIATION (%)	1 JOUR	1 AN
Blé (SUS/boisseau)	4,90	-2,15	-40,47	
Cacao (SUS/livre)	1,29	0,96	1,87	
Café (SUS/livre)	1,38	2,38	-1,82	
Maïs (SUS/boisseau)	3,22	-3,16	-38,34	
Soya (SUS/boisseau)	11,85	1,20	-4,71	
Sucre (SUS/livre)	0,21	5,10	50,91	

ÉNERGIE

	FERMETURE	VARIATION (%)	1 JOUR	1 AN
Essence (SUS/gallon)	2,00	-2,96	-33,40	
Gaz naturel (SUS/gigapoule)	3,68	-1,71	-57,08	
Mazout (SUS/gallon)	1,91	-1,23	-40,84	

Source: New York Mercantile Exchange (NYMEX)

MÉTAUX

	FERMETURE	VARIATION (%)	1 JOUR	1 AN
Aluminium (SUS/livre)	0,89	-1,47	-31,19	
Argent (SUS/once)	14,58	-0,44	-10,32	
Cuivre (SUS/livre)	2,71	-1,18	-23,79	
Étain (SUS/livre)	6,74	-5,41	-27,56	
Nickel (SUS/livre)	8,85	-2,84	-5,15	
Palladium (SUS/once)	275,10	1,48	-20,95	
Platine (SUS/once)	1 261,10	-0,18	-20,32	
Plomb (SUS/livre)	0,82	-4,30	-14,32	
Zinc (SUS/livre)	0,83	-2,70	4,35	

Source: London Metal Exchange

LES OBLIGATIONS

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND.	VAR.
LE GOUVERNEMENT DU CANADA					
Canada	9,50	01-06-2010	107,23	0,49	-0,03
Canada	9,00	01-03-2011	111,92	1,24	-0,03
Canada	6,00	01-06-2011	108,44	1,25	-0,02
Canada	10,25	15-03-2014	132,53	2,67	-0,32
Canada	9,75	01-06-2021	155,48	3,85	-0,82
Canada	8,00	01-06-2023	141,99	4,00	-0,71
Canada	8,00	01-06-2027	147,63	4,17	-0,84
Canada	5,75	01-06-2029	120,93	4,18	-0,78

LES PROVINCES

Hydro Québec	11,00	15-08-2020	154,88	4,59	-0,49
Manitoba	7,75	22-12-2025	130,59	4,99	-0,42
New Brunswick	6,00	27-12-2017	112,74	4,18	-0,30
Newfoundland	6,15	17-04-2028	113,08	5,05	-0,41
Nova Scotia	6,60	01-06-2027	117,42	5,09	-0,41
Ontario	6,25	25-08-2028	114,18	5,07	-0,42
Ontario Hydro	7,45	31-03-2013	113,96	3,33	-0,47
Ontario Hydro	8,50	26-05-2025	137,87	5,00	-0,43
Ontario Hydro	8,25	22-06-2026	136,31	5,02	-0,44
P.E.I.	8,50	27-10-2015	126,13	3,74	-0,31
Québec	6,00	01-10-2029	111,99	5,04	-0,43

LES CORPORATIONS

Bell Canada	7,00	24-09-2027	104,87	6,53	-0,56
Bombardier	7,35	22-12-2026	76,50	10,27	0,00
Cons Gas	6,10	19-05-2028	106,21	5,56	-0,62
Gtaa	6,45	03-12-2027	107,97	5,74	-0,61
Investors Gr	6,65	13-12-2027	100,90	6,56	-0,54
Westcoast Ene	6,75	15-12-2027	109,24	5,91	-0,61

TAUX D'INTÉRÊT

	FERMETURE	RENDEMENT	SEM. ANNEE
CANADA			
Taux d'escompte	0,50	0,00	-2,75
Taux préférentiel	2,25	0,00	-2,50
Fonds à un jour	0,25	0,00	-2,75
Bons du Trésor (3 mois)	0,25	0,01	-2,25
Obligations (2 ans)	1,48	0,01	-1,29
Obligations (10 ans)	3,62	0,05	-0,03

ÉTATS-UNIS

Taux d'escompte	0,50	0,00	-1,75
Taux préférentiel	3,25	0,00	-1,75
Fed funds	0,25	0,00	-1,75
Bons du trésor (3 mois)	0,17	-0,01	-1,50
Obligations (2 ans)	1,30	0,19	-1,13
Obligations (10 ans)	3,85	0,37	-0,07

OR

New York	957,30 \$US
Variation 1 JOUR	-3,40 \$US
Variation 1 SEMAINE	+0,38 \$US
Variation 1 AN	+9,95 \$US

DOLLAR CANADIEN



LES DEVISES DANS LE MONDE

Afrique du Sud	1 \$ vaut 7,38 rands	Japon	1 \$ vaut 90,05 yens
Australie	1 \$ vaut 1,10 dollar	Liban	1 \$ vaut 1 626,10 livres
Bésil	1 \$ vaut 1,68 real	Mexique	1 \$ vaut 11,96 pesos
Chine	1 \$ vaut 6,31 renminbis	Norvège	1 \$ vaut 5,66 couronnes
Grande-Bretagne	1 \$ vaut 0,55 livre	Nouvelle-Zélande	1 \$ vaut 1,37 dollar
Hong-Kong	1 \$ vaut 7,16 dollars	Russie	1 \$ vaut 29,24 roubles
Inde	1 \$ vaut 44,28 roupies	Suède	1 \$ vaut 6,62 couronnes
Israël	1 \$ vaut 3,61 n. shekels	Suisse	1 \$ vaut 1,00 franc

Le dossier Nortel sous examen

Ottawa (La Presse canadienne) — Le fabricant du populaire BlackBerry, le géant Research in Motion, affirme qu'il était sur le point de mettre la main sur une portion importante des activités sans-fil de Nortel Networks quand la transaction a soudainement été sabordée.

Le président et co-chef de la direction de RIM, Mike Lazaridis, a expliqué à un comité parlementaire, hier, que les deux entreprises en étaient même à discuter de la formulation finale du communiqué annonçant la transaction.

«Nous avons participé à des discussions sérieuses avec Nortel pendant plusieurs mois pour faire l'acquisition de certains actifs LTE et du personnel de recherche approprié, a-t-il déclaré. Ces discussions ont débuté avant que Nortel ne se place à l'abri de ses créanciers en janvier et ont continué à prendre de l'ampleur par la suite.»

Un comité des Communes responsable de l'industrie a entendu les principaux intervenants dans l'affaire de la vente d'importants actifs de l'équipementier canadien Nortel.

Le comité a décidé de tenir une séance d'urgence afin de clarifier le processus de vente aux enchères ayant mené le mois dernier au choix d'un repreneur pour les actifs de l'entreprise dans le sans-fil.

C'est la suédoise LM Ericsson qui a été retenue pour devenir le prochain propriétaire des activités CDMA (système appliqué dans les réseaux de téléphonie mobile) et les actifs LTE Access (prochaine génération) de Nortel en contrepartie d'une somme de 1,13 milliard \$ US.

CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE
Dre VALÉRIE KHALIL

TOUT commence par un SOURIRE!

SERVICES DE:

- Dentisterie générale et esthétique
- Blanchiment
- Chirurgie (dents de sagesse, greffe de gencives, etc.)
- Implantologie
- Traitement des gencives
- Problèmes articulaires
- Technologie de pointe

Robert Lechasseur
Dentiste généraliste

475, rue Dufferin, Granby (Angle Comeau) **450 360-0660**

L'Ancien presbytère & installations électriques CLAUDE GOUGEON inc. en collaboration avec SUNIPRIX Jean-François Murie, pharmacien

ROMAN SAVON

Un coup de cœur (...) j'ai passé une superbe soirée. M-105 ...vivant, drôle et plein de redoutables punch lines. La Voix de l'Est

Quel duo! (...) Encore une fois, on ne se trompe pas à l'Ancien presbytère cet été! L'Express

avec Méliissa Dion Des Landes Martin Gougeon

Du 18 juin au 22 août, le jeudi, vendredi et samedi à 20h
170, rue St-Charles Sud, Granby Forfaits souper-théâtre avec Di Carlo
www.ancienpresbytere.com 450 375 7767

THÉÂTRE EN ÉTÉ Granby La Voix de l'Est Plus que des mots

Don In Memoriam

Un geste pour la vie

Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher. Il représente une noble façon de témoigner sa sympathie à ceux qui le pleurent. Ce don est un geste empreint d'humanité, un geste pour la vie.

C'est avec reconnaissance que la Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit ces dons afin de perpétuer la mémoire d'un parent ou d'un ami défunt. Ce bel élan de compassion permet d'atténuer la souffrance et de poursuivre l'amélioration constante de la qualité des soins et des services offerts au Centre hospitalier de Granby.

Centre hospitalier de Granby Fondation du Centre hospitalier de Granby

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8000 Télécopieur : 450.375.8032 www.chgranby.qc.ca

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006 www.chgranby.qc.ca fondationchp@rds16.gouv.qc.ca

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-08-07

SUPER 7 01 10 22 26 28 40 42 14 compl.

La Mini 620011 **TANGO** 15 23 36 39 Numéro Tango : 03

La Mini LOTS BONIS 1 Toyota Matrix* (prix décomposables) 607A258

*Cette voiture est échangeable contre un chèque de 25 000 \$.

25 lots de 1 000 \$ (prix décomposables)

115A077	137A280	506A681	592A743	695A189	901A869
117A794	157A267	511A231	642A445	720A145	944A302
122A194	348A017	517A726	687A005	751A264	946A699
127A047	499A914	518A793	694A786	847A494	947A824
					981A511

Quotidienne 3 024 01 04 14 20 21 22 36 41 42 44 10 23 24
4 1020 45 48 52 55 56 57 58 61 63 64 25 32

Extra Jour - Mois - Année - Signe 0644025
22 MAI 43 CAPRICORNE

Misc JEU PARIEZ SUR VOS JOUEURS FAVORIS! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

8
8
8

CETTE OFFRE VA PASSER À 100 MILLES À L'HEURE.

Civic DX 2009

À la location

À partir de

198 \$*

par mois/60 mois

0 \$

Comptant

**Pour un
temps limité**

Transport et
préparation
inclus



Route :
5,4 L/100 km†

Ville :
7,4 L/100 km†



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre, portée sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-dessus, est identifiée : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent. Période de location de 60 mois : Civic: béline DX manuelle 2009 (modèle FA1529EX) : a) 198 \$, b) 0 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km ; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. †Consommation de carburant à titre indicatif seulement. Peut varier en fonction de l'utilisation et des accessoires. Voyez votre concessionnaire pour les plus récentes données ÉnergieGuide publiées par Ressources naturelles Canada (lorsque disponibles). Les frais de RDPNM, taxes et droits, assurances et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offre valide seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photo à titre indicatif. Offre d'une durée limitée soumise à changement sans préavis par le manufacturier. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

VOYAGE

Savoureux périple
dans Charlevoix

>32-33

MUSIQUE

Stage Lacroix récidive

>30

Arts/week-end



PIERRE-FRANÇOIS LEGENDRE UN HOMME NOUVEAU

On l'a connu grâce à ses rôles de Pierre-François dans *Québec-Montréal*, Paul dans *Horloge biologique* et, surtout, Carlos dans *Les Invincibles*. Cet été, le comédien Pierre-François Legendre interprète une tout autre race d'homme, plus intrépide, dans la pièce de théâtre *Boeing Boeing*, qui sera présentée au Chapiteau Bromont jusqu'au 5 septembre. — À lire en p. 31

PHOTO FRANÇOIS ROY, ARCHIVES LA PRESSE

SAMEDI 8 AOUT 2009 • LA VOIX DE L'EST 29



Faites une pause fruitée!

15 Simonds Nord, Granby

coragranby@bellnet.ca • 450 375-6199

Domenico Nicolo et Véronique Gattone, propriétaires franchisés



DU 17 JUIN AU 29 AOÛT 2009

Vive La Mariée!

Mise en scène
Normand Chouinard



André Lacoste - Julie Daoust - Emmanuelle Laroche - Benoit Mauffette - Pauline Martin



Théâtre DES Tournesols
COWANSVILLE

331, chemin Brosseau
C.P. 173, route 139
Cowansville (Québec)
J2K 0B4

Réservations:
450 263-2000
1 800 460-0133

Souper/Théâtre
disponible

cinéma Élysée



Horaires du 7 au 13 août 2009

LES GRANDES CHALEURS (G) Tous les jours: 13h05, 15h10, 17h15, 19h25 et 21h35	L'ÈRE DE GLACE: L'AUBE DES DINOSAURES (G) Tous les jours: 13h, 15h05, 17h05 et 19h05
GI-JOE: LE RÉVEIL DU COBRA (13+ VIOL.) AUCUN LAISSEZ-PASSER Tous les jours: 13h20, 15h50, 19h10 et 21h40	CINÉ BOUT-CHOUX - VENDREDI: 13h HARRY POTTER ET LE PRINCE DE SANG-MÊLÉ (GDJE) Tous les jours: 12h30, 15h50, 19h et 22h
LES DOIGTS CROCHES (G) Tous les jours: 13h20, 16h05, 19h05 et 21h35	DE PÈRE EN FLIC (GDJE) Tous les jours: 13h, 15h45, 19h et 21h35
OPÉRATION G-FORCE 3D (G) Tous les jours: 13h15, 15h15, 17h15, 19h15 et 21h15	TRANSFORMERS: LA REVANCHE (GDJE) Tous les jours: 21h15
LA VÉRITÉ TOUTE CRUE (13+ LANG. VUL.) Tous les jours: 13h05, 15h10, 17h15, 19h20 et 21h30	

Stage Lacroix remet ça

MARIE-ÈVE LAMBERT
mlambert@lavoixdelest.qc.ca

Granby — «J'ai un problème de blonde, elle est vraiment pas gentille avec moi, elle me traite pas comme du monde, oui, j'ai un problème de blonde.» Non, il ne s'agit pas d'une citation captée à l'insu d'un patient dans le bureau d'une psychologue. C'est plutôt un avant-goût de la nouvelle chanson de Stéphane Stage Lacroix, *Problème de blonde*, qui commence tout juste à tourner dans quelques stations de radio québécoises.

Problème de blonde, c'est aussi le premier extrait de son deuxième album à paraître cet automne, «fin octobre début novembre», laisse savoir le Cowansvillois d'origine.

Le futur opus n'a pas encore de titre, les chansons qui y figureront ne sont pas encore toutes choisies, mais l'auteur-compositeur-interprète assure que la production va bon train. «On a commencé la *pré-prod.* Je dirais qu'on a trouvé la vraie version de la moitié des *tones* qui vont être sur l'album», indique-t-il.

Côté style, ce prochain CD adoptera la même ligne directrice que le premier: «Mettre un sourire dans la face du monde», précise Stage.

Les textes ressembleront à ceux de *Télette*, *Comment faire une chanson* et *Chick au pet shop*, mais le chanteur ajoute qu'ils tomberont «peut-être moins dans le facile».

Mais ce qui a évolué considérablement entre le premier album éponyme et le deuxième à paraître, selon l'auteur-compositeur-interprète, c'est la musique. «Je me suis permis d'explorer beaucoup plus au niveau musical, dit-il. J'aime aller dans la variété. Je ne veux pas me confiner dans le pop rock, par exemple, mais aller tantôt dans un vieux rock des années 50, puis dans

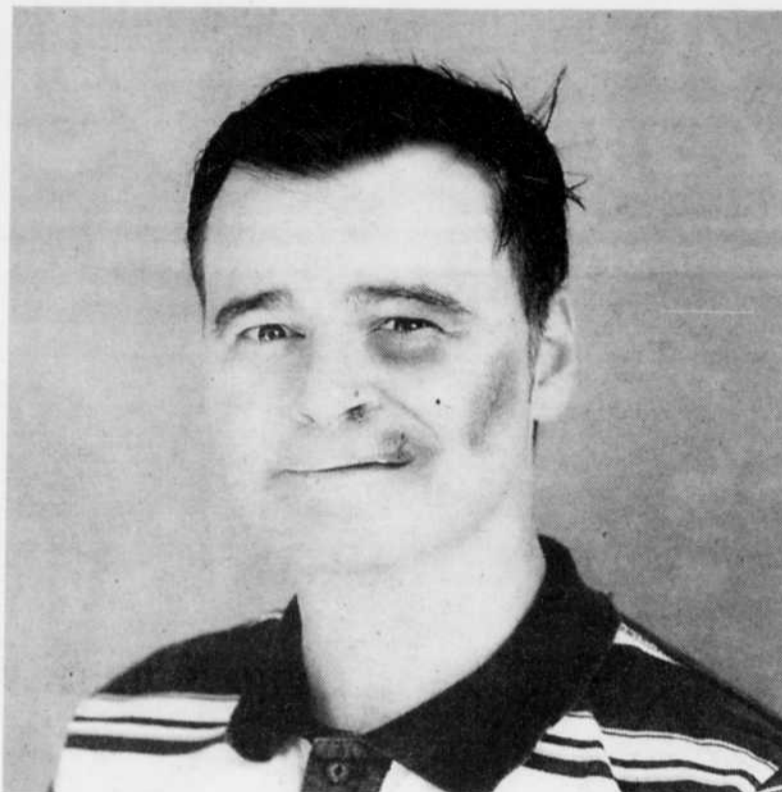


PHOTO COURTOISIE

Stéphane Stage Lacroix n'a pas vraiment de problème de blonde. C'est seulement le titre du premier extrait de son deuxième album, à paraître «fin octobre début novembre», dont voici l'une des photos promotionnelles.

le country, puis dans le reggae.» Ainsi, du techno à la Madonna, puis un bon rock solide et un cha-cha-cha se côtoieront sur le prochain disque du chanteur à l'univers débridé.

Nouvellement amoureux

Et pour ceux qui se le demandent encore, le premier extrait, *Problème de blonde*, «est un bon air rock, du rock comme je ne l'avais jamais exploité jusqu'à maintenant», indique celui qui n'a pas réellement de problème de blonde puisque nouvellement amoureux depuis quelques semaines.

«C'est moi qui chante, j'utilise le "je", mais ce n'est pas moi qui chante, explique-t-il. Pour cette chanson-là, je me suis inspiré de deux ou trois faits vécus avec d'anciennes blondes.»

«Je m'inspire beaucoup de mon quotidien, poursuit-il. Je prends les idées quand elles arrivent dans ma tête. Je pars avec une phrase et je finis par en faire une histoire.»

En attendant de connaître la date officielle de sortie de ce deuxième disque, on peut toujours se procurer le premier extrait sur iTunes ou l'écouter à la radio.

SORTIES

Théâtre

Le Théâtre de l'Ancien Presbytère de Granby présente *Roman saxon*, avec Mélissa Dion Des Landes et Martin Gougeon, du jeudi au samedi jusqu'au 22 août.
Coût du billet: 26\$. Pour réserver: (450) 375-7767.

Le Théâtre des Tournesols de Cowansville présente *Vive la mariée!*, avec Pauline Martin, André Lacoste, Julie Daoust, Emmanuelle Laroche et Benoit Mauffette, du mercredi au samedi jusqu'au 29 août.
Coût du billet: 29,50 \$ et 31,50 \$. Pour réserver: (450) 263-2000.

Le Théâtre de Rougemont présente *Un peu, beaucoup, passionnément...*, avec Pierrette Robitaille, Donald Pilon, Normand Lévesque et Laurent Duceppe-Deschênes, du mercredi au samedi jusqu'au 29 août.
Coût du billet: 35\$. Pour réserver: (450) 469-1006.

Le Théâtre Lac-Brome présente des productions anglophones tout au long de l'été.
Pour plus d'infos ou pour réserver: (450) 242-2270.

Le Théâtre de la Marjolaine d'Eastman présente *Premières de classe*, avec Nathalie Coupal, Martine Francke, Diane Lavallée et Caroline Lavigne du mercredi au samedi jusqu'au 29 août.
Coût du billet: 32\$ et 36\$. Pour réserver: (450) 297-0237.

Le Théâtre de la Dame de cœur d'Upton présente *La montagne qui marche* les mercredis, jeudis, vendredis et samedis.
Coût du billet: 20 \$ et 41 \$. Pour réserver: (450) 549-5828.

Le Chapiteau Bromont présente *Boeing Boeing* du mercredi au samedi jusqu'au 5 septembre.
Coût du billet: 46,85 \$ et 51,85 \$. Pour réserver: (450) 224-0433.

Le Centre culturel St-John de Bromont présente pour une dernière fois ce soir *Livraison très spéciale*.
Coût du billet: 22 \$. Pour réserver: (450) 534-2006.

La Maison de la culture de Waterloo présente *En attendant l'autobus* les vendredis et samedis à compter du 14 août jusqu'au 29 août.
Coût du billet: 26 \$. Pour réserver: (450) 539-4764.

Musique

Le Festival de Knowlton bat son plein à Knowlton jusqu'au 16 août.
Coût du billet: entre 67,73 \$ et 129,81 \$. Pour informations ou pour réserver: 1 888 842-9951.

Hollywood Melodies: the Movie Show Live est présenté au Palace jusqu'au 29 août.
Coût du billet: 42,50 \$. Pour réserver: (450) 375-2262.

suite en page 39

Pour un service personnalisé

Tout commence par la confiance

PROMUTUEL VALMONT

Waterloo • Granby • Valcourt
450 539-0384 / 1 800 361-7408

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Pierre-François Legendre s'envoie en l'air

Avec Serge Postigo, il tient l'affiche de *Boeing Boeing*, présenté au Chapiteau Bromont



mlambert@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-ÈVE LAMBERT

Bromont — On l'a connu grâce à ses rôles de Pierre-François dans *Québec-Montréal*, Paul dans *Horloge biologique* et, surtout, Carlos dans *Les Invincibles*. Cet été, le comédien Pierre-François Legendre interprète une tout autre race d'homme, plus intrépide, dans la pièce de théâtre *Boeing Boeing*, qui sera présentée au Chapiteau Bromont jusqu'au 5 septembre.

«*Boeing Boeing*, c'est l'histoire d'un homme incapable de vivre de façon monogame. Pour vivre sa polygamie sans devenir musulman, il a trouvé le truc parfait: flirter avec trois hôtesse de l'air qui travaillent sur des fuseaux horaires différents et qui ne risquent pas de se croiser. Mais Dieu s'en mêle et un ouragan vient chambouler tous les horaires, ce qui complique légèrement les choses», raconte Pierre-François, qui tient ce rôle.

«Ce qui est *l'fun* dans ce rôle-là, c'est que c'est plus ou moins mon *casting*, poursuit le comédien. D'habitude, j'ai toujours des rôles de gars plus effacé, moins champion. Mais ce qui m'a plu dans celui-là, c'est que le gars est au-dessus de ses moyens. Tout est parfait, tout est *cool*, mais en pratique, il est bien meilleur sur papier.»

Vous l'aurez deviné, *Boeing Boeing* fait dans la comédie. Et à en croire Pierre-François, c'en est toute une. «Le rythme est vraiment effréné, lance-t-il. Ça fait peut-être cliché de dire ça, mais c'est vrai. Ça décoiffe à coup sûr, au point où le spectateur va se dire "ok, j'arrête de comprendre". C'est du pur vaudeville, une comédie de quiproquos bien ficelée. Et ça, c'est nécessaire. Tout est une question de *timing*, sinon, ça ne lève pas.»

Nouveau chapitre

Avec *Boeing Boeing*, c'est donc un nouveau chapitre pour Pierre-François Legendre. Exit le *looser*,



«Ce qui est *l'fun* dans ce rôle-là, c'est que c'est plus ou moins mon *casting*», dit le comédien Pierre-François Legendre, que l'on voit ici (à gauche) en compagnie de Serge Postigo dans la pièce *Boeing Boeing*. «D'habitude, j'ai toujours des rôles de gars plus effacé, moins champion. Mais ce qui m'a plu dans celui-là, c'est que le gars est au-dessus de ses moyens. Tout est parfait, tout est *cool*, mais en pratique, il est bien meilleur sur papier.»

ce qui n'est pas sans plaire au comédien. «C'est assez, lance-t-il. Je ne dis pas que je ne réinterpréterai plus jamais de gars dans la trentaine mi-adulte, mi-ado, mais je ne pousse pas. En même temps, je vieillis, je suis rendu à 35 ans, je ne pourrai pas faire ça éternellement.»

Pourtant, il est bien conscient que ses rôles dans *Québec-Montréal*, *Horloge biologique* et *Les Invincibles* l'ont grandement aidé dans sa carrière. «Je pense que les deux films ont entraîné le public et que *Les Invincibles* m'a installé dans ma carrière», note-t-il.

Ce dernier rôle de Carlos a également été une «belle preuve d'amitié» pour celui qui, dans l'émission

comme dans la vraie vie, est lié d'amitié avec les trois autres gars qui forment le quatuor. «Ce que je retiens le plus de toute cette expérience — et ça a quand même été cinq ans de ma vie —, c'est l'amitié qui nous unit. On se connaissait avant le tournage, et on continue à se voir après aussi», dit-il.

Mais dans un prochain chapitre, le comédien aimerait bien interpréter un rôle qu'il joue dans la réalité depuis environ six mois: celui d'un papa. «J'ai hâte de jouer un papa, lance-t-il. Bon, c'est vrai, j'ai été un papa dans *Les Invincibles*, mais un vrai papa, tu sais, celui

qui tond le gazon tous les samedis matins.»

Nouvelle émission

Le rôle du papa devra peut-être attendre parce que, en ce moment, parallèlement à ses performances sur les planches du Chapiteau Bromont, Pierre-François Legendre est également occupé avec le tournage d'une toute nouvelle émission, *Rock et Rolland*, qui sera présentée sur les ondes de TVA dès janvier 2010.

«C'est une comédie avec Michel Barrette et Julien Poulin, détaille le comédien. C'est une série de 10 épisodes, mais ce n'est pas un sitcom avec une facture à la *Km/h*. Je dirais

que c'est un peu une comédie dramatique.»

«Là-dedans, je joue un grand humaniste propriétaire d'un CPE dans Hochelaga-Maisonneuve qui accepte tous les enfants même si les parents ne peuvent pas payer», poursuit-il pour donner un avant-goût aux téléspectateurs.

Weird, vous dites? Attendez de voir *Boeing Boeing* pour vous prononcer...

Boeing Boeing est présenté jusqu'au 5 septembre au Chapiteau Bromont. Billets en vente au coût de 46,85 \$ et 51,85 \$. Pour réserver: (450) 224-0433.

Cet été,
évadez-vous
grâce à
IGA Extra Lefebvre
des Galeries de Granby!

Pendant 8 semaines
du 8 juin au 1^{er} août 2009



Plus de 3 000\$ en prix à gagner.
Aucun achat spécifique nécessaire.

Félicitations aux gagnants !

De gauche à droite, Nicole Lessard, gérante de service chez IGA Extra Lefebvre, Michael Blais, Karine Fontaine, Régis Arsenaault, Geneviève Lavoie, ainsi que M. Daniel Laberge, directeur du IGA Extra Lefebvre des Galeries de Granby.



Les gagnants se sont partagés pour 800 \$ de prix.



COUTURE & BERNIER
NOTAIRES

450 378-3875

Nous travaillons pour vous tout l'été!

Centre professionnel Robinson
133 Robinson Sud, Granby

M. André Couture M. Sylviane Bernier M. Ève Bellefleur

Du soleil à l'automne!
Plaisir et satisfaction garantis...

DERNIÈRE CHANCE!

9 octobre 2009: **CAYO COCO - CUBA**
Hôtel 4★ Blue Bay - Plage 5★

1 sem., 4 places **879\$*** Voyagez avec classe sur Sunwing!
2 sem., 2 places **1399\$***

Suite à une annulation... 3 novembre 2009: **TAHITI** À partir de **5 395\$***
18 jours, 38 repas

clubvoyages Trans-Monde

Guy Choquette
30 années de plaisir à vous servir!

Cell.: 450 372-6844 | 450 263-7100
*O.P.C. de 3,50\$/1000\$ en sus. Détenteur d'un permis du Québec.

www.guymanie.com

LA GUYMANIE
à VIVRE ses VACANCES...
VOYAGES 2010 Informez-vous!

Carlson Wagonlit Voyages
Voyages Granby Inc. Titulaire d'un permis du Québec

Accompagné par Josée Trottier de Voyages Granby

Du 10 au 25 septembre 2009 (14 nuits)
3 999\$ Départ garanti

Prix par personne en occupation double
Minimum 15 personnes
Taxes incluses (OPC 15,81 \$ en sus)

GRÈCE

Incluant:

- Vol direct avec Air Transat
- Transferts dans le pays
- Accompagnateur de Granby
- Hébergement 3* et 4* (3 nuits à Athènes, 3 nuits en circuit classique, 3 nuits à Crète, 3 nuits à Santorin et 2 nuits à Mykonos)
- 14 petits-déjeuners et 6 soupers
- Service de guide francophone
- Visites: Athènes, Kalambka, Météores, Arachova, Delphes, Olympie, Nauplie ou Patras, Épidaure, Mycènes et Canal de Corinthe
- Manutention d'une valise
- Taxes et frais de service

Non inclus:

- Les repas qui ne sont pas mentionnés et les boissons
- Les pourboires au personnel hôtelier, guides et chauffeurs
- Dépenses personnelles
- Possibilité de transport de Granby à l'aéroport (50 \$ p.p.)

425317

157 Principale, Granby • 450 372-3624

Charlevoix, pour les

SYLVIE RUEL
Le Soleil

C'est dans Charlevoix, en 1996, qu'a été créée la première Route des saveurs, incitant de la sorte les autres régions du Québec à créer leur propre circuit agrotouristique. «Mais ce qui fait la particularité de Charlevoix, c'est le lien étroit qui unit les producteurs et chefs cuisiniers de la région», explique Nancy Chabot, agronome et conseillère en développement économique. Les premiers font découvrir aux visiteurs de passage les secrets de la ferme et de la transformation. Et les seconds mettent en valeur les produits des producteurs-transformateurs dans l'assiette.

Qu'elle passe par le fleuve ou la montagne, la Route des saveurs compte plus d'une quarantaine d'arrêts. Et que trouve-t-on le long de cette route? Des élevages de gibiers, d'agneaux, d'émeus, de canards, des fromages, des bières, des charcuteries, des chocolats, des cidres, des pains, des poissons fumés, et bien sûr d'excellentes tables où déguster tous ces produits.

Plusieurs de ces producteurs, Charlevoisiens pure laine, poursuivent ou réinventent la tradition sur la ferme familiale. D'autres, Charlevoisiens d'adoption, développent des productions originales, en accord avec le terroir régional.

Voilà donc une bonne façon de découvrir cette magnifique région située à l'est de Québec. «L'agroalimentaire est en effet devenu un produit d'appel pour notre région», précise Nancy Chabot.

Yves Huppé et sa conjointe Line St-Pierre ont acheté en 2003 la vieille forge du village des Éboulements dans le but de s'installer en permanence dans Charlevoix. Parce qu'eux aussi, lors de leurs vacances, sont carrément



PHOTOS SYLVIE RUEL

«L'agroalimentaire est en effet devenu un produit d'appel pour notre région», précise Nancy Chabot, agronome et conseillère en développement économique.

tombés amoureux de la région. Occupée par le forgeron Arthur Tremblay jusqu'en 1984, la vieille maison plan-

tée en bordure du chemin a été transformée en atelier de poterie et la maison arrière en chocolaterie. «J'adore



À Baie-Saint-Paul, dans la vallée du Gouffre, Maurice Dufour a repris la ferme paternelle pour fonder, en 1994, la Maison d'affinage Maurice Dufour, qui fabrique entre autres le Deo Gratias, un fromage de lait de brebis, et la Tomme d'Elles, moitié lait de vache et moitié lait de brebis, et le secret de Maurice, un fromage de pur lait de brebis.

plaisirs de l'estomac

le chocolat. Et j'aime en fabriquer, car je fais plaisir aux gens» affirme Yves Huppé, qui se rend chaque année en Belgique pour parfaire sa formation. Yves Huppé et Line St-Pierre produisent une soixantaine de variétés de chocolats: des sans sucre, bio, équitables, avec ganaches alcoolisées et des chocolats en provenance de 21 pays. Ils fabriquent aussi des chocolats à saveur charlevoisienne, en utilisant les produits de la région, tels le piment d'Espelette de la Ferme basque, les cidres des Vergers Pednault de l'île aux Coudres, ainsi que le fameux Migneron de Charlevoix. Durant la saison estivale, les chocolatiers produisent pas moins de 2000 petits chocolats par jour, que s'arrachent les visiteurs de passage.

Une tradition fromagère

La fabrication du fromage dans Charlevoix ne date pas d'aujourd'hui. «Chaque village avait sa petite fromagerie», explique Jean Labbé, copropriétaire de la Laiterie Charlevoix, une entreprise de Baie-Saint-Paul que dirige la quatrième génération de la famille Labbé, depuis 1948. Au départ, l'entreprise se consacrait à la fabrication du cheddar. Aujourd'hui, elle diversifie sa production avec un fromage à pâte molle (le Fleurmier), un cheddar vieilli de cinq ans et un fromage au lait de vache Jersey qui s'apparente au gruyère. Le petit dernier, le 1608, lancé à l'occasion du 60^e anniversaire de l'entreprise (et du 400^e de Québec), est un fromage fabriqué avec le lait de vaches canadiennes, qui s'inspire de la tradition montagnarde. «L'élevage de la vache canadienne a été abandonné pendant 50 ans et est pratiquement disparu au pays, explique Jean Labbé. Il n'y a que deux troupeaux dans la région de Charlevoix, mais nous comptons bien développer le cheptel d'ici trois à cinq ans et mettre en place une production laitière fortement liée au terroir de Charlevoix. C'est un renouveau dans l'agriculture de Charlevoix!» La Laiterie Charlevoix est également un économusée, où on peut découvrir l'histoire de cette fromagerie fondée par Stanislas Labbé.

Avec le lait des vaches canadiennes, Éric Marquis et Mélodie Champagne-Desbiens fabriquent des crèmes glacées et sorbets artisanaux. «Je travaille en étroite collaboration avec les producteurs de la région», explique Éric Marquis, qui est cuisinier de formation. Et il aime explorer les idées les plus folles. La preuve? Dans la liste des 25 variétés de crèmes glacées et sorbets que propose l'Armoire à glaces, on trouve une crème glacée au safran et à l'eau de rose, une crème glacée au piment d'Espelette, un sorbet à la citrouille, un sorbet tomates et estragon et le fameux dolce de leche, une crème glacée avec confiture de lait. Les produits d'Éric et de Mélodie se retrouvent évidemment sur les bonnes tables de la région.

À Baie-Saint-Paul, dans la vallée du Gouffre, Maurice Dufour a repris la ferme paternelle pour fonder, en 1994, la Maison d'affinage Maurice Dufour. L'entreprise qui se spécialise dans la fabrication des fromages fins s'est taillé au départ une réputation enviable au Québec avec le lancement, en 1995, du fameux fromage Migneron. Ont suivi Le Ciel de Charlevoix, un bleu très doux au lait de vache, Le Deo Gratias, un fromage de lait de brebis, La Tomme d'Elles, moitié lait de vache et moitié lait de brebis. Et le dernier, Le secret de Maurice, un fromage de pur lait de brebis, dont le procédé a été divulgué par un chercheur espagnol. «Il s'agit d'une nouvelle façon de faire du fromage», explique Maurice Dufour, qui semble bien fier de son petit dernier.

Des viandes et des poissons

Damien Girard a lui aussi repris la ferme laitière familiale à Baie-Saint-Paul, pour en faire une ferme d'élevage de porc et de poulet bio. Son entreprise, Les viandes biologiques de Charlevoix, transforme le porc et le poulet en une quinzaine de produits de charcuterie, allant des pâtés de campagne aux pâtés de foie, en passant par le jambon, saucisson sec, verrines, etc. «Tout est fait ici», explique Damien, agronome de formation, qui dirige l'entreprise avec sa femme Natacha. «C'est un élevage à dimension humaine sur lequel nous gardons le contrôle jusqu'à la fin, sauf pour l'abattage. Les animaux consomment des céréales biologiques et leur fumier est ensuite composté.»

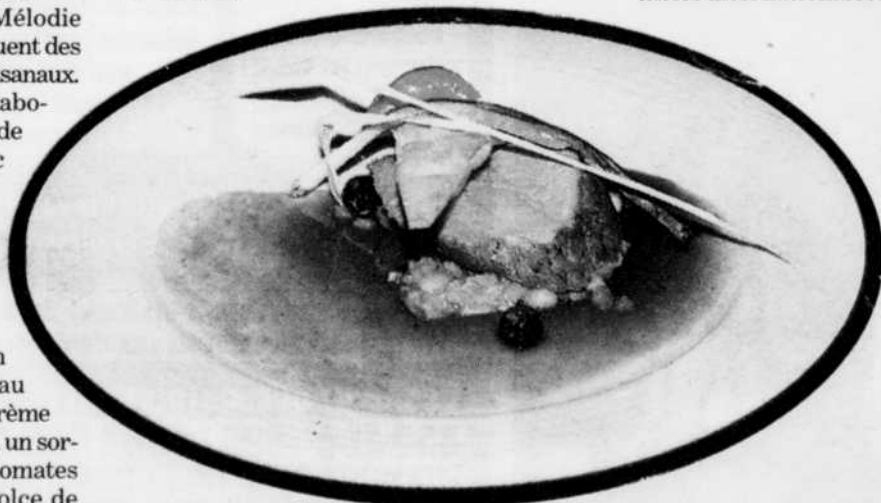
Et les poissons? Daniel Girard, pêcheur commercial de Saint-Irénée, saura vous surprendre avec la longue liste de poissons frais et fumés qu'il propose à son entreprise de Clermont: saumon, esturgeon, anguille, capelan, hareng, sardines... Vers la fin du mois de mai, vous trouverez le pêcheur à Saint-Irénée, en train de faire la capture du capelan dans ses pêches à fascine. «Ce sont les trois dernières pêches à fascine au Québec», dévoile fièrement M. Girard.

Faites donc un détour par la boulangerie artisanale Pains d'exclamation, à La Malbaie.

La boulangère Josée Gervais vous ravira avec ses pains au levain fabriqués avec la farine produite au Moulin patrimonial des Éboulements. Josée produit des pains santé, sans gras et sans sucre, à la méthode française, des brioches et viennoiseries, des confitures et des tartes fort originales, telle sa tarte au fromage à la crème et aux pommes...

Des pains, des viandes, des fromages, des poissons, qui garnissent évidemment les bonnes tables de Charlevoix. Et elles sont fort nombreuses dans cette région. Dans la plupart des villages de Charlevoix, des chefs de réputation usent d'audace et de créativité pour concocter des mets qui mettent en valeur tous ces produits régionaux. La région de Charlevoix est également l'hôte d'un établissement membre de la prestigieuse chaîne Relais & Châteaux (La Pinsonnière de Cap-à-l'Aigle).

Mais l'événement gastronomique majeur dans Charlevoix est le Gala des grands chefs, qui se tient annuellement en novembre au Fairmont Le Manoir Richelieu. Il s'agit d'un événement unique destiné au grand public, qui depuis sa création, il y a huit ans, ne cesse de gagner en popularité. Le chef exécutif du Fairmont Le Manoir Richelieu, Jean-Michel Breton, invite d'autres grands chefs québécois à se joindre à ce gala pour offrir aux 300 convives rassemblés dans la grande salle à dîner du Manoir un repas gastronomique de huit services, placé sous le signe de l'innovation et du raffinement. L'an dernier, par exemple, les chefs invités étaient Jean Soulard (Fairmont Le Château Frontenac), Christian Levéque (Intercontinental Montréal) et Marcel Bouchard (Auberge des 21, La Baie). Plus de 2400 assiettes, ce soir-là, sont sorties des cuisines, où s'activait une brigade de 60 cuisiniers. À chaque service, un chef vient présenter son plat, et le sommelier vient y parler de l'accord des vins. Ce Gala des grands chefs est un événement exceptionnel qui prouve hors de tout doute que les tables de Charlevoix n'ont rien à envier aux tables internationales.



Dans la plupart des villages de Charlevoix, des chefs de réputation usent d'audace et de créativité pour concocter des mets qui mettent en valeur tous ces produits régionaux.

Week-end

Départ de groupe exclusif

De Cowansville et Granby

****Margarita 2010****

11 février (2 semaines)

Carnaval de Margarita



Accompagnateur
Alain Isabelle
(Depuis 18 ans)



Hôtel neuf

☆☆☆☆

+ construction

terminée en

MARS 2009:

EXCLUSIF:

J'ai réservé
SUR PLACE des
chambres d'hôtel
nouves dans ce
complexe moderne.

Photos et vidéo exclusifs

Je suis allé en mai 2009, j'ai tourné les premières images de cet hôtel.

SPÉCIAL D'OUVERTURE : 2225 \$ p.p., occ.double*

Taxes de retour : 87 \$ US incluses dans le prix

Vois directs Air Transat :

Rabais SURPRISE : si vous réservez le jour de la réunion

Réunion d'information (vidéo) **DEMAIN le 9 août, à 14 h,**
au restaurant La Cage aux Sports de Granby.

Sur présentation de cette annonce, une surprise vous attend!

ESPACE LIMITÉE :

Réservez votre voyage ou confirmez votre présence à la réunion avec Alain
au 450 260-5114/450 263-5444 ou par courriel à : cvtm@bellnet.ca



clubvoyages™
Trans-Monde

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

*Fond d'indemnisation des voyageurs OPC 3.50 \$/1 000 \$ non inclus dans le prix. Certaines conditions s'appliquent.

HOLLYWOOD

MÉLODIES

MOVIE SHOW

REVIVEZ PLUS DE
30 CHANSONS
DES GRANDS FILMS
DE HOLLYWOOD

Le public
aime!

Le public
adore!



14 artistes sur scène dans un spectacle multimédia regroupant chanteurs, danseurs,
comédien et décors 3D époustouflants. Vous serez émerveillés!

Tous les vendredis et samedis, jusqu'au 29 août - 20 h 30



Pour réservation :

450 375-2262 ou 1 800 387-2262

www.palace.qc.ca ou www.ovation.qc.ca

LE PALACE

Salle de spectacles

Granby

TVR

FLAV

STAR FLASH

Quebec

Plus que des mots

La Voix de l'Est

33

SAMEDI 8 AOÛT 2009 - LA VOIX DE L'EST

Le Dave Waltz Band valse vers le succès

MARIE-ÈVE LAMBERT
mlambert@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Depuis quelque temps, il y a un nom qui circule de plus en plus. Vous l'avez peut-être même déjà entendu, il s'agit du Dave Waltz Band. Et dans les prochaines semaines, on en entendra encore plus parler puisqu'il sera partout en région.

Mais pour les non-initiés, sachez que le Dave Waltz Band est un quatuor originaire d'Acton Vale formé au printemps 2007 par deux Dave, le guitariste Dave Guilbert et le bassiste David Laramée, et deux Waltz, la chanteuse Nadia Waltz et son frère Michael, le batteur.

Ensemble, ils s'attaquent aux plus gros succès rock des dernières décennies. Leur répertoire touche entre autres à Janis Joplin, No Doubt, Guns N' Roses, les Beatles, Black Sabbath, Green Day et AC/DC.

«C'est assez spécial parce que notre *drummer* n'avait jamais touché à un *drum* de sa vie quand il est embarqué avec nous, et à peine cinq mois plus tard, on montait sur scène pour la première fois, s'étonne

encore David Laramée. Et il n'est plus novice du tout.»

En fait, personne n'est novice chez le Dave Waltz Band. Même que le groupe commence à faire ses propres compositions. «Ça fait deux ou trois mois qu'on tourne avec notre première composition, *Not Coming Back*, indique le bassiste de la formation. On en a quelques autres aussi, mais dès qu'on va en avoir sept ou huit, on va commencer à enregistrer un premier album.»

Les quatre Valois donnent dans le rock «dans son sens le plus large».

Bien sûr, les quatre Valois vont rester dans le rock, «mais le rock dans son sens le plus large», précise M. Laramée. «Il va y avoir du rock rythmé, d'autre pesant, d'autre plus

pop accrocheur, du rock n' roll, du plus techno», énumère-t-il.

Plusieurs shows

Mais pour l'instant, ce qui les tient occupés, ce sont leurs diverses prestations. Tous les vendredis soirs du mois d'août, ils se donnent en spectacle à Cowansville au Church Street Bar. Le mardi 11 août, ils seront au parc Roger-Labrière d'Acton Vale dans le cadre des Mardis bons spectacles.

Et, le dernier mais non le moindre, le samedi 22 août, les *poprockers* se produiront au Show de la rentrée d'Acton Vale pour une deuxième année consécutive.

L'an passé, ils avaient été chargés de l'après-partie de Kaïn; cette année, ils monteront sur scène après Legend of Rock 2.

Puis, en novembre, on risque bien de les voir passer au Bonzaï à quelques reprises avant que le groupe ne commence à se pencher sérieusement sur son album. «On vise Montréal avec ça», dit David Laramée.

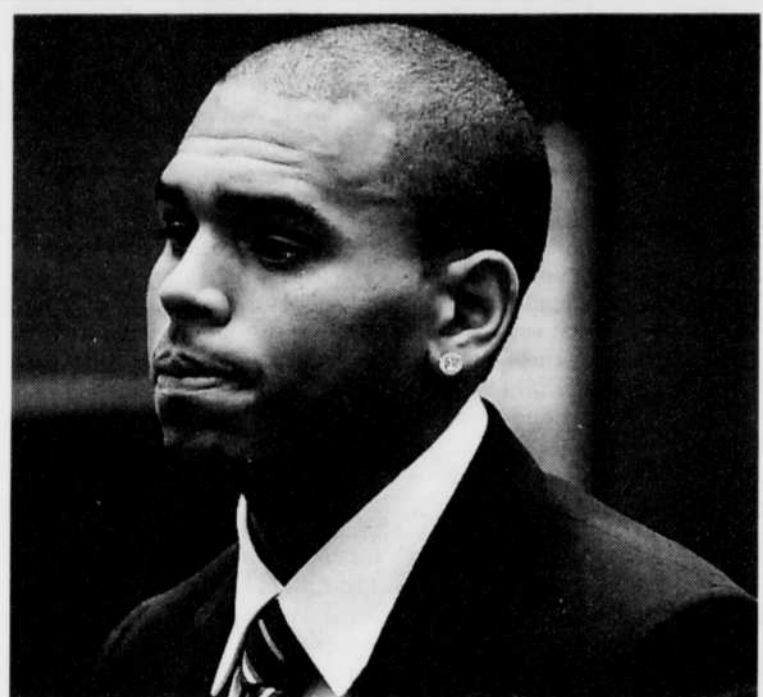


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le chanteur Chris Brown connaîtra sa sentence à la fin du mois

Los Angeles (Associated Press) — Il a beau avoir plaidé coupable et s'être publiquement excusé pour avoir frappé son ex-compagne Rihanna, Chris Brown n'en a pas pour autant terminé avec la justice. Cette semaine, la juge Patricia Schnegg de la Cour supérieure de Los Angeles a annoncé que le chanteur R&B âgé de 20 ans devra comparaître le 27 août pour se voir condamné à cinq ans de mise à l'épreuve, assortis de six mois de travaux d'intérêt général. La magistrate a souhaité que cette partie de la peine puisse être accomplie en Virginie, l'État natal de Brown, où il pourrait être amené à effacer des graffitis ou balayer la voie publique.

Inscriptions dès maintenant !

RABAIS
pour une
2^e
personne

DUO



ÉCOLE ET TROUPE DE DANSE

À partir de 3 ans, ados et adultes

SOUS LA DIRECTION DE DENISE SOUCISSE

■ Urban dance ■ Break ■ Hip hop ■ Funk ■ Jazz ■ Latino-swing

SESSION AUTOMNE

débutant le
14 septembre



SPECTACLE AU PALACE
les 22 et 23 mai 2010

Visitez notre site www.troupeetecolededanseduo.com

94, rue Irwin, Granby 378-5714

Une production Jean-Bernard Hébert Inc.
présente dès le 18 JUILLET 2009

Rougemont Théâtre
Un peu, beaucoup, passionnément...
une comédie de Richard Baer

traduction Michel Tremblay mise en scène Monique Duceppe

Deux heures de pur bonheur! **SRC**

Un triomphe !

Normand Lévesque et Pierrette Robitaille méritent une excellente note pour leur performance !
M. Tassé / La Voix de l'Est

avec Pierrette Robitaille, Normand Lévesque, Donald Pilon et Laurent Duceppe-Deschênes

Nouveau «soper-théâtre» ! Cuisine du terroir par «LE TRIANGLE DU GOURMET» au Verger Totem [½ km du théâtre]

Réservez dès maintenant !
450 469-1006 | 1 888 666-3006
370, rang de la Montagne, Rougemont
www.theatrederougemont.com

Une présentation

LES «DEALS»

deragon
Honda

OUVERT
du lundi au jeudi, de 9 h à 21 h
et le vendredi, de 9 h à 18 h

441 Principale, Cowansville • 450 266-0101

www.deragonhonda.com

A

CR-V 2009



RE4839E

LOCATION 48 MOIS **298\$** /mois*
+ TAXES

Transport et préparation inclus

B

CIVIC 2009



LOCATION 60 MOIS **218\$** /mois
+ TAXES

0\$ COMPTANT
AUTOMATIQUE **24607\$** /mois[†]

Taxes, transport et
préparation inclus

C

CIVIC 2009



LOCATION 60 MOIS **23910\$** /mois
+ TAXES

0\$ COMPTANT
CLIMATISEUR **26988\$** /mois[†]

Taxes, transport et
préparation inclus

deragon
daxi

En attente?
**Gardez
la forme!**
Demandez un vélo!



PAS DE CACHETTE!

* Location 48 mois, 24 000 km par année inclus. Comptant de 6 896 \$. † Location 60 mois, 24 000 km par année inclus, valeur résiduelle garantie. Détails sur place. Photos à titre indicatif seulement.

NOUS PAYONS LE MAXIMUM POUR VOTRE ÉCHANGE. TOUTES LES MARQUES ACCEPTÉES!

Pour plus de détails, voir votre concessionnaire Deragon Honda.



HONDA

8

8

8



PHOTO SONY
Dans la peau de Julia Child, Meryl Streep porte le film à bout de bras et donne tout un spectacle.

JULIE & JULIA

Jouir de la bouffe

Chronique biographique réalisée par Nora Ephron. Avec Meryl Streep, Amy Adams, Stanley Tucci, Chris Messina. 2h03.

MARC-ANDRÉ LUSSIER

La Presse

Montréal — Le cinéma et l'art culinaire ont souvent fait bon ménage. Qui n'a pas salivé à la vue du repas somptueux du *Festin de Babette*? Des plats extravagants que préparait un père aimant dans *Eat Drink Man Woman*? Cette dimension — le plaisir des sens — est, curieusement, plutôt absente de la vision qu'offre la réalisatrice Nora Ephron (*Sleepless in Seattle*, *You've Got Mail*) de la vie de Julia Child. Évidemment, la prêtresse de la fine cuisine française en Amérique est présentée ici comme une joueuse, une obsédée de la bouffe dont l'esprit semble constamment occupé par le prochain repas à déguster. Mais son rapport avec la nourriture, dans la fabrication des plats, n'est pas rendu de façon aussi convaincante, ni «poétique».

En fait, Nora Ephron s'est plutôt appliquée à concocter ici une chronique — divertissante à souhait — à travers le parcours de deux femmes dont les destins seront liés à plus de 40 ans de distance.

Julia Child viendra s'immiscer dans la vie de Julie Powell au début de la

décennie pour finalement occuper malgré elle toute la place. Tenant un blogue dans lequel elle raconte ses aventures culinaires en tentant quotidiennement de réussir toutes les recettes contenues dans *Mastering the Art of French Cooking*, la jeune femme en fait un projet de vie.

La réalisatrice s'attarde ainsi à décrire parallèlement les parcours respectifs des deux femmes en insérant dans son récit de nombreux retours en arrière, histoire de faire écho à la démarche d'une pionnière, alors dans ses années d'apprentissage.

L'art de vivre français

Cette femme de diplomate a en effet eu le choc de sa vie en arrivant à Paris en 1948. Installée dans la Ville lumière pour quelques années à la faveur d'une mutation de son mari à l'ambassade américaine, Julia Child s'est très vite intéressée à l'art de vivre français, particulièrement à la cuisine. Les difficultés qu'éprouve Julie Powell pour mener à bien son projet dans les années 2000 trouvent par ailleurs écho à celles auxquelles a eu à faire face son idole à une autre époque.

Tout en étant liées, les vies sentimentales des deux femmes sont aus-

si évoquées, chacune d'elle pouvant bénéficier du soutien d'un mari compréhensif et très amoureux.

Dans la peau de Julia Child, Meryl Streep réussit encore une fois un vrai tour de force. Elle porte le film à bout de bras et donne tout un spectacle. À cet égard, il convient d'aller voir ce film dans sa version originale afin de pouvoir savourer la remarquable composition de l'actrice. Bien sûr, elle en met un peu beaucoup, mais le personnage original était lui-même pour le moins coloré. Ephron n'a d'ailleurs pas hésité à insérer le célèbre sketch de *Saturday Night Live* dans lequel Dan Aykroyd y allait d'une imitation... sanglante.

De son côté, Amy Adams aurait pu s'écraser. Mais dans le rôle de Julie Powell, l'actrice maintient le cap, même si les deux interprètes ne se croisent jamais.

Comme les films précédents de Nora Ephron, *Julie & Julia* souffre par ailleurs de certains écueils. Des longueurs, une propension au sentimentalisme, et une approche un peu trop appuyée par moments viennent parfois freiner le récit dans ses élans.

N'empêche que ce film reste quand même divertissant de bout en bout. Prévoyez une réservation dans un restaurant français à la sortie.

La chance d'être abonné à
La Voix de l'Est

Un concours unique,
réservé à nos abonnés

Yvan Ledoux, de Granby, est l'heureux gagnant de ce concours dont le tirage a eu lieu le vendredi 31 juillet dernier, parmi tous nos abonnés. Il remporte tout un ensemble de télévision haute définition valant 2 000 \$, soit un téléviseur 40 pouces, un enregistreur numérique ainsi qu'un lecteur Blu-ray. «Je suis abonné à *La Voix de l'Est* depuis 25 ans et mon père l'a toujours été également», nous a confié M. Ledoux qui participe régulièrement à nos concours. *La Voix de l'Est* tient à le féliciter de son assiduité. Il est ici photographié avec Christian Malo (à droite), directeur promotion et distribution à *La Voix de l'Est*.

Photos à titre indicatif seulement

Merci à tous nos fidèles abonnés!

La Voix de l'Est
Plus que des mots

Le Parcours

AUTOMNE 2009 - FORMATION AUX ADULTES

www.cegepgranby.qc.ca/leparcours



Cégep de Granby
Haute-Yamaska
www.cegepgranby.qc.ca

INSCRIPTION par Internet : jusqu'au 14 août 2009 – www.cegepgranby.qc.ca/leparcours
Par téléphone : du 4 au 14 août 2009, 450 372-6614, poste 1844 – de 9 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h.

Pour connaître la description des programmes et des cours, les frais d'ouverture de dossier, les conditions d'admission et les particularités, vous devez consulter notre site web, nous téléphoner ou vous présenter au local A-117.

COURS DU SOIR CRÉDITÉS

FRAIS D'OUVERTURE DE DOSSIER : 30 \$. Prévoir l'achat de matériel didactique en plus des frais de cours. Les frais d'inscription ne sont pas remboursables après le début des cours. SVP, veuillez apporter votre dossier scolaire et votre certificat de naissance (grand format) aux rencontres d'information.

TECHNIQUES D'ÉDUCATION À L'ENFANCE (JEE.0R)

Rencontre d'information pour tout nouvel étudiant le **lundi 10 août 2009 à 19 h** au local A-241 du Cégep. Prévoir des activités de sélection le **mercredi 12 août 2009 de 18 h 30 à 20 h 30** au local A-241.

# COURS	TITRE DU COURS	DURÉE	JOUR	DÉBUT – FIN	COÛT
350-E24-GR	Développement global de l'enfant (0 à 5 ans)*	60	MA	08 sept - 15 déc	125 \$
350-E13-GR	Habilités de communication professionnelle (Équivalent à 350-E14-GR Communication efficace en milieu de travail de l'ancien programme)	45	LU	14 sept - 21 déc	95 \$
322-E33-GR	L'enfant et la santé (ancien et nouveau programme)	45	ME	09 sept - 16 déc	95 \$
322-EF5-GR	Stage I : Exploration (Préalables : 6 cours dont 350-E24-GR, 322-E13-GR et 322-E23-GR)**	75	SA	12 sept - 12 déc	155 \$
322-EGH-GR	Stage II : Intégration (Préalables : 322-EF5-GR et 322-ED3-GR)***	255	SA	12 sept - 12 déc	5 \$
322-E83-GR	Ateliers d'animation : expression plastique (Préalable : 350-E24-GR) (cours offert pour la dernière fois)	45	MA	08 sept - 15 déc	95 \$
322-ED3-GR	L'enfant au coeur de nos interventions (Préalables : 350-E34-GR, 322-E43-GR, 322-EF5-GR et 322-E53-GR)	45	LU	14 sept - 21 déc	95 \$

COURS DU NOUVEAU PROGRAMME

322-EF3-GR	Fondements du programme éducatif et ses applications (Préalable : 350-E24-GR)	45	MA	08 sept - 15 déc	95 \$
322-EH3-GR	Partenaires pour le mieux-être de l'enfant (Préalable : 350-E14-GR)	45	JE	10 sept - 17 déc	95 \$

HORAIRE : 8 h 30 à 21 h 30 * + 5 samedis (dates à déterminer), de 9 h à 12 h pour les cours 350-E24-GR
** Seulement 5 rencontres le samedi de 9 h à 12 h et prévoir 3 journées dans les milieux de garde.
*** Seulement 2 rencontres le samedi de 9 h à 12 h et prévoir un maximum de 40 jours dans un milieu de garde.

INTERVENANT EN GÉRONTOLOGIE (CWA.04)

Rencontre d'information et activités de sélection le **mardi 11 août 2009 de 19 h à 21 h** au local A-241 du Cégep.

# COURS	TITRE DU COURS	DURÉE	JOUR	DÉBUT – FIN	COÛT
352-CSE-GR	Processus du vieillissement	45	LU	14 sept - 21 déc	95 \$
180-CSF-GR	Soins à la personne vieillissante	45	ME	09 sept - 16 déc	95 \$
NCR-180-04	Principes des déplacements sécuritaires des bénéficiaires (PDSB) *	12	SA	12 sept - 19 sept	100 \$
NCR-180-02	RCR et premiers soins (maintien à domicile)	15	SA	26 sept - 10 oct	125 \$

HORAIRE : Lundi et mercredi de 18 h 30 à 21 h 30
* Samedi de 9 h à 16 h sauf le dernier samedi du cours RCR de 9 h à 12 h.

GESTION DE LA PRODUCTION MANUFACTURIÈRE (EJN.0B)

Ces cours s'adressent à des contremaîtres, des superviseurs, des chefs d'équipe ou à toute personne qui possède au moins deux (2) années d'expérience en production manufacturière. SVP, veuillez fournir une lettre d'employeur.

# COURS	TITRE DU COURS	DURÉE	JOUR	DÉBUT – FIN	COÛT
235-CTN-03	Validation d'un plan de production * (Préalables : 235-CTM-03 et 235-CSN-04)	45	ME	09 sept - 16 déc	95 \$
235-CSY-03	Organisation scientifique du travail *	45	MA	08 sept - 15 déc	95 \$
235-CTM-03	Logistique de production * (Préalable : 235-CSY-03)	45	LU	14 sept - 21 déc	95 \$
235-CTG-16	Diagnostic des opérations (stage) (Préalable : réussite de tous les cours obligatoires de l'AEC) (Seulement 2 rencontres au Cégep)	240	SA	19 sept - 19 déc	5 \$

HORAIRE : 18 h 30 à 21 h 30 sauf les samedis de 9 h à 12 h
* Ces cours sont dispensés au Centre régional intégré de formation (CRIF) - 700, rue Denison ouest, Granby, Qc.

REPRÉSENTANT EN ÉPARGNE COLLECTIVE

# COURS	TITRE DU COURS	DURÉE	JOUR	DÉBUT – FIN	COÛT
410-815-BB	Fonds d'investissements canadien (FCIF) Comprend l'examen de l'IFSE	60	MA	08 sept - 15 déc	850 \$

HORAIRE : 18 h 30 à 21 h 30. Les dates retenues pour les samedis sont : 12 et 26 sept., 10 et 24 oct., et 12 déc., de 9 h à 12 h.

CENTRE DE SERVICES AUX ENTREPRISES (CSE)



Le CSE offre des ateliers en anglais*, bureautique, informatique, supervision et gestion des ressources humaines, résolution de problèmes et bien d'autres. Consultez le site Web : www.lccse.qc.ca pour en connaître les détails.

* Test de classement en anglais pour tout nouvel étudiant : le **mardi 18 août 2009 (à 9 h, à 13 h ou à 18 h 30)**, au local P-105 du Centre de services aux entreprises, 385, rue Principale, Granby. Durée : 90 minutes. Le coût du test est de 20 \$. Celui-ci sera déduit du coût de la formation. Avant de vous présenter au test de classement, vous devez vous inscrire par Internet (www.lccse.qc.ca) ou par téléphone (450 372-6614, poste 3221).

ATELIERS NON CRÉDITÉS

AUCUNS FRAIS D'OUVERTURE DE DOSSIER. Veuillez noter que les frais pour les ateliers sont NON REMBOURSABLES, NON TRANSFÉRABLES et non déductibles d'impôt. Le matériel didactique n'est pas inclus. Les personnes qui n'ont pas le préalable Windows ou Excel ou Word ou espagnol doivent s'inscrire par téléphone à un test d'admission d'une durée de 30 minutes. Coût : 15 \$ payable au moment de l'inscription. Le test aura lieu le **mardi 11 août 2009 à 18 h 30** au local A-305.

GESTION, ADMINISTRATION, BUREAUTIQUE ET INFORMATIQUE

TITRE DE L'ATELIER	DURÉE	JOUR	DÉBUT – FIN	COÛT
Travail d'équipe et mobilisation	9	LU	14 sept - 28 sept	110 \$
Animation de réunions	6	LU	05 oct - 12 oct	75 \$
Gestion des comportements difficiles	24	MA	15 sept - 03 nov	150 \$
Initiation à la comptabilité	30	LU	14 sept - 16 nov	175 \$
Comptabilité II (Préalable : Initiation à la comptabilité)	30	ME	16 sept - 18 nov	175 \$
L'art du feed-back	15	MA	15 sept - 13 oct	125 \$
Négociation	30	MA	15 sept - 17 nov	175 \$
Paies et rapports gouvernementaux	24	ME	16 sept - 04 nov	150 \$
Transition office 2007	3	MA	01 sept - 01 sept	50 \$
Windows XP intensif (débutant)	15	LU+ME+SA*	24 août - 02 sept	125 \$
Windows XP (intermédiaire) **	9	LU	14 sept - 28 sept	75 \$
Bien exploiter Internet : navigation et courriel **	15	LU	05 oct - 02 nov	125 \$
PowerPoint 2007 **	15	LU	14 sept - 12 oct	125 \$
Excel 2007 (débutant) **	15	MA	08 sept - 06 oct	125 \$
Excel 2007 (intermédiaire) (Préalable : Excel débutant ou le test Excel)	15	MA	13 oct - 10 nov	125 \$
Excel 2007 (avancé) (Préalable : Excel intermédiaire ou le test Excel)	15	MA	17 nov - 15 déc	125 \$
Word 2007 (débutant) **	15	ME	09 sept - 07 oct	125 \$
Word 2007 (intermédiaire) (Préalable : Word débutant ou le test Word)	15	ME	14 oct - 11 nov	125 \$
Word 2007 (avancé) (Préalable : Word intermédiaire ou le test Word)	15	ME	18 nov - 16 déc	125 \$
Conception d'un site Web avec Sharepoint Designer 2007 **	30	MA	15 sept - 17 nov	175 \$
Access 2007 **	30	ME	16 sept - 18 nov	175 \$
DAO I - Autocad 2008 **	39	LU	14 sept - 07 déc	250 \$
DAO II - Autocad 2008 (Préalable : DAO I)	39	ME	16 sept - 09 déc	250 \$
Photoshop CS4 **	30	ME	09 sept - 11 nov	175 \$
Photoshop CS4 (intermédiaire) (Préalable : Photoshop CS4)	15	ME	18 nov - 16 déc	125 \$
Veille technologique et développement des affaires	12	ME	16 sept - 07 oct	100 \$

HORAIRE : 18 h 30 à 21 h 30 pour les cours du lundi, du mardi et du mercredi.
* SAMEDI : 29 août de 9 h à 12 h pour les cours Windows XP intensif.
** Préalable : Windows débutant ou le test Windows (le mardi 11 août 2009 à 18 h 30)

INFORMATIQUE ET LANGUE - 55

Ces ateliers s'adressent à une clientèle de 55 ans et plus, ne possédant pas ou peu d'expérience en informatique.

TITRE DE L'ATELIER	DURÉE	JOUR	DÉBUT – FIN	COÛT
Apprivoiser Windows XP	18	LU+ME (pm)	14 sept - 30 sept	135 \$
Approfondir Windows XP *	15	LU+ME (pm)	05 oct - 19 oct	125 \$
Bien exploiter Internet : navigation et courriel *	15	LU+ME (pm)	21 oct - 04 nov	125 \$
Initiation Word 2007 *	9	LU (am)	05 oct - 19 oct	75 \$
Initiation Powerpoint 2007 *	9	LU (am)	26 oct - 09 nov	75 \$
Initiation Excel 2007 *	9	LU (am)	16 nov - 30 nov	75 \$
Initiation à l'espagnol	30	MA (am)	15 sept - 17 nov	175 \$

HORAIRE : AM 9 h à 12 h. PM 13 h à 16 h. Tous les cours sont offerts au CSE : 385, rue Principale au local P-014 * Préalable : Apprivoiser Windows XP ou le test Windows (le mardi 11 août 2009 à 18 h 30)

LANGUES

Anglais (différents niveaux). Contacter le Centre de services aux entreprises 450 372-6614, poste 3221 ou jdesrochers@cegepgranby.qc.ca - Voir l'onglet du CSE (en bas à gauche).

TITRE DE L'ATELIER	DURÉE	JOUR	DÉBUT – FIN	COÛT
Français écrit (pièges et astuces)	30	ME	16 sept - 18 nov	175 \$
Initiation à l'espagnol	30	MA	15 sept - 17 nov	175 \$
Espagnol II (Préalable : Initiation à l'espagnol ou l'équivalent) *	30	ME	16 sept - 18 nov	200 \$
Espagnol III (Préalable : Espagnol II ou l'équivalent) *	30	LU	14 sept - 16 nov	225 \$
Club de conversation espagnole (Préalable : Espagnol III ou l'équivalent)	30	ME	16 sept - 18 nov	225 \$
Italien I	30	LU	14 sept - 16 nov	175 \$
Italien III (Préalable : Italien II ou l'équivalent)	30	ME	16 sept - 18 nov	225 \$
Club de conversation italienne (Préalable : Italien III ou l'équivalent)	30	MA	15 sept - 17 nov	225 \$
Culture chinoise et Mandarin I	30	ME	16 sept - 18 nov	200 \$
Culture chinoise et Mandarin II (Préalable : Culture chinoise et Mandarin I)	30	LU	14 sept - 16 nov	225 \$

HORAIRE : 18 h 30 à 21 h 30. * Test de classement en l'absence de préalable : le mardi 11 août 2009 entre 18 h 30 et 21 h 30.

SAQ LES CONNAISSEURS : ATELIERS SUR LES VINS

Pour information : www.saq.com
Pour inscription : Montréal 514 873-8638 - 1 866-486-7487 lesconnaisseursmtl@saq.qc.ca

SAMEDI 8 AOÛT 2009 - LA VOIX DE L'EST 37

8

8

8

OASIS

 450 777-7131
 SANTE MENTALE
 GRANBY ET REGION

Isolez votre maison.
Épargnez gros!
 ESTIMATION GRATUITE
450 378.0326
 LES ENTREPRISES
Jacques Desjardins
 et fils inc.
 349, Domaine Fruittier
 Granby, Qc J2G 9H8
 LICENCE R.B.Q.: 2531-3057-59

**ENEZ VIVRE
 L'AVENTURE
 AQUATIQUE**
HURAKAN
 NOUVEAUTÉ 2009



**ZOOGANBY
 ET SON PARC AQUATIQUE**
 AMAZOO

www.zoodegranby.com | 450 372-9113



1000 animaux de
 près de 200 espèces

Parc des
 manèges

Plus de 20
 animations par jour

Parc aquatique
 Amazoo Yoplait

**IAVY INDUSTRIELLE
 ALLIANCE**
 ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

Bonne fête
 Toutoune!

**VOUS INVITE À LA FÊTE
 DE L'ÉLÉPHANTE TOUTOUNE.
 PLUSIEURS SURPRISES ET CADEAUX**

LES 7 ET 8 AOÛT

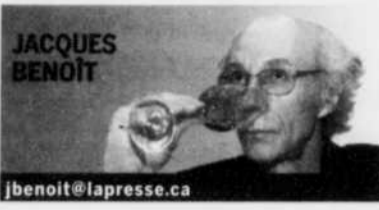
**1 PETIT CORNET
 DE CRÈME GLACÉE MOLLE**

Sur présentation de
 ce coupon obtenez
 GRATUITEMENT

Ce coupon donne droit à un petit cornet de crème glacée molle
 gratuit. Coupon échangeable au Zoo de Granby le 7 et 8 août 2009.
 Aucune valeur monétaire. Aucune reproduction acceptée. Un seul
 bon par personne.



Le grand amour...



Le «Saint-Graal», dit-on dans le milieu viticole au sujet du Pinot noir et des tentatives parfois... désespérantes de nombreux viticulteurs, de différents pays, d'apprivoiser ce cépage considéré comme le plus capricieux de tous.

«En vérité, tout le monde veut faire du Pinot parce que, comme le grand amour, un grand Pinot est insaisissable mais il en vaut la peine», écrivent Oz Clarke et Margaret Rand dans leur Guide des cépages (Gallimard).

Capricieux en quel sens ?

«Le Pinot noir est un cépage à maturation précoce, et sujet à la pourriture : ce qui lui convient, c'est une maturation lente en climat frais, car ses grains (NDLR : c'est-à-dire ses fruits) sont particulièrement sensibles à la chaleur ; paradoxalement, il lui faut pas mal de chaleur pour mûrir correctement», expliquent-ils succinctement.

Le royaume incontesté du Pinot noir est bien sûr la Bourgogne, où il est cultivé depuis au moins le 4^e siècle.

Le bon bourgogne est donc devenu, par la force des choses, l'étalon à imiter et d'après lequel on juge tous les vins de Pinot noir des autres pays.

Mais, selon nos deux auteurs, c'est une erreur, et chaque vignoble devrait se contenter de faire les meilleurs vins possibles avec ce cépage... sans tenter d'imiter la Bourgogne.

Car, notent-ils en substance, il y a toutes sortes de bourgognes rouges, certains palots et légers, d'autres bien colorés et corsés, avec toute la gamme possible de vins se situant entre ces deux extrêmes.


Exact, quoiqu'on puisse répondre à cela qu'il est inévitable que le bourgogne rouge — quel qu'il soit — serve de modèle à imiter, puisque c'est elle, la Bourgogne, qui fait avec ce cépage davantage de vins que tous les autres vignobles de même que les plus grands.

Bref, qu'il soit léger, de corps moyen ou corsé, ou même assez carré, le bourgogne rouge a un parfum, un goût et un charme uniques!

C'est tout cela — le «Saint-Graal», c'est-à-dire le vase qu'aurait utilisé le Christ à la dernière Cène! — que recherchent avec ardeur les vignerons de nombreux autres pays!

Certains y arrivent, qu'ils soient d'Australie, de Californie ou encore de Nouvelle-Zélande.

L'exemple le plus convaincant (parmi les vins que, personnellement, j'ai eu l'occasion de goûter récemment) est sans contredit, à mon sens, le **Marlborough 2007 Pinot Noir Framingham**, de Nouvelle-Zélande. Vin dont il a été question précédemment dans cette chronique, mais dont il restait plus d'une vingtaine de caisses aux entre-



CHÂTEAU DE MERCEY
BOURGOGNE
 APPELLATION BOURGOGNE CONTRÔLÉE
PINOT NOIR
Réserve

pôts au moment de la rédaction de ces lignes.

Rouge clair, très fruits rouges et très Pinot noir au nez, c'est un vin de corps moyen, tendre, charmeur, avec ce velouté de texture propre aux vins de ce cépage de Nouvelle-Zélande. Un pur régal... et à prix correct. 14 % d'alcool (27 caisses).

Ce vin n'est toutefois vendu qu'aux deux boutiques Signature, mais on peut le commander (comme tous les autres produits Signature, et ne serait-ce qu'une seule bouteille) par téléphone, avec livraison à la succursale choisie par l'acheteur. (Signature Montréal, 514-282-9445, ou 1-888-454-7007, Québec, 418-692-1182, ou 1-866-333-0253.)

11076633, 24,90 \$, ★★★ 1/2, ou 17,2/20, \$\$\$, 2009-2013.

Propriété de Pernod-Ricard jusqu'en 2007, Framingham a été rachetée à cette date par le groupe Sogrape, du Portugal.

L'Australie fait elle aussi, et de plus en plus, semble-t-il, de fort jolis vins de Pinot noir.

On goûtera ainsi, de ce pays, le **Tasmania 2008 Pinot noir South Pirie**, peu coloré, au bouquet expressif et aux nuances bien présentes de framboises (comme tant de bourgognes), tout au plus moyennement corsé, souple et au bon goût de fruit. 14 % d'alcool (144 caisses).

S, 10947951, 21,30 \$, ★★★ 1/2, 15,8/20, \$\$ 1/2, 2009-2010.

D'une appellation de la Côte de Beaune (Bourgogne) assez peu connue, le **Saint-Romain 2006 Domaine Taupenot-Merme**, au bouquet discret, mais ne manquant pas de grâce, séduit de son côté par la franchise de son fruit, à la fois au nez et en bouche. Assez tannique, un peu austère, cela donne néanmoins un très beau bourgogne rouge. 13 % d'alcool (117 caisses).

S, 11094866, 33,75 \$, ★★★, 16,5/20, \$\$\$ 1/2, 2009-2013.

De la vallée du Rhône
 Mis en vente avant-hier, à Signature, le **Crozes-Hermitage 2006 Domaine des Grands Chemins Delas**, fait uniquement de Syrah et élevé pour moitié en cuves et pour

l'autre moitié en fûts, richement coloré, est un de ces vins portant la signature indélébile à la fois de son appellation et de son vinificateur Jacques Grange. Très coloré, son bouquet, ample, de fruits noirs et aux nuances d'olives noires, est en effet on ne peut plus Syrah. La bouche suit, charnue, goûteuse, avec des tannins onctueux, et cette texture de riche velours comme les aime son vinificateur. Très-très-beau vin. 12,5 % d'alcool (100 caisses).

11099587, 29,35 \$, ★★★ 1/2, 17,2/20, \$\$\$ 1/2, 2009-2013.

La recommandation de la semaine

Vin qui brille davantage par sa concentration que par sa finesse, le Bourgogne 2005 Château de Mercey Domaine Rodet ravira malgré tout les amateurs de ces vins. D'un rouge à reflets bleutés assez soutenu pour la Bourgogne, et d'un grand millésime, c'est un vin au bouquet de bonne ampleur, bien mûr et épicé (le bois), et dont la bouche, charnue, dense, se présente avec des saveurs tout aussi mûres et quasi sucrées. Savoureux. 12,8 % d'alcool (265 caisses).

S, 11094583, 25,70 \$, ★★★, 16,2/20, \$\$\$, 2009-2013.

La notation

- ★ - Vin correct
- ★★ - Bon
- ★★★ - Très bon
- ★★★★ - Excellent
- ★★★★★ - Exceptionnel

La règle

- > Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix
- > Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix.
- > Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou même très cher.
- > C indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
- > S désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
- > Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

suite de la page 30

La soprano Karina Gauvin sera en spectacle demain, à 15h, à l'église Saint-Étienne-de-Bolton. Coût du billet: 25 \$.

Pour informations ou pour réserver: (450) 522 0787.

Arts visuels

L'exposition de sculptures Nature et création est présentée sur le site du vignoble le Domaine des Côtes d'Ardoise de Dunham jusqu'au 15 octobre. Entrée libre.

du cheval, est présentée à la Galerie Rouge de Cowansville jusqu'au 30 août. Entrée libre.

L'exposition Made in Granby est présentée chez Boréart jusqu'au 4 octobre. Entrée libre.

L'exposition Equus, sous le thème

Les sculpteurs Lagaan et Michel Louis Viala présentent l'exposition

L'esprit d'un parc au parc John-Savage de Bromont jusqu'en octobre. Entrée libre.

Philippe Laprise sera à la Maison de la culture de Waterloo ce soir pour rodier son premier one man show, Je

peux maintenant mourir. Coût du billet: 26 \$. Pour réserver: (450) 539-4764.

Autre

Les Correspondances d'Eastman se déroulent jusqu'à demain à Eastman. Coût du billet: 12,50 \$. Pour réserver: (450) 297-2265.



Advertisement for 'Rencontrer est si facile!' with phone number 1 900 451-8032 and website www.traitdunion.ca.

FEMME CHERCHE HOMME

Partager notre vie ensemble, femme de 77 ans, aime la vie et belles choses, cherche H intéressé, pour bonheur et relation amoureuse. 252989

ANNONCE DE LA SEMAINE:

LOUISE, SPIRITUELLE AU GRAND COEUR, Granby, 52 ans, 5'3", 125 lb, non-fumeuse, joyeuse, autonome et honnête...

SOURIANTE BRUNETTE AUX YEUX BRILLANTS, 43 ans, 5'3", 125 lb, ny noisette, aime plein air et voyages...

CEUX QUI SE RESSEMBLENT S'ASSEMBLENT! Jolie Granbyenne de 39 ans, 5'2", 112 lb, ny verts, positive, passionnée...

DANS SES GRANDS YEUX BLEUS, LA TENDRESSE, joliesse femme fin 50aine, 5'2", tranquille, ayant balades en auto, voyages...

JOLIE DAME D'ALLURE JEUNE, Cowansville, 60 ans, 5'5", châtaine, y bruns, n-fum, active, souriante, a employé...

DOUCE ET CHALEUREUSE GRANBYENNE, 52 ans, 5'4", 115 lb, app jeune, libre, souriante, aime plein air, arts, danse, voyages...

SEMI-RETRAITÉE EN QUÊTE D'HUMOUR, Granby, 60ans, 5'5", 115 lb, n-fum, joliesse, romantique bon compagnon, grand n-fum, pour but sérieux. 246165

CHALEUREUSE DIVORCÉE, 39 ans, vraie, collégiale, g deux grands enfants, humour et passé bien réglé, aime choses simples, souhaite connaître H, ayant bonnes valeurs, pour faire nouvelle vie. 227510

POUR CONNAÎTRE LE GRAND AMOUR... Jolie dame de Granby, 62 ans, 5'5", 118 lb, châtaine, ny pers, romantique, franche, aime pêche, soupers romantiques, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. 2790954

JOLIE PETITE BLONDE AFFECTUEUSE, Granby, 62 ans, aime la vie, marche et voyages, désire H 55 ans et plus, ayant affinités, pour amitié et amour. 250610

QUI VEUT UNE AMIE? Granbyenne de 42 ans, 5'3", 122 lb, simple, a ado, aime rire, plein air, cine, voyages et 5 à 7, recherche H, pour amitié et partager temps libre. 251043

ELLE POSSÈDE DES TALENTS ARTISTIQUES, Granby, 43 ans, 5'5", chev châtons, y bruns, joliesse, passionnée, souriante, aime nature, moto, chevaux, cherche H 35-55 ans, ayant humour, pour amour et plus. 3678042

PROFESSIONNELLE FÉMININE À L'ALLURE JEUNE, Granby, 40aine, 5'4", 125 lb, châtaine, y bruns, sans enfant, a maison, aime soupers, vin, voyages, cherche H 42-52 ans, 5'9" et plus, n-fum, drôle, pour amour. 248956

À VOUS DE LA DÉCOUVRIR... Granby, 41 ans, 1m52, un peu grassette, célibataire, cherche à rencontrer H plus jeune. 244585

ELLE NE VEUT QU'ÊTRE AMÉE COMME IL FAUT, Granby, 34 ans, 5'1", 98 lb, chev et yx bruns, belle, sérieuse, aime sports aériens et musique, désire H 25-45 ans, 5'6", pour relation amoureuse sérieuse. 2588138

RIEUSE ACTIVE, Granby, 45 ans, 5'2", 130 lb, app jeune, drôle, aime plein air, natation, resto, cherche H 50 ans et moins, n-fum, actif, fidèle, travaillant et honnête, pour relation stable. 180074

CHARMANTE DEMOISELLE TERRE-À-TERRE, Granby, 26 ans, 5'9", 160 lb, chev et yx bruns, n-fum, paraît bien calme, sans enfant, recherche H, ayant un peu de caractère, pour amour. 244002

AVEC HUMOUR ET PASSION! Jolie Granbyenne de 50 ans, 5'5", 140 lb, bien dans sa peau, sans enfant, recherche beau compagnon 45-60 ans, 5'10" et plus, poids santé, pour profiter de plaisirs de la vie. 252370

TRÈS FÉMININE POSSESSANT SA MOTO, Granby, 56 ans, 5'1", poids prop, châtaine, ny noisette, indépendante, resto, campagne et animaux, cherche bel H 46-56 ans, généreux, attentionné et ayant sens de l'humour. 249505

UNE DAME AVEC QUI PRENDRE DU BON TEMPS! Granby, 60aine, 5', 130 lb, cherche à connaître H, pas trop grand, aimant rire, marcher, théâtre, bingo, jeux de cartes et autres activités. 249300

BELLE BRUNE AIMANT ÊTRE BIEN ENTOURÉE, Granby, 36 ans, 5'7", 130 lb, yx bleus, simple, enjouée, drôle, aime littérature, cherche à rencontrer H 35-45 ans, pour relations intimes et plus. 3692386

UNE ROMANTIQUE DÉSIANT COMBLER SA SOLITUDE, 64 ans, 5'4", simple, honnête, cherche à rencontrer compagnon de vie, n-fum, affectueux, pour bout de chemin ensemble et plus. 210267

UNE ADEPTE DE MOTO ET DE RANDONNÉES, Granby, 49 ans, 5'1", 110 lb, à grandes filles, aime moto, resto, cine, vélo, souhaite H, pour amitié et partager activités. 210033

UNE PLACE POUR TOI, joliesse de 60 ans, 5', poids santé, chev ni-long, yx bleus, franche et fière, aime rire, taquiner, spectacles, balades, campagne et escapades, recherche H, sensible, pour amour. 251671

SOURIANTE ET PAS COMPLIQUÉE, Granby, 64 ans, 5'4", poids prop, a humour, aime dialogue, resto et danse, recherche H, sincère et respectueux, pour partager bons moments et relation à long terme. 251525

GRANDE DAME CHERCHANT L'OISEAU RARE, 45 ans, 5'10", n-fum, cherche H 45-55 ans, 5'10" et plus, n-fum, sobre, aime soeur, drôle, aimant broquer, belles discussions, ayant spiritualité et valeurs à partager. 244066

SEXY ET JOLIE PRINCESSE... 31 ans, 5'8", 150 lb, blonde brisée, yx brun-vert, 3800 de poitrine, lèvres pulpeuses, ouverte, veut beau prince, de Granby, bien membre, sensuel, aimant jeux érotiques hardcore. 252366

DES SOIRÉES TORRIDES VOUS ATTENDENT... Femme de caractère, 20 ans, jolies, sans complexe, et ouverte d'esprit, cherche H, pour moments chauds et intimité. 251156

AU PREMIER REGARD, ELLE SAURA QU'EST VOUS! Jolie restée de Cowansville, 56 ans, 5'5", yx verts, généreuse, franche, douce et patiente, aime cine, musique, désire H 55 ans et plus, pour amitié. 2640287

VOUVE AFFECTIONNANT LES PETITS VOYAGES, 60aine, aime la vie, danse et sorties diverses, aimerait rencontrer H 60aine, ayant affinités. 249377

CHANTAL EST POURVUE DE JOLIES COURBES, 50 ans, 5'4", 155 lb, brunette, yx pers, peau douce, sensuelle et gourmande, sans enfant, prend soin d'elle, aime arts, désire amoureux, pour moments de qualité. 2945585

JEUNE MAMAN VOULANT QUELQUE CHOSE DE SÉRIEUX! Granby, 21 ans, 5'11", 135 lb, chev bruns, yx bleus, n-fum, à deux enfants, cherche à connaître H 25-35 ans, aimant soirées collées et s'amuser. 248505

SOURIANTE ET TAQUINE, Granby, 58 ans, 5'2", 171 lb, yx bleus, app agréable, respectueuse, authentique, aime s'amuser, quilles, billard, camping, recherche H 35 ans et plus, pour amour et plus. 2717562

AIMABLE ET CHALEUREUSE DAME, St-Césaire, 73 ans, 5', 125 lb, chev et yx bruns, honnête, cherche à rencontrer H, ayant affinités. 252458

PASSIONNÉE DE CHEVAUX, Granby, 29 ans, 5'4", aime nature, balades en auto, souhaite H 25-35 ans, galant, optimiste, drôle, travaillant et ayant bonnes valeurs, pour votre relation durable. 252608

STÉPHANIE AIME ÊTRE LA CHOSE DE L'AUTRE... 25 ans, 5'2", 108 lb, chev et yx bruns, fraîche, belle app, active sexe, amour oral, cherche H, pour toutes sortes d'expériences. 244789

SOUPERS AUX CHANDELLES... Femme de 64 ans, aime nature, marche, danse et balades en auto, cherche copain 62-66 ans, doux et affectueux, pour relation stable. 251575

GRANDE BLONDE ÉLANCÉE, Drummond, 52 ans, 5'8", chev courts, fum, simple, sans enfant, a humour, aime balades en auto, ciné, souhaite compagnon, pour amour. 251599

JOLIE CHÂTAINA AU GRAND COEUR, Granby, 37 ans, 5'1", bien en chair, yx verts, fière, sympa, attentionnée, a 2 fils (11 et 14 ans), aime bateau et camping, recherche H 35-55 ans, pour amour et plus. 2063943

POUR REMPLIR SON COEUR D'AMOUR... Granbyenne de 55 ans, propre, affectueuse, a passé bien réglé, aime marche, resto, caresses et soirées intimes, recherche H, du même genre, pour briser solitude. 247477

GOLFEUR APPRÉCIANT LE DIALOGUE, Bedford, 67 ans, 5'9", 180 lb, chev poivre et sel, yx verts, app agréable, drôle, respectueux, aime cuisiner, plein air, désire F 55 ans et plus, pour amour et plus. 1515483

SYLVAIN, DOUX, FIDÈLE ET TRAVAILLANT, Cowansville, 47 ans, 5'9", 190 lb, fum, sobre, honnête, aime festivals, plein air, désire F 40-55 ans, des envies, poids santé, pour belle vie à deux. 209517

SI JE SUIS BON À MARIER... JE SUIS DUR À DÉMÊLER! Granby, 26 ans, 5'7", 154 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, réservé, travaille en confiserie, cherche F 35 ans et moins, pour amour et plus. 3419020

UN IRRESISTIBLE CÉLIBATAIRE, 30 ans, 5'9", 180 lb, chev et yx bruns, possède maison, souhaite demoiselle, ouverte d'esprit, pour activités et intimité. 253081

GOLFEUR APPRÉCIANT LE DIALOGUE, Bedford, 67 ans, 5'9", 180 lb, chev poivre et sel, yx verts, app agréable, drôle, respectueux, aime cuisiner, plein air, désire F 55 ans et plus, pour amour et plus. 1515483

FRANÇOIS À BEAUCOUP D'AMOUR À DONNER, célibataire de 41 ans, 5'8", 200 lb, app jeune, impliqué, actif, a humour, aime resto, resto et camping, désire F simple et complice, pour relation sérieuse. 204212

PAPA ÉTERNEL ADOLESCENT! Granby, 38 ans, 5'11", 150 lb, chev et yx bruns, app agréable, drôle, a fils (10 ans), aime tête-à-tête, billard, camping, pêche, quilles, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. 3500804

MICHEL, GROS NOUNOURS PLEIN DE TENDRESSE, Victo, 51 ans, 6'4", 230 lb, sans enfant, aime famille, aimerait rencontrer F 40-60 ans, n-fum, ayant enfant ou non, pour relation amoureuse. 705526

JEUNE VEUF DÉSIANT REFAIRE SA VIE, 38 ans, 5'6", 150 lb, chev châtons, yx verts, tranquille, a 3 enfants et valeurs familiales, aime cine, nature et pique-niques, recherche F, pour relation amoureuse. 251802

REVONS NOS VIES, VIVONS NOS RÊVES, homme de Granby, 32 ans, 5'6", 140 lb, chev et yx bruns, app agréable, rationnel, timide, aime billard, randonnées, cherche F 25-35 ans, pour amour et plus. 3715694

DÉJEUONS AU LIT ET MESSAGES À L'HONNEUR! Homme de 29 ans, aime se colter, resto, nature et films, souhaite rencontrer F, aimant sorties, pour relation amoureuse et plus. 245307

À DEUX LA VIE EST UN ROYAUME À CONQUÉRIR, homme de Farnham, 53 ans, 6', 181 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, tendre, a 2 enfants, aime chasse, ciné, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. 1558433

UN BEL HOMME AFFECTUEUX POUR DIANE, 40 ans, 5'5", 115 lb, chev châton blond, yx noisette, cherche H 40-47 ans, amable, honnête et fidèle. 246494

JOLIE SPORTIVE AU SOURIRE ACCROCHEUR, Granby, 49 ans, 5'7", aime voyager, plein air et coconnerie, souhaite H 5'8" et plus, n-fum, ayant affinités, pour amitié et plus. 242162

MAMAN CÉLIBATAIRE AU PASSÉ BIEN RÉGLÉ, 37 ans, 5'4", brunette, yx bleus, n-fum, a fille (13 ans), cherche H 37-44 ans, aimant balades en auto, ciné, soupers tête-à-tête et ayant affinités. 240159

SYMPATHIQUE DAME PASSIONNÉE D'ARTS, Cowansville, 58 ans, 5'2", 115 lb, chev roux, yx bleus, belle app, authentique, drôle, aime sports, musique, désire H 55 ans et plus, attentif, pour amour et plus. 1499914

CE QUI IMPORTE: LE DEGRÉ D'AMOUR DANS NOS GESTES, jolies blonde de Granby, 64 ans, 5'3", 157 lb, yx verts, indépendante, réservée, aime musique, vélo, recherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. 1662758

TÊTE-À-TÊTE ET TERRASSES AVEC ELLE, 60aine, 5'4", 150 lb, fum, aime la vie, marche et vélo, aimerait H 55 ans et plus, libre, pour relation amicale et plus. 251106

PARTAGEONS LES PLAISIRS SIMPLES, femme, chev et yx bruns, aime nature, marche, théâtre, film-télé et balades en auto, désire H 64-69 ans, ayant affinités, pour vie à deux. 247839

BELLE ET SOURIANTE EN QUÊTE D'UN COMPLICE! Granby, 48 ans, 5', 125 lb, n-fum, a enfant, aime nature, désire H 45-55 ans, de Granby, libre et ayant affinités, pour belle relation amoureuse et plus. 380882

IL ADORE LES TÊTE-À-TÊTE ROMANTIQUES, 41 ans, 5'8", 190 lb, chev et yx bruns, belle app, a moto et maison à la campagne, aime cine et resto, cherche belle F 30-40 ans, 5' à 5'7", poids prop, ayant affinités. 252736

UN CÉLIBATAIRE DÉSIANT BRISER LA SOLITUDE, prés de Cowansville, 46 ans, 5'6", 160 lb, chev châtons, yx pers, affectueux, respectueux, aime nature, cherche F 40-50aine, poids prop, pour amour. 251651

BEL ENGAGÉ RAFFOLANT DE L'AMOUR ORAL, Granby, débüt 60aine, belle app, propre, discret, aime sexualité, recherche F, pour relations occasionnelles et nouvelles expériences sans attache. 253375

BEAU BRUN SYMPATHIQUE, Granby, 55 ans, 5'8", yx bruns, n-fum, affectueux, aime rire, caresser, dialoguer, grand air, randonnées et bons repas, désire F, poids prop, femme, pour partager plaisirs. 184426

AMOUR OU AMITIÉ? Homme de Granby, 43 ans, 5'7", chev châtons, yx pers, app agréable, compréhensif, indépendant, aime sports de raquette, equitation, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. 2905239

EN QUÊTE DE TENDRES MOMENTS, homme de Granby, 42 ans, 5'11", 175 lb, belle app, cherche F, pour rencontres affectueuses, respectueuses et occasionnelles. 252738

L'AMOUR, C'EST BEAU, homme de Granby, 48 ans, 5'7", 145 lb, yx bleus, belle app, aimerait F, 5'2" et plus, n-fum, pour relation sa vie et partager joies. 237000

PIERRE CROIT ENCORE AU GRAND AMOUR, Granby, 55 ans, 5'8", 170 lb, châtaine, yx verts, beau, doux, enjoué, sans enfant, aime vélo, terrasses, souhaite F, 5'4" et plus, poids prop, pour relation sérieuse. 253077

À LA RECHERCHE D'UNE PARTENAIRESSE DE DANSE, sportif de 50 ans, 5'4", 150 lb, parle sept langues, cherche F, chev blonds, aimant danser, pour amitié et amour. 251544

IL CHERCHE SA JINNY! 50 ans, 5'9", 185 lb, n-fum, sociable, indépendant, souriant et polyvalent, a bon sens de l'humour, cherche à connaître F 50 ans et moins, n-fum, dynamique et coquine. 252811

AVEC LUI, LA VIE EST TRÉPIDANTE! Granby, 43 ans, 5'9", 160 lb, chev et yx bruns, app agréable, drôle et attentionné, aime equitation, sports, souhaite découvrir F 35-45 ans, pour amour et plus. 3755248

JEAN-MARC À DE L'HUMOUR, Granby, 51 ans, 5'5", couplet, fum, doux, affectueux, m-voyant, aime marche, resto, souhaite connaître F 40-60 ans, ayant enfant ou non et affinités, pour relation sérieuse. 252521

FRANÇOIS, UN EXCELLENT MASSEUR, prés de Cowansville, 58 ans, 5'11", 210 lb, n-fum, désire F, grande, poids prop, féminine, aimant sensualité, pour amitié, belles conversations et petites soirées. 250990

GRAND VEUF AYANT UNE ALLURE JEUNE, fin 60aine, mince, doux et affectueux, cherche à rencontrer F 58-70 ans, mince, pour relation amoureuse sérieuse. 246708

TU CHERCHES LE BONHEUR? JE SUIS TON HOMME! Grand, mince, doux, généreux, actif, a humour, cherche F 60aine, 5'4" et plus, grassette, souriante, joliesse, bien dans sa peau et mordant dans la vie. 208921

PIERRE, FERVENT DE BILLARD, Granby, 32 ans, 6', châtaine, yx bleus, sympa, dynamique, a humour, aime marche, ciné, désire F, drôle, ayant affinités, pour amitié et amour. 253338

FAITES-LE SENTIR HOMME... Jeune papa de Granby, 38 ans, 5'10", 153 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, éternel ado, authentique, aime hockey, lutte, cherche F 25-45 ans, simple, pour amour. 2806893

DES RELATIONS TORRIDES AVEC JEAN... Beau grand jeune homme de 32 ans, 5'11", aimerait connaître séduisante F 40-60 ans, pour intimité. 252218

À VOUS, AMOUREUSE DE LA CAMPAGNE! Homme de 42 ans, 5'8", 135 lb, brun, yx pers, a fille (6 ans), cherche jolies F 60 ans et moins, délicate, gaie, bi ou autre, aimant marche, jardinage, pour amitié et plus. 707498

RICHARD, MENUISIER TRÈS EN FORME, 43 ans, sans enfant, cherche F 30-45 ans, honnête, fiable, ayant enfant ou non, pour belle relation amoureuse. 251505

CE QUE FEMME VEUT... Homme de Granby, 42 ans, 5'10", 180 lb, châtaine, yx bleus, app agréable, drôle, gentil, sincère, attentionné, aime moto, musique, littérature, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. 3693333

DE L'HUMOUR ET DE L'ENTRETIEN, IL EN A 50 ANS, 5'9", 186 lb, n-fum, sportif, cherche petite F 50 ans et moins, des environs, indépendante, souriante, charmante, pour relation amicale et amoureuse. 251002

LA MOTO EST SA PASSION, homme de 45 ans, 5'6", 150 lb, chev noirs, yx bleus, joliesse, respectueux, discret, cherche F, pour briser solitude. 197327

MARIO, COEUR AIMANT REMPLI DE TENDRESSE, Granby, 53 ans, 5'9", 175 lb, app agréable, calme, autonome, aime humour, dialogue et vélo, cherche compagne, 5'4" et plus, poids moyen, pour projet d'amour sérieux. 252520

UN BRIN D'HUMOUR ET DE PASSION, homme de Granby, 38 ans, 6', 235 lb, chev et yx bruns, belle app, sportif, attentionné, aime plein air, musique, désire H 25-45 ans, vraité et honnête, pour amour et plus. 1781037

STEVE EST ENGAGÉ, 45 ans, belle app, bien membre, aimerait rencontrer F, grassette, pour rencontres intimes. 251655

AMATEUR DE BILLARD, Granby, 30aine, 6', chev châtons, yx bleus, aime resto, ciné et marche, cherche F, pour amitié, bons moments et plus. 252021

ACTIVÉ VOTRE PRÉSENCE EN LIGNE.

PARCOUREZ TOUTES LES DESCRIPTIONS VOCALES ET LES MEMBRES EN LIGNE.

ÉCOUTEZ GRATUITEMENT TOUTS LES MESSAGES QUE VOUS RECEVEZ!

ET POUR VOUS MESDAMES...

PARLEZ EN DIRECT GRATUITEMENT AVEC LES HOMMES DE VOTRE CHOIX!

GRATUIT POUR TOUS LES MEMBRES!

ACTIVÉ VOTRE PRÉSENCE EN LIGNE.

PARCOUREZ TOUTES LES DESCRIPTIONS VOCALES ET LES MEMBRES EN LIGNE.

ÉCOUTEZ GRATUITEMENT TOUTS LES MESSAGES QUE VOUS RECEVEZ!

ET POUR VOUS MESDAMES...

PARLEZ EN DIRECT GRATUITEMENT AVEC LES HOMMES DE VOTRE CHOIX!

GRATUIT

Composez dès maintenant le

450 776-1555

Des frais de 2 295/min seront portés à votre compte de téléphone. 18 ans et plus.

HOMME CHERCHE FEMME

UN SEPTUAGÉNAIRE REMPLI DE JOIE DE VIVRE, prés de Granby, 57', 175 lb, sportif, doux, sociable, aime nature et randonnée, recherche petite F, indépendante, pour s'engager sérieusement. 253014

POUR UN TEMPS LIMITÉ... Beau bonhomme de Granby, 37 ans, 5'7", 146 lb, chev blonds, yx bleus, belle app, passionné, cultivé, drôle et galant, aime sports, plein air, désire F 25-45 ans, pour amour et plus. 1481607

MIKE, UN PAPA CÉLIBATAIRE, séparé de Bromont, 35 ans, 5'11", chev et yx bruns, a 2 enfants, cherche à rencontrer F 25 ans et plus, aimant avoir du fun et aller au ciné, pour vivre relation sérieuse. 252831

ANNONCE DE LA SEMAINE: RÉVEUR À LA RECHERCHE D'UNE UNIQUE CONQUÊTE, prés de Granby, à la mi 60aine, chevets châtons, yeux pers, a une apparence jeune, affectueux, aime la nature, cherche une Femme, douce et ayant des intérêts variés, pour un bel sérieux. 253318

IL VOUS IMAGINE DRÔLE ET FÉMININE, Cowansville, 54 ans, 5'9", 175 lb, chev noirs, yx bruns, beau, aime vélo, natation, nature, cherche belle F, poids prop, simple, ayant enfant ou non, pour amitié et plus. 710694

PIERRE, CONFIAIT ET TERRE-À-TERRE, 32 ans, simple, déterminé et bien dans sa peau, aime s'entraîner, désire belle F, positive, pour relation à long terme. 253134

JEAN-MARC, DOUX ET AFFECTUEUX GRANBYEN, semi-voyant de 51 ans, 5'5", couplet, fum, drôle, aime marche, télé et resto, recherche F 40-60 ans, douce et ayant affinités, pour amitié et amour. 251186

DÉBOUILLARD AIMANT LE JARDINAGE, Granby, 63 ans, 5'7", 202 lb, poivre et sel, yx bleus, app agréable, positif, aime pêche, cherche F 55 ans et plus, aimant jardins, fleurs et animaux, pour amour et plus. 3457729

SI TU VEUX BÂTIR UNE RELATION SÉRIEUSE... Homme de Granby, 54 ans, 5'9", 165 lb, sociable, a caractère, aime plonger, petits voyages, désire F, 5'5" et plus, taille moyenne, pour intimité et plus. 250862

LE DIALOGUE EST IMPORTANT POUR LUI, Cowansville, 59 ans, 5'8", 160 lb, drôle, affectueux, aime nature et marche en amoureux, recherche F 55 ans et plus, poids santé, pour belle vie à deux. 209517

SI JE SUIS BON À MARIER... JE SUIS DUR À DÉMÊLER! Granby, 26 ans, 5'7", 154 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, réservé, travaille en confiserie, cherche F 35 ans et moins, pour amour et plus. 3419020

UN IRRESISTIBLE CÉLIBATAIRE, 30 ans, 5'9", 180 lb, chev et yx bruns, possède maison, souhaite demoiselle, ouverte d'esprit, pour activités et intimité. 253081

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur: 450 375-2195 Courriel: classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain

* Le vendredi avant 16 h pour parution dans

Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:
Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.
Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

69,000\$ EAST FARNHAM
MAISON CENTENAIRE à rénover dans le village, beaucoup de potentiel.
Sharyl Thompson 450-266-6888
Immeuble Royal Ctr www.sharyl.com

79 LANSDOWNE
OCCASION UNIQUE. Maison neuve haut de gamme de 1,063 pi.ca. avec beaucoup de fenestration, bois franc, ardoise, porcelaine, 4 c.c., 2 salles de bain. Garantie APCHQ à 3 minutes du lac Boivin, Parc Terry-Fox et Victoria. A QUI LA CHANCE! Bernard 450-405-8950



844 PRINCIPALE, ROXTON POND
★ 162,000 \$

15,000\$ en bas de l'évaluation.
Cottage au coeur du village, avec services. Grandes pièces, 2 c.c., poss. de 3, salon 25x25 au 2e étage. 2 garages dont un 20x35. Zoné commercial. Agents s'abstenir!
450-405-4089; 450-522-4089



1450

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

LES IMMEUBLES Mailhot

MICHEL MAILHOT
Agent immobilier agréé
450 372-8317
mailhot2@sympatico.ca

Haut de ville, rue Lansdowne, superbe semi-détaché de luxe, cuisine à faire rêver, foyer au salon, 3 c.c. à l'étage, très éclairé, orienté au sud, piscine creusée sur terrain privé, aménagé par professionnel.

Services à partir de 2%

www.immeublesmailhot.ca

À LA CAMPAGNE, plain-pied brique sur 22,878 pieds, aire ouverte, sous-sol semi fini. 199,000\$. J. Lessard CIA: 450-539-2595.

CONSTRUCTION NEUVE, bung. 3 c.c., rue Terrebonne, secteur des Galeries, 1,244 pi.ca., façade en brique. Construction MCM
450-577-1769 ou 450-777-8596

ST-CÉSaire: petite maison 4 c.c., terrain 4,800 pi.ca., à 118,000\$. Inclus: bal. centrale, lave-vaisselle, 2 climatiseurs. 450-469-5052.

EN BAS de l'ÉVALUATION MUN., magnifique maison tout brique, au 933 Delorme, Roxton Pond, quartier paisible, terrain aménagé, libre rapidement. Duproprio.com/115239
450-830-8233 ou 450-372-8232

Nouveau! 357 Cartier, Granby

Bung. brique 3 c.c., bois franc, peinture récente, + réno. Gar., éch. d'air, terrain 60x130. Rue paisible. Par le proprio. 450-378-3913

Pour des résultats

BERNARD

est là

Je vous souhaite

de bonnes vacances

Bernard ROUSSELLE

450 521-7211

Voir toutes les propriétés sur: bernardrouselle.ca

ROYAL LEPAGE
AVANTAGE



Nouveauté 128 des Oliviers, Granby



Magnifique propriété tout brique, terrain paysager et privé. J'attends votre appel pour une visite.

Nouveauté 65 Johanne, Shefford



Maison de brique avec grand terrain. 2 garages dont un aménagé en atelier. Bon choix.

892 ch. Bernard, Granby



Maison avec pièces immenses, beau terrain. Elle vous surprendra.

Nouveauté 104, ch. Gagné, St-Alphonse



Maison rénovée à l'intérieur. Reste l'extérieur. Idéal pour bricoleur.
148 000 \$

101 St-Michel, #107, Granby



Condo de luxe, garage, piscine inf., sauna, gym, belle vue lac Boivin, rénové au goût du jour.

Nouveauté 190 Simonds S., Granby



117 - 109 000 \$
118 - 129 000 \$

505 des Érables, Waterloo



Magnifique jumelé neuf, jamais habité. À 8 min. de Bromont. Prise de possession à votre convenance.

Nouveauté 573 Horizon, Granby



Propriété haut de gamme, pour professionnel avec bureau à domicile, 2 garages, superbe terrain paysager
44 000 pi.ca

Nouveauté 349 Domaine Fruitier, Granby



Tout brique, 3 c.c., immense garage. Pour plus d'info.: Bernard
450 521-7211

Nouveauté À qui la chance?

Fonds de commerce d'une compagnie en isolation établie depuis plus de 20 ans. Très rentable. Cause de la vente: retraite
Pour plus d'info.: Bernard 450 521-7211

English service

Visibilité Garantie

Soyez vu! Service Dévoué

Tranquillité

Disponibilité 7 jours sur 7 Publicité gratuite

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Conception: camplo.com



142 500 \$

Vue et balcon face au lac Grand CONDO de qualité au 3^e étage, bien insonorisé, planchers de béton, isolation supérieure, accès au lac, et slow à la piste cyclable. Entrée principale avec interphone, foyer au gaz au salon, balcon dans chambre des maîtres et au salon, grande salle de bain. Bel achat. Balance de garantie APCHQ maison neuve



137 500 \$

Ferme à prix très accessible, bâtiments de ferme fonctionnel, bungalow à rénover, 4 acres de pré pour vos animaux, site à faire rêver près de tous les services et loisirs, terrain en pente offrant point de vue, idéal pour bricoleur, excellent ratio qualité/prix



124 500 \$

SUPERBE terrain boisé puis et mélange avec sentiers + ou - 30 acres zonage agricole. Bâtiments de 20 pi x 20 pi, constr. récente et isolée. Idéal pour la chasse au gros et petit gibier, les loisirs, la marche dans les sentiers, zone vert seulement



129 900 \$

Au coeur d'un petit village cottage de 3e c., int. chaleureux, planchers bois d'origine, beaucoup de rénos, bureaux torche, revêtement ext., fenestration, isolation, puits artésien 2003 (165 gals d'eau/h), champ d'épuration 2009. Un petit nid d'amour dans un environnement de rêve. À VOUS DE LE DÉCOUVRIR



114 900 \$

Au parc ESTRIEN, grande maison modulaire 14x68 avec garage 14x22 et 1 remise. Qualité et décoration supérieures. Salon en bois franc avec foyer au gaz en coin. Air payé, jardin d'eau, patio. Entree superlatrice. Très bel achat. Accès à la plage et au lac, piste cyclable à 2 pas. Terrain large 1325 par mètre, secteur tranquille



159 900 \$

Très grande propriété avec local de 13x26 pouvant servir de bureau professionnel avec salle d'attente, salle d'eau et 2 bureaux. Propriété bien rénovée, grandes pièces éclairées. Une 3^e chambre est facilement aménageable. Sous-sol avec grande salle familiale. APORTEZ VOTRE PROJET!



148 500 \$

Superbe modulaire sur son propre terrain, toit cathédrale salon et cuisine, armoires thermoplastiques, 3 c.c., très éclairé. Couvre-planchers neufs, piscine neuve. Grand terrain avec patio, sur coin de rue. Secteur tranquille, près de la piste cyclable



129 900 \$

PROJET DOMICILIAIRE, jumelé 2 étages, CLE EN MAIN à 129 900 \$ TPS ET TVQ INCLUSE. Garantie APCHQ 5 ans. Façade brique et vinyle, couvre-planchers, bois franc et céramique, belle finition intérieure et plus. Chez-soi pour le prix d'un loyer! J'attends votre appel!

CAROLINE GRONDIN BUREAU: 450 378.4120 CELLULAIRE: 450 521.3045
NOUVEAU!! Vidéo virtuelle disponible

Nouveau projet domiciliaire à Shefford

Pour vous: promoteurs, contracteurs. Plus de 40 terrains d'un minimum de 65 000 pi chacun. Havre de paix et secteur de choix.



ROYAL LEPAGE
AVANTAGE

Bernard ROUSSELLE 450 521-7211



Réal Côté 450 360-9550
450 378-8461
L'agent aux 2 GARANTIES
APEC et GVH. Informez-vous!
La Capitale Performance, Courtier immobilier agréé

TERRAIN Contracteur ou particulier
IDÉAL POUR DUPLEX, TRIPLEX OU CONDOS,
terrain 12 600 pi ca, 2 services, vue imprenable sur la ville.
Possibilité de construction avec garage intérieur.

CONDOS



3 1/2
à partir de **97 500\$**
évaluation agréée 127 500 \$

4 1/2
à partir de **111 000\$**
évaluation agréée 142 000 \$



Condo rue Laurent, situé dans un
endroit tranquille et paisible (cul-de-
sac). Remise intérieure et extérieure.



3 c.c., pass. 4, 2 s.d.b. complètes, b.f. et céram.,
arm. chêne, thermopompe, syst. alarme, asp. central,
fenêtres neuves gar., piscine, bel aménagement pay-
sager, beaucoup d'inclus.



Mini-ferme avec écurie, canton de Shefford,
66 000 pi ca de terrain paysager, maison
toit cathédrale et garage, piscine h/t, etc.



Impeccable, très bien éclairée,
armoires de chêne, grand patio à
l'arrière et remise.



4 c.c., en brique, toiture et fenestration
refaites, piscine h/t avec patio intégré.
**152 000 \$ nég. Prix réduit pour
vente rapide**



PETIT DOMAINE DE RÊVE à St-Alphonse-
de-Granby. Grand garage pour cami-
on, remise extérieure, piscine h/t et
jardin d'eau.



MAISON MOBILE, possibilité d'acheter le
terrain, 2 grandes ch. à coucher. Remise
extérieure 14x16, entrée asphaltée, 75 000\$
nég.



6 LOGIS À GRANBY,
centre-ville,
revenus bruts de 31 200\$/année



Avis aux investisseurs, 12 logis,
Sherbrooke, secteur Lennoxville, constr.
2005 avec 12 espaces de rangement
au s-sol pour locataires et 6 autres
espaces pour entreposage. Très bons
revenus.



St-Alphonse, constr. 2008, terrain
boisé avec ruisseau et chute d'eau.
Patio avec BBQ intégré + remise,
pl. b.f. et céram., 2 c.c. poss. de
2 autres au s-sol.



Splendide maison neuve plain-pied,
arm. en érable, pl. bois et céram., gar.
int. avec descente au s-sol. Vue sur le
lac de Roxton.



Jolie maison modulaire, toit
cathédrale, Salle de bain
avec douche en coin, 2 c.c.,
2 remises ext., grande galerie
arrière. Accès gratuit au Camping
Tropicana.



Maison mobile à Granby. Rénovée de
A à Z. Pièce de choix avec spa inté-
rieur, combustion lente au salon.



Maison de rêve à Granby avec piscine
extérieure, grand patio extérieur. Aussi
piscine intérieure, plusieurs chambres
+ salle de bain complète. Idéal pour
B.&B.

425557



AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
rosa.bogo@remax-quebec.com
450 378-4120
Rosa Bogo
Estimation gratuite
Service français, anglais et italien
TRANQUILLITÉ



Ce joli bungalow vous surprendra par sa grande fenestration et sa vue
panoramique. 3 c.c. et 1 bureau, des pl. de bois franc et une sortie ext.
du s-sol. À 3 min. de la 10, 5 min. de Bromont et Granby, ce SECTEUR
TRANQUILLE et RECHERCHÉ fera votre bonheur! Venez voir, c'est à
45 min. de Mt et près des golfes et ski.



À environ 1 heure de Montréal, FERMETTE entourée d'un superbe
boisé, elle vous offre 7,6 acres avec écurie 24 x 36 sur 2 étages,
une vue sur montagnes et un petit cours d'eau. Joli et fonctionnel,
vous amènera ce bungalow à l'abri des regards. VOICI ENFIN UN
RÊVE... À VOTRE PORTÉE!



Idéal pour grande famille, bi-génération ou professionnel,
avec 3 bureaux, entrée privée et s. d'eau. 3 chambres sur
même palier, avec grands espaces inondés de luminosité.
Absolument impeccable, ce bijou de maison jouit d'un superbe
terrain, dans un SECTEUR DE PRESTIGE! Elle vous invite!



IMPECCABLE ET PAS CHER, ce joli cottage a été
rénové presque entièrement et est idéal pour la jeune
famille. Près des écoles et services, venez profiter de
ce chaleureux décor avec 3 c.c. et 2 s.d.b.. LE TOUT AU
PRIX D'UN LOYER!... 159 000 \$!!!



BRIGHAM: Chaleureuse et charmante, petite
maison de 3 c.c., décor artistique. Emplace-
ment privé, nichée parmi des arbres sur chemin
tranquille à la campagne. 159 000\$
SHARYL THOMPSON
Immeuble Royal Ctr 450-266-8000
www.sharyl.com



DUPROPRIO#128534
COTTAGE CLÉ EN MAIN, MARIEVILLE
Entre Montréal et Granby, const. qualité
APCHO, 3c.c., 2 s.d.b., thermopompe mural,
aménagement paysager professionnel.
SECTEUR DE CHOIX. PRIX: 298,900\$
Info: 450-460-1043



ROXTON POND: 2133 Ave du Lac Ouest
Maison 24x28 + solarium 16x20, terrain
135x135; garage 16x28. Inf.: 450-378-2187.
Cell.: 450-531-6149. Agent s'abstenir.

GRANBY
Gr. maison à paliers multiples, située sur gr.
terrain dans secteur école J. Poitevin. 2+1 c.c.,
1 s. bain, 1 s. d'eau, très éclairé. Beaucoup rangement,
garage 18x25 pi. Au 29 Mistassini.
Faut voir! 215.000\$
LAC BROME (CHEMIN CENTRE)
Grand entrepôt de 2 étages pour entrepo-
sage d'équipements agricoles ou autres utilisations.
Prix: 138.000\$ + taxes

RECHERCHE PROPRIÉTÉS ET FERMES
JACQUES BELIVEAU
cell.: 450-531-2051
Agent immobilier affilié
Groupe Sutton Avantage

MAGNIFIQUE: Maison en pierre des champs,
3 c.c., 2 sdb, gar. dble. Grand solarium avec
spa, planchers chêne et céramique, cour privé
entourée d'arbres et haie de cèdre. À Dunham,
près de Walmart et Cowansville. 239 000\$
SHARYL THOMPSON
Immeuble Royal Ctr 450-266-8000
www.sharyl.com

PIERRE BOUTHLETTE
La Capitale Performance ctr. imm. agréé
450-378-1052
À VÉRIFIER

247 BÉRARD, GRANBY
Nouveau, cottage 7 pces, garage
VISITEZ PIERREBOUTHLETTE.CA

1666 10e RG OUEST(MOWCOOK)
Terrain 70,000 pi.ca + bugalow 7 pces
VISITEZ NICOLELATULIPPE.CA

441 HORNER, GRANBY
Résidence accréditée Québec, (9 pers.)
VISITEZ PIERREBOUTHLETTE.CA

490 COURTEMANCHE, GRANBY
Bungalow 8 pces, piscine creusée, garage
VISITEZ NICOLELATULIPPE.CA

430 CHEMIN FORTIN, BRIGHAM
Fermette de 3 acres, cottage 7 pces
VISITEZ PIERREBOUTHLETTE.CA

169 PRINCIPALE, ANGE-GARDIEN
Transfert, cottage 9 pces, 6 c.c., garage
VISITEZ NICOLELATULIPPE.CA

NICOLE LATULIPPE
La Capitale Performance ctr. imm. agréé
450-578-2311



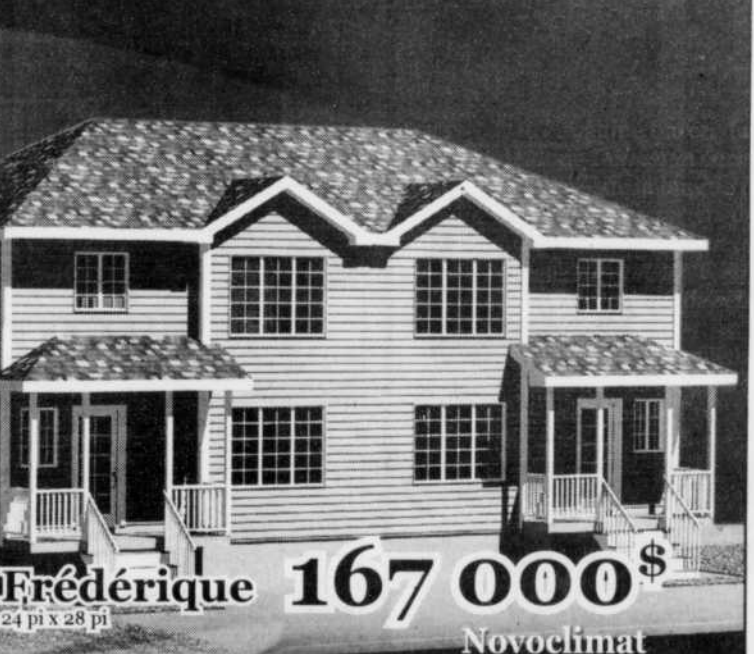
SANCTUAIRE: Ravissante maison, 3 ch,
2 sdb avec belles boiseries, grande terrasse,
garage, site intime et privé sur 2 acres, sur-
plombant des étangs et forêt.
Cul de sac, près de Cowansville. 319 000\$
Sharyl Thompson 450-266-6888
Immeuble Royal Ctr.
Visitez: www.sharyl.com

SHEFFORD: 4 1/2 pièces + sous-sol semi fini,
avec poêle à bois, constr. 1992, façade en bri-
que, à côté de la piste cyclable. 159,000\$.
OCCUPATION RAPIDE.

ST-ALPHONSE: secteur paisible, 3 c.c. sur
même palier, vaste séjour, foyer, garage à part,
fraîchement peint, 182,000\$
ANNE OUELLET, 531-0949
Le Groupe Sutton Avantage Ctr.

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le
droit de refuser l'insertion de toute
annonce contraire aux normes
et traditions établies dans notre
société.

Les Constructions Odyssées
À l'écoute...
de vos rêves!
VISITE
sur rendez-vous
450 776-2676



Frédérique 167 000\$
24 pi x 28 pi
Novoclimat
Maisons clé en main incluant:
• Finition intérieure de goût
• Céramique
• Plancher de bois
• Grande salle de bain
avec bain et douche en coin
• Armoires avec grand choix de couleurs
et bien plus...
DISPONIBLES: rue Philippe-Kerme
Jumelés bungalows Novoclimat à partir de **143 000 \$**
Jumelés cottages à partir de **160 000 \$**
Plusieurs autres modèles disponibles
Maison modèle
521 Arthur-Laliberté
Développement L'Heritage
Économisez jusqu'à **2 500 \$**
BANQUE LAURENTIENNE
Financement disponible
521 7942, poste 224
R.E.Q. 822-6171-33

8

8

8

SAMEDI 8 AOUT 2009 - LA VOIX DE L'EST 41

Nous transigeons avec adresse

www.maisonavendrevendu.biz

RE/MAX PROFESSIONNEL Inc. 1050 rue Principale, Granby
Courtier immobilier agréé 450 378-4120



l'équipe déterminante

Guy NOLIN
450 531-0607

Denise SÉGUIN
450 531-4634

Jonathan CHOINIÈRE
450 775-4414

Agents immobilier affiliés



NOUVEAU
SHEFFORD, 3 c.c., s-sol, terrain magnifique, piscine hors-terre, gazebo en bois. Libre immédiatement. 239 000 \$



DUPLEX
Zoné DUPLEX. 2 x 4 1/2 loués, secteur parc Dubuc/aréna. Terrain arrière intime. 198 900 \$



LIBRE
201 Harvey - Quartier haut de gamme, terrain arrière boisé de 23 000 pi ca 3 grandes c.c., s-sol aménagé. Secteur avec services municipaux. 254 500 \$



SHEFFORD
Impeccable, 3 c.c., s-sol aménagé. Terrain boisé. Garage 29x28 chauffé. Aucun voisin arrière. POSSESSION RAPIDE



ST-JOACHIM-DE-SHEFFORD
2 acres boisés, 2 garages (24x26 et 23x24). Magnifique terrain. 3 chambres. S-sol aménagé. VENDEURS MOTIVÉS 229 000 \$



Cottage 2008, 2 c.c.
B. franc/céram., 2 grands walk-in GARAGE POUR MOTORISÉ (17x46x14 pi haut) terrain 35 000 pi ca. aménagé À Granby dans un environnement paisible.



4 CHAMBRES
Intérieur renové, b-franc/céramique, s-sol aménagé (céramique) avec bureau et accès direct. LIBRE RAPIDEMENT. 184 900 \$



159 900 \$
GRANBY, bungalow, 2 c.c., b.f./céram. tout brique. Terrain 34 500 pi ca. Rénovations majeures depuis 2002.



SECTEUR HÔPITAL
À voir absolument. R.d.c. refait, plus fenestration, façade pierre, toiture. S-sol avec s. d'eau/douche, thermopompe. 3 c.c. Libre rapidement.



4 CHAMBRES
249 900 \$
STE-SABINE, s-sol aménagé, terrain 35 000 pi ca, galerie sur 3 côtés. Très belle propriété. Aucun voisin arrière. LIBRE



227 500 \$
Granby, style champêtre. Vue magnifique. 3 c.c., b. franc. S-sol aménagé. Terrain boisé. 30 000 pi ca. Garage attaché.

CAMPING TROPICANA

4 maisons mobiles
4 saisons (terrains loués)
27 500 \$ - 4 ch.
49 500 \$ - 2 ch.
59 500 \$ - 1 ch.
66 500 \$ - 2 ch.

Agent immobilier affilié
Cell.: 450 522-5106
Groupe Sutton-Avantage
Courtier immobilier agréé
450 776-1101

Sutton
L'immobilier nous habite

NOUVEAU

GRANBY-Duplex brique. 2 très grands logements, un 6½ et un 9½ pièces. Idéal pour propriétaire occupant. Bien renové, à proximité de tous les services. Ils sont très rare à ce prix. 239 000 \$.
Info : Michèle Lévesque ou Daniel Morin

UN SITE EXCEPTIONNEL!
Vue panoramique sur les montagnes à couper le souffle
Une résidence de haut calibre. Cette propriété de prestige vous offre 4 c.c., foyer, plafond cathédrale, sauna, spa, garage double, garage simple et plus encore! Immense terrain entouré d'un vignoble, d'une beauté très rare.
UNE VISITE S'IMPOSE!
FAITE VITE BEAUCOUP D'ACTION PROPRIÉTÉ RECHERCHÉE.
Geneviève Moreau
Century 21, services plus
Agent Immobilier Affilié
5855 boul. Taschereau,
Brossard, bureau.207, J4Z 1A5
Téléphone: 514-449-2012

Les Habitations Helsand inc.
Construction Rodin inc.

VISITES LIBRES
Les samedis et dimanches de 12h à 16h
Heures d'ouverture:
lundi au vendredi sur rendez-vous

309 Valmore-Boisseau, Granby

Maisons à partir de
156 995\$*
22 pi x 30 pi
Modèle économique
145 995\$*
20 pi x 30 pi
*Taxes en sus.

Contactez Clément Dion
514 995-9127

VOTRE ENTIÈRE SATISFACTION
POUR LA VENTE OU L'ACHAT DE
VOTRE PROPRIÉTÉ
VOILÀ MA PRIORITÉ

Patricia Desrosiers
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
450 525-1700
La Capitale Montgouin*
Courtier immobilier agréé
*Fiduciaire autorisée et habilitée de
l'Association Immobilière La Capitale Française

SHEFFORD 189 900 \$
Vendeur motivé, toute offre sera considérée. Bungalow avec garage situé sur terrain isolé avec beaucoup d'intimité. Idéale pour la famille ou ceux aimant les grands espaces verts. 4 chambres à coucher, salle familiale au sous-sol, 3 saisons avec piscine et beaucoup plus. À qui la chance ?

SPÉCIAL 145 000 \$
du mois d'août

Unifamiliale
Modèle
STOKE



Incluant:
TPS, TVQ, terrain, tourbe et revêtements de plancher. Piscine, parc, plage.

En plus,
NOUS REPRENONS VOTRE BAIL

RABAIS DE TAXES DE 50% pendant 3 ans

Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13h30 à 16h ou sur rendez-vous.

Bureau de vente et maison modèle
1 De Bruxelles, Waterloo
via boul. Horizon et av. des Terrasses
(Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac
André Bélanger
450 539-4215
Waterloo, Québec



Nous pouvons construire sur VOTRE terrain.
UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE
www.lachance.qc.ca

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

À votre service depuis 21 ans!

Gaëtan LAMBERT

BUNGALOW - VILLE
6 c.c., intérieur: armoires, s-sol, salle de bain et salle d'eau refaits, grandes pièces, bon secteur, excellent prix.
NOUVEAU BUNGALOW - VILLE
Garage, 3 c.c., grand terrain boisé, 149 900 \$.

FERME
Pour production, 180 acres avec cottage et bâtiments avec une partie de l'équipement. Excellent prix.

DUPLEX - VILLE
2 grands 4 1/2, 1 libre à l'acheteur pour la dernière semaine.

Pour voir toutes mes propriétés
www.gaetanlambert.com
450 777-3418

Renaud Béliveau
VENDEUR
À L'ANNÉE!
450 378-4120

D'autres annonces de la rubrique 101 à la page suivante.

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

DUPLEX, rue Cartier, 2 GRANDS 5½, remises, espaces verts, 240,000\$, agents s'abstenir 450-770-7020 ☎ 450-578-2014

GRANBY, 535 DELORME: 2 duplex jumelés 2007, 2x5½, 2,500 pi.ca., 3 c.c., patio 12x12, rez-de-ch! + sous-sol inclus, sortie ext., près des écoles. Info: 819-879-4811

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

SIX LOGIS NEUF (4½)
RUE GODUE, GRANBY
ANDRÉ BLOUIN
450-525-0547

Century 21 Altitude courtier immobilier

D'autres annonces de la rubrique 102 à la page suivante.

Abonnez-vous...
450 375-4555

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 8 AOÛT 2009

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Yves Désautels
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
450 378-8461



#8072778 - GRANBY - 350-356 Principale. NOUVEAU PRIX : 1 250 000 \$, propriété commerciale et à bar., de qualité supérieure, tout brique, possibilité d'y ajouter 2 autres étages. Grand stationnement. Inclus duplex et grand garage.



GRANBY. Très belle propriété à paliers avec grandes pièces fonctionnelles, s-sol bien aménagé, avec sortie pour garage et immense chambre froide. Beau terrain arrière avec très grand patio. Garage de 18x25, avec plancher en céramique. 205 000 \$. Voir photos : www.christianlalumiere.ca #8119390

450 378-4120
Christian Lalumière et Curtis Skinner

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS



29 Viger Granby
17 logements
11 3/4, 1 2 1/2 et 5 chambres.
Revenus brut de 78 000 \$/année.
BON INVESTISSEMENT.
A qui la chance ?



759 de la Volière, Granby
6 logements
Magnifique immeuble, 6 x 5 1/2,
plancher béton, toiture neuve.

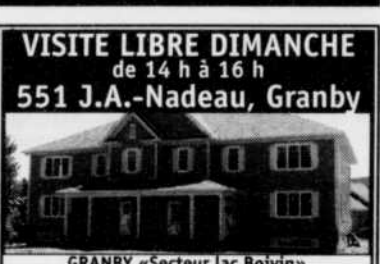


69-71 Lorraine, Skifford
Duplex
Duplex construction 2009,
logement du haut libre à l'acheteur.
225 000 \$



223 St-Charles, Granby
À LOUER
avec option d'achat

ROYAL LePAGE
AVANTAGE
Bernard ROUSSELLE
450 521-7211



VISITE LIBRE DIMANCHE
de 14 h à 16 h
551 J.A.-Nadeau, Granby
GRANBY «Secteur Lac Boivin»
Opportunité d'investissement
Immobilier
Location avec option d'achat
En «Duplex ou Quadruplex»
Grand plain-pied + sous-sol
À partir de 249 700 \$
François Robert 450.777.8158
Proprio Direct crt.

103 PROPRIÉTÉS DÉSIRES
Professionnel cherche maison à louer incluant garage. À Granby, possibilité d'option d'achat. 450-715-4728 ou 514-915-8059.

SAMEDI ET DIMANCHE, DE 13 H À 16 H
au condo modèle : 64, rue Lemieux, Granby

Visites
libres



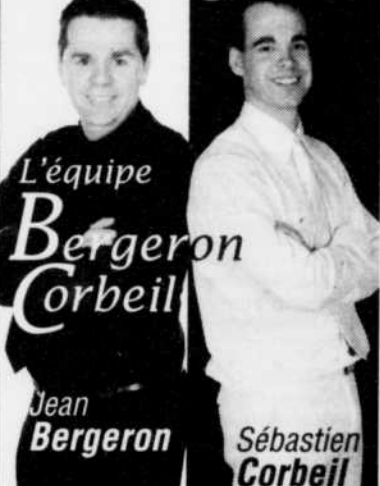
La Cité
du Lac
Au cœur de la nature!

SUPERBES CONDOS,
près du lac Boivin,
à partir de
144 900 \$*
+ taxes

Visitez www.lacitedulac.com

Bureau des ventes au 64, rue Lemieux, Granby
POUR INFORMATION 450 775-3527
Rendez-vous selon vos disponibilités 7 jours semaine. Ouvert lundi, mardi et mercredi de 13h à 16h

Avec nous, pas de zone grise



L'équipe
Bergeron Corbeil
Jean Bergeron Sébastien Corbeil
450 378 4120

RE/MAX
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Jonathan Benoit
Pierre Brissette
3^e au Québec
450.378.8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
JOEBRIE
790, rue Principale, bureau 106
Granby, Québec J2G 2Y4

VISITE LIBRE CE DIMANCHE
de 14 h à 16 h

105, rue Jacques, St-Alphonse
La vie de campagne à deux pas de la ville ! Très bien entretenue, grandes pces très ensoleillées, s.d.b. refaite au goût du jour. Le terrain paysager avec arbres matures, boisé et une grande terrasse arrière pour profiter de la nature en toute tranquillité. Idéale pour votre famille; venez la voir, elle vous surprendra ! 174 000 \$
Votre hôte:
Érik Côté

D'autres annonces de la rubrique 104 à la page suivante.

105 MAISONS MODULAIRES
MAISON MODULAIRE 16X70, Parc Estrien, 4 1/2 très propre, 2 remises, 2 cours asphaltés. Prix: 115,000\$ nég. 450-777-1245.

106 MAISONS MOBILES
À DONNER : MAISON mobile 1978, 72x12, bleue, à déménager, située à Abercorn, toit neuf 2006. Inf.: 450-538-6631.

Secteur "Fontaine Blue", grand 4 1/2, belle maison + remise rénovées à neuf. Terrain loué, coin tranquille. ☎ 450-361-0694

107 CONDOS À VENDRE
FAUT VOIR

GRANBY, rue Simonds, const. 2008, grand condo 3 1/2 avec chambre, cuisine-salon-salle à diner + salle lavage, 116,000\$. 450-574-4336

104 VISITES LIBRES

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé
VISITES LIBRES

ce dimanche de 14h à 16h 450 378-4120

LIBRE IMMÉDIATEMENT
533 du Lys-Blanc, GRANBY
Situé dans un SECTEUR RECHERCHÉ: ce joli jumelé vous offre un intérieur chaleureux avec ses armoires de couleur et son immense salle de bain, salon et salle à manger à aire ouverte et ce, sur un terrain aménagé et très privé. En boni, une superbe vue à l'arrière. IDÉAL POUR 1^{er} ACHAT!
Votre hôte: **Jeanne Desormeaux**

484 de Vaudreuil, Granby
Il faut absolument venir voir ce superbe bungalow tout brique situé près des écoles, hôpital, centres d'achats et des services. Il a été entièrement rénové en 2008 et 2009. Il est idéal pour la grande famille avec ses 5 c.c., ses 2 s.d.b., son s-sol aménagé ainsi que son garage.
Votre hôte: **Gaylaine Chiasson**

1811 Avenue du Lac Ouest, Rexton Pond
Perte rare ! Superbe maison style loft décorée avec goût vous invite au BORD DU LAC. Fenestration abondante, toit cathédrale de 12', puits de lumière avec magnifiques vitraux éclairés, pièce spa et surtout verrière à faire rêver. À 10 min. de Granby et moins d'une heure de Mt.
Votre hôte: **Rosa Bogo**

568-570 rue De l'Iris, Granby
Duplex récent, idéal pour famille reconstituée ou bi-génération. Logis disponible à l'acheteur. Unique en son genre. Il comprend 5 c.c., 2 s.d.b., plancher bois franc et céramique. Offrez un grand espace pour vivre avec un revenu en surplus.
Votre hôte: **Jean Bergeron**

536 J-A Nadeau, app. 4, Granby
Condos, duplex et quadruplex de construction neuve. Vendu clé en main, paysager, asphalté, aménagement intérieur exceptionnel. Beaucoup d'espace habitable. Finition de qualité supérieure. Pour y vivre ou pour investir. Venez visiter ce weekend à prix des plus compétitifs.
Votre hôte: **Sébastien Corbeil**

SAMEDI 8 AOÛT 2009 - LA VOIX DE L'EST 43

8

8

8

Saviez-vous que vous pouvez avoir un CONDO NEUF pour le prix d'un logement?

3 1/2, 450\$ /mois*

4 1/2, 516\$ /mois*

VISITE LIBRE ce dimanche de 14 h à 16 h

308 Simonds Sud, Granby, à 2 pas des Galeries



Pierre Couture
A à Z
Construction -
Rénovations
450 531-9463

R.É.G. 8304050138



Visite sur rendez-vous

3 1/2
à partir de **97 500\$**
+ taxes

évaluation agréée 127 500 \$

4 1/2
à partir de **111 000\$**
+ taxes

évaluation agréée 142 000 \$



Votre hôte:
Réal Côté
Agent immobilier affilié
450 360-9550
450 378-8461

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé



414 Jean-Louis-Boudreau, Granby

Superbe condo neuf de plus de 1100 pi.ca., dans un imm. de 8 unités avec A/C, 2 stat. et un rangement au sous-sol. Disponible maintenant. 118,000\$ + taxes.

Photos: www.christianlalumiere.ca #8150744
Re/Max Prof. C.L.

Christian Lalumière ou Curtis Skinner
450-378-4120

562 Allée des Haut-bois.

GRANBY, plus beau secteur haute-ville, coucher de soleil magnifique, unité de coin, tranquillité assurée, 1,540 pi.ca. + 300 pi.ca. rangement, 2 balcons, 2 stationnements, 199,000\$. Vendu par le propriétaire

450-372-0803

SUPERBE 4 1/2 directement sur le Lac Boivin, foyer, A/C, bain tourbillon, balayeuse centrale, planchers de lattes, garage intérieur. 249 Denison Est, #302, à Granby. Agents s'abstenir. 450-777-2827.

110 COMMERCES À VENDRE

À WATERLOO, salon de bronzage, très bien situé, bon achalandage, 1 lit 48 tubes 160W, 1 cabine debout 54 tubes 160W, 1 lit infrarouge Silhouette Control. 55,000\$.

450-539-4572, jour. 450-539-1083, soir

111 BÂTISSES COMMERCIALES

À VENDRE OU À LOUER

Pouvant servir à la vente d'autos. Possibilité de financement par le vendeur. Située au 1612 Principale, rte 112, Granby. Info: Claude: 514-237-1309

113 TERRAINS À VENDRE

60% VENDU.

FAUBOURG DE LA RENAISSANCE PHASE II VILLE DE GRANBY, TERRAINS pour duplex, triplex, quadruplex, 6 logements, avec tous les services et architecture contrôlée.

Daniel Touchette: 450-770-1088

À GRANBY, RUE GODUE :

Terrains prêts à bâtir pour 12 logements et plus, résidence personnes retraitées ou condos

ANDRÉ BLOUIN

450-525-0547
Century 21 Altitude courtier immobilier

GRANBY, 7 grands terrains boisés, tous avec aqueduc et un avec les 2 services, 3\$/pi.ca. nég. Maison modèle à visiter. Les Habitations Sud-Est. 450-775-9914 ou 514-258-6017.

TERRAINS À VENDRE 33,000 pi.ca.

Plusieurs disponibles, à 5 minutes des Galeries, au bout rue Rainville. 450-375-5433



Abonnez-vous...
450 375-4555

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

BENOIT DE GRADY

bdegrady@sutton.com
450-521-1558

Groupe Sutton Avantage Courtier

CANTON DE SHEFFORD

72 acres, érable, cabane à sucre pâturage, étable + 2 maisons. 525,000\$

CANTON DE SHEFFORD

10 acres surtout boisés, droit de bâtir, facile d'accès, 89,000\$.

STE-ANNE: 4.2 acres, partie boisée mature, maison en retrait, 195,000\$, vente et occupation rapides.

ST-PAUL D'ABBOTSFORD : 28 arpents, maison récente, entrepôt, étang.

ST-ALPHONSE: maison constr. 2001, garage à part, grange isolée, 239,000\$.

50 ACRES BOISÉES, maison récente, garage, 228,000\$.

ANNE OUELLET, 450-531-0949

Le Groupe Sutton Avantage Ctr.

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

3 1/2 semi-meublé, libre imm., donnant sur grand terrain: 360\$. à 8 min. de Granby. Réf. dem.

450-770-0862

À BROMONT, NOUVEAU! grand 4 1/2 au 3e étage, avec vue, foyer au bois, plafond cathédrale, 2 stat., libre imm. André, 450-521-5601

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1er sept. ou avant, pr n-fum., tr. beaux 2 1/2 m. ch., écl., près CEGEP, 415\$. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 et 6 1/2 ds 3 ou 6 logis. Chambre 85\$/sem., près parc ind., Cégep, centre-ville. 450-531-1691

1 1/2 et 3 1/2 à louer immédiatement tout inclus ou non.

Info.: 450-405-8515

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, climatisé, 2e étage, planchers flottants, stat. à la porte, 458 Bourget ouest #6, libre imm. pour gens tranquilles, préférence 40 ans et +

435\$/mois. Info: 450-531-8012

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, câble inclus, avec remise, pas d'animaux, non-fumeur, avec références. Libre 1er sept.

450-776-1674 ou 450-378-1076.

AOÛT, SEPT., 2 1/2, très grand 3 1/2, meublé ou non., chauff., eau ch., près centre-ville, balcon, buanderie, stat., propre, paisible, 450-375-7735

BEAU GRAND 3 1/2 demi sous-sol, chauffé, éclairé, semi-meublé, pl. flottants et céramique, Galeries, libre imm., 475\$. 450-378-8717

CENTRE-VILLE

Semi-meublé, chauffés, éclairés, propres

1 1/2-325\$; 2 1/2 (pas de chambre): 350\$; 2 1/2 (avec chambre) 410\$; 3 1/2: entre 455\$ et 520\$; 4 1/2: 505\$. Info : 450-378-4121

NOUVEAU, 3 1/2 rue Desjardins près Principale, pl. flottants, buanderie, poêle, frigo, pas de chien; imm. À partir de 435\$/ms. Références

450-372-0634, 450-522-0038; 450-531-4600

RUE GILL à 2 pas de la Principale et Cégep, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, pl. flottants, buanderie, à partir de 405\$/ms. Avec ch.: 435\$.

Pas de chien. Libre imm. Références. 450-372-0634, 450-522-0038; 450-531-4600

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

ADAMSVILLE 4 1/2, 1er pl. près de la rivière, des services et parc ind. Bromont, pas d'animaux, libre 1er août, locker. 450-263-1769.

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

FAUT VOIR

4 1/2 STYLE CONDO à Bromont, libres immédiatement, imm., 1er sept., 1er oct., frais peints. Rangement int./ext, propre et tranquillité assurées. Info : 450-534-4218.

ANGE-GARDIEN rue St-Jean, 4 1/2 libre imm., repeint à neuf, bal. centrale, bois flottant et céramique, pas d'animaux, avec références.

450-293-5800 ou 450-777-8141

ANGE-GARDIEN, au 123 St-Georges, 3 1/2, 1er étage, avec balcon, pl. flottant, libre imm., 400\$/mois. Info.: 450-531-6994

ANGE-GARDIEN, libre 1er octobre, 5 1/2, rez-de-chaussée (pas d'escalier), ensoleillé, propre, tranquille, paysager, près des accommodations. 450-469-2374, 450-521-6961

À 6 MIN. DE GRANBY, À ROXTON-POND Beau 4 1/2, au rez-de-chaussée, remise, grand stat., 525\$/mois 450-375-0622.

À ANGE-GARDIEN, 4 1/2 style condo, bain podium et douche, remise, balayeuse centrale, à 2 pas de l'autoroute 10. 450-293-2535

À MARIEVILLE, MAGNIFIQUE 4 1/2, constr. neuve, beaucoup de rangement, libre imm.

450-725-0504

À ST-CÉSaire

1er JUILLET

1260 Notre-Dame, 3 1/2 au 2e étage, 425\$/ms. **PRIX DU LOYER GARANTI POUR 2 ANS !!!** Service de conciergerie et déneigement inclus. Possibilité 2e stationnement. Enquête de crédit et référence exigées.

450-405-7040 ou 450-405-8725

À WATERLOO, 4 1/2 dans un bas, centre-ville, 475\$/mois, libre imm., non-fumeur. Aussi 4 1/2, 2e étage, face au Métro, 450\$, libre imm. Pas de chien. Références et enquête de crédit exigées. 450-372-4522 ou répondre

BROMONT - 1 MOIS GRATUIT

Grand 4 1/2 à proximité de la montagne, terrain de golf et centres commerciaux. Incluant balcon, esp. rangement, asp. central. stat. À partir de 520\$/ms. Disp. 1er juillet. 450-521-7632

BROMONT

GRAND 4 1/2 MODERNES, vue sur montagne. Piscine chauffée sur un beau site près des services. Planchers flottants et céramique, 2 balcons, 2 espaces de rangement.

À partir de 495\$/mois.

450-777-8911, 450-777-8986, 450-539-1516

BROMONT, condos 3 1/2 et 5 1/2, près de la montagne, meublé, chauffé, éclairé, à louer à court ou moyen terme, occupation immédiate.

Info: 450-539-2067 ou 450-776-5479

Bromont, 4 1/2 et 5 1/2, const. neuve, style condo, pl. bois et cér., insonorisés, à 2 mi. des pentes, services, à partir de 775\$. 514-726-5232

BROMONT: 5 1/2, 1er juillet, 3e étage (triplex), foyer, stat., pas d'animaux, enquête de crédit. 725\$/mois. 514-575-2812.

BROMONT: 5 1/2 au 114 De Laviolette, foyer, balayeuse centrale. Personnes tranquilles et responsables. Planchers céramique et flottant, libre imm. Pas d'animaux. 450-372-4450

BROMONT: GRANDS 4 1/2 LIBRES IMM. RUES LAVIOLETTE ET CHAMPLAIN. Bien insonorisés, pl. béton, flottant, céramique, frais peints, place de rangement, 525\$ et plus.

Info: 450-210-2661, 450-534-3661

CAMPAGNE - ROXTON POND, 4 1/2, 2ème étage, chauff. électr., enquête de crédit exigée, libre imm. 500\$/mois. 450-770-0154.

COWANSVILLE, 3 1/2 près des services et du centre-ville, frais peints, pas d'animaux; aucun service inclus, 350\$. Libre imm. 450-521-5508

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO PROMOTION SPÉCIALE

439\$/mois pour 3 mois
GRAND ET LUXUEUX 4 1/2, (céramique, pl. flottant), vue sur le lac, accès à la piscine, plage et parc, 2 stat., location 658\$/mois, (libre imm.)

450-539-4215

CONSTRUCTION NEUVE, GRANDS 5 1/2, à partir de 595\$/mois, libres dès maintenant. Grande terrasse, moulures, planchers en ardoise et bois franc, entrée lav. et séch., à 2 min. des pistes de ski. Ce sont les plus beaux et les plus grands. Au 126 de la Violette à Bromont.

En tout temps: 514-638-0124

cell.: 514-638-2047 - 450-716-1411

COWANSVILLE, 4 1/2 haut de duplex, solarium 4 saisons, remise, sect. tranquille, libre imm., 495\$/mois. 450-522-6175

COWANSVILLE, grand 4 1/2 bas de duplex, pl. flottant et cér., gr. terrain, balcon, garage, sous-sol non fini, idéal pour couple retraité, 1er sept. ou avant, 610\$. 450-263-3749, 450-405-6202

COWANSVILLE, rue Sud, grand 4 1/2, 2e étage, très ensoleillé, pl. cér. et flottant, bain tourbillon, entrée lav./séç., beaucoup de rangement, libre 1er août, réf. exigés et enquête de crédit. 530\$/mois, non chauffé, non éclairé. 450-266-1452

FARNHAM, 4 1/2, dont 1 avec solarium. Aussi à GRANBY 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, rue Bouchard. Références exigées, libres imm.

Info: 450-776-1996, 450-578-2527

GRAND 4 1/2, ANGE-GARDIEN, face au parc. Près des services. 575\$/mois, libre imm. Benoit: 450-775-5190 ou 450-469-5530.

LOGEMENTS RÉNOVÉS

À FARNHAM: libres imm., 4 1/2 rue Collins, 440\$/mois. 514-214-2608

NOUVEAU À COWANSVILLE, 5 1/2 dans un 6 rue Jacquemet, pl. flottant, remise ext., pas de chien, libre immédiatement. 560\$.

450-372-0634, 450-522-0038, 450-531-4600

NOUVELLE CONSTRUCTION 4 logis 113 Louis-Joseph Papineau à Cowansville, grand 4 1/2 ensoleillé à aire ouverte, climatiseur (unité murale), bien insonorisé, place de rangement à l'extérieur, 2 places de stat. avec déneigement, à 5 min. à pied du IGA, à proximité du Super C, Wal-Mart, dépanneur. Pas d'animaux. Références exigées. 1er juillet, 685\$/ms. 450-266-2100; 450-263-4555

ST-ALPHONSE: HAUT D'UN DUPLEX, grand 4 1/2, balcon, remise, 670\$/mois, pas d'animaux, réf. exigées. Libre imm. 450-776-9292

Superbe 4 1/2, style condo, MARIEVILLE, const. neuve, demi s-sol, t. bien éclairé, gr. chambre walk-in, s.s.b. avec douche séparée et bain sur podium, cuisine très fonctionnelle avec bcp de rangement, stat., cabanon extérieur, déjà peint. Enquête de crédit, réf. Transfert de bail reste 11 mois et si occ. rapide donne 2 MOIS GRATUIT

Jonathan: 450-679-1320, soir :514-442-5936

SUTTON, CENTRE-VILLE

3 1/2, pl. flottant, libre 1er août ou 1er sept., 555\$/mois asp. central, intercom, asc., s. de lavage, conciergerie. 450-538-1211

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

1 BEAU GRAND 4 1/2, libre, 2e étage, endroit très tranquille et propre, bois flottant partout sur dalles de béton, insonorisé, intercom, câble vidéo-tron Télémax incl., couple retraité ou pers. seule, réf. + enquête de crédit. 755 Bussières, 586\$/mois. 450-776-1014 ou 450-522-1014.

1 mois gratuit. Grand 5 1/2 ds triplex, très éclairé, constr. 2007, beaucoup de commodités, à partir de 825\$/ms. 450-776-1003; 450-522-8138.

188 Principale, 3 1/2 et 4 1/2, centre-ville, très propres, libres imm. et juillet, 395\$/mois.

450-375-9060.

191 boul. Fortin: 3 1/2 frais peints, service buanderie, 395\$/mois. 4 1/2 rénové, 490\$/mois. Réf. exigées. 450-775-0621

193 - 205 - 217, rue Simonds Sud

4 1/2 à 550\$/mois, 1er étage arrière, 5 1/2 à 625\$/mois, 3e étage arrière, libre immédiatement. Aussi 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pour juillet, août.

125, rue Laurent

4 1/2 pour 1er juillet, au 1er palier, à 585\$/mois.

135 - 137 - 139, rue Laurent

4 1/2 pour 1er juillet, 2e et 3e étages, 615\$/mois.

189, rue Gatien

4 1/2 de 1200 pieds carrés, 695\$/mois, au 3e étage avant, pour 1er octobre.

PRIX DU LOYER GARANTI POUR 2 ANS !!! Service de conciergerie et déneigement inclus, possibilité 2e stationnement et remise. Enquête de crédit et référence exigées.

450-405-7040 ou 450-405-8725

1ER NOVEMBRE, 4 1/2 RUE DE L'IRIS, 1200 pi2, 1er étage, 675\$/mois.

450-577-3069 450-577-6794

1er sept. : 2x 5 1/2 à 560\$/mois. 4 1/2 à 485\$. 1 MOIS GRATUIT pour 3e étage, couvre-plan-cher neuf, remise, 83 Pinard. 450-378-8855

1er SEPT. OU IMM.: pr n-fum., 1er pl., t. b. 4 1/2, pl. b.fr., près Court, Dufferin, 525\$/mois. Tr. beaux petits 4 1/2, pl. fl., près Cégep, semi-m.; ch., écl., ou non; 464\$, 538\$. T. beau 6 1/2 me. ou non, 695\$ et 730\$. 450-531-1691

VISITE LIBRE

de ces propriétés à Granby
directement du constructeur

ce dimanche de 13h à 15h

Les Faubourgs du Séminaire au 421 des Pères



313 Jean-Louis-Boudreau

162 Édouard-Rousseau

424613

LES HABITATIONS

DUCHESNEAU INC.

767 Denison Ouest, Granby

450 777-8888

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

1x5 1/2 rénové, secteur hôpital, 324 York, ensoleillé, au 2e étage d'un duplex, solarium, corde à linge

Original défectueux

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

350 Massé, 4½, libre imm., concierge demandé, 514-336-2340. Tranquille, près parc industriel, chien interdit. Enquête de crédit
Info #2 450-372-2311; 450-574-3216

3½ semi-meublé, à 500 pi des Galeries Granby, stat., eau chaude, demi sous-sol, 450\$/mois, libre 1er août. Inf.: 450-956-0683

3½ SEMI MEUBLÉ, dans un bas, très propre pour personne tranquille, pas d'animaux. Libre imm. 314 Notre-Dame # 2. 420\$/ms. 450-522-8040, 450-378-0012, 450-991-3192

3½ SEMI-MEUBLÉ

Info: 450-775-5310.

3½ SEMI MEUBLÉ, INST. LAVE-SÉCH. CENTRE VILLE, PRÈS NOUVELLE CAISSE, libre imm. Petit chien propre accepté.
450-378-9413, 450-574-3397

3½, semi-meublé, poêle et frigo, chauffage, électricité inclus, syst. d'alarme, libre imm., 500\$/mois. Personne calme ou étudiant Cégep.
Inf.: 450-991-1836.

4½ 1er renové et 3e étages, sur Massé. Préférence non-fumeur. Pas de chien. Aucun tapis. De 505\$ à 525\$. 450-775-0507

4½, 2e étage, dans un 8 logis, sect. tranquille, pers. seule ou couple, 414 Notre-Dame, 540\$, 1er sept., 450-378-7310, 450-777-6720

4½, 404 de l'Iris, 1er plancher, 610\$/ms, propre, ensoleillé, aucun tapis, pas de chien, libre à partir de sept. 40 ans et +. Réf. 450-375-4164

4½: 460\$/mois, 5½ à 530\$, 1er étage, pl. flottant et céramique, locker, PAS DE CHIEN. Sect. J-H Leclerc. ☐ 450-775-8680

4½-5½, imm., 1 MOIS GRATUIT, repeints, pl. flottant, près parc ind., 525\$ à 625\$/ms. 1er et 2e étages. Chien interdit. Exp. de crédit obligatoire. Inf.: 450-361-0350

4½ à 510\$/mois, dans un 6 logements, libre imm. Au 472 Reynolds. Enquête de crédit Grand stat., remise intérieure. 450-372-0538

4½ À LOUER, HAUT DUPLEX, 2cc, garage porte élec., bois franc, super lumière, rue St-Hubert, Granby: 560 \$. 450-531-1781

4½ au 320 LANGLOIS, 3e étage, planchers flottants: remise int./ext., balcon, stat., libre. Aussi 4½, au 340 LANGLOIS, dans un 6 logis, 2e étage, remise int./ext., balcon, stat, libre 1er sept. ☐ 450-372-4198 ☐

4½ au 320 LANGLOIS, à sous louer, 1er étage, pour le 1er octobre. 450-372-6026.

4½ au 350 Massé, 3e étage. Cession de bail. Libre imm., 425\$/mois. Info: 450-378-7433

4½ BAS DE DUPLEX Coin Decelles et Ste-Rose, espace de rang. Renové, bien éclairé. Libre 1er sept. 575\$/mois. 450-405-9634.

4½ BAS DE DUPLEX, remis à neuf, décoré au goût du jour, plafonds 9 pi. avec ogee, flottant et céramique, chauffant dans s. bain, insonorisation supérieure, atelier et rangement au s.-sol, cabanon et cour arrière intime, près de tous les services au 101, rue CLARENCE.
Enquête crédit obligatoire, 755\$/mois.
☐ 450-378-8939 ou 450-531-5737.

4½, BAS D'UN 4 LOGIS au 142 Albert, pl. bois franc, céramique, frais peint, locker, libre imm., pas d'animaux. Réf. exigées. 50-375-5371.

4½ bien éclairé, dans 6 logis, situé au 50 Fatima #3. 525\$/mois, libre 1er octobre. 450-375-7659, après 16h. 450-375-7735, jour

4½, DANS 4PLEX rue St-Charles, libre, 2 stat., cabanon ext., 545\$/mois, Christian 514-575-2812.

4½ dans 6 logis, armoires de chêne, pl. flottant, céram., 3e étage, remise extérieur, 2 stat. Au 201, boul. Fortin. Info: 450-375-6117.

4½, DEMI SOUS-SOL, bien éclairé et propre, pas de tapis, imm. tranquille, près du lac Boivin, eau ch., Vidéo et espace de rangement fournis. 450-372-0543.

4½, demi sous-sol, chauffé, eau chaude comprise, secteur tranquille des Galeries, libre 1er sept., 515\$/ms. 450-375-9706.

4½ haut de duplex, 350 MAILLOUX, complètement renové, grandes pièces, cour arrière intime, stat., libre 25 août, 495\$. 450-372-0864

4½ LIBRE, 3e étage, 360 Langlois. Et 4½ libre au 3e, au 185 St-Urbain. Pas d'animaux. ☐ 450-372-7633.

4½, libre IMM. Centre-Ville, 42 A Gill grande galerie, 3e étage, 490\$/mois Enquête crédit. Info: 450-378-0970

4½ libre pour juillet, 5½ libre 1er juillet: 585\$ Au 324 Simonds. Pas de chien. Réf. exigées. 450-378-0536 ☐ 514-984-9203

4½ neuf DANS UN HAUT, A/C, libre imm. 450-378-4726, 450-405-7622

4½, prix raisonnable, près du lac et piste cyclable, entièrement renové, libre imm. Inf.: 450-378-6218.

4½ rue Massé, sept., frais renové, tranquille, insonorisé, aucun tapis, balcon, intercom, près parc industriel, pas de chien. Bonnes références. 450-777-6044, 450-521-5108

4½ SUPERBE style condo, très grand, éclairé, 2 c.c., s. de lavage, gr. balcon, entrée lave-vaisselle, sur Carré St-Jacques, 675\$. Sandra Ruel 450-531-9579

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

5½, 3 c.c., semi-meublé (poêle+frigo), propre, fenêtres neuves, cour arrière, près des services. Libre imm., 600\$/mois. 450-776-0336

5½, 565 Cowie, 3e étage, 600\$/mois, belle vue, planchers flottants, pas de chien, libre 1er sept. Références demandées. 450-574-3521

5½ - 6½

Disponibles 1er septembre et 1er octobre. Construction neuve dans un 4 logis, sur 2 étages, secteur Mont-Plaisant, vue sur le lac, + de 1,600 pi.ca., avec cabanon, 2 stat.. Pas de chien. À partir de 775\$/mois. 450-531-5774

5½ au 439 Fournier, 3e étage, libre 1er août. Inf.: 450-531-4647

5½ BAS DE DUPLEX avec sous-sol, animaux acceptés sous condition, rue Mountain, 5 min. centre-ville, fraîchement renové, libre imm., 750\$/mois. Références. 450-521-1220.

5½ DANS DUPLEX sur 2 étages, près écoles primaires et l'Envolée., 600\$/mois, libre septembre. Info: 450-776-1425

5½ FACE AU LAC BOIVIN, (coin Drummond-St-Michel) 2e balcon, pl. flottant., endroit tranquille, libre imm. 540\$/mois. 450-378-0149

5½ IMM. ET OCT À LA PAROISSE ST-LUC, PRÈS DES GALERIES, pl. bois, intercom, concierge sur place, imm. tranquille, réf. exigées. Pagette: 450-360-8964 ☐ 450-378-0366

★★★ 5½, libre imm., pl. flottants ★★★ 560\$/mois. Références exigées. ☐ 450-372-9656.

5½ NEUFS, QUADRUPLEX coin Simonds et De Strasbourg Libres immédiatement. 450-361-8789

5½ près hôpital, 1er plancher, idéal pour pers. âgées, 595\$/mois, libre 1er sept. ou avant. Pas d'animaux, non-fumeur. 450-531-2051

5½, rue Demers, au 3e, dans un 12 logis 520\$/mois, libre immédiatement. Info: 450-777-1983 ou 450-775-8488

5½, SUR 2 ÉTAGES, bien situé, 600\$/mois, libre rapidement. 450-956-0661-cell: 450-531-2353

5½, TRÈS GRAND, rue Guy, accès privé, jardin, remise, non fumeur, réf. requises, poss. de commerce, libre octobre, 750\$. 450-777-2315

À louer, logement 4½, endroit tranquille, libre imm., fraîchement peinturé, pl. flottant, syst. intercom, bal. centrale, près de la nouvelle caisse, 495\$/ms. 450-777-7788, 450-378-2699

AU104 et 110 Pinard, 5½, libres 1er juillet; Au 432 Reynolds, 4½ libre imm., et 4½ dans demi s-sol libre 1er juillet. Au 449 Calixa Lavalée, 4½ libre 1er juillet, chauffé, eau ch. fournie, au 2e étage. ☐ 450-378-3173.

Beau 3½, libre imm., 124 rue Laurent, coin tranquille, gr. chambre, espace de rangement., asp. central, cour arrière, stat., pas d'animaux À QUI LA CHANCE! Info: 450-770-0229

Beau 5½ propre, 1er étage, dans immeuble paisible et sécuritaire, porte-patio, intercom, insonorisé, pour personnes de préférence 40 ans et +. 570\$/mois, libre 1er juillet Situé au 1150 Simonds Sud. 450-531-8012. FAUT VOIR!

BEAU GRAND, 4½, AU 718 De La Voilière, 550\$/mois, libre 1er sept., s. de bain communiquant avec ch. des maîtres. 450-204-0693.

BEAU grand 4½, libre imm., meublé, intercom, bal. centrale, balcon, 2ème étage, frais peint. Galeries, pers. tranquille. 450-378-8717

BEAU GRAND 4½ refait à neuf, céramique et bois, face aux Galeries, paisible, grand terrain. GRAND 5½, remises ext. et int., grand terrain, rue St-Jacques, pour gens propres et paisibles. ☐ 450-378-8976.

BEAU GRAND 4½ rue Caron, endroit tranquille et paisible, 2 stat., 615\$/mois, libre 1er septembre, références, 450-522-9151

BEAUX GRANDS 4½ près des commodités, A/C, Convect Air. Réf. demandées, libres 1er août. 450-375-8931 ou 450-770-0118.

BEAUX GRANDS 4½, secteur parc Terry Fox, très tranquilles, 660\$/mois. Info: 450-360-4676.

Coin St-Joseph et St-Jacques: 4½, 2e étage, balcon, pl. bois franc dans les chambres, libre imm. 475\$/mois. Inf.: 450-531-6994

CONSTRUCTION RÉCENTE, SPACIEUX 4½, 1,200 pi.ca., A/C, ascenseur, balayeuse, à partir de 700\$/mois. Karine: 450-577-2370.

ENFIN TRÈS BEAU 4½ de 1,250 pi.ca, haut de duplex, très ensoleillé, libre imm., près des Galeries, rue Lebrun, 750\$/mois. 450-577-1242

FACE À L'ÉCOLE ASSOMPTION

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

256 VENTES DE GARAGE À GRANBY

5½, 3 c.c., semi-meublé (poêle+frigo), propre, fenêtres neuves, cour arrière, près des services. Libre imm., 600\$/mois. 450-776-0336

5½, 565 Cowie, 3e étage, 600\$/mois, belle vue, planchers flottants, pas de chien, libre 1er sept. Références demandées. 450-574-3521

5½ - 6½

Disponibles 1er septembre et 1er octobre. Construction neuve dans un 4 logis, sur 2 étages, secteur Mont-Plaisant, vue sur le lac, + de 1,600 pi.ca., avec cabanon, 2 stat.. Pas de chien. À partir de 775\$/mois. 450-531-5774

5½ au 439 Fournier, 3e étage, libre 1er août. Inf.: 450-531-4647

5½ BAS DE DUPLEX avec sous-sol, animaux acceptés sous condition, rue Mountain, 5 min. centre-ville, fraîchement renové, libre imm., 750\$/mois. Références. 450-521-1220.

5½ DANS DUPLEX sur 2 étages, près écoles primaires et l'Envolée., 600\$/mois, libre septembre. Info: 450-776-1425

5½ FACE AU LAC BOIVIN, (coin Drummond-St-Michel) 2e balcon, pl. flottant., endroit tranquille, libre imm. 540\$/mois. 450-378-0149

5½ IMM. ET OCT À LA PAROISSE ST-LUC, PRÈS DES GALERIES, pl. bois, intercom, concierge sur place, imm. tranquille, réf. exigées. Pagette: 450-360-8964 ☐ 450-378-0366

★★★ 5½, libre imm., pl. flottants ★★★ 560\$/mois. Références exigées. ☐ 450-372-9656.

5½ NEUFS, QUADRUPLEX coin Simonds et De Strasbourg Libres immédiatement. 450-361-8789

5½ près hôpital, 1er plancher, idéal pour pers. âgées, 595\$/mois, libre 1er sept. ou avant. Pas d'animaux, non-fumeur. 450-531-2051

5½, rue Demers, au 3e, dans un 12 logis 520\$/mois, libre immédiatement. Info: 450-777-1983 ou 450-775-8488

5½, SUR 2 ÉTAGES, bien situé, 600\$/mois, libre rapidement. 450-956-0661-cell: 450-531-2353

5½, TRÈS GRAND, rue Guy, accès privé, jardin, remise, non fumeur, réf. requises, poss. de commerce, libre octobre, 750\$. 450-777-2315

À louer, logement 4½, endroit tranquille, libre imm., fraîchement peinturé, pl. flottant, syst. intercom, bal. centrale, près de la nouvelle caisse, 495\$/ms. 450-777-7788, 450-378-2699

AU104 et 110 Pinard, 5½, libres 1er juillet; Au 432 Reynolds, 4½ libre imm., et 4½ dans demi s-sol libre 1er juillet. Au 449 Calixa Lavalée, 4½ libre 1er juillet, chauffé, eau ch. fournie, au 2e étage. ☐ 450-378-3173.

Beau 3½, libre imm., 124 rue Laurent, coin tranquille, gr. chambre, espace de rangement., asp. central, cour arrière, stat., pas d'animaux À QUI LA CHANCE! Info: 450-770-0229

Beau 5½ propre, 1er étage, dans immeuble paisible et sécuritaire, porte-patio, intercom, insonorisé, pour personnes de préférence 40 ans et +. 570\$/mois, libre 1er juillet Situé au 1150 Simonds Sud. 450-531-8012. FAUT VOIR!

BEAU GRAND, 4½, AU 718 De La Voilière, 550\$/mois, libre 1er sept., s. de bain communiquant avec ch. des maîtres. 450-204-0693.

BEAU grand 4½, libre imm., meublé, intercom, bal. centrale, balcon, 2ème étage, frais peint. Galeries, pers. tranquille. 450-378-8717

BEAU GRAND 4½ refait à neuf, céramique et bois, face aux Galeries, paisible, grand terrain. GRAND 5½, remises ext. et int., grand terrain, rue St-Jacques, pour gens propres et paisibles. ☐ 450-378-8976.

BEAU GRAND 4½ rue Caron, endroit tranquille et paisible, 2 stat., 615\$/mois, libre 1er septembre, références, 450-522-9151

BEAUX GRANDS 4½ près des commodités, A/C, Convect Air. Réf. demandées, libres 1er août. 450-375-8931 ou 450-770-0118.

BEAUX GRANDS 4½, secteur parc Terry Fox, très tranquilles, 660\$/mois. Info: 450-360-4676.

Coin St-Joseph et St-Jacques: 4½, 2e étage, balcon, pl. bois franc dans les chambres, libre imm. 475\$/mois. Inf.: 450-531-6994

CONSTRUCTION RÉCENTE, SPACIEUX 4½, 1,200 pi.ca., A/C, ascenseur, balayeuse, à partir de 700\$/mois. Karine: 450-577-2370.

ENFIN TRÈS BEAU 4½ de 1,250 pi.ca, haut de duplex, très ensoleillé, libre imm., près des Galeries, rue Lebrun, 750\$/mois. 450-577-1242

FACE À L'ÉCOLE ASSOMPTION

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

4½, BAS D'UN DUPLEX renové + sous-sol, libre imm., 540\$. 4½ au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

256 VENTES DE GARAGE À GRANBY

5½, 3 c.c., semi-meublé (poêle+frigo), propre, fenêtres neuves, cour arrière, près des services. Libre imm., 600\$/mois. 450-776-0336

5½, 565 Cowie, 3e étage, 600\$/mois, belle vue, planchers flottants, pas de chien, libre 1er sept. Références demandées. 450-574-3521

5½ - 6½

Disponibles 1er septembre et 1er octobre. Construction neuve dans un 4 logis, sur 2 étages, secteur Mont-Plaisant, vue sur le lac, + de 1,600 pi.ca., avec cabanon, 2 stat.. Pas de chien. À partir de 775\$/mois. 450-531-5774

5½ au 439 Fournier, 3e étage, libre 1er août. Inf.: 450-531-4647

5½ BAS DE DUPLEX avec sous-sol, animaux acceptés sous condition, rue Mountain, 5 min. centre-ville, fraîchement renové, libre imm., 750\$/mois. Références. 450-521-1220.

5½ DANS DUPLEX sur 2 étages, près écoles primaires et l'Envolée., 600\$/mois, libre septembre. Info: 450-776-1425

5½ FACE AU LAC BOIVIN, (coin Drummond-St-Michel) 2e balcon, pl. flottant., endroit tranquille, libre imm. 540\$/mois. 450-378-0149

5½ IMM. ET OCT À LA PAROISSE ST-LUC, PRÈS DES GALERIES, pl. bois, intercom, concierge sur place, imm. tranquille, réf. exigées. Pagette: 450-360-8964 ☐ 450-378-0366

★★★ 5½, libre imm., pl. flottants ★★★ 560\$/mois. Références exigées. ☐ 450-372-9656.

5½ NEUFS, QUADRUPLEX coin Simonds et De Strasbourg Libres immédiatement. 450-361-8789

5½ près hôpital, 1er plancher, idéal pour pers. âgées, 595\$/mois, libre 1er sept. ou avant. Pas d'animaux, non-fumeur. 450-531-2051

5½, rue Demers, au 3e, dans un 12 logis 520\$/mois, libre immédiatement. Info: 450-777-1983 ou 450-775-8488

5½, SUR 2 ÉTAGES, bien situé, 600\$/mois, libre rapidement. 450-956-0661-cell: 450-531-2353

5½, TRÈS GRAND, rue Guy, accès privé, jardin, remise, non fumeur, réf. requises, poss. de commerce, libre octobre, 750\$. 450-777-2315

À louer, logement 4½, endroit tranquille, libre imm., fraîchement peinturé, pl. flottant, syst. intercom, bal. centrale, près de la nouvelle caisse, 495\$/ms. 450-777-7788, 450-378-2699

AU104 et 110 Pinard, 5½, libres 1er juillet; Au 432 Reynolds, 4½ libre imm., et 4½ dans demi s-sol libre 1er juillet. Au 449 Calixa Lavalée, 4½ libre 1er juillet, chauffé, eau ch. fournie, au 2e étage. ☐ 450-378-3173.

Beau 3½, libre imm., 124 rue Laurent, coin tranquille, gr. chambre, espace de rangement., asp. central, cour arrière, stat., pas d'animaux À QUI LA CHANCE! Info: 450-770-0229

Beau 5½ propre, 1er étage, dans immeuble paisible et sécuritaire, porte-patio, intercom, insonorisé, pour personnes de préférence 40 ans et +

Original défectueux

154 LOGIS À LOUER À GRANBY
FAUBOURG CHAMPÊTRE
pour personnes retraitées actives
310, rue Denison Ouest, Granby
450-375-9703

3 1/2, 4 1/2 et 4 1/2 avec verrière
Ambiance chaleureuse, site exceptionnel
AUCUN tapis, aspirateur central
ASCENSEURS, gicleurs,
billard, salons de lecture, télé et loisirs,
dîners de groupe, bingo activités diverses,
services: coiffure, pédicure, massage,
service de livraison d'épicerie, potager
balançoires, pétanque, terrasses,
piscine intérieure (eau salée), lave-auto,
stationnement INTÉRIEUR et extérieur
3 1/2 à partir de 525\$, et 4 1/2 à partir de 650\$
QUALITÉ-COMFORT-SÉCURITÉ-DÉTENTE
SUR RENDEZ-VOUS: 450-375-9703

À NE PAS manquer

GRAND 4 1/2, avec ou sans sous-sol, pl. bois,
RUE DE LA VOLIÈRE, secteur familial.
450-361-2525, poste 22 de jour
450-770-1110 soir/ week-end

GRAND 4 1/2, boul. Fortin, en arrière piste cyclable,
libre 1er sept., 470\$. Inf.: 450-578-5018.

NOUVELLE annonce

GRAND 4 1/2 LIBRE 1er sept.
AU 955 CARON. Immeuble récent, paisible,
2 stat. Prix: 615\$/mois. 450-372-9576.

GRAND 4 1/2 moderne, endroit calme, bien insonorisé,
pl. bois flottant, locker int., ext., 3e, 500\$,
1er sept. 375 Massé, 450-776-2648

GRAND 5 1/2 2ème ÉTAGE, libre imm., repeint,
aucun tapis, câble fourni, et 4 1/2 LIBRES 1er
SEPT. & OCT., pl. flottant et céram. au 412
Fournier avec réf. 450-776-7906, 450-372-0557

GRAND 5 1/2 AU 584 RUE DE L'IRIS
2e étage d'un duplex, libre immédiatement
710\$/mois. Claude: 450-534-3079 après 17 h

GRAND 5 1/2, piscine creusée ext., secteur
haute-ville, vue sur le lac. 705\$/ms, libre imm.,
2 stat. 3ème étage, repeint. 450-372-0290.

GRANDS 4 1/2, eau ch. fournie, rénové à neuf,
FAUT VISITER! Situés Place de Touraine, en-
droit tranquille (cul-de-sac), info: 450-375-3441.

GRANDS 5 1/2 au 1er et 3e étage, frais peints,
pl. neufs, 1 stat., pas d'animaux, pour pers. 40
ans et plus, 495\$/mois. Enquête de prélocation.
Libres imm. Au 585 Cowie. 450-521-0021.

IMM., SEPT. OU OCT., grand 3 1/2 (dans
splex), semi-meublé ou non, inst. lav-séch. Et 4 1/2
chauffé, 174 Bourgeois. 450-375-7735

Joli logis champêtre 1886, près CEGEP, tout
bois, sur 2 étages, ire ouverte, toit cathédrale,
bois de chauffage inclus. 450-776-7684.

LIBRE IMMÉDIATEMENT:
4 1/2 rue St-Jacques, près Maxi et Cegep, 460\$.
Info.: 450-372-4825.

Libres 1er juillet, imm. 50 ans +, 5 1/2, 2e étage,
730\$, 1er étage, 650\$. Grandes pièces, bâti-
sse sécuritaire, très ensoleillés, porte-patio,
secteur du lac, devant piste cyclable, pas d'ani-
maux. 289 Denison Est. Réf. 450-777-5599

Occupation Immédiate et 1er août.
Frais peint. 4 1/2 modernes de 550\$ à 560\$.
Style condo, pl. béton, aspirateur central,
comptoir-lunch, inst. lav. & séch.
Beaucoup de retraités et semi-retraités.
51 Pinard, 275 Simonds
Très près des Galeries 450-956-1018

PLACE MASSÉ
4 1/2, pl flottant, près des services, grand terrain
avec espace de jeu. Service de conciergerie.
Tranquilles. Références exigées. 450-578-0963,
450-776-3986

Près des Galeries, libres, 4 1/2 au 1er, priorité
locataire pouvant agir comme concierge, prix
à discuter. 4 1/2 au 3e à 490\$. Références exigées.
Pas de chien 450-539-3444.

RUE DE L'IRIS, GRAND 4 1/2, const. récente, gr.
superficie avec tourelle au salon, éch. d'air, pl.
fl./cér., douche et bain séparés, inst. lave-séch.,
2 stat., remise ext., près piste cyclable & accès
aut., 690\$/mois. Libre immédiatement.
450-776-1293, 450-522-3072.

SEULEMENT POUR 55 ANS ET +
Non-fumeur, pas d'animaux, très grand 3 1/2
neuf, intercom, escalier int., près des services,
460\$. Inf.: 450-378-0185.

FAUT voir

TRÈS BEAU GRAND 4 1/2 const. 90, bien
éclairé, frais peint, recouvrement de plancher
neuf, près piste cyclable, libre imm.
475\$/mois. Inf.: 450-375-6526

TRÈS GRAND 5 1/2 HAUT DE DUPLEX.
654 Caron, secteur tranquille, 650\$/mois, libre
1er septembre ou avant. 450-378-1676

URGENT à louer. Grand 5 1/2 dans quadruplex,
const. 2006, sect. Montplaisant, libre 1er sept.
ou avant. 200 pi.ca avec à 450-457-6066

154 LOGIS À LOUER À GRANBY
SUPER LOGEMENTS TOUT BÉTON
55 ANS ET PLUS
Situés dans les QUATRE coins de la ville

PRINCESSE
• 340 Denison Est
Piscine, loisir, 3 1/2 à 610\$, 4 1/2 à 700\$

COMPLEXE ST-JACQUES
• 325, 335 St-Jacques
pour 3e âge,
• Chambre et pension
aussi suite
Convalescence, B-2, soins de longue durée
• 345 St-Jacques
3 1/2, avec poêle, frigo inclus
câble de base inclus, corde d'appel,
690\$, libre imm.

• AUSTRI 355 ST-JACQUES
Grand 3 1/2, au 4e, repeint, flottant, 640\$
Grand 4 1/2 sur façade, 4e, tapis, 700\$
Grand 4 1/2, au 2e, repeint, flottant, 730\$

RÉSIDENCE ST-JUDE NORD
• 135 St-Jude
3 1/2 pces avec balcon
2 cloches d'appel, sécurité 24/24
poêle, frigo et stores inclus
Laveuse, sècheuse sur ch. étage gratis
eau chaude fournie
Salon de coiffure
salle à manger et service aux tables
À partir de 670\$/mois

OCTOGONE PLAZA
• 500 Montée des Seigneurs
un seul 3 1/2 au premier, à 685\$
Éligibles au crédit d'impôt si 70 ans et +

LE PYRAMIDAL
• 450 Montée des Seigneurs
4 1/2 à partir de 800\$/mois

APPARTEMENTS DU COTEAU
• 979 Caron
3 1/2 à partir de 615\$ et 4 1/2 à partir de 715\$

Tous ces appartements vous sont offerts avec
des loisirs et une grande sécurité.
**RÉSERVEZ AUJOURD'HUI
POUR PLUS TARD**
Pour rendez-vous
450-372-0382, 450-378-5050

155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)
FEMME DE 35 ANS FUMEUSE recherche un
endroit pour habiter en colocation à Granby. En-
droit sécuritaire. Info: 450-204-2746

RECHERCHE FEMME COLOC pour partager
grand 5 1/2, COWANVILLE. Câble, téléphone,
élect., Internet, inclus, 310\$/ms. 450-263-6547.

Un ou une coloc demandé(e), à Granby
Info: 450-776-4053.

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION
A 6 MIN. DE GRANBY, À ROXTON-POND.
JUMELÉ, meublé, chauffé, avec toutes les
commodités, vaisselle, tél., Internet, pendant
mes vacances d'hiver, du 30 octobre au 30
mars. 850\$/mois. 450-375-0622.

BROMONT, 6 1/2 RÉSIDENTIEL OU COM-
MERCIAL, dans une maison, disp. août.
Josée ou Mike, 450-775-6044

Dans une ancienne école à East-Farham, style
loft, 3c.c., chauffage électrique, combustion
lente, pl bois franc, libre imm., 735 \$/mois
Gilles: 450-297-0723

GRANDE MAISON construction récente, tout
brique, bois franc, 2 salles de bain, 2 grandes
chambres, vaste sous-sol, grand terrain, 850\$
références requises: lucnichols@hotmail.com
Située au 204 Principale à St-Paul
450-531-1971

Roxton-pond, 3.c.c., 2 s.d.b., libre rapidement,
poss. meublée. 895\$/mois. Réf. exigées et en-
quête de crédit. 450-372-8232, 450-830-8233

SHEFFORD: 4 1/2 pièces + sous-sol semi fini,
avec poêle à bois, 800\$ par mois. Occupation
immédiate. 450-531-0949

158 MAISONS À LOUER À GRANBY
1er novembre: 5 1/2 + sous-sol, véranda, plan-
cher bois franc, au 584 Dufferin, 765\$/mois.
Inf.: Edith au: 450-375-0564.

CHARMANT COTTAGE rénové, situé au 51
Landsowne, secteur lac Boivin, 2 c.c., 2 salons,
sous-sol avec foyer, véranda d'été à l'avant, ter-
rasse privée à l'arrière. pl. bois franc, beaucoup
de cachet. 795\$/ms. Libre 1er sept.
450-777-9052.

JUMELÉ à louer: rue du Lys Blanc, Granby,
3 c.c., s-sol aménagé, air climatisé, secteur
jeune à découvrir. Libre imm. 920\$/ms.
Inf. Curtis Skinner, 450-378-4120
Remax Professionnel C.L.

MAISON 2 c.c., 1er étage, piscine ext., avec
terrasse, chauffage électrique Convectair, pas
d'animaux, libre imm., 780\$. 450-372-6418.

158 MAISONS À LOUER À GRANBY
MAISON DE VILLE 2 ÉTAGES + sous-sol semi
fini, 2c.c., 1 sdb et s. d'eau, terrain avec piscine
et remise, libre imm., 800\$/mois. 450-521-0852

159 MAISONS MOBILES MODULAIRES À LOUER
GRANDE MAISON MOBILE située au 300 3e
avenue, Shefford. Libre 1er sept. 3 c.c., cul-
sine, salon, s. bain avec beau terrain non boisé.
Tél.: 450-361-9343.
PROPRIÉTAIRE GESTION
IMMOBILIERE ESTRIA.

160 CHAMBRES À LOUER
347 ST-ANDRÉ OUEST, près de l'hôpital coin
Provigo, endroit tranquille pour personne ma-
ture, stat., à partir de 65\$/sem. 450-577-2230

CHAMBRE À LOUER rue massé 50 ans et +.
300\$/mois. Accès à tous les appareils ména-
gers, literie fournie, non fumeur. 450-777-3258.

CHAMBRE MEUBLÉE, lit Queen, Internet, tél.,
Express-Vue, lav.-séch., ménage inclus, entrée
privée, stat., 90\$/sem. Jean: 450-777-2444

CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, MEUBLÉE, poêle,
frigo, micro-ondes, inst. lav.-séch., située rue
DÉRAGON, 275\$/mois. Info.: 450-777-4744.

ENDROIT TRANQUILLE, gr. ch. 11x15, meub-
lée, Internet sans fil, travailleur ou étudiant,
non fumeur, avec réf., 80\$/sem. 450-776-3390.

FACE AU PARC VICTORIA, cuisine, salon,
buanderie, stat., câble, Internet, A/C, travail-
leur, non-fumeur. Références. 450-372-3133

MANOIR DES PINS — 450-777-4559
125, AVE DES PINS (ANGLE COURT)
GRANBY
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux
Visite sur rendez-vous

MEUBLÉE, chauffage central, eau, tapis, bain
& douche, câble T.V., tranquille, entrée privée,
pas de stat., libre imm. Info: 450-372-7653

TU TE CHERCHES UNE CHAMBRE dans un
bel environnement calme, propre et chaleu-
reux? On l'a! Super belle maison de chambres
située près du CEGEP, du Centre-Ville et de
tous les services. Literie, câble, internet sans fil,
laveuse-sècheuse sur place.
100\$/semaine ou 400\$/mois.
Julie: 450-521-0013, Françoise: 450-405-7490

162 CONDOMINIUMS À LOUER
BROMONT, condo 5 1/2 sur 2 étages, près de la
montagne, meublé, chauffé, éclairé, à louer à
court ou moyen terme, occupation immédiate.
Info: 450-539-2067 ou 450-776-5479

BROMONT, grands condos 4 1/2, près des pis-
tes, toit cathédrale, 2 stat., belle vue, très éclai-
rés, à partir de 625\$, libres. 450-577-1361

CONDO À LOUER avec option d'achat, au
272 HANSON, Aires ouvertes, 2 c.c., pl. céra-
mique et bois, remise sur grand balcon, 2 stat.
FAUT VOIR. 450-405-9309, 450-266-6793.

CONDOS À LOUER: Rue Trépanier, 2 c.c.,
rangement au sous-sol, cour arrière boisée et
intime, libre immédiatement. 805\$/mois.
Remax Prof. C.L. Curtis Skinner 450-378-4120

STYLE CONDO, campagne en ville, quartier
très tranquille, 3 1/2, 1,100 pi.ca., rez-de-chaus-
sée, grand patio, foyer gaz, céramique et flot-
tant, 2 sdb., hall d'entrée, bcp de rangement,
2 stat., rue Côte, pas d'animaux. 690\$/mois.
450-375-4906

163 CHALET À LOUER
Nouveau! Location de roulettes
LA PICARDIE, Forfait pour la Fête du Travail,
4 soirs: 200\$, Camping Tropicana.
438-882-6544 ou 450-991-3222

164 BUREAUX À LOUER
1ER ÉTAGE, 500 pi.ca. déjà aménagé,
2È ÉTAGE, tout vitré, moderne, vue lac Boivin,
beaucoup stat., 1,000 pi.ca. 450-375-1621
AU CENTRE DE CONSULTATION
"La Maison Bleue", 41 rue Court,
Salle d'attente, tout inclus. 450-372-9616.

166 BUREAUX À LOUER
GRANBY: bureaux pour professionnels,
entre 500 et 8,000 pi.ca., rénovés à neuf.
Amélioration locative payée à 50% par le
propriétaire. Chauffés, climatisés, déneigés.
Possibilité de louer pour clinique mé-
dicale, situés au 66 rue Court.
Info: 1-877-767-4456

164 BUREAUX À LOUER
PLACE COMMERCIAL À LOUER
POUR BUREAU D'AFFAIRES OU AUTRES
320 pi.ca. bureau fermé, enseigne éclairée
fournie, rue passante à Granby. 400\$/mois,
chauffé, éclairé, déneigement inclus.
Info: 450-360-9550

166 LOCAUX À LOUER
À GRANBY: 500 à 2,300 p.c., sur rue
Principale, excellente visibilité, pour commerce
de tout genre. Libre imm. 450-777-4000.

COMMERCIAL +/- 1,000 pi.ca., 1er étage,
idéal pour bureau ou vente au détail, 500 Guy.
Info.: 450-375-7175

COWANVILLE: service d'entreposage avec
système d'alarme relié, ventilation, chauffage
tempéré. Libre accès. Local 8'x12', 12'x17',
porte de garage élect. 10'x19', 12'x54'.
Inf.: 450-263-7744.

GRANDS LOCAUX COMMERCIAUX ET INDUSTRIELS

71 MARTIN, 3,000 pi.ca., 12' haut, porte de
garage 10x12. Aussi **75 MARTIN**, 650 pi.ca.,
12' haut, porte de garage 8 x 8, avec quai de
chargement. Info: 450-531-7404

LIBRE IMMÉDIATEMENT, local commercial
1,600 pi.ca., 600\$ par mois, au 8, rue St-Jo-
seph, coin Principale. Inf.: 450-521-2929.

LOCAL industriel, commercial et entreposage,
2,500 pi.ca., excellente visibilité au centre-ville
de Granby, avec entrée de 550V, libre imm.
Christian Lalumière & Curtis Skinner
agents imm. agréés. 450-378-4120

Belle occasion d'affaires
PLATEAU HAUTE-VILLE

Planifiez votre projet!
Local au rez-de-chaussée
libre immédiatement
dans l'ancien local du Subway

• Secteur très achalandé
• Bonne fenestration dans local commercial
• Bonne visibilité

2 200 pi ca

Michel ou Benoit Ouellette
450 770-1187
450 770-1273

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER
ANGE-GARDIEN, près auto. 10, route 235,
mini-entrepôts chauffés, haut. 12', surveillance
par caméra, pl. gr. disponibles. 450-776-4721

DÉPÔT SÉCURÉ, mini-entrepôts
Grandeurs: 5x10, 10x10, 10x20, 10x40
450-577-1297

ENTREPÔT 12x23 au 27, rue Yvon, Granby.
10' de haut, portes 10 x 8. Libre imm.
Info: 450-777-7361, 450-531-2941

ENTREPÔT CHAUFFÉ pour motos avec sys-
tème d'alarme. Octobre à avril, à St-Domini-
que. Info: 450-278-6415

GRANBY, RUE ST-JUDE, 1,100 à 2,500 pi.ca.,
14' haut, porte 12 x 13, mezzanine, avec salle
d'eau. Info: 450-375-7175

LIBRE IMM., MINI-ENTREPÔT 5 X 8 X 12,
individuel, pour surplus ou autres, sécuritaire,
facile d'accès, 30\$/mois. 450-375-7735i

SHEFFORD, PRÈS DE GRANBY, 1,800 pi.ca.
pour entreposage ou autres, chauffage central,
libre immédiatement. 450-372-2215.

202 ARGENT À PRÊTER
AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.
1-866-776-2291

205 SERVICES FINANCIERS
CONSOLIDATION: réglez vos dettes en un
paiement par mois. Personnel ou commercial,
cartes de crédit, impôts, TPS, TVQ, Hydro, etc.
7 - jours, de 8h à 20h. Comptabilité Lemieux.
Sans frais : 1-866-687-2496

NOYÉ PAR VOS DETTES!
Vous avez des problèmes de sommeil
dus à vos dettes.
Laissez-nous vous aider.
Nous avons la bonne solution.
CONSULTATION GRATUITE
450-361-2559
APPEL & CIE INC.
SYNDIC DE FAILLITE

252 PERDU
CHIEN MÂLE PINTCHER NOIR ET TAN
avec queue coupée, perdu aux alentours du
Maxi le 31 juillet. 450-372-4450

PERDU BAGUE SUR TABLE À PICNIC
au lac Boivin. Grande valeur sentimentale.
450-375-9581

PERDU CHAT MÂLE ROUX ET BLANC
secteur rue Laurent et Demers
Info: 450-776-1396

254 VOYAGES TRANSPORT
Cherche transport pour Granby - Montréal
Nord, aller-retour, 2 soirs / semaine, pour début
septembre. Inf.: 450-375-0042

255 VENTES DE GARAGE EN RÉGION
245, RUE DE L'ÉGLISE, ROXTON-FALLS
Samedi et dimanche, les 8-9 août
Outils, jouets, vaisselle antique, bijoux, vélos,
de tout! Beau temps, mauvais temps!

336 LA COURONNE, BROMONT. Nombreux
jouets, articles de sport, meubles, cadres, li-
vres, vêtements, etc. Samedi seul. 8h30 à 13h.

52 Brousseau, Adamsville,
Coin Magenta Est, près de la 139, les 8-9 août.

GRANDE VENTE DE GARAGE
avec antiquités, 307 FORDYCE, COWAN-
VILLE. Les 7-8-9 août.

GROSSE VENTE DE GARAGE
les 8 et 9 août
au 1386 rue JÉRÔME, ROXTON-POND

MÉGA VENTE au 1430 rte 241, chemin Bro-
mont, ancien local Nouveautés PLD, vend.
sam. et dim. les 7, 8 et 9 août. Meubles, TV, ta-
ble air hockey, A/C, syst. son., ampli, tables et
chaises de bar, caisses enregistreuses, etc.

MÉGA VENTE DE GARAGE.
Quelques familles. Samedi seulement 8 août.
AU 81 HUOT, BROMONT (ADAMSVILLE)

PLUSIEURS FAMILLES, au 2350 CHEMIN
CHOINIÈRE, ROXTON POND. Le chemin
avant le parc de la Yamaska. Les 8 et 9 août.

ST-VALÉRIEN, 1908 CHEMIN ROXTON,
8-9 AOÛT. MÉGA VENTE DE GARAGE
INT/EXT. Beau temps, mauvais temps.

256 VENTES DE GARAGE À GRANBY
FONDATION
DU PÈRE ARMAND GAGNÉ
fait sa vente annuelle
LES 14-15-16 AOÛT
dans le stationnement
DES PÈRES TRINITAIRES
200 boulevard Robert.
De tout pour tous!

SAMEDI SEULEMENT LE 15 AOÛT, 8H
262 BOUL. MONTCALM. Vente regroupant plu-
sieurs personnes, bcp d'articles: meubles (3 ta-
bles salon style champêtre), antiquités, livres,
déco moderne, vaisselles, VÊTEMENTS d'hi-
ver pour dames CHIC ET SPORT neufs, etc.

257 DEMANDE À ACHETER
ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS:
meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures,
courtepointes, sculptures marbre et bois; bron-
zes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie
Louis Icart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achète/ménage complet ou partie de mé-
nage moderne ou antique. Antiquités de tout
genre, outils, tracteurs, etc. Paiements comptant.
Tel: 450-534-2414

301 DIVERS ARTICLES
2 pneus 4 saisons, 235-70-16; 80\$. 4 pneus 4
saisons 235-60-16; 160\$. 2 pneus d'hiver 225-
60-16; 80\$. Batterie pour auto, 560CCA 125\$.
450-777-0179 ou 450-522-8515

4 PNEUS 4 saisons sur jantes GM, 215/70/15
Prix: 200\$, négociable. Aussi 2 pneus d'hiver
Toyo, 235/70/16: 80\$/ch. 450-574-4180

Achetons, vendons CD, DVD, jeux et consoles
de toutes sortes, Playstation, Nintendo, X-Box,
etc. Payons comptant.
LE TROC STOP, 338 Principale, Granby
450-777-2199

BLEUETS
AUTOCUEILLETTE OU EN KIOSQUE
Bleuetière-érabillière Giard, 15 Giard, Granby
450-372-6320
www.bleuetiere-erabillieregiard.ca
BALAYEUSE CENTRALE de marque Beam
avec accessoires, complet, 450\$.
Inf.: 450-378-7240

FOIN À VENDRE
en petites balles, de bonne qualité
Disponible à l'année, 450-379-5649

CABANONS (REMISES À JARDIN), 10x12,
1,599\$, 10x16, 1,849\$, 12x16, 2,099\$, 15x20,
2,999\$, 15x30, 4,499\$, 20x30, 5,899\$. Autres
grandeurs disponibles. Livraison, installation
gratuite. R. B. C. 8213-9936-04, 450-632-0007

Yves Désautels
450 378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé



#B180562 - GRANBY: Espace à louer, 1 450 pi ca sur coin au 2^e étage. Beaucoup de luminosité, chauffage, climatisation, éclairage, ascenseur, stationnement, aussi 1-005-pi.ca ou 524. Emplacement stratégique!

Toiles solaires et opaques

Vente et installation • Stores de bois et d'aluminium

746 St-Jacques, Granby
450 375-1349
DÉCORATION: 450 375-9155

TISSUS - MODE
DELORME

BLEUETS

Nouvelles variétés
+ gros + sucrés

BLEUETIÈRE DU BOISÉ
face au: 1019 Guertin, Granby
Inf.: 450-531-1938
AUTOCUEILLETTE OU EN KIOSQUE
FERMÉ LES JOURS DE PLUIE.

CÈDRES CULTIVÉS EN POT

SPECIAL à 9.95\$, le pi. linéaire
du 3 à 3 1/2 pi. planté, garantie 1 an
Aussi disponible: 4 à 6 pi. en pot.
Valide dans terre malléable seulement.
450-531-5554

CÈDRES CULTIVÉS POUR HAIES

Toutes grandeurs disponibles.
Super spécial de saison
Service de plantation garanti 1 an.
☎ 450-531-0622

ÉQUIPEMENT DE BAR LATIER AVEC ENSEIGNE EXTÉRIEUR

Tel que: machine à crème glacée 2 couleurs refroidie à l'eau avec kit pour beurre d'étable. Aussi réfrigérateur avec table à condiments. Gros réfrigérateur 4 portes vitré. Caisse enregistreuse. Machine à slush. Vendus en bloc ou séparément. ☎ 450-360-9550, 450-777-7565

ÉQUIPEMENT DE BAR LATIER

Tel que: machine à crème glacée 2 couleurs refroidie à l'eau avec kit pour beurre d'étable. Aussi réfrigérateur avec table à condiments. Gros réfrigérateur 4 portes vitré. Caisse enregistreuse. Machine à slush. Vendus en bloc ou séparément. ☎ 450-360-9550, 450-777-7565

FOIN DE PREMIÈRE COUPE

Pas de poussière, 1ère qualité, pour chevaux ou autres. Petites balles carrées. À Granby. Aussi grosses balles rondes 4x5.
☎ 450-770-0183, 450-770-7092 ☎

KNOWLTON. À QUI LA CHANCE? Dimanche 9 août. 2 excellents billets pour "La Somnambula" dirigé par Kent Nagano. 450-531-4411

MEILLEUR CHOIX DE PLANCHER DE BOIS FRANC DOMESTIQUE ET EXOTIQUE. NOMBREUX SPÉCIAUX ☎ 450-534-4477



Service à domicile
• Vente • Installation
• Réparation
• Estimation gratuite

☎ Prix compétitifs
☎ Stores de tout genre
☎ Toiles de tout genre
☎ Livraison incluse
☎ Service de décoration
☎ Service de confection

450 372-8499



Alain Conseiller



Stéphanie Décoratrice

L'été bat son plein!
C'est la période des légumes frais:

- Brocoli
- Betteraves
- Haricots
- Mais sucré
- Poireaux
- Tomates de champ
- Cornichons
- Choux-fleurs
- Concombres
- Laitue
- Carottes
- Oignons
- Pommes de terre
- Basilic
- Chou
- Etc...

Concombre à relish **3\$** / douz.

Au plaisir de vous servir
523, rang Séraphine, Ange-Gardien
450 293-7224

MOBILIER DE SALON: divan 3 places Lazy-Boy + fauteuil berçant: 300\$. Mobilier de cuisine avec bahut: 50\$. Four micro-ondes 600W, accessoires de décoration. 450-770-7043

SOFA 3 PLACES et fauteuil inclinable en tissu EIRan, très propre: 250\$. TABLE MÉLAMINE noire avec bahut: 350\$. Info: 450-372-2376

VENTE RAPIDE! table en bois et fer forgé, neuve, 6 chaises, 2 CAUSEUSES simili cuir beige. 450-577-3069 450-577-6794

303 ANIMAUX

6 SIAMOIS: 4 femelles, 2 mâles de 8 semaines, vacc., verm., 150\$ ch. 450-372-5800 ☎ 450-522-5800

À qui la chance? ÉLEVAGE D'OISEAUX tels inséparables, colombes, tourterelles, pinsons. Couple inséparables pour 99\$. 450-378-8717

CHATONS: 2 HIMALAYENS "blue point", 2 mâles. 1 PERSAN femelle blanche. 75\$ chacun. 450-378-1962 pour info

CHATONS himalayens, seal point. Chatons persans blancs, comme cotonnelle. Poissons rouges, bocaux et nourriture. 450-361-9881

CHIOTS COLLEYS MINIATURE (shetland) nés le 1er et 6 juillet. Parents sur place. venez réserver. Chevette du printemps. 450-539-1051

CHIOTS GRIFFON KORTHAL, excellente lignée de chien de chasse polyvalent, vaccinés, vermifugés, chien de compagnie très paisible, 600\$. Voir images sur internet. 450-777-2808

CHIOTS VACCINÉS, ENREGISTRÉ, garantis, éleveur depuis 15 ans. 450-242-1223

PORTÉE DE BOUVIERS BERNOIS, 3 mâles: 400\$ / ch. 2 femelles: 450\$ / ch. (de toute beauté), mère 100lbs, père 135lbs. De très haute qualité, nés le 19 juin, vacc., verm., carnet de santé, garantis 1 an. 450-770-1028

SELLE ANGLAISE, avec brides étriers, sangles, siège de 16" payé 500\$ pour 300\$ pas de taxes. 450-378-6099

TONTE ET TOILETTAGE

Fait avec douceur et câlins pour vos chiens de toutes tailles. TONTE DE CHATS disponible. Inf.: 450-776-1875 ou 450-775-0582

TROUPEAU PUR SANG: blondes d'Aquitaine, 11 vaches, 1 boeuf, 9 veaux. Tout temps: 450-549-2011 jour: 450-549-2308

Vos ados partent pour étudier à l'extérieur? Lit 39", matelas neuf avec literie, douillette, rideaux. 1 chaise EIRan bleue berçante recouverte à neuf, 1 unité murale noire, le tout très propre. 450-378-5220

1 Cuisine couleur amande très propre, 1 bureau 9 tiroirs colonial, 1 bureau secrétaire très propre. 450-375-4070, 450-525-7543 cell

YORKSHIRE TERRIER, mâle 3/4 ans, dressé, vacc., et verm. Cause: manque de temps. Prix à discuter. Info: 450-372-9848

305 INFORMATIQUE

20\$/h. Estimation gratuite. Vente, réparation, formation, recyclage. Laptop à partir de 235\$. Service à domicile. Dépannage 24/7. Informatique Nicole Sévigny & Ass. 450-777-7988

INFOLIGENT

Vente d'ordinateurs neufs à partir de 345\$. Pour une solution informatique, faites confiance à Infoligent 450-521-6087 info@infoligent.com www.infoligent.com

ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS

Vente pièces, mise à niveau, formatage à partir de 35\$, etc
Réparations de tous genres. Problèmes de mise à jour (update) Windows XP Pro. J'ai la solution à peu de frais... 21 années d'expérience 7 jrs/sem, 7 h à 22 h Ouvert tous les jours fériés 15\$. Pierre: 450-777-2373

313 ANTIQUITÉS

ACHAT ET VENTE
★★★ ANTIQUITÉS ★★★

CLAUDETTE MORIN
1250, 4e rang, Roxton-Pond
Tél: 450-777-2839

VENTE ET ACHAT

Meubles antiques et usagés
Info: J. Pontbriand, 450-372-2450
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton-Pond

316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

CLÔTURE DE PERCHE, bois de grange, vieux planchers. Achat et vente, Baldwin récupération. 819-872-3897

DIRECTEMENT DE L'ENTREPÔT

Pour le recouvrement de votre patio, galerie ou perron: **PLASTIQUE RECYCLÉ**. Planches à patio, madiers pour marches, fascia. Choix de 8 couleurs, **SANS ENTRETIEN, NI PEINTURE!** Garantie 25 ans. Nous sommes spécialisés dans le plastique recyclé, autres matériaux de construction tels que: 4 x 8, madiers, vinyle pour recouvrement disponibles en inventaire. Site Internet: www.plastiquerecycle.com
Tél: 450-773-3130 ou 1-888-773-3130

MILLIER DE THERMO différentes grandeurs en liquidation. Idéal pour vos rénovations de tout genre. ÉNERGÉTIQUES, CLAIRS OU TREMPÉS. À partir de 3\$/pi.ca. Dany: 450-372-3019, ext.223, 450-770-2121

317 HORTICULTURE

SERVICE DE MINI EXCAVATION
Terrassement, creusage et drainage, transport de sable, terre et de pierre en petite quantité
Service rapide. ☎ 450-775-2352

TERRE À PARTERRE

✓ SPÉCIAL TERRE NON TAMISÉE
Pierre, sable, remplissage. Service bull, pelle. Transport Jules Taylor, 450-375-5433

★ TERRE NOIRE ★

Terre à parterre et/ou à jardin DE TRÈS BONNE QUALITÉ
Livrée en petite et grande quantité.
Inf.: André Lacoste Paysagiste, 450-378-3444

TERRE À PARTERRE TERRE NOIRE tamisée

Livraison ou chargement sur place pour petite et grande quantité

Nivelage avec bull, pelle mécanique

Terre noire et brune mélangée, tamisée

Sable à piscine (carré de sable)

Sable qualité A et B pour différents travaux

Pierre 0-3/4 et 3/4 net, 0-1/4 poussière, etc.

Spécial sur remplissage

Installation de tuyau acier et plastique

Service rapide

Terrassement Granby inc.
1390-C, rue Principale, Granby (à l'arrière de «Brique Milton»)
Cell.: 450 777-4193
Tél.: 450 375-0494

318 BOIS DE CHAUFFAGE

80% ÉRABLE, 80\$. BOIS MOU, 60\$. LIVRAISON GRATUITE. ☎ 450-777-5570

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre. Fendu, mélangé. Pas de livraison. 50\$/corde. 450-242-2238

BOIS DE FOYER

100% bois franc, et belle corde garantie Livraison gratuite à l'année. 450-293-7708

BOIS DE PALETTES À DONNER
En tout temps. Veuillez vous présenter chez EZEFLOW au 985, rue André-Liné, Granby. NB. EZEFLOW se dégage de toute responsabilité suite aux accidents ou blessures.

BOIS FRANC: 85\$ LA CORDE, bois franc: 75\$ la corde, bois franc et bois mou: 60\$ la corde, cèdres d'allumage: 45\$ la corde.
Bois sec 450-263-4070

BÛCHES ÉCO LOGIC

Bûches écologiques et granules de bois, propres, très performant, remplace le bois naturel, meilleures bûches, meilleurs prix.
✓ Nous livrons à domicile, 7 jours sur 7.
✓ Venez les chercher et épargner.
Info: 450-534-3235 www.eco-logic.ca

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélain Inc. 1010 Cowie, Granby. Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

SPÉCIAL

BOIS ÉCOLOGIQUE, produit de chauffage longue durée, promotion sur palette et demi palette, jusqu'au 15 août. Bûche de nuit, 5 à 9 h de combustion. 450-776-3548, www.francischoiniere.com

TREMBLE, 45\$/corde. BOIS FRANC mêlé à 65\$/corde. Livraison possible en surplus. Inf.: 450-539-1804

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ★★★
Les + jolies hôtesses en ville! Service personnalisé. Se déplacent/reçoivent A/C. 7/7 - 24/24. Engageons: 450-405-4902
♥♥♥♥♥ BLEU NUIT ♥♥♥♥♥
Top des déesses. Nouveautés, très très hot! 7/7, 24/24, 450-577-3010

ATTENTION! Nouvelles venues, 19 et 25 ans. Massage complet +++ 2 ou 4 mains, femmes, couples, hommes. Service V.I.P. 7/7. 24/24. Paiement par carte. ENGAGEONS. 450-775-5150

BELLES CHINOISES ONT DÉTENDU
DES SALONS DE MASSAGE+++
GRANBY 450-361-2818 514-979-3298

★ EXOTICA 24/24 ★

26 ans, Marie-Soleil, très jolie étudiante
Massage sensuel. 450-775-7072, Granby.

FILLES DE RÊVE de différentes nationalités reçoivent dans une maison privée et discrète. 7/7 jrs. 8h à minuit. Engageons. 450-361-2193

401 SCIENCES OCCULTES

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur Pour consultation: Micheline au 450-379-9170

LECTURE DÂME, le thé et tarot, soins énergétiques, massage thérapeutique. (Reçu d'ass.). Plus de 20 ans de pratique. Certificat-cadeau disp. Yolande Laplante, 450-777-4331

Le TAROT et la NUMÉROLOGIE donnent les réponses à vos questions, amour, argent, travail. Personne sérieuse, Nicole, 450-378-6640

403 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES
TAILLE DE HAIES DE CÈDRE
ENTRETIEN RÉSIDENTIEL
ET MENUISERIE GÉNÉRALE
Déboisement de terrain.
Terrassement, murs de roches, pavé uni.
NACELLE POUR TRAVAUX EN HAUTEUR
Estimation gratuite, ass. responsabilité
Tél: 450-777-7565 ou 450-360-9550

★★ CHEVEUX ★★

Tresses, tresses collées, et rallonges.
Marie-Do, 450-375-4551

DRAINAGE

PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPECIALITÉS

Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing", au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sump pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél: 450-378-4426

ENLÈVEMENT DES SOUCHES et des racines sans endommager les parterres. Ass. responsabilité. Estimation gratuite. ☎ 450-372-9735.

ENTRETIEN MÉNAGER

DE QUALITÉ
☎ 450-522-2090 ☎ 7 sept

EXIGER LE MEILLEUR EN VILLE!

B. Choinière et fils, entrepreneur peintre. Peinture, joints sans poussière, plafond stucco décoratif, travail soigné. Granby, 450-360-0610

Ferais ENTRETIEN MÉNAGER

le jeudi ou vendredi
Info: 450-539-4414

HOMME À TOUT FAIRE. Peinture, rénovation, démolition, plancher flottant, réparation de céramique, moulures. Yvan: 450-521-4488

JE FERAIS maintenance ainsi que rénovation de tout genre, châssis, revêtement ext., balcon ciment, deck de piscine, poste de gyproc, finition sous-sol. 30 ans d'expérience.
☎ Yvan 450-375-4991, cell: 450-405-9930

JOINTS - PEINTURE

Toiture de tôle au fusil à pression.
25 ans d'expérience
Info: Ben, 450-577-1126

Devenez entrepreneur

Programme de formation APCHQ
La réussite de ces cours exempte des examens de la RBQ
Début du cours : 9 septembre 2009
• Exécution de travaux de construction
• Gestion de projets et chantiers
• Administration
• Gestion de la sécurité sur les chantiers
Rencontre d'information
Le mercredi 19 août 2009 à 19 h
Lieu: 833, rue Cowie, Granby
Inscriptions:
450 777-3177 ou 1-800-989-3177

403 SERVICES OFFERTS

LAVAGE DE MAISON AVEC MACHINE À PRESSION: de gouttières, int/ext, vitres, murs, entretien ménager, peinture 450-372-0972

LES RAMPES EN PVC SEFACO
VENTE ET INSTALLATION
Estimation gratuite. Réno-Maitre
Les Pros du Marteau Inc. François au
450-372-9458 ou cell. 450-776-5414

MÉCANIQUE AUTOMOBILE
Prix très compétitifs
Info: 450-293-9291

MÉNAGE EXPERT, du lundi au mercredi,
travail bien fait, ménage rég. et grand ménage.
Nathalie au 450-991-1887

NOUVEAU! RÉCUPACK
Vous avez à donner des livres, revues, vêtements, vaisselle, meubles ou tout autres articles que nous ne voulons plus mais qui sont en bon état. 450-375-6830 ou 450-521-5965
POUR UN SERVICE RAPIDE!

POTEAU DE CORDE À LINGE TERRASSEMENT

POSE: tourbe, pierre, pierre à patio, pavé uni
MINI-EXCAVATRICE DISPONIBLE.
Info.: M. Audet, 450-378-6863

RAMASSONS PRESQUE TOUT pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement. Granby et environs. 7 jrs/sem.
450-405-6543

RÉFRIGÉRATION-CLIMATISATION
Installation-Vente-Réparation
ACHAT-VENTE
Tel: 1 450 242 1577
www.frigorie-climat.com
RBQ 2743-5752-00
En Estrie depuis 1989

RÉNOVATION D.L. ENTREPRENEUR
Spécialisé en résidentiel. Pour tous vos travaux, du sous-sol à la toiture. R.B.Q. 8357-1927-01 Membre APCHQ. 450-375-7869; cell. 450-577-2508, Daniel.

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES
Sous-sol, salle de bain, cuisine, o-gee, toiture, patio, portes, fenêtres, garage, abri d'auto...
Estimation gratuite. Assuré, licence
RBQ 5586-8400-01.
Patrick: 450-522-2735

RÉNOVATION ST-GERMAIN
Rénovation générale, entretien d'immeubles
Pose de pl., céramique, peinture, joints, etc.
Info: 450-548-7039 ou 450-522-0948

SERVICE LATIF
- Installation de tourbe
- Paysagement et pavé uni
- Taille de haies
Info: 450-405-7726
Courriel: latif@sympatico.ca

TAILLE DE HAIES DE CÈDRE

ARBUSTES ET CONIFÈRES
Notre spécialité: la taille.
Travail professionnel. Bon prix.
Photos et références sur demande.
Ass.-responsabilité. Estimation gratuite
Luc Gemme, 450-522-6458

TOITURE

BARDEAUX D'ASPHALTE
MEMBRANE ELASTOMÈRE
Ouvrage garanti
Meilleurs prix en ville
Toitures M.J. 450-330-0558

TONTE DE GAZON ANDRÉ

Taille de haies et d'arbustes.
Remplacement d'arbustes morts.
Pose de tourbe. Réparation de gazon.
Entretien paysager. Ramassage de feuilles.
Résidentiel et commercial.
Soumission gratuite. Assurance complète.
450-775-9270 et 450-372-9270

TRAVAUX DE CONSTRUCTION

Pour faire solarium, toiture, patio, formes de béton, fissures de fondation, drains français, bois flottant, bois franc, démolition. Et pose de ventilateur de toiture. Mario, 450-577-4203

Le SPÉCIALISTE en réparation

depuis **25 ans!**
Maçonnerie Parenteau

Maintenant dans la région!

ESTIMATION GRATUITE

Pose et restauration:
brique, bloc, pierre
Réparation: Murs, cheminées, etc.
Bertrand Parenteau
Cell.: 819 479-4076 • Téléc.: 450 948-0547
Courriel: bertparenteau@videotron.ca

890, rang Papineau, St-Paul-d'Abbotsford

403 SERVICES OFFERTS

TRAVAUX DE RÉNOVATION de tout genre: peinture, pose de planchers, ect...
Info: Daniel: 450-578-2408

Travailleurs - construction

Cours de sécurité pour les chantiers de construction

pour l'obtention de la carte de sécurité

Seulement 4 jours !!!

Début: 22 août 2009
(2 fins de semaine)

APCHQ Haute-Yamaska
450 777-3177
1 800 989-3177

404 COURS

APPRENEZ L'ESPAGNOL 450-531-3886
Cours express, 8 sem. Début 15 sept. Au Golf des Lacs. Bromont. Airtour (Permis du Qc)

COURS DE PERFECTIONNEMENT en PLOMBERIE résidentiel et commercial.
Info: 450-378-4500

COURS ET ATELIER DE PEINTURE
Cours adapté à chacun selon aptitude et expérience. Formule "Pas de problème" avec équipement sur place. Places limitées.
Prof: Marc Hébert 450 378-1516

ACADÉMIE DE FORMATION NATUROPATHIQUE L.G.

Formation en naturopathie et en massothérapie
Depuis 1988

FORMATION EN NATUROPATHIE ET EN MASSOTHÉRAPIE

Inscriptions pour septembre 2009
Le but peut être personnel ou professionnel.
Tous les cours sont accrédités par A.T.A.N. - A.M.S. et déductibles d'impôt.

- Nutrition adaptée selon votre glande dominante
- Massage aux pierres chaudes: détend, calme les douleurs et améliore la circulation
- Massages suédois et énergétique: moyens de contrer le stress et les tensions
- Réflexothérapie complète pour les pieds et les mains, ainsi que la pathologie et la phytothérapie
- Relation d'être: Qui sommes-nous? Par la connaissance des audits/visuels et notre glande dominante
- Iridologie: une science qui permet l'analyse de l'état des tissus corporels
- Drainage lymphatique équilibré: épure les toxines, relaxant, augmente la qualité du système immunitaire
- Les éléments et les plantes: médecine chinoise, phytothérapie
- Anatomie/Physiologie/Pathologie: la connaissance organique permet d'équilibrer et de stimuler les capacités d'autogénération naturelles
- Massage et drainage énergétique: libère les blocages énergétiques situés à la colonne et aux méridiens
- Enveloppement aux algues: détend et tonifie. Suivi d'un massage énergétique ou anticellulite

Demandez le nouveau fascicule 2009-2010

Une soirée d'information pour la massothérapie et la naturopathie aura lieu le 26 août, à 19 h

au 147 Daudelin, Shefford.
S.V.P. confirmez votre présence.
Possibilité de rencontre privée sur rendez-vous.

450 378-1763 ou sans frais: 1-800-653-1763 www.santeglobale.ca

403 SERVICES OFFERTS**404 COURS**

S'adressent à ceux qui recherchent:
- Formation professionnelle
- Reconnaissance de ses compétences
- Pouvoir émettre des reçus d'assurances

COURS
En semaine et fin de semaine

- Réflexologie
- Massage suédois
- Kinésithérapie et Orthothérapie
- Relation d'aide

Venez nous rencontrer sur rendez-vous.

www.ecolelisettepilote.com

Tél.: 450 375-9643

405 GARDERIES

20\$/JOUR, 4 places disponibles, 2 ans +, repas, collations équilibrés, rue l'Iris. Cour clôturée. Poss. garde après l'école. 450-776-3917

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL. Bébé à 5 ans, places disp. avec repas, repas et collation santé, heures flexibles. Excellentes références, près d'IGA Fleurent et hôpital. 450-578-0445

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, ici on apprend en s'amusant! 23\$/jour, avec reçu, temps complet, 1 place 18 mois et +. Ouverture de 7h à 17h. Geneviève: 450-777-5271

GARDERIE LA TORTUE TÊTUE, est à la recherche de 3 enfants, de 18 mois +, pour venir s'amuser avec nous, situé près de la rue Lemieux. Carinne: 450-375-9192

GARDERIE LES MINIS APPRENTIS FAITES VITE!!!

Encore quelques places de disponible
Nouvelle installation (80 places)
Ouverture prévue octobre 2009
Accréditée à 7\$ en septembre 2010
Par contre pour le moment, vous pouvez profiter des retours des 2 papiers gouvernementaux. Vous avez des enfants de 4 à 5 ans qui vont fréquenter l'école l'an prochain. Inscrivez-les chez-nous, ils pourront sociabiliser avec des amis et de plus ils pourront profiter de l'expérience d'un professeur de maternelle. Personnel formé, nourriture équilibrée, très belle cour aménagée
www.lesminisapprentis.com.
Nous avons commencé à compter les dodos. DÉPÊCHEZ-VOUS!!!
450-378-2748, 450-531-1153

GARDERIE LES MINIS APPRENTIS

OFFRE DE SERVICE, GARDE DE SOIR
Il ne manque que quelques inscriptions et nous pourrions dès novembre 2009 vous offrir le service. Parlez-en à vos amis
Appelez au 450-378-2748 ou 450-531-1153

Garderie Les p'tites grenouilles est à la recherche d'un(e) ami(e) pour s'amuser et apprendre avec nous. Au plaisir! Inf.: 450-360-4740

NOUVELLE GARDERIE en milieu familial, à St-Alphonse près sortie d'autoroute, jeux int.+ext., menu équilibré, en attente d'accréditation, ouverture début sept. Julie: 450-372-0779

SERVICE DE GARDE À 7\$.
2 places disponibles de soir. 18 mois et plus.
Conctez Anie: 450-956-0985

SERVICE DE GARDERIE DU LUNDI AU VENDREDI, 2 pl. disponible pour bout de choux de tout âge. Rue Robinson sud,
450-777-4943, 450-522-0015

407 COMPTABILITÉ

SERVICE DE COMPTABILITÉ et tenue de livres. Facturation, paies, conciliation, TPS & TVQ, DAS, fin de mois. 450-379-9088

411 AMITIÉS RENCONTRES

AGENCE "LA VIE À 2"
777-9h à 21h. +14 ans exp. Activités
LISE: 819-868-9249

HOMME DE 34 ANS 6', 206 lb, cherche femme entre 23-36 ans, aimant prendre des marches, cinéma et autres. Relation stable.
450-775-3452

L'AGENCE DE RENCONTRE

Faucon Trouve inc

450 776-6740
www.faucontrouve.com

Services personnalisés de rencontre
• Fini les bars et les sites internet
• Nous filtrons une clientèle de qualité, autonome financièrement, qui désire une relation honnête et stable.
• Professionnels et/ou gens sérieux seulement

404 COURS

COURS
En semaine et fin de semaine

- Réflexologie
- Massage suédois
- Kinésithérapie et Orthothérapie
- Relation d'aide

Venez nous rencontrer sur rendez-vous.
www.ecolelisettepilote.com

411 AMITIÉS RENCONTRES

HOMME DE 43 ANS, 5'7", 160 lbs, cherche femme taille moyenne entre 33 et 46 ans. aimant la nature, festivals. Compagne sincère pour amitié ou plus. Appelez 450-525-8534

412 RECHERCHONS

L'ENSEMBLE VOCAL PLUS (chorale à 4 voix de Granby) recherche des CHORISTES. Les auditions auront lieu en soirée, entre les 17 août et 7 septembre prochains. Il en coûte 25\$ remboursables toutefois au moment d'acquiescer les frais de cotisation annuelles. Prendre rendez-vous Josianne: 450-776-7400

MME MÉLISSA FOISY: Veuillez communiquer avec votre représentant syndicale CSN du CSSS de la Haute-Yamaska pour votre dossier au 450-375-8000, poste 2095.

Recherche personne pour faire le ménage dans une entreprise industrielle et dans une maison privée. Inf.: 450-777-4077, la semaine.

451 PERSONNEL DEMANDÉ

ATTENTION URGENT!

Besoin immédiatement

JOURNALIERS / ASSEMBLEURS

Demandés pour fabricant de portes-patios et de fenêtres en PVC
✓ Expérience non requise
✓ Semaine de 40 heures de jour
✓ Salaire à discuter
S.V.P faire parvenir votre CV:
Par courriel: portepatio@videotron.ca
ou par fax: 450-469-1438

AU VIEUX DULUTH

PLONGEUR(EUSE) recherché(e) de jour du lundi au vendredi, à temps plein
Se présenter au 925 Principale à Granby demandez Tom ou Thomas

COIFFEUR(SE) - STYLISTE

avec expérience
✓ Pour salon bien établi
Possibilité de clientèle
Cell.: 450-531-4837

451 PERSONNEL DEMANDÉ

BURNBRAE FARMS-FERMES

Chef de file dans la production de produits d'oeufs transformés et reconnue HACCP est à la recherche

ÉLECTRO-MÉCANICIEN

Quart de travail: Quart de soir
4 jours par semaine

Exigences:
★ Connaissances des méthodes d'entretien mécanique et électrique d'équipement de transformation et d'emballage.
★ Très bonnes connaissances des systèmes électro-mécaniques ainsi que de la programmation des automates
★ Disponible pour effectuer du temps supplémentaire à l'occasion, dont les fins de semaine

Qualifications:

★ Diplôme d'études collégiales (DEC), diplôme d'études professionnelles en électrotechnique (DES) ou l'équivalent.
★ Bilinguisme (français et anglais) serait un atout.

Faire parvenir votre Curriculum Vitae au plus tard le 14 août 2009 à l'attention de Jonathan Lussier superviseur d'usine par courrier ou courriel

Burnbrae Farms, les Oeufs Bec-O
830 Lanoie, C.P. 330
Upton, Québec, J0H 2E0
Tél: 450 549 4524
Télec: 450 549 4675
Courriel: jlussier@burnbraefarms.com

CAFÉTÉRIA D'ÉCOLE

Le Groupe Compass, secteur Chartwells recherche

des aides-généraux

pour travailler à la cafétéria de l'école secondaire Wilfrid-Léger à Waterloo.
+ Faire de la caisse
+ Préparation simple d'aliments
+ Service à la clientèle
+ De 10 à 15 h / sem.
Se présentez le lundi 24 août de 8h à 16h à la porte sur le côté de l'école donnant sur le stationnement au: 185 Lewis Ouest.

CAISSIER(ÈRE)

AVEC EXPÉRIENCE

dans une quincaillerie à Bromont, temps plein.
Salaire concurrentiel.
Appelez au 450-525-1014

COMMIS / CAISSIER (ÈRE)

Temps partiel, 20-30 h / sem.
Disponible en tout temps.
+ 1 fin de semaine sur 2
- Expérience dans le vêtement
- Bon esprit d'équipe
- Bonne capacité physique
Contactez Marc Comtois au 378-2266
Magasin Hart des Galeries de Granby.



Les Habitations partagées de la Haute-Yamaska

Les Habitations Partagées de la Haute-Yamaska est un organisme à but non lucratif qui favorise l'entraide et les échanges mutuels. Nous développons et mettons sur pied des services en vue d'aider les personnes qui veulent partager leur maison ou logement.

INTERVENANTE ET COORDONATRICE

Tâches
• Recommander et œuvrer à la recherche de fonds
• Compléter les demandes de subvention et en produire les rapports
• Mise en œuvre du plan d'action
• Soutien au conseil d'administration
• Gérer les services de jumelage et en assurer le suivi
• Appliquer les outils de publicité du plan d'action selon les budgets
• Développer des activités de recrutement et former un comité de bénévoles

Exigences
• Formation en travail social et/ou expérience pertinente
• Capacité d'intervention individuelle et d'animation de groupe
• Connaissances des demandes de subventions et du milieu communautaire
• Aptitudes et expériences en planification, organisation et réalisations d'activités
• Connaissance de la suite Microsoft office, d'internet, messagerie électronique
• Connaissance de File Maker un atout
• Autonomie, créativité, facilité à communiquer et esprit d'analyse
• Disponibilité 3 jours semaines (possibilité 4 jours)

Si ce poste vous intéresse faites parvenir votre curriculum vitae avant le 30 août 2009 à l'adresse suivante:

Les Habitations Partagées de la Haute-Yamaska
469, rue Ménard
Granby (Québec) J2J 2G2
Courriel: habitationspartageeshy@yahoo.ca

451 PERSONNEL DEMANDÉ

COMMIS POUR DÉPANNÉUR DU PARC
Horaires de soir et de fin de semaine. De 26h à 30h / sem. selon disponibilité. Présentez-vous avec CV entre 8h et 16h au 272 DU PARC

COMPAGNIE DE TRANSPORT LOCAL
recherche un individu avec son propre camion, (Econoline Cargo ou Camion type Cube) pour le transport de colis et de palettes de marchandise, dans un rayon de + ou - 100 km, travail de jour, 4 à 5 jours / semaine à l'année, gens dynamiques, débrouillards et courtois sont les bienvenus. David: 450-777-4771

Chagnon Honda

Toujours en croissance et en expansion recherche un

Représentant(e) des ventes de véhicules neufs

Qualifications requises:

- Minimum 3 ans d'expérience dans la vente automobile
- Dynamisme et avoir de l'entregent
- Aimer le travail avec le public
- Connaissance en informatique

Avantages sociaux intéressants.
Salaire de base + commission.
Bonification sur objectif de vente.
Discrétion assurée.

Faites parvenir votre c.v.
par télécopieur au 450 378-4540
ou sur rendez-vous seulement
au 450 378-9963



Ferme CMJI Robert Inc. une entreprise de transformation alimentaire de Rougemont, confectionne différents produits à base de pomme.

CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION Pour son usine située à Rougemont, Qc.

Fonctions principales:
Relevant du Directeur Général, la personne sélectionnée sera en charge de l'équipe de production et devra principalement planifier, organiser, diriger et contrôler toutes les activités du département de production.

Compétences recherchées:
• Formation dans le domaine alimentaire
• 3 ans + d'expérience dans un emploi similaire
• Expérience dans la supervision et la gestion de personnel
• Initiative et leadership
• Sens organisationnel

Pour nous joindre : cv@robert.ca
Julie ☎ 514 705-8644
Ferme CMJI Robert Inc.
1105 Petite Caroline, Rougemont,
Qc J0L 1M0



Le St-Martin Bromont
HÔTEL & CULTE

RÉCEPTIONNISTE

FIN DE SEMAINE

- Expérience requise
- Bilingue
- Connaissance IQWARE

FEMME DE CHAMBRE

SEMAINE ET FIN DE SEMAINE

• Avec expérience

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au
450 534-0049
info@lestmartinbromont.com

111, boul. du Carrefour, Bromont
450 534-0044

451 PERSONNEL DEMANDÉ

CONCIERGE DE NUIT vendredi et samedi de 3h am à 8h am. Demander Nicole ou Jean-Paul. 450-534-4438 ou 450-775-5512

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)
avec expérience, aussi SERVEUSE
disponible du lundi au vendredi de jour.
450-534-0508, entre 9 et 14 h. Laury-Ann.

PERSONNE RESPONSABLE pour ouvrage
général sur ferme avicole, région de Granby.
Envoyez C.V. par fax au : 450-774-7157

451 PERSONNEL DEMANDÉ**DIX 10**

Recherche (18 ans et +)
CUISINIER (IÈRE)
PLONGEUR (EUSE)
HÔTESSE
SERVEUR (EUSE)
ET BARMAN-BARMAID

Apportez votre CV au 1010 Principale, Granby
VENDEUSE 18 ANS et + pour vente de
FRUITS et LÉGUMES, en kiosque saisonnier.
450-379-9077 après 18h

451 PERSONNEL DEMANDÉ

ESTHÉTICIENNE
IMAGE PERSONNELLE
RECHERCHÉE
450-375-4556

451 PERSONNEL DEMANDÉ

PERSONNEL DEMANDÉ
POUR TRAVAIL SUR FERME PORCINE
De 2000 truies, avec expérience en maternité
ou gestation. Laissez message, 450-293-7439

CONCEPT CAN-BEC

ÉBÉNISTERIE ARCHITECTURALE

Montage et fabrication de meubles

Lieu de travail
Concept Can-Bec Inc. 1260, Principale est C.P. 118 St-Paul d'Abbotsford, Qc. JOE 1A0

Principales fonctions
À partir d'un plan, vous ferez le montage de meubles ainsi que la préparation de la quincaillerie nécessaire. Vous pourriez également être appelé à participer à la préparation des morceaux servant au montage.

Exigences et conditions de travail
Scolarité : DEP en ébénisterie ou expériences connexes
Années d'expérience reliées à l'emploi : 1 à 5 ans dans le domaine du meuble

Description des compétences :
• Comprendre et lire des plans
• Connaître les différentes étapes pour la construction d'ameublements intégrés, meubles architecturaux
• Être minutieux
• Très bon esprit d'équipe
• Débrouillard
• Capacité à travailler sous pression

Faites parvenir votre curriculum vitae :
Par télécopieur au 450 379-2090 ou par courriel à gbienvue@can-bec.com
Vous pouvez visiter notre site internet au www.can-bec.com

LES ÉQUIPEMENTS
CASE III ADRIEN PHANEUF
POUR CEUX QUI EXIGENT PLUS

Depuis plus de 75 ans, nous vendons et réparons de l'équipement agricole. Pour notre succursale de Granby, nous cherchons à combler les postes suivants :

APPRENTI MÉCANICIEN
MÉCANICIEN (minimum 3 ans expérience)
POSTES PERMANENTS DE JOUR

Tâches :
• Réparation et montage d'équipement agricole

Exigences :
• Autonomie, initiative, dynamisme et esprit d'équipe

Au salaire offert s'ajoute une gamme d'avantages sociaux.

Joignez-vous à notre équipe et faites-nous parvenir votre curriculum vitae à :

Ressources humaines
982, rue Denison Est
Granby (Québec) J2M 1Y7
Télécopieur : 450 372-7944
Courriel : ressourcesshumainesjp@videotron.ca

NOUVEAU POSTE • NOUVEAU POSTE • NOUVEAU POSTE

COWANVILLE 
Mazda

Nous sommes à la recherche d'un(e):

CONSEILLER(ÈRE) EN VENTE
Poste disponible immédiatement

Exigences :
• Expérience dans la vente de voitures neuves
• Connaissance des produits Mazda un atout
• Bilingue
• Disponible jour / soir
• Permis de conduire valide

Avantages :
• Salaire de base + commission
• Programme complet d'avantages sociaux

Vous avez le profil d'un super vendeur?
Joignez-vous à l'équipe gagnante de Cowansville Mazda!

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à :

Jean-François Hotte
Courriel: jfhotte@cowansvillemazda.com
Télé.: 450 263-6229

Nous traitons les candidatures en toute confidentialité.
Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception.

**RÉALISE-TOI dans un milieu
traditionnellement masculin!**

Cherches-tu un emploi?
Désires-tu une nouvelle carrière?
Projettes-tu un retour aux études?

Services personnalisés et gratuits
Période de recrutement
Début : Septembre

Cette activité est réalisée
grâce à la participation financière de :

Emploi Québec 
nontraditionnel 

Granby - 450 378-2212
Cowansville - 450 266-0993

Ose une carrière d'avenir!
www.passage.qc.ca

NOUVEAU POSTE • NOUVEAU POSTE • NOUVEAU POSTE

COWANVILLE 
TOYOTA

Nous sommes à la recherche d'un(e):

VENDEUR(EUSE) VÉHICULES D'OCCASION
Poste disponible immédiatement

Nous demandons :
• Expérience ou aptitudes dans la vente
• Disponibilité jour / soir
• Motivation, ambition, axé sur les résultats
• Bilingue
• Permis

Nous offrons :
• Plan salarial compétitif, commission
• Avantages sociaux
• Formation, support et avancement au sein d'un groupe dynamique et en pleine expansion

Joignez-vous à une équipe gagnante !

Si ce poste vous intéresse,
faites parvenir votre curriculum vitae à Danièle Désourdy
resshum@cowansville.toyota.ca
Télé.: 450 263-9379

Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront avisées.

NOUVEAU POSTE • NOUVEAU POSTE • NOUVEAU POSTE

COWANVILLE 
TOYOTA

Nous sommes à la recherche d'un(e):

COMMIS AUX PIÈCES
Poste disponible immédiatement

Dans le cadre de vos fonctions, vous aurez à répondre aux mécaniciens, à vendre des pièces aux clients au comptoir, par l'entreprise de l'atelier ou par téléphone. Vous assurez la réception et l'expédition des pièces, ainsi que le maintien du classement de ces dernières.

Exigences :
• Dynamique • Autonome
• Ordonné(e) • Bilingue
• Détenteur d'une carte du comité paritaire

Avantages :
• Rémunération compétitive
• Programme complet d'avantages sociaux

Si ce poste intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Danièle Désourdy
resshum@cowansville.toyota.ca
Télécopieur: 450 263-9379

Nous traitons les candidatures en toute confidentialité.
Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception.

451 PERSONNEL DEMANDÉ

DOMAINE AGRICOLE recherche
• CHAUFFEUR classe 3
• FEMME POUR TRIAGE de pomme de terre
• OPERATEUR de pelle mécanique avec exp
Demander Valérie 450-830-9701

DUNKIN DONUT'S ANGE-GARDIEN

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique et souriante pour un poste de
COMMIS-CAISSIÈRE
TEMPS PLEIN
DU DIMANCHE AU JEUDI, DE SOIR
Formation sur place.
Apportez votre CV au 99, Rte 235
Ange-Gardien ou téléphonez: 450-293-3737
poste 1, demandez Mme Vachon.

Entreprise d'excavation région de Bromont est présentement à la recherche d'un
MÉCANICIEN ET AIDE-MÉCANICIEN
pour véhicules lourds et machineries.
Disponible immédiatement

Exigences:
+ Expérience pertinente
+ Débrouillard, habile en soudure
+ Autonome
+ Permis classe 3, un atout
Faites parvenir votre C.V.
Par fax: 450-534-5239
ou par courriel: bromontterrasse@bellnet.ca

GARDERIE LES PETITS FARFADETS recherche
CONSEILLÈRE PÉDAGOGIQUE ET
GESTION DE PERSONNEL.
Avec expérience, à temps plein ou partiel.
ÉDUCATEUR(TRICE) FORMÉ(E)
Faire parvenir votre CV :
Par télécopieur: 450-956-0518

NOUVELLE annonce
HÔTEL LE GRANBYEN
RÉCEPTIONNISTES BILINGUES
De préférence avec expérience
pour équipe de jour, soir,
et fin de semaine
FEMMES DE CHAMBRE
pour équipe de jour et fin de semaine
Temps plein et partiel
18 ans et plus
Demandez Marc: 450-378-8406.

Représentant(e) aux ventes
dans le domaine
du véhicule récréatif
Avec expérience
Prendre rendez-vous
avec Martin Côté
450 372-7466 poste 45

Reebok Canada est présentement
à la recherche d'un(e)
GÉRANT(E) de MAGASIN
pour son magasin de Bromont, situé au 60, rue De La Rive Droite.
Le candidat retenu devrait posséder un diplôme universitaire en administration ou l'équivalent, combiné à un minimum de 5 à 7 ans d'expérience en vente au détail, incluant 3 ans dans l'équipe de gestion, un service à la clientèle hors pair, la capacité d'influencer l'équipe à atteindre les buts fixés, être bilingue (français et anglais) ainsi qu'être le reflet de nos valeurs: Passion, Intégrité, Respect, Courage, Performance et Innovation.
Si vous pensez avoir les qualifications et l'expérience de travail nécessaire pour cet emploi, veuillez s.v.p. faire parvenir votre c.v. à
shawn.kotania@reebok.com

1311 Principale, Granby, Québec J2G 8C8
Tél. : 450 375-3633 • Téléc. : 450 777-0211
Entreprise oeuvrant dans le domaine des roulottes, des remorques et des véhicules est présentement à la recherche d'un
vendeur(euse)/directeur(trice) financier(ère)
Le poste consiste à rencontrer la clientèle, les conseiller sur l'achat et sur le financement et les divers produits disponibles. Coordonner les livraisons avec le département du service.
La personne doit posséder :
- Polyvalence afin de jumeler les 2 postes (vendeur/dir. financier)
- Être patient(e) et courtois(e) tout en étant efficace
- Aimer le travail d'équipe
- Être bilingue (un atout)
- Connaissance dans le domaine

Envoyez votre c.v. par télécopieur : 450 777-0211
Courriel : L.clark@bellnet.ca

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Les Résidences Soleil
Manoir Granby
recherche
INFIRMIÈRE (IÈRE) AUXILIAIRE
ET PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
Exigences infirmier (ière) auxiliaire.
★ Membre OIIQ ou OIIAQ
★ Expérience poste similaire
★ Courtois, souriant, aimer les gens du bel âge
Exigences préposés aux bénéficiaires :
★ Cours préposé bénéficiaires PDSB
★ Courtois, souriant, aimer les gens du bel âge
Poste temps partiel
Et remplacements (jour / soir / nuit)
Remplacement 24h/sem soir non comblé
Poste partiel: 16h/sem nuit non comblé
Salaire : selon convention
Bel environnement de travail
Avantages sociaux intéressants
Envoyer CV
à l'attention de Mme Thériault
Par télécopieur : 450-378-5011
ktheriault@residencessoleil.ca

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES
recherche
INFIRMIÈRE-AUXILIAIRE
+ Poste de jour, 1 fin de semaine sur 2
Contactez : 450-330-3008

MAISON ARC-EN-CIEL
Ressource communautaire d'hébergement de réadaptation et de réinsertion sociale en santé mentale recherche.
INTERVENANT(E)-PIVOT
(poste régulier à temps complet)
Le poste:
Personne qui intervient à partir d'activités d'apprentissage et de socialisation, d'animation de groupe, d'accompagnement, de support et de conseil individuel auprès des participant(es) de l'organisme en vue de favoriser leur insertion sociale.
Les exigences
✓ Formation universitaire dans un domaine relié à la relation d'aide ou collégiale en éducation spécialisée ou travail social.
✓ Connaissance des problématiques en santé mentale.
✓ Expérience d'intervention auprès des personnes présentant des difficultés d'intégration sociale.
✓ Expérience en animation de groupe.
✓ Habileté au travail d'équipe.
✓ Sens des responsabilités.
✓ Disposition d'une automobile.
Les conditions
• Semaine de travail de 32 heures / 5 jours.
• Salaire selon les échelles salariales de l'organisme.
• Assurance collective.
Prière de faire parvenir votre c.v. au plus tard le 15 août 2009 par courriel à:
marioleblanc@qc.aira.com
Télé: 450-375-0304
Poste: Maison Arc-en-Ciel (concours), 3 rue Cairns, Granby, Qc, J2G 6P9

RECHERCHE PERSONNES
Pour prise de rendez-vous sur la route ou au bureau de Granby. Salaire discutable selon expérience. Temps partiel.
Téléphonez immédiatement: 450-778-7289

REMBOURRAGE EXPERT
REMBOUREUR ARTISAN demandé, avec 6 ans d'exp. et plus. À temps plein ou partiel,
Contactez Anns: 450-378-0776

REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES VÉHICULES D'OCCASION
Avec expérience
Connaissances en produits après-vente et programme Excel
Salaire avantageux, discuté à l'entrevue
Info: Ghyslain 450-252-0116
ou 450-777-0008

SALON DE TATOUAGE établi depuis 15 ans, recherche TATOUEUR et PERCEUR d'expérience. Temps plein ou partiel. Personne sérieuse, fiable et bon contact avec le public.
Inf.: 450-204-3448

451 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉCANICIEN AUTOMOBILE & CAMION
Poste à temps partiel
S'adresser à Guy Poulin
Ameublement La Solution
1144 St Paul, Farnham, J2N 2L1
Tél: 450-293-5335
Fax: 450-293-2020

Micro Brasserie Le Brouemont URGENT !!!
Sommes présentement à la recherche de:
CUISINIER(E) AVEC EXPÉRIENCE
à temps plein, 40 h garanties.
Horaire varié.
Info :450-534-0001 demandez Diane

PETRO CANADA BROMONT
Temps partiels demandés. 16 h / fin de semaine. Poste de soir et nuit à combler. Présentez-vous sur place ou 450-534-1734, Pascal

Pharmacie comptoir Walmart à Cowansville recherche
COMMIS DE PLANCHER
Poste à temps plein, 30-35 h / semaine, spécialiste service à la clientèle. Faire la caisse, débarrasser et placer les marchandises. Présentez-vous avec C.V. au 1770, rue du Sud à Cowansville, demandez Roula ou par fax: 450-263-3630

Pierre Gravel International
Une entreprise de Granby en affaires depuis plus de 40 ans est à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN(NE)-COMPTABLE
PRINCIPALES FONCTIONS :
Préparation des dépôts quotidiens, de différents rapports mensuels, de budgets et de conciliations bancaires. Facturation, vérification et paiement de factures, entrées de données et autres tâches reliées au poste.

QUALIFICATIONS REQUISES :
D.E.C. en comptabilité avec expérience ou l'équivalent en années d'expérience pour de telles fonctions. Logiciels à connaître : Excel et Word. Très bonne connaissance du français écrit et parlé. L'anglais serait un atout. Dynamisme, sens de l'organisation, autonomie, discrétion, polyvalence et souci du travail bien fait

EXIGENCES :
Posséder une voiture afin de se déplacer aux différentes institutions bancaires pour effectuer les dépôts quotidiens.

CONDITIONS :
Poste permanent de 8h30 à 17h du lundi au vendredi. Entrée en fonction immédiate.

Si ce poste vous intéresse : faire parvenir votre candidature par fax au 450-375-0590 ou par courriel à jocelyne@pierregavel.com. Une pré-sélection sera effectuée parmi les candidatures reçues avant de procéder à toute entrevue. Seulement les candidatures retenues seront contactées.

QUILLORAMA GRANBY recherche
PRÉPOSÉ(E) À L'ACCUEIL
Poste à temps plein de jour de 35 à 40h Du lundi au vendredi
(à l'occasion soir et fin de semaine)
Congé maternité de mi-août à mi-avril

Tâches:
★ Gérer les ligues à l'ordinateur
★ Gérer le jeu libre
★ Effectuer des tâches d'entretien
★ Connaissances logicielles Excel et Word
Si vous désirez vous joindre à l'équipe Venez compléter un formulaire d'emploi au 1000 Principale, Granby

RECHERCHE PERSONNES
Pour prise de rendez-vous sur la route ou au bureau de Granby. Salaire discutable selon expérience. Temps partiel.
Téléphonez immédiatement: 450-778-7289

REMBOURRAGE EXPERT
REMBOUREUR ARTISAN demandé, avec 6 ans d'exp. et plus. À temps plein ou partiel,
Contactez Anns: 450-378-0776

REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES VÉHICULES D'OCCASION
Avec expérience
Connaissances en produits après-vente et programme Excel
Salaire avantageux, discuté à l'entrevue
Info: Ghyslain 450-252-0116
ou 450-777-0008

SALON DE TATOUAGE établi depuis 15 ans, recherche TATOUEUR et PERCEUR d'expérience. Temps plein ou partiel. Personne sérieuse, fiable et bon contact avec le public.
Inf.: 450-204-3448

451 PERSONNEL DEMANDÉ

RESTO Sortie 55 d'Ange-Gardien recherche
CUISINIER(E) DEMANDÉ(E)
Travail à temps plein
450-777-8164 Michel 450-531-8165 Diane

RESTO Sortie 55 d'Ange-Gardien recherche
SERVEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)
Travail à temps plein
450-777-8164 Michel 450-531-8165 Diane

REVENUS Supplémentaires \$\$\$ garantis
Paiement rapide garanti
Livraison bottins téléphoniques
Dans la région de:
Saint Armand, St Ignace de Stanbridge, Rainville, Rougemont, St Paul d'Abbottford, Granby, Bromont, Valcourt, Lawrenceville, St Joachim de Shefford, Waterloo, Eastman, Sutton, Freighsburg, Durham, Lac Brome, Brigham, Bolton Ouest.

+ Âge minimal 18 ans requis.
+ Posséder véhicule
+ Permis de conduire
+ Et preuve d'assurance.
Veuillez appeler le: 1-800-735-0616 (Job #: 9577)

S.G. SPORT MARINE RECHERCHE
Technicien / Mécanicien
Formation complète en mécanique (DEP ou l'équivalent). Expérience dans le domaine aéronautique et / ou automobile.
Contactez Simon Goyette, 450-777-1101, ou envoyez votre c.v. par fax au 450-777-8628, ou par courriel: simon@sgsportmarine.com

SERVEUR(EUSE)S 2 ans d'exp. minimum et RÉCEPTIONNISTES
Personnes responsables et ponctuelles. Vous présenter avec CV au 243 Principale, Granby

SUPER C DE COWANSVILLE RECHERCHE:
COMMIS D'ÉPICERIE
POSTE À TEMPS PARTIEL (35 HEURES)
Produits laitiers, avec expérience un atout. Présentez-vous avec CV au 1775 rue Sud, Cowansville, demandez Marie-Josée Brodeur, 450-263-2955.

TECHNICIEN EN RÉPARATION D'APPAREILS MÉNAGERS
Travail à temps partiel
S'adresser à Guy Poulin
1144 St Paul, Farnham, J2N-2L1
Tél: 450-293-5335
Fax: 450-293-2020

TECHNICIEN(NE) D'ÉQUIPEMENTS AGRICOLES LAITIERS
Pour une compagnie en pleine expansion dans le domaine agricole. Participer activement aux travaux d'entretien et d'installation d'équipements de traite.
Critères: Avoir de l'entregent, de la persévérance.
Posséder: Permis Classe 5. Salaire compétitif
POUR INFO : 450-293-1011
OU ENVOYER CV agri-pro@qc.aira.com

TIM HORTONS D'ANGE-GARDIEN
Personnel demandé, temps plein et temps partiel pour service à la clientèle et pour la production. Semaine, fin de semaine. Horaire flexible, uniformes fournis. Se présentez au: 122, route 235, Ange-Gardien pour compléter un formulaire d'emploi.

TRAVAILLEUR AUTONOME DEMANDÉ
À temps partiel, pour application de traitement à l'huile, pour garage P. A. Maheu. 798 Dufferin, Granby. Inf.: 450-375-3617

UNIGHT, BOÎTE DE NUIT recherche (18 ans et +)
BARMAID-BARMAN
PORTIER
BUSSBOY
SHUTTER GIRL
DJ ET ÉCLAIRAGISTE
Apportez votre CV au 1010 Principale, Granby

UNIPRIX DE LAGANIÈRE est à la recherche d'un(e)
Commis au bureau de poste et sur le plancher
Apportez votre C.V. au bureau de poste au 35, Principale, Granby

URGENT ! COUTURIÈRES D'EXPÉRIENCE sur machine industrielle à 1 aiguille, sur overlock et machiné à bord. 39 1/2 h/semaine
Info: 450-375-1665, poste 0. Vous présenter au 231 St-Charles S. Granby ou par courriel: info@ldavistextiles.com

451 PERSONNEL DEMANDÉ

UNIPRIX DE LAGANIÈRE est à la recherche d'un(e)
COMMIS-LIVREUR
Poste à temps partiel
Apportez votre C.V. au bureau de poste au 35, Principale, Granby

452 TRAVAIL DEMANDÉ
Homme à la retraite cherche travail 3 à 4 jours sem. comme CHAUFFEUR classe 5 =. Bricolage, assemblage, soudure. 450-776-7856

RECHERCHE EMPLOI DE TOUT GENRE soir et / ou fin de semaine, à temps partiel 450-361-8679

453 RECHERCHE GARDIEN(NE)
DAME RESPONSABLE 40 ans +, pour la surveillance à l'occasion d'un jeune homme autiste avec qui il est facile de communiquer. Rue DELORME, GRANBY. 450-375-1212

454 CAMELOTS DEMANDÉS
Camelots recherchés POUR DISTRIBUER La Voix de l'Est et La Presse À GRANBY

PARCOURS #58
Rues: Albert, Laval Sud, Mercier, Richelieu, St-François.

Laissez vos coordonnées au 450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527-

CAMELOTS RECHERCHÉS POUR DISTRIBUER LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

VILLE DE WATERLOO
Parcours # 516
Pour la rue: Ave au Pré Sec

Parcours # 520
Pour les rues: Mario et Western

Parcours # 510
Pour les rues: Western et Montagne

Laissez vos coordonnées: 450-375-4555, boîte vocale 529

CAMELOTS RECHERCHÉS POUR LA VOIX DE L'EST

GRANBY
Parcours # 193
Rues: Dieppe, Iberville, boul. Leclerc, Mullin, St-André.

Parcours # 207
Rues: Mullin, Lavallée, Wolfe.

Parcours # 219
Rues: Beacon, Grove.

ST-CÉSAIRE
Parcours #621
Rues: Route 112, Des Érables, Leclair, Leduc.

Parcours # 622
Rues: Route 112, Cécile, Nadeau

Parcours # 627
Rues: Route 112, Vimy, Versailles.

Parcours # 633
Rues: Notre-Dame, Phaneuf, Union.

Laissez vos coordonnées au 450 375-4555, boîte vocale 525

501 AUTOMOBILES
A QUI LA CHANCE? HYUNDAI Tiburon SE 1999, manuelle, très bon état, syst. d'alarme, "sherlock", toit élect., mags, 4 roues d'été et 4 d'hiver, 2,000\$ nég. 450-574-0885.
ACURA EL Premium 1998, très propre, tout fonctionne, aucune tâche de rouille, sièges cuir chauffants, gasket de tête et compresseur A/C changés; 4,200\$ 450-770-7135.
DODGE NÉON 1995, 2 portes, aileron, 187,000 km Très bon état. Prix demandé 1,000\$. Informations : 450-375-2771

Charland

Le nouveau 

450 372-4242

GM Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

- La tranquillité
- La sécurité
- Un service après-vente



2006 CADILLAC CTS
Aut., blanche, 3,6 L, 73 000 km
20 995 \$



2004 NISSAN SENTRA
Aut., blanc, 73 746 km
9 064 \$ 42⁴¹\$/sem.*



2005 CHEVROLET OPTRA
64 800 km
9 114 \$ 42⁶⁴\$/sem.*

* Financement 60 mois. Taxes en sus

LES BAS PRIX

- 00 CHRYSLER 300M, aut., grise, 128 000 km **7 995 \$**
- 00 PONTIAC MONTANA, aut., beige, 74 200 km **5 995 \$**
- 01 CHEVROLET CAVALIER, aut., sable, 121 995 km **3 995 \$**
- 01 BUICK CENTURY, aut., sable, 129 773 km **4 995 \$**

<<VAN>> PASSAGERS

- 05 PONTIAC MONTANA aut., 51 800 km **10 995 \$**
- 05 CHEVROLET UPLANDER, aut., rouge, 65 729 km **10 995 \$**
- 06 CHEVROLET UPLANDER, aut., bronze, 80 650 km **11 495 \$**
- 08 PONTIAC MONTANA, aut., 55 000 km **18 995 \$**

CAMIONS et UTILITAIRES

- 05 FORD EQUINOX, aut., noir, 68 300 km **13 995 \$**
- 06 CHEVROLET SILVERADO, aut., noir, 57 500 km **22 395 \$**
- 06 FORD ESCAPE, aut., noir, 60 141 km **17 495 \$**
- 06 PONTIAC TORRENT aut., 65 702 km **16 895 \$**
- 06 GMC SIERRA, aut., noir, 89 500 km **29 995 \$**
- 07 CHEVROLET SILVERADO, aut., 49 800 km **30 995 \$**
- 07 CHEVROLET SILVERADO, aut., blanc, 55 000 km **29 995 \$**

595 Boivin, Granby
www.charlandauto.com

501 AUTOMOBILES

2001 SUBARU Forester AWD, 3,995\$
2000 JETTA GLS, 5 vit., 2,995\$
2000 JETTA GL, manuel, 125,000 km, 3,995\$
1999 HYUNDAI Elantra, aut., 795\$
1999 PICK UP FORD F150, XCAB, 4x4, 5,495\$
1999 SUZUKI Esteem, familiale, 1,995\$
1998 HONDA CRV man., 2,995\$
1998 TOYOTA Corolla, man., 1,495\$
1997 DODGE RAM 1500, 2,995\$
1995 BUICK Parc Avenue, t. équipé, 1,995\$
1994 PLYMOUTH VOYAGEUR, 495\$
Automobiles R. Ménard 450-372-4370
500, rue Ménard, Ste-Cécile-de-Milton

AUTOS, CAMIONS, 4x4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

FINANCEMENT PRIVÉ
POUR AUTOS & CAMIONS
AUCUN CAS REFUSÉ
BELOEIL: 450-446-2800
GRANBY: 450-372-2727
SHERBROOKE: 819-349-7250

FORD Focus SE XWZ FAMILIALE 2006, 80,500 km, parfait état, 4 pneus d'hiver/été neufs, mags wheels, toute équipée, 9,500\$. 450-375-9610.

NISSAN Altima 96, 5 vit., en très bonne condition, 1,850\$. 450-361-3818.

501 AUTOMOBILES

NISSAN MAXIMA 1997
En très bonne condition, 2,900\$, nég.
Info: 450-776-7018.

NISSAN Sentra 91, 1,6 twin cam, mécanique A1, carrosserie A1, 1850\$. 450-372-0972.

NISSAN Skyline GTST 1992
noire, manuelle, 118,000km, 9,200\$, nég.
Info: 450-577-2010.

PLUSIEURS PIÈCES SUBARU, moteur 2,5, trans., cardan, etc. NISSAN MAXIMA 96, cuir t. équipée, 180,000 km, 1,700\$. 450-775-3030.

PONTIAC Sunfire 2000, blanche, 148,000 km, condition excellente, aut., A/C, régulateur de vitesse, 3,000\$. 450-776-7042.

SATURN SC2 1997, méc. A1, échappement + alternateur + batterie + freins : moins de 6 mois d'usure, pneus d'été 1 saison, 1,850\$ nég. Alain; 450-548-2057.

TOYOTA HIGHLANDER 2002, aut., 4RM, V6, 3L, cruise, A/C, gr. élect. (vitres, portes rétroviseurs), radio AM/FM, Stéréo, CD, condition générale A1, très propre, 5 portes, 5 passagers, 99,000 à 100,000 km, porte-bagages, porte-capot inclus : 4 pneus d'été neufs avec mags, 4 pneus d'hiver neufs avec roues d'origine. Ext. couleur argent, pas de rouille, int. tissu gris, vitres teintées arrière, dégivreur arrière. Traité à l'antirouille à chaque année, prix 15,000\$, 1 proprio. 450-548-2164, Lucie ou Robert.

501 AUTOMOBILES

TOYOTA MATRIX 2004, man., groupe B., portières élec., anti-dém., A/C, rég. vitesse, chauffe-moteur, roues alliage 16 po. Inclus dans le prix: attache-remorque, barre de toit Thule. Couleur: bleu foncé, 1 seul prop., méc. A1. 162,000 km. Prix: 7,250\$. Patrick 450-521-2551

VOLKS GOLF 2001
2 p., manuelle, bonne mécanique, carrosserie A1, 2,300\$ nég. Info: 450-522-1535.

D'autres annonces de la rubrique 501 aux pages 52, 53 et 54.

502 FOURGONNETTES

DODGE CARAVAN 2005 Spécial Edition, A/C, mécanique A-1, 150,000 km, 5,850\$. 450-548-2611

MAZDA MPV 1996 aut., 189,000 km, À VOIRI pris demandé 1450\$. 450-522-4372

MINI VAN MINI VAN MINI VAN
02 à 08 GMC, Ford, Chrysler. Avant d'acheter contactez Driver Auto: 450-776-6758

503 CAMIONS

CAMION HINO 2009.
avec contrat de 4 ans. 450-548-2800.

503 CAMIONS

CHEVROLET Pick-Up 1988, 3500, roues simples, moteur 350, 5 vit., boîte de 8 pi, méc. A1, pas besoin d'inspection. prix 2,000\$ nég. Inf.: 450-578-0624.

DAKOTA 2007 SLT, V8, magnum, américain, 4 p., 4.7 L, tout équipé, A/C, gr. élect., toile pour boîte, hitch, freins électr., pneus 4 saisons + pneus hiver neufs, 25,300 miles, 19,500\$. Julie au 450-372-6047.

DODGE GRAND CARAVAN 2006, 73,000 km, pleine garantie jusqu'à juin 2013 ou 160,000km, 4 pneus Michelin neufs, porte-bagage XL sur le toit, att.-remorque, 14,500\$. 450-956-1532

FORD F150 1998, 4x4, man., très propre, vert et beige, 200,000 km, 4 pneus d'hiver avec roues, 4,675\$. Inf.: 450-548-2467.

PICK UP GMC 2003, moteur diesel Duramax, transmission Allison, 4 portes, roues doubles, 4x4, tout équipé, 15,900\$. Info: 450-378-5013 ou 450-531-1348

TOYOTA 4 RUNNER 2002, 168,000km, 4 x 4, 6 cyl., 3.4L., automatique, A/C, condition A1. Prix: 9,500\$. ☎ : 450-296-4190.

504 MOTOCYCLETTES

HONDA GOLDWING 1980, 1100cc, 59,000 km, radio, tout remontée à neuf, immatriculation antique: 80\$. Prix: 1,600\$. 450-770-7135.



317 Principale, Cowansville

deragon

VÉHICULES D'OCCASION

450 266-0101



4141 Principale, Cowansville

SPÉCIAL DE LA SEMAINE




05 FORD RANGER
Super cab, 4x2, man., clim., 96 000 km, #29359A




07 FORD ESCAPE XLT
4x4, 22 100 km, #P3145

SPÉCIAL DE LA SEMAINE




08 TOY. HIGHLANDER HYBRID
39600km, blanche, aut., V6, 4x4, clim., t. equi., rég. de vit. #P324P



09 HONDA CIVIC
18 500 km, blanc, 4 portes, #P1595

- | | |
|---|---|
| 08 FORD RANGER SPORT 17 900 \$
39 018 km, 4x2, aut., air climatisé, #P3151 | 05 FORD RANGER EDGE 10 950 \$
96 000 km, man., cab*, #29359A |
| 08 FORD MUSTANG GT 25 950 \$
15 088 km, aut., rouge, coupé, t. équ., #P3089 | 05 MAZDA 3 GS 10 950 \$
58 362 km, man., clim., #P3138 |
| 07 FORD RANGER 13 950 \$
Super cab, 4x2, aut., 57 500 km, #P3147 | 05 FORD FOCUS SE ZX-4 9 450 \$
54 974 km, aut., berline, toit ouv., t. équ., #P3115 |
| 07 FORD ESCAPE XLT 17 900 \$
22 100 km, 4x4, #P3145 | 05 FORD FOCUS SE ZX4 9 450 \$
44 831 km, aut., grise, berline, t. équ., #P3114 |
| 07 FORD FOCUS SE 10 950 \$
aut., clim., 67 000 km, #29352A | 05 SUBARU OUTBACK XT LTD 19 500 \$
108 800 km, «hatchback», argent, t. équ., cuir, #P3058 |
| 07 FORD FOCUS ZX5 10 950 \$
67 000 km, aut., #29352A | 05 FORD FOCUS ZTW 10 950 \$
59 316 km, aut., bourgogne, fam., #P3039 |
| 07 FORD FUSION SEL 17 950 \$
56 840 km, V6, AWD, #P3140 | 05 FORD TAURUS SEL 8 950 \$
78 625 km, 3 L, aut., beige, t. équ., #P3116 |
| 07 FORD F-150 XLT 20 900 \$
113 916 km, crew cab, aut., noir, t. équ., #P3017P | 05 SATURN ION 6 900 \$
105 317 km, aut., argent, berline, #P3077A |
| 06 CHRYSLER SEBRING LX 7 450 \$
V6, aut., 104 000 km, #P3133 | 04 FORD F-350 LARIAT 24 995 \$
cab. ail., 10 cyl., 4x4, noir, roues doubles, t. équ., #28377B |
| 06 FORD FREESTAR SE 15 450 \$
75 200 km, aut., #P3136 | 04 LINCOLN TOWN CAR ULTIMATE 17 900 \$
55 393 km, aut.,ivoire, berline, cuir, t. équ. |
| 06 HONDA CIVIC DX-G 15 900 \$
53 317 km, coupé, aut., #P2927A | 03 FORD F150 SUPERCAB XTL 13 900 \$
102 103 km, 4X4, #P3112A |
| 06 FORD MUSTANG 20 950 \$
32 179 km, 4 L., aut., vert pâle, décap., t. équ., #P3122 | 03 DODGE DURANGO SLT 12 900 \$
70 214 km, 4x4, #P2957A |
| 06 FORD FREESTYLE SE 9 950 \$
89 200 km, beige, t. équ., #P3132 | 03 MAZDA PROTEGE 5 ES 8 950 \$
76 500 km, bleue, t. équ., #29167A |
| 06 HYUNDAI ELANTRA SE 9 500 \$
68 780 km, man., bleu foncé, berline, toit ouv., #P3065A | 02 CHEVROLET VENTURE 4 950 \$
141 000 km, t. équ., #29315A |
| 06 AUDI A4 28 195 \$
63 000 km, 3.2 L., aut., grise, berline, t. équ. | 00 PONTIAC SUNFIRE 2 900 \$
119 000 km, 4 p., aut., clim., #P3086A |
| 06 SATURN RELAY 10 900 \$
81 279 km, aut., bourgogne, t. équ., #P2952B | 99 FORD WINDSTAR SEL 3 750 \$
190 000 km, 7 pass., clim., #P3134 |
| 06 FORD TAURUS SE 8 900 \$
84 304 km, aut., beige, berline, t. équ., #28191A | |
| 06 FORD FOCUS SE 9 900 \$
88 032 km, fam., verte, t. équ., #P3094 | |
| 06 FORD F-150 XLT 22 900 \$
61 655 km, crew cab, aut., bleu foncé, t. équ., #P3108 | |
| 05 FORD FIVE HUNDRED SE 11 900 \$
V6, aut., clim., 65 800 km, #P3078 | |

- | | |
|---|---|
| 09 HONDA CIVIC SPORT 19 900 \$
18 500 km, blanche, 4 p., man., #DÉMO | 05 COOPER 24 900 \$
75 000 km, rouge, 2 p., man., #P325P |
| 08 HONDA ACCORD EX 21 495 \$
coupé, 32 000 km, rouge, 2 p., man., #P1614 | 05 HONDA CIVIC SE 11 500 \$
62 440 km, rouge, 4 p., aut., #P1618 |
| 07 AUDI Q7 31 900 \$
88 000 km, charcoal, 4 p., V6, 3,6 L, aut., #P315P | 05 ACURA TSX 18 900 \$
93 000 km, noire, 5 vit., aut., #P310Q |
| 07 HONDA FIT LX 12 900 \$
61 000 km, bleue, 5 p., aut., #P1620 | 05 TOYOTA MATRIX 8 995 \$
146 000 km, rouge, #P1586A |
| 07 TOYOTA YARIS 12 900 \$
64 700 km, aut., rouge, «hatchback», #P1552 | 05 PONTIAC WAVE 5 495 \$
126 760 km, aut., #P1502 |
| 07 LEXUS RX 350 AWD 29 995 \$
104 300 km, graphite, 6 cyl., aut., 4x4, #P319P | 05 NISSAN MURANO SE 15 495 \$
131 000 km, aut., gris, t. équ., #29271A |
| 06 HONDA CIVIC DX-G 3 900 \$
62 929 km, argent, 4 p., aut., #P1588 | 04 GRAND AM GT 6 495 \$
93 500 km, noire, 4 p., V6, aut., #29406B |
| 06 PONTIAC VIBE 10 995 \$
93 000 km, bleue, 4 p., man., #29385 | 04 AUDI A8 L 25 995 \$
89 000 km, bleue, aut., #P321P |
| 06 HONDA CIVIC DX-G 13 600 \$
67 000 km, noire, 4 p., aut., #P1616 | 04 HONDA PILOT EX-L 17 800 \$
119 000 km, argent, V6, aut., 4x4, #29356A |
| 06 CHEV. COLORADO LT 13 900 \$
100 683 km, vert, 2 p., man., #P1612 | 04 HONDA CIVIC LX 9 700 \$
99 620 km, man., noire, #P1587 |
| 06 HONDA CIVIC DX-G 12 900 \$
72 001 km, coupé, aut., berline, #P1495 | 04 VOLKS JETTA GL TDI 11 900 \$
122 628 km, 4 p., man., grise, t. équ., #29095A |
| 06 HONDA ACCORD EX-L 19 995 \$
53 100 km, V6, man., grise, t. équ., #P1569 | 03 TOYOTA COROLLA 8 900 \$
62 000 km, aut., beige, #P291109A |
| 05 HONDA CIVIC SE 11 300 \$
80 200 km, bleue, 4 p., 4 cyl., aut., #P1553 | 03 MITSUBISHI ECLIPSE GT 9 500 \$
123 000 km, argent, #P29372A |
| 05 HONDA CIVIC SI 12 995 \$
61 000 km, magnésium, 4 p., aut., #P1594 | 00 HONDA ACCORD SE 6 995 \$
139 000 km, 4 vit., aut., noire, #P314Q |
| 05 HONDA CIVIC SE 10 500 \$
62 900 km, bleue, 4 p., man., #P1610 | |

www.deragonfordlincoln.com  En attente? **Gardez la forme!** Demandez un vélo! www.deragonhonda.com

8

8

8

SAMEDI 8 AOÛT 2009 - LA VOIX DE L'EST

Les plus bas prix sur le marché. La force d'un groupe!

Nous
offrons le

MAXIMUM

pour votre
échange!



**2009 TOYOTA
COROLLA S**
aut., clim.,
blanche, 1 895 km
16 995 \$



**2003 ACURA
RSX**
man., clim.,
argent, 170 669 km
8 995 \$



**2004 HYUNDAI
SANTA FE**
aut., clim., bleu,
94 755 km
9 995 \$



**2005 HONDA
CIVIC SE**
man., titane,
59 696 km
10 995 \$



**2004 MITSUBISHI
LANCER ES**
aut., titane,
64 235 km
7 995 \$



**2008 MITSUBISHI
LANCER GTS**
aut., rouge,
78 639 km
16 995 \$



**2002
SATURN SC1**
man., orange,
104 256 km
4 995 \$



**2002
SATURN SL1**
man., argent,
124 850 km
3 995 \$



**2003 HONDA
CR-V EX**
aut., t. équi.,
rouge, 67 161 km
12 995 \$

**Tous nos véhicules sont inspectés en 185 points
et viennent avec l'historique complet.**

Plus de 350 véhicules disponibles.

*Inventaire disponible à
Granby dans la même journée*

**Professionnels en crédits
spécialisés pour toutes les
situations financières sur place**

www.kiagranby.com

1-866-810-4109

www.saturngranby.com

1-866-413-0456

www.mitsubishigranby.com

1-866-411-0231

**Commandez votre véhicule,
peu importe la marque,
directement en ligne!**



424144

501 AUTOMOBILES

-GARAGE ST-GERMAIN- Mécanique générale 31.95\$/h

Service complet de réparations
Pour votre voiture
Freins, suspension, mise au point
Timing belt, gasket de tête, etc...
Antirouille à partir de 39,95\$
**Vente et installation de pneus
(entreposage de pneus)**
Esthétique complète
Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur
Polissage à très bon prix
RÉPARATION LÉGÈRE DE CARROSSERIE
(retouche de peinture)
VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES

VENTE, ACHAT D' AUTOS FINANCEMENT MAISON DISPONIBLE

(Par le propriétaire)
05 PONTIAC PURSUIT, 4 p., 5 vit., t. équipé.
02 KIA RIO CINCO, noire 4 portes, 5 vit.
02 HYUNDAI Accent, 2 p., 5 vit.
02 SUNFIRE, 4 portes, 5 vit.
01 MONTANA 4 p., 6 cyl., aut.
01 CAVALIER, 2 portes, aut., 4 cyl.
01 SUNFIRE, 4 portes, aut.
00 NÉON, 4 p., aut.
00 BUICK CENTURY, 4 portes, 6 cyl., aut.
00 FOCUS, familiale, 4 cyl., aut.
00 ACCENT, 4 portes, aut.
99 CARAVAN 4 p., aut.
99 SUBARU FORESTER, 4x4 aut.
98 HONDA CIVIC, 4 p., 5 vit.
98 HONDA CIVIC 2 p., 5 vit.,
98 CHEV. MALIBU, 4 portes, aut.
97 CHEVROLET pick up 1/2 tonne, boîte 8'
97 FORD ESCORT familiale, 4 cyl., aut.
et plusieurs autres. (Membre AMVOQ)
1140-A, rue Roberval, Granby
Arrière de Formule Ford
450-777-2540

Abonnez-vous...
450 375-4555

504 MOTOCYCLETTES

SCOOTER 2006 BLEU, ÉTAT NEUF,
juste 6,200 km, 1,375\$.
Info: 450-522-9168, 450-360-0797
KAWASAKI KZ 750, 1984
Besoin d'une batterie: 500\$
Info: 450-521-1358

505 VÉHICULES
TOUT-TERRAIN

HONDA 450 ER, 2007
En très bonne condition. Prix: 5,000\$
Info: 450-546-3907

POLARIS EXPLORER 96, 400CC, excellente
condition, moteur et beaucoup plus refait en
2009, 1,750\$, nég., livré. Info: 450-770-1028

508 ROULOTTES

FIFTH WHEEL TERRY Dakota de luxe 2002,
légère, 2,569 kilos, salon, 28 pi, foyer, couche
6 pers., rall. double, 450-372-8153

**D'autres annonces de la rubrique
508 à la page 54.**

509 TENTES-ROULOTTES

À LOUER TENTE-ROULOTTE 6 places,
tout équipée, support à vélos, très propre.
450-372-8232 ou 450-375-8920

BONAIR 6 PLACES
Très propre, avec cuisinette ext., tout équipée,
3,500\$ demandé. Info: 450-776-2746

TENTE-ROULOTTE BONAIR, 1999, 6 places,
planchers 100%, 2 bonbonnes de propane.
4,000\$, nég. 450-777-7509

TENTES-ROULOTTES à louer à 290\$/sem.
et à vendre. Très propres, équipées.
Rte 112 Ouvert 7 jours. Info: 450-378-0149.

511 REMORQUES

REMORQUE 4 ROUES, 24 pi.; 500\$
Génératrice Generak, 5,000 watts: 350\$
outils. Info: 450-375-3133

REMORQUE NEUVE, 54x96, tandem, 1,450\$
nég. 450-777-0179, 450-522-8515

513 BATEAUX

BATEAU BMP Sporster 2006, 4 places, moteur
155 forces, 4 temps, avec tour + support à
wake, 18,000\$. Info: Julie au 450-372-6047.

VENTE DE FIN DE SAISON
Canots, kayaks, pagaies et chariots à kayak,
etc. De 20 à 40% DE RABAIS.
6, rue Boisvert, Shefford, 450-777-3529

551 ENCANS

ENCAN
M. Patrick Galipeau et Mme Isabelle Groulx
le dimanche 16 août 2009 à 10 h 30
**précises au 1021 Principale,
Notre-Dame-de-Standbridge**

SERA VENDU:
Ménage de maison, antiquités,
tracteur à gazon et articles de garage.
Texte complet et album photos
www.encanmauricerainville.com
ENCANS MAURICE RAINVILLE
450 771-2288
ou 450 771-8393

**ABONNEZ-VOUS
EN LIGNE**
CYBERPRESSE.CA/EE

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules

*Un don d'amour
en sa mémoire!*

sans frais : 1-866-627-8653
Montréal • Québec • Sherbrooke
Les groupes Amis des petits frères des Pauvres
Saguenay • Lac-Mégantic • Trois-Rivières • Rimouski • Thetford Mines

551 ENCANS

À BROMONT
**ENCAN SPÉCIAL D'OUTILS D'OUVRIERS, DE
GARAGE, DE MAÇON ET DE MÉNAGE DE MAISON**
Le mardi 11 août 2009 à 19 h à la salle
d'encan au 247 chemin Granby,
BROMONT
(Sortie de l'autoroute des Cantons-de-l'Est)

SERA VENDU : Outillage récent : 2 press drill sur
pied Shopper «King» ind. 220 volts, 3 HP avec ta-
ble en fonte, banc de scie 2 HP avec table en fonte,
planeur 12" avec base, gros banc de scie King indus-
triel 220 volts avec table et acc. de rallonge,
compresseur debout 5 HP de 60 gal, dépoussiéreur
avec moteur 3 HP et 2 poches avec tuyaux, 3 com-
presseurs dont 1 à l'huile, grosse scie radiale, scie à
ruban, corroyeur 6 po, sableuse à rouleau avec dis-
ques, 4 bancs de scie, beaucoup d'outils d'ouvriers,
coffre d'outils à plusieurs tiroirs, outils de jardin,
tondeuse à essence, etc.
Ménage de maison, réfrigérateurs et cuisinières
élect. Maytag et autres, laveuse et sècheuse Whirl-
pool récentes et autres, 2 beaux mobiliers de salle à
manger avec vaisselier et mob. de chambre Provin-
cial Français avec bureaux et demi-lit, télécouleur,
causeuse, vaisselle, bibelots, etc.
Antiquités : table et chaises, mobilier de salon avec
sculpture tête d'oise et autres meubles non mention-
nés.

**Jean-Guy Gélinau enc.
Bromont**
Tél. : 450 534-2414

CVENDU
C'EST GRATUIT!

Le site
des
petites
annonces
de

La Voix de l'Est

2005 HONDA CIVIC SE73 000 km, aut.,
4 p., noire,
clim., syst.
d'alarme**11 495\$**

P2347

2006 HONDA CIVIC LX29 000 km, 4p., aut.,
gris galaxie,
lecteur CD,
clim.,
rég. de vit.**15 900\$**

P2366

2007 HONDA CIVIC DX-G48 000 km, 2 p.,
gris galaxie,
clim., syst.
d'alarme**15 900\$**

P2367

2005 HONDA CIVIC SE56 900 km, aut.,
bleue, clim.,
syst. d'alarme**11 900\$**

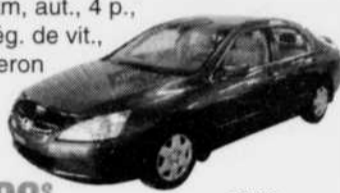
P2345

2007 HONDA CIVIC DX-G72 992 km, aut., 4 p., noire,
syst. d'alarme, clim.,
antidémarr.**14 900\$**

P2369

2007 HONDA FIT LX64 835 km, aut.,
5 p., bleue,
t. équi.,
clim.**13 900\$**

PP010

2005 HONDA ACCORD LX-G77 700 km, aut., 4 p.,
rouge, rég. de vit.,
clim., aileron**13 900\$**

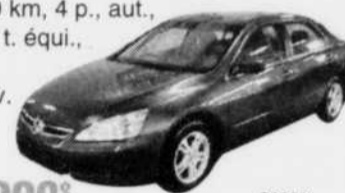
P2306

2006 HONDA CR-V97 968 km, aut., 5 p.,
noire, t. équi., jantes
en alum., clim.,
syst. d'alarme**18 900\$**

P2368

2008 HONDA CIVIC DX17 500 km, 4 p., aut.,
argent, clim.,
lecteur CD**17 900\$**

P2371

2006 HONDA ACCORD SE77 000 km, 4 p., aut.,
rouge, t. équi.,
clim.,
toit ouv.**15 900\$**

P2333

2006 HONDA CIVIC LX60 000 km, man., 4 p.,
clim., g. teintées,
aileron, jantes
en alum.,
argent**14 900\$**

P2364

**C'est sûr...
Nous le
CERTIFIONS**

VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

QU'EST-CE QU'UN VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉ HONDA?

Comme vous le savez, chaque véhicule Honda est « vert, sûr et fun ». Les véhicules d'occasion certifiés Honda ne font pas exception. Ils vous permettent de bénéficier de tous les avantages d'un nouveau véhicule Honda, dont la tranquillité d'esprit et la confiance que procure une garantie du fabricant. Chaque véhicule d'occasion certifié Honda doit passer une série d'inspections chez Chagnon Honda afin de s'assurer qu'il respecte les normes très rigoureuses de Honda. Chaque véhicule certifié Honda offre donc la fiabilité et la qualité qui font la réputation de Honda.

VOICI CERTAINS POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME DE VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA:

- Garantie transférable de 6 ans/120 000 km sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète
- Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km
- Inspection en 100 points
- Rapport sur l'historique par CarProof (carproof.com)

Pascal Hanoul
Dir. des ventes
Véhicules d'occasionPascal Jean
Conseiller
Véhicules d'occasion

Financement à partir de

2,9%***Chagnon**
HONDA1701 Principale, Granby
450 378-9963www.chagnonhonda.com**HONDA**Devenez membre du
Club de la Vigilance

Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec

1 888
692.4673www.enfant-retourquebec.caENFANT-RETOUR
QuébecNOUS
AVONS
TROUVÉ**CVENDU**.ca
C'EST GRATUIT!Les petites annonces 100% gratuites
La façon de vendre ou d'acheter rapidement sur internet
Une interface simple et facile
Nombre de photos illimité par annoncewww.cvendu.caLe **nouveau** site des petites annonces de
La Voix de l'Est

Pierre Boivin Auto
• 450 777-3553 •

Financement **à taux réduits** **et** Financement **DESJARDINS**
 2^e et 3^e chances au crédit (sans enquête de crédit)

Super vente de la rentrée !



RABAIS DE LA SEMAINE
06 DODGE RAM SL
 4,7 L, 2 WD, clim., 167 000 km
10 995 \$ 10 495 \$

Ouvert le samedi
 • Véhicules garantis et inspectés

AUTOS

- 06 Toyota Matrix, 5 p., aut., clim., 92 000 km, bal. gar., 12 495 \$
- 06 Mazda 3, 4 p., 5 vit., clim., 121 000 km, bal. gar., 9 995 \$
- 06 Chev. Optra LS, 5 p., aut., 65 000 km, bal. gar., 8 495 \$
- 05 Pontiac Vibe, 5 p., 5 vit., clim., 96 000 km, bal. gar., 8 995 \$
- 05 Chev. Optra, 5 p., aut., CD, 85 000 km, bal. gar., 6 495 \$
- 05 Chev. Cobalt LS, 4 p., 5 vit., t. équ., 87 000 km, bal. gar., 7 495 \$
- 05 Chrysler PT Cruiser, aut., t. équ., 111 000 km, 6 495 \$
- 05 Honda Civic DX, 4 p., aut., clim., 116 000 km, gar. 12 mois, 8 995 \$
- 05 Chev. Optra 5, 5 p., 5 vit., t. équ., 84 000 km, bal. gar., 7 295 \$
- 05 Chev. Cobalt, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., 7 995 \$
- 05 Pontiac Wave, 5 p., aut., CD, 94 000 km, bal. de gar., 6 995 \$
- 05 Chev. Aveo 5, 5 p., aut., CD/MP3, 46 000 km, bal. gar., 7 395 \$
- 05 Chev. Aveo LS, 4 p., 5 vit., CD, 46 000 km, bal. de gar., 6 995 \$
- 05 Hyundai Accent 5, 5 p., aut., t. équ., 76 000 km, bal. de gar., 7 495 \$
- 05 Pontiac Pursuit LS, 4 p., 5 vit., t. équ., 76 000 km, bal. gar., 7 995 \$
- 04 Hyundai Accent GS, 3 p., aut., CD, 90 000 km, 5 495 \$
- 04 Honda Civic DX, 4 p., aut., 92 000 km, gar. 12 mois, 8 995 \$
- 04 Dodge SXZ.0, 4 p., aut., clim., bal. gar., 103 000 km, 5 995 \$
- 04 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., CD, 88 000 km, 5 395 \$
- 04 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., t. équ., 73 000 km, 5 995 \$
- 04 Chev. Aveo 5, man., t. équ., 103 000 km, gar. 1 an, 5 995 \$
- 04 Chev. Aveo 5, man., 93 000 km, gar. 6 mois, 5 595 \$
- 04 Chev. Aveo 5, man., CD, 88 000 km, gar. 6 mois, 5 995 \$
- 04 Saturn Ion 3, 4 p., t. équ., 75 000 km, bal. gar., 7 395 \$
- 04 Toyota Echo, 4 p., aut., clim., 93 000 km, gar. 1 an, 8 495 \$
- 04 Chev. Aveo, 4 p., 5 vit., CD, 149 000 km, 5 295 \$
- 03 Olds. Alero, 4 p., aut., 4 cyl., 79 000 km, 6 495 \$
- 03 Suzuki Aerio GLX, 4 p., 5 vit., t. équ., 110 000 km, 6 995 \$
- 02 Hyundai Sonata GL, 4 p., aut., t. équ., 161 000 km, 4 695 \$
- 01 Nissan Sentra GXE, 4 p., aut., t. équ., 145 000 km, 4 395 \$
- 00 Honda Accord SE, 4 cyl., aut., t. équ., 222 000 km, 5 995 \$
- 00 Mercury Cougar, 2 p., aut., 6 cyl., t. équ., 161 000 km, 3 400 \$

Mini-fourgonnettes, VUS et 4x4
 06 Chev. EQUINOX, 5 p., aut., t. équ., 150 000 km, 9 995 \$
 03 Chev. Venture, 5 p., t. équ., 146 000 km, 5 495 \$
 00 Chev. Venture, 4 p., aut., 171 000 km, 2 995 \$
1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com



Vente • Service • Réparation • Pièces

On déménage !

Profitez des meilleurs prix pour acheter votre unité

neuve

OU

usagée.

Tout doit être vendu !



795 Denison Est, route 112
Granby

450 372-7466 • 1 888 793-9343

Ouvert le samedi : de 9 h à 16 h et le dimanche : de 10 h à 16 h

aidez-nous.

1 800 361-9645

www.leucan.ca

leucan

Mobilisation pour les enfants victimes de violence



Séance de formation
Ville de Granby
Élections municipales
1^{er} novembre 2009

Séance de formation pour les représentants et les agents officiels et pour les candidats indépendants autorisés

En vue des élections municipales du 1^{er} novembre 2009 de la Ville de Granby, le Directeur général des élections offre une séance de formation aux personnes agissant à titre de représentant et agent officiel.

L'inscription préalable à cette formation est requise. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire auprès du Service du soutien à la formation en ligne ou par téléphone au 514 864-6191 ou 1 800 361-1483.

Ville	Date	Heure	Endroit
Granby	Mercredi, 16 septembre 2009	19 h	Hôtel Castel 901, rue Principale Salle Citadelle A

Pour plus d'information :
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)
www.electionquebec.qc.ca

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
 DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte

VILLE DE LAC-BROME

Appel d'offres

MAÎTRE DE L'OUVRAGE : **VILLE DE LAC-BROME**
122, rue Lakeside
Lac-Brome (Québec) JOE 1V0

OBJET : **Réfection du chemin Centre**

La Ville de Lac-Brome demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Celles-ci devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

Les plans et cahiers des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus à compter du **lundi 10 août 2009 à 13 heures** au bureau de Teknika HBA inc., situé au 150, rue de Vimy, Sherbrooke (Québec) J1J 3M7 sur remise en argent ou sous forme d'un chèque fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de cent cinquante dollars (150 \$) (taxes incluses) - **NON REMBOURSABLE.**

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'une garantie de soumission valide pour une période de quatre-vingt dix jours comme décrit à l'article 2.5 de l'Avis aux soumissionnaires de la norme 1809-900-1/2002. Le montant du cautionnement est de 100 000 \$.

Seuls les cautionnements émis par les compagnies détenant un permis d'assureur au Canada seront acceptés aux termes du document d'appel d'offres.

Seules les offres présentées par les entrepreneurs qui auront commandé les documents d'appel d'offres au même nom que celui sous lequel ils soumissionnent seront considérées.

Seules sont considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q. c.B.-1.1).

Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de la ville de Lac-Brome, par M. Jean Bourret, directeur général, à l'adresse indiquée ci-dessus, **le ou avant le mardi 1er septembre 2009 à 11 heures**, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.

La Ville de Lac-Brome ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

AOÛT 2009

M. Jean Bourret, dir. gén.
 Ville de Lac-Brome

TEKNIKA HBA inc.
 150, rue de Vimy
 Sherbrooke (Québec) J1J 3M7
 Tél.: 819 562-3871 poste 2310
 Téléc.: 819 563-3850



AVIS PUBLIC
Appel d'offres 2009/010
RÉNOVATIONS À LA MAISON
RÉGIONALE DU TOURISME DES
CANTONS-DE-L'EST
CLÔTURE : 28 AOÛT 2009 À 16 h

La Municipalité régionale de comté (MRC) de La Haute-Yamaska demande des soumissions pour faire effectuer des travaux de rénovation à la Maison régionale du tourisme des Cantons-de-l'Est située au 100, rue du Tourisme à St-Alphonse-de-Granby.

Des soumissions scellées seront reçues par la MRC **jusqu'à 16 h**, heure locale en vigueur, **le vendredi 28 août 2009** pour le projet mentionné en titre.

Pour être reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, à la réception de la MRC de La Haute-Yamaska située au 142, rue Dufferin, bureau 100 à Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut. Le document d'appel d'offres peut être obtenu à compter de 9 h le lundi 10 août 2009 moyennant une somme de 40,00 \$ payable en argent, mandat poste ou par chèque certifié à l'ordre de la MRC de La Haute-Yamaska.

Les soumissions seront ouvertes à 16 h 10 au jour indiqué en rubrique au bureau de la MRC. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Ce contrat est assujéti à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario ainsi qu'à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick.

La MRC de La Haute-Yamaska ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Granby, le 4 août 2008
 Johanne Gauouette,
 Directrice générale et secrétaire-trésorière

812135



AVIS D'APPEL D'OFFRES

La Municipalité du Village de Stukely-Sud demande des soumissions publiques pour la restauration de l'ancienne église St-Matthew / lieu culturel et communautaire à Stukely-Sud. L'ouvrage consiste à renforcer, isoler et réparer le revêtement de la toiture et du clocher et à effectuer quelques travaux sur les fenêtres et à l'intérieur.

Une visite de l'édifice par les soumissionnaires est prévue le **jeudi 13 août 2009 à 16h** avec l'architecte sans autres avis.

Le devis et le bordereau de soumission sur lequel doit être produite l'offre sont disponibles à la Mairie du Village de Stukely-Sud à partir du 10 août 2009 à 15h.

Coût : 50\$ non remboursable

Responsable :
 Madame Johanne Laperrière
 Directrice générale et secrétaire-trésorière
 Téléphone : (450) 297-3407
 Courriel : info@stukely-sud.com

Date limite de réception des offres : le **jeudi 3 septembre 2009** au plus tard à 15h

Endroit :
 Municipalité du Village de Stukely-Sud
 101 Place de la Mairie
 Stukely-Sud (Québec) JOE 2J0

Donné à Stukely-Sud, ce 5 août 2009
 Johanne Laperrière
 Directrice générale et secrétaire-trésorière

812243



450.378.9297

Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

CVENDU.ca
C'EST GRATUIT !

Le site des
 petites annonces de

La Voix de l'Est

Nécrologie



BERGERON
M. Eugène

À l'unité des soins palliatifs du CSSS de-la Haute-Yamaska, le 4 août 2009, est décédé à l'âge de 86 ans, monsieur Eugène Bergeron, fils de feu Alphonse Bergeron et de feu Adèle Gamache. Époux de feu Cécile Cazeault, monsieur Bergeron, maintenant domicilié à Granby, était autrefois de Windsor.

La famille accueillera parents et amis à la

Résidence Funéraire Windsor
310 St-Georges, Windsor, J1S 2Z5
819-845-5229

www.salonscass.ca

le dimanche 9 août 2009 de 19h à 21h30 ainsi que le jour des funérailles de 12h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré le 10 août 2009 à 14h en l'église Saint-Philippe à Windsor, suivi de l'inhumation au cimetière Saint-Philippe.

Outre sa conjointe, Claire Pinsonneault Cazeault et sa fille Micheline, monsieur Bergeron laisse dans le deuil ses enfants: Louise (feu Bertrand Rivard), Pauline, André (Michelle Guillette), Sylvie (Serge Labbé) et Hélène (Bruno Picard); ses petits-enfants: Bruno, Gabriel, Elyse, Marie-Odile, Charles-André, Alexandre, David, Benoît, Philippe, Stéphane, Maxime et Claudine; ses frères et soeurs: Gérard (Rita Taillon), Gilles (Jeannine Beau-doin), Yolande, Marie-Paule (Laurent Côté). Il était le frère de feu Guy et feu Thérèse (feu Rosaire Roy). Il laisse aussi dans le deuil son beau-frère Jean-Claude Cazeault (feu Rachelle Daudelin), les frères et soeurs de sa conjointe de même que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à adresser des remerciements particuliers à tout le personnel de l'unité des soins palliatifs où a séjourné notre bien-aimé Eugène. En guise de sympathie, des dons à l'Unité de soins palliatifs de la Fondation Du Centre De Service De Santé Et Des Services Sociaux De La Haute-Yamaska seraient grandement appréciés.



RICHARD
Mme Manon
1956-2009

À Granby, le 3 août 2009, à l'âge de 53 ans, est décédée Mme Manon Richard, conjointe de M. Lucien Cabana, demeurant à St-Joachim de Shefford.

Elle laisse dans le deuil son conjoint Lucien Cabana.

Selon ses volontés la crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur et aucune cérémonie n'aura lieu.

Arrangements funéraires :

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: 450 777-1414 - Téléc.: 450 777-0999
info@lesieur.ca - www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.



BLANCHETTE
M. Ludger
1934-2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 5 août 2009, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Ludger Blanchette, époux de Mme Lucille Trahan, demeurant à Granby. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Lucille, ses filles: Lise (Stéphane Tanguay), Lisette (Pierre Benoit), Solange (Michel Ostiguy). Il était aussi le père de feu Gilles. Il laisse également ses petits-enfants: Jimmy Lapiere, Bianca et Claudia Tanguay, Marie-Soleil Mousseau, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le dimanche 9 août, de 14 à 16h et de 19 à 22h, et le lundi 10 août de 9h à 11h, au salon du complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
La liturgie de la Parole sera célébrée ce même lundi à 11h, en la chapelle du complexe, suivie de la crémation au Crématorium Girardot & Ménard. Les cendres seront par la suite inhumées au cimetière Mgr Pelletier à une date ultérieure.



MARION
M. Lucien

Le 4 août 2009 est décédé M. Lucien Marion, à l'âge de 83 ans.

Il laisse dans le deuil Mme Claire Lusier Marion, ses enfants: Étienne (Marielle), Thérèse, Jean-Pierre (France), Yvonne, Alain, feu Donald, Yvan, Serge (Nancy), Hélène, Gaétane, Dominique, Benoit, Marie-Noëlle. Ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, sa soeur feu Yolande Marion Lapiere, neveu et nièce, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

Groupe Yves Légaré
Le cimetière près du fleuve
2750, Marie-Victorin est, Longueuil
Téléphone: 514-595-1500
www.yveslegare.com

le dimanche 9 août 2009 de 14h à 16h30 suivi d'une Liturgie de la Parole à 16h30.

aidez-nous. 1 800 561-9645
www.leucon.qc.ca
leucan
Association pour les services de soins de fin de vie

BOCKUS
M. Russell
1919-2009

À la maison Knowlton, le 4 août 2009, à l'âge de 90 ans, est décédé monsieur Russell Bockus, époux de feu Muriel Fairman, demeurant à Waterloo.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Gloria (Christopher Long), Sheelagh (Douglas Chambers), Colin (France Robillard), Keith (Susan Grundy), ses 9 petits-enfants: Erin, Andrea, Ashley, Matthew, Juan, Anouk, Lucas (décédé), Hugo, Léa et Kénia. Ses 3 arrière-petits-enfants: Hudson, Jayme, Alexander, son frère Mike Bockus ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel de la Maison Knowlton ainsi que les employés du C.L.S.C. et des services sociaux pour les bons soins prodigués à monsieur Bockus.

Monsieur Bockus repose au salon de:

Les Résidences Funéraires Bessette
5034, rue Foster Waterloo
Tél.: 450-539-1606
1-888-730-6666
Téléc.: 450-539-3035
www.familiebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil: le vendredi 7 août 2009 de 19h à 21h. La crémation aura lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. Les funérailles auront lieu le lundi 10 août 2009, à 10h, en l'église Unie St-Paul de Waterloo, suivies de l'inhumation au cimetière Waterloo (rue St-Joseph).

Bessette
RÉSIDENTS ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie



DUBREUIL
M. Lucien
1915-2009

À Saint-Hyacinthe, le 6 août 2009, est décédé à l'âge de 93 ans, M. Lucien Dubreuil (apiculteur), époux de feu Marie-Claire Forget, de Saint-Dominique. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Isabelle (Denis Choquette), Brigitte-Christiane, Pascal (Anne Bédard) et François (Jeannine Forcier), ainsi que 9 petits-enfants.

Il laisse également sa soeur et ses frères: Jeannette, Marcellin (Rollande Tanguay) et Fabien, sa belle-soeur, Claire Archambault et nombreux parents et amis.

M. Lucien Dubreuil sera exposé le vendredi 7 août 2009, de 19 à 22h au Complexe Funéraire Ubald Lalime 1167 Principale, Saint-Dominique
Tél.: 450-774-6417
Télécopieur: 450-773-7778
www.ubaldlalime.com

Les funérailles auront lieu le samedi 8 août 2009 en l'église St-Dominique à 11 heures. Suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Samedi, ouverture du salon à 9 heures.

Remerciement au personnel de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe (unité de la gare), pour les bons soins prodigués à notre père.



LANDRY
OSTIGUY
Madame
Micheline
1948-2009

Au Centre hospitalier de Granby le 1er août 2009, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Micheline Ostiguy, née Landry, demeurant à Granby, épouse de feu M. Pierre Ostiguy.

Elle était la fille de feu M. J. Denis Landry et de feu Mme Lucille Paquette. La défunte laisse dans le deuil ses fils Stéphane (Julie Christine Vachon) Patrick, et ses petites-filles Marika et Mélyna. Elle était la soeur de Michel, feu Mario, Maurice, Marc-André (Katy Wiart), François (Danielle Rainville), Robert, Monique (Yvan Poirier), Carole (Jean-François Lamoureux), Daniel (Guylaine Larose), Charles (Marie-Thérèse Lebeau), elle laisse également dans le deuil son filleul Sylvain Poirier ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. Les heures de visites seront le vendredi 7 août de 19 à 22 h et le samedi 8 août à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu ce même samedi. Le cortège partira du complexe funéraire

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
pour se rendre à l'église Ste-Famille, où le service sera célébré à 10h30. Les cendres seront par la suite déposées au columbarium Girardot & Ménard.

En guise de sympathie des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.

La famille désire remercier le personnel du 3ième et du 5ième étage du Centre hospitalier de Granby, ainsi que les bénévoles, pour les bons soins apportés à Mme Ostiguy lors de son séjour parmi eux.

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie

60, boul. Pie IX, Granby
450 777-1414

Nouveau site internet
www.lesieur.ca

Hugo St-Onge, directeur



LAUZON
FRÉCHETTE
Mme Thérèse
1941-2009

Au Centre d'Accueil Marie-Berthe Couture de Granby, le 5 août 2009, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Thérèse Fréchette, née Lauzon, autrefois de St-Pie, épouse de feu Eugène Fréchette.

Elle laisse dans le deuil sa fille Sylvie Delage, ses petits-enfants: Miguel, Ian, Nicolas et Rose Delage Tétrault, ses frères et soeurs: Pierrette (Laurier Riendeau), Marie-Paule (Guy Langlois), Gaston (Michelle Lefebvre), Marcel (Monique Roy), Arthur (Lucie Choinière), Diane (René Giguère), Louise (Denis Chaput), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier spécialement Dr Lucie Roy et le personnel du Centre Marie-Berthe Couture, ainsi que Mme Marie-Paule Lauzon, pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mme Thérèse Lauzon.

La crémation a eu lieu au Crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 8 août à compter de 11 h, au salon du complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
TÉL.: 450-372-4498
TÉLÉC.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
suivi de la Liturgie de la Parole qui sera célébrée à 13 h 30, en la chapelle du complexe. Les cendres seront inhumées à une date ultérieure au cimetière de South-Durham.
En guise de sympathie, un don à la Fondation du CHG serait apprécié.

Décès (Page suivante)

Vous êtes touché par le cancer ?

Information et soutien

Société canadienne du cancer
1 877 935-3333 www.cancer.ca

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby
450 777-1414
Nouveau site internet
www.lesieur.ca
Hugo St-Onge, directeur

Nécrologie



**MÉNARD
BRODEUR**
Mme Claire
1927-2009

Au Centre Marie-Berthe Couture de Granby, le 7 août 2009, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Claire Brodeur, née Ménard, de St-Paul d'Abbotsford, épouse de feu M. Raoul Brodeur. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Chantal, Yves (Laurie Beauregard), Lucie, Ghislaine (Paul Allard), ses petits-enfants : Simon et Mia Brodeur, Olivier et Noémi Lambert, Yannick Allard, plusieurs arrière-petits-enfants, son frère Ferdinand (Jacqueline Gauthier), sa soeur Sr Suzanne, Soeur St-Joseph de St-Hyacinthe, sa belle-soeur Estelle Roy Ménard, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La crémation a eu lieu au Crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le vendredi 14 août à compter de 9 heures, au salon du complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
TÉL: 450-372-4498
TÉLÉC: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

suivi de la Liturgie de la Parole qui sera célébrée à 11 heures, en la chapelle du complexe. Les cendres seront inhumées ce même vendredi, au cimetière de St-Paul d'Abbotsford.

En guise de sympathie, un don à la Société Alzheimer de Granby et région serait apprécié.



Remerciements



Ses filles Diane Gaumont et Yvette Robinson et leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**Mme Augustine Gareau
Bernicky**
survenu le 28 juin 2009

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

56 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 8 AOÛT 2009



POTVIN
M. Wilfrid
1924-2009

À Granby, le 30 juillet 2009, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Wilfrid Potvin, époux de feu Armande Poulin, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Simone, Cyrille (Rita Moreau), Conrad, Gérald (Gisèle Denette), Madeleine, Jeanne (Denys Champagne). Il était également le frère de feu Lucien, feu Georgette, feu Adrien (Marie-Paule Deslandes), feu Richard (Jeannine Monast. Il laisse également dans le deuil les enfants de sa défunte épouse: Victor R. Trépanier (Cécile Morin), Camille Trépanier, Mario Trépanier (Diane Moisan), Line Trépanier (Ronald Chapman), feu Colette Trépanier, Claude Trépanier (Gaétane Grenier), Michel Trépanier (Lucie Goyette), Josée Trépanier (Clayton Wheatley), Ginette Trépanier (Serge Bourgeois), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Sincères remerciements au personnel des soins palliatifs du CHG, pour leur dévouement et les bons soins prodigués à M. Wilfrid Potvin.

La crémation a eu lieu au Crématorium Girardot & Ménard. Une cérémonie dans la plus stricte intimité, aura lieu à une date ultérieure en la chapelle du complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
TÉL: 450-372-4498
TÉLÉC: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

En guise de sympathie, un don à la Fondation du CHG (département des soins palliatifs) serait apprécié.



**ROSS
FAFARD**
Mme Ada
1918-2009

Subitement, à Granby, le 5 août 2009, à l'âge de 90 ans et 8 mois, est décédée Mme Ada Fafard, née Ross, demeurant à Granby, épouse de feu Edouard Fafard.

Elle laisse dans le deuil sa fille Angèle (Conrad Giguère). Elle était également la mère de feu André et feu Liette (Yves Bouchard). Lui survivent aussi ses petits-enfants: Carole Giguère (François St-Jean), Denis Giguère (Sandra Allaire), Nathalie Bouchard (Michel Veilleux), Marc Bouchard (Isabelle Maillette). Elle était aussi la grand-mère de feu Michel Giguère (Carole Chauvette). Elle laisse également ses arrière-petits-enfants: Julie St-Jean, Isabelle St-Jean, Caroline Giguère (David Scott), Audrey Giguère, Camille Giguère, Audréanne Dion, Méganne Bouchard, William Bouchard et Darnick Veilleux, sa belle-soeur Armande Fafard Emond, ainsi que sa nièce, et ses autres parents et ami(e)s.

La crémation a eu lieu au Crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 8 août à compter de 14 h, au salon du complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
TÉL: 450-372-4498
TÉLÉC: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

suivi de la Liturgie de la Parole qui sera célébrée à 16 h, en la chapelle du complexe. L'inhumation se fera à une date ultérieure au cimetière St-Patrice de Magog.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du CHG serait apprécié.



REMERCIEMENTS

Son épouse Ginette, ses enfants, ses petits-enfants et ses arrière-petits-fils désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



M. NORMAND HUDON
SURVENU LE 13 JUILLET 2009

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

5^e anniversaire du décès de



M. Mario Chagnon
Survenu le 10 août 2004

Beaucoup d'années sont passées mais où que tu sois, ta présence nous habite chaque jour. Les souvenirs que l'on conserve de toi sont notre plus bel héritage.

Continue de veiller sur nous.



Pour que toujours son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher ?

Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
Plus que des mots

417642

La terre est riche
de son monde



**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**

1-888-234-8533

(514) 257-8711 • www.devp.org

Don In Memoriam

Un Don

In Memoriam

honore

la mémoire

d'un être cher.

Fondation du
Centre hospitalier
de Granby



205, boulevard Leclerc Ouest
Granby (Québec) J2G 1T7

Téléphone: 450.375.8030

Télécopieur: 450.375.8006

fondationchgr@rrsss16.gouv.qc.ca
www.chgranby.qc.ca



450 375.4252

1 866 APPELLE

407615

In Memoriam
Se souvenir par
un don d'espoir

Don en ligne:
cancer.ca/quebec/don

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society
1 888 939-3333 | www.cancer.ca

4^e anniversaire du décès de



STEVEN ALLAIRE
survenu le 9 août 2005

Jamais plus nos yeux
ne verront ton sourire,
mais à jamais tu vivras
dans nos cœurs avec
tous les souvenirs que
tu nous as laissés
sur ton chemin.

Sa fille Kassily, sa mère,
sa soeur et ses frères,
ainsi que la mère
de Kassily

9R218

MOTS MYSTÈRES

MM2745

BUREAU - Un mot de 9 lettres

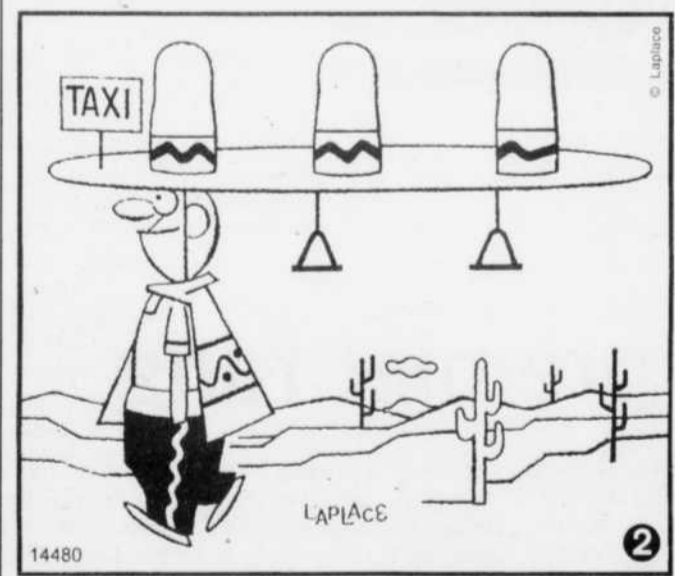
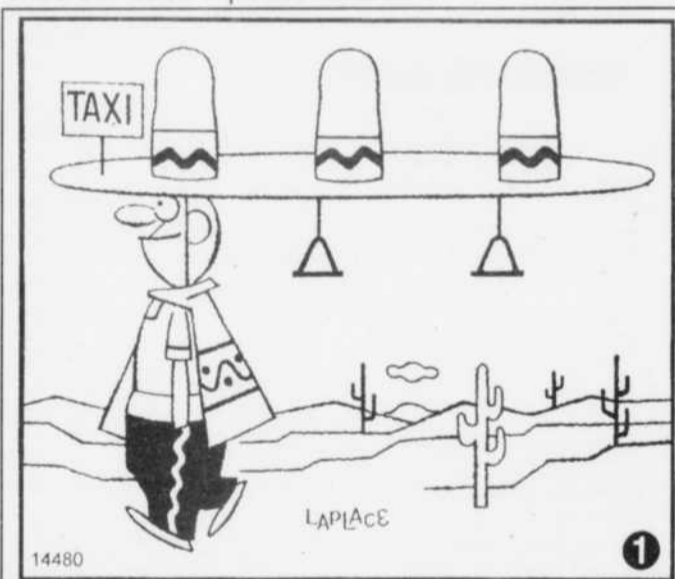
- ABC
- ADRESSER
- AGENDA
- AGRAFE
- ARCHIVES
- CARTE
- CHARIOT
- CHEF
- CHEQUE
- CLAVIER
- CLIENT
- CONGE
- CRAYON
- DATER
- ECRAN
- EFFACER
- EMPLOI
- EMPLOYEE
- ENCRE
- EQUIPEMENT
- ERREUR
- ESPACER
- ETUDES
- FICHE
- JOB
- LIGNE
- MODEM
- MOIS
- MOT
- NOTER
- PDG
- POSTE
- RAYER
- RECU
- RECYCLER
- REGLE
- RUBAN
- SALUER
- SERVICE
- SIEGE
- SUCCES
- SYNDIQUEE
- TABLEAU
- TACHE
- TAPER
- TEMPS
- TENUE
- TEXTE
- TIRET
- TITRE
- TOUCHE
- VENTE

R	E	G	L	E	E	U	Q	E	H	C	A	R	T	E
E	H	C	A	T	G	A	G	E	N	D	A	D	E	R
Y	T	I	O	S	E	E	F	F	A	C	E	R	R	E
A	N	M	M	O	I	S	R	T	H	U	T	E	I	S
R	E	C	A	P	S	E	E	A	N	I	E	I	T	S
C	M	T	R	U	E	R	R	E	T	N	E	V	A	E
H	E	E	U	B	C	I	T	M	A	O	T	A	P	R
I	P	M	B	D	O	N	E	P	B	T	U	L	E	D
V	I	P	A	T	E	J	X	L	L	E	E	C	R	A
E	U	S	N	I	U	S	T	O	E	R	U	R	H	F
S	Q	R	L	I	G	N	E	Y	A	G	R	A	F	E
S	E	C	C	U	S	N	C	E	U	D	N	Y	B	H
R	E	L	C	Y	C	E	R	E	M	P	L	O	I	C
E	C	I	V	R	E	S	A	L	U	E	R	N	C	I
M	O	D	E	M	S	Y	N	D	I	Q	U	E	E	F

Solution du dernier problème:

SPASME

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION
 1 Un motif en moins sur le dos du poncho. 2 Pan avant du poncho plus court. 3 Ruban du premier sombrero moins large. 4 Motif de ruban du troisième sombrero différent. 5 Terrain complet derrière l'homme. 6 Une branche en plus dans le cactus de gauche. 7 Terrain différent au pied du grand cactus. 8 Pied du cactus de droite plus long.

Vous êtes au coeur de tout!

Résidence pour aînés autonomes

31/2 - 41/2 avec services

RIALTO

Occupation immédiate 402, Principale, Granby SUR RENDEZ-VOUS

(450) **375.0050**

			2											
		9	6										4	
						5	6	9						
	7	6			2			5						
	2				3			7						
9			7										8	
	4			1				8						
				3				5						
5		7						9						

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 1237

MOTS CROISÉS

HORIZONTALLEMENT

- Traitement médical - Balle de service qui fait le point.
- Responsable d'un acte - Chien.
- Marque caractéristique - Décence.
- C'est-à-dire - Il est mort accidentellement - Vitesse d'un navire.
- Remettre.
- A cours à Bucarest - Travailler fort - Gros serpent carnassier.
- Tramer - Coup de vent violent.
- Notre-dame - Piège à poissons - Anneau de cordage.
- Insecte plat - Il niche sur les côtes.
- Il veut faire mieux - Il affronte les taureaux.
- Instruits d'un art - Réponse négative.
- Cimenterie - Perçue.

VERTICALEMENT

- Attachée aux petits détails.
- Tête de saumon - Sa chenille est nuisible à la vigne.
- Grecque - Difficile à faire - Châtié.

4. Anne Boleyn - Bruit de sonnette.

- Dernier examen - Il est parfois très pluvieux.
- Praséodyme - Tente en feutre des nomades turcs.
- Évalué - Paysages.
- Arrêtait la flèche - Couvert de dunes - Proportionné.
- Précurseur de l'aviation - Bramer.
- Estuaire breton - Empêchent le passage de.
- D'une politesse raffinée - Il faut le mettre échec et mat.
- Se trouver - Plante herbacée.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2744

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	I	N	T	B	E	R	N	A	R	D
2	E	C	R	O	U	E	R		E	C	H	O
3	R	H	I	N		T	O	R	C	H	O	N
4	M	E	S		M	E	D	I	T	E	N	
5	O		E	C	U		E	P	A	T	E	E
6	N	E	R	O	L	I		A	R	E	N	E
7	N	S		R	E	L	I	T	E	R	S	
8	E	T	O	N		S	N	O	B	A		
9	R	O	D	E	S		E	N	O	N	C	E
10		M	E	T	I	E	R		N	U	I	T
11	T	A	U		A	T	T	A	G	E	N	E
12	E	C	R	E	M	E	E		O	R	E	S

MC2745

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

6	3	2	4	9	1	8	7	5
8	4	1	6	5	7	9	3	2
7	5	9	3	2	8	6	4	1
4	9	5	2	1	3	7	6	8
1	7	3	5	8	6	4	2	9
2	8	6	7	4	9	1	5	3
9	2	4	8	6	5	3	1	7
3	6	8	1	7	2	5	9	4
5	1	7	9	3	4	2	8	6

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 1236

Statistiques

Baseball

Ligue américaine Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
New York	66	42	611	-
Boston	62	45	579	31/2
Tampa Bay	60	48	556	6
Toronto	51	56	477	14 1/2
Baltimore	45	63	417	21

SECTION CENTRALE				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	57	50	533	-
Chicago	56	53	514	2
Minnesota	53	55	491	4 1/2
Cleveland	46	62	426	11 1/2
Kansas City	42	66	389	15 1/2

SECTION OUEST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	64	42	604	-
Texas	60	47	561	4 1/2
Seattle	56	52	519	9
Oakland	47	61	435	18

Parties d'hier non comprises

SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	61	45	575	-
Florie	55	53	509	7
Atlanta	55	54	505	7 1/2
New York	51	57	472	11
Washington	37	72	339	25 1/2

SECTION CENTRALE				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	57	49	538	-
St. Louis	59	51	536	-
Milwaukee	54	54	500	4
Houston	53	55	491	5
Cincinnati	46	61	430	11 1/2
Pittsburgh	45	63	417	13

SECTION OUEST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	67	42	615	-
San Francisco	60	48	556	6 1/2
Colorado	59	49	546	7 1/2
Arizona	50	59	459	17
San Diego	45	65	409	22 1/2

Ligue américaine Meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueurs	MJ	AB	P	CS	Moy.
I Suzuki Sea	100	441	64	161	365
Mauer Min	83	316	61	113	358
Bartlett TB	87	311	54	105	338
M Cabrera Det	105	403	59	133	330
M Young Tex	104	418	61	136	325
BAbreu LAA	100	373	66	120	322
x-Rolen Tor	88	338	52	108	320
Jeter NYY	102	430	70	136	316
Crawford TB	107	427	71	134	314
J Rivera LAA	88	338	45	106	314

x - a été échangé aux Reds de Cincinnati.

Points - Figgins, Los Angeles, 87; B Roberts, Baltimore, 81; Pedria, Boston, 80; Damon, New York, 78; Scutaro, Toronto, 77; Cano, New York, 73; Morneau, Minnesota, 73.

Points produits - Morneau, Minnesota, 89; Longoria, Tampa Bay, 81; Teixeira, New York, 81; BAbreu, Los Angeles, 77; AHill, Toronto, 76; Markakis, Baltimore, 76; Bay, Boston, 75.

Coups sûrs - ISuzuki, Seattle, 161; Jeter, New York, 136; M Young, Texas, 136; Crawford, Tampa Bay, 134; AHill, Toronto, 134; M Cabrera, Detroit, 133; Cano, New York, 133.

Doubles - B Roberts, Baltimore, 38; Lind, Toronto, 35; Byrd, Texas, 33; Markakis, Baltimore, 33; Butler, Kansas City, 32; Pedria, Boston, 32; Scutaro, Toronto, 32; M Young, Texas, 32.

Triples - Bloomquist, Kansas City, 7; Figgins, Los Angeles, 7; Crawford, Tampa Bay, 6; Cuddyer, Minnesota, 6; DeJesus, Kansas City, 6; Gardner,

New York, 6; Zobrist, Tampa Bay, 6.

Circuits - Morneau, Minnesota, 28; Teixeira, New York, 28; CPena, Tampa Bay, 27; AHill, Toronto, 26; N Cruz, Texas, 25; Branon, Seattle, 24; Dye, Chicago, 24.

Buts volés - Crawford, Tampa Bay, 51; Ellsbury, Boston, 48; Bupton, Tampa Bay, 34; Figgins, Los Angeles, 33; BAbreu, Los Angeles, 23; ISuzuki, Seattle, 23; Kinsler, Texas, 22.

Lanceurs - Beckett, Boston, 13-4; F Hernandez, Seattle, 12-4; Verlander, Detroit, 12-5; Wakefield, Boston, 11-3; Jer Weaver, Los Angeles, 11-3; Halladay, Toronto, 11-5; Buehrle, Chicago, 11-5.

Retraits sur trois prises - Verlander, Detroit, 180; Greinke, Kansas City, 162; Lester, Boston, 158; F Hernandez, Seattle, 141; Halladay, Toronto, 134; Beckett, Boston, 132; Garza, Tampa Bay, 127.

Victoires protégées - Ma Rivera, New York, 31; Fuentes, Los Angeles, 30; Nathan, Minnesota, 29; Papelbon, Boston, 27; Aardsma, Seattle, 26; Jenks, Chicago, 22; Rodney, Detroit, 22.

Ligue nationale Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	61	45	575	-
Florie	55	53	509	7
Atlanta	55	54	505	7 1/2
New York	51	57	472	11
Washington	37	72	339	25 1/2

SECTION CENTRALE				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	57	49	538	-
St. Louis	59	51	536	-
Milwaukee	54	54	500	4
Houston	53	55	491	5
Cincinnati	46	61	430	11 1/2
Pittsburgh	45	63	417	13

SECTION OUEST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	67	42	615	-
San Francisco	60	48	556	6 1/2
Colorado	59	49	546	7 1/2
Arizona	50	59	459	17
San Diego	45	65	409	22 1/2

Parties d'hier non comprises

SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	61	45	575	-
Florie	55	53	509	7
Atlanta	55	54	505	7 1/2
New York	51	57	472	11
Washington	37	72	339	25 1/2

SECTION CENTRALE				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	57	49	538	-
St. Louis	59	51	536	-
Milwaukee	54	54	500	4
Houston	53	55	491	5
Cincinnati	46	61	430	11 1/2
Pittsburgh	45	63	417	13

SECTION OUEST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	67	42	615	-
San Francisco	60	48	556	6 1/2
Colorado	59	49	546	7 1/2
Arizona	50	59	459	17
San Diego	45	65	409	22 1/2

Jeudi 6 août
N.Y. Yankees 13 Boston 6
Cleveland 2 Minnesota 1
Detroit 7 Baltimore 3
L.A. Angels 9 Chicago White Sox 5
Texas 6 Oakland 4
Kansas City 8 Seattle 2

Vendredi 7 août
Minnesota à Detroit, 19h05.
Boston à N.Y. Yankees, 19h05.
Baltimore à Toronto, 19h05.
Oakland à Kansas City, 19h10.
Tampa Bay à Seattle, 22h10.

Dimanche 9 août
Minnesota à Detroit, 13h05.
Baltimore à Toronto, 13h07.
Cleveland à Chicago White Sox, 14h05.
Oakland à Kansas City, 14h10.
Texas à L.A. Angels, 15h35.
Tampa Bay à Seattle, 16h10.
Boston à N.Y. Yankees, 20h05.

Lundi 10 août
Oakland à Baltimore, 19h05.
Toronto à N.Y. Yankees, 19h05.
Detroit à Boston, 19h05.
Tampa Bay à L.A. Angels, 22h05.
Chicago White Sox à Seattle, 22h10.

Ligue américaine Meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueurs	MJ	AB	P	CS	Moy.
I Suzuki Sea	100	441	64	161	365
Mauer Min	83	316	61	113	358
Bartlett TB	87	311	54	105	338
M Cabrera Det	105	403	59	133	330
M Young Tex	104	418	61	136	325
BAbreu LAA	100	373	66	120	322
x-Rolen Tor	88	338	52	108	320
Jeter NYY	102	430	70	136	316
Crawford TB	107	427	71	134	314
J Rivera LAA	88	338	45	106	314

x - a été échangé aux Reds de Cincinnati.

Points - Figgins, Los Angeles, 87; B Roberts, Baltimore, 81; Pedria, Boston, 80; Damon, New York, 78; Scutaro, Toronto, 77; Cano, New York, 73; Morneau, Minnesota, 73.

Points produits - Morneau, Minnesota, 89; Longoria, Tampa Bay, 81; Teixeira, New York, 81; BAbreu, Los Angeles, 77; AHill, Toronto, 76; Markakis, Baltimore, 76; Bay, Boston, 75.

Coups sûrs - ISuzuki, Seattle, 161; Jeter, New York, 136; M Young, Texas, 136; Crawford, Tampa Bay, 134; AHill, Toronto, 134; M Cabrera, Detroit, 133; Cano, New York, 133.

Doubles - B Roberts, Baltimore, 38; Lind, Toronto, 35; Byrd, Texas, 33; Markakis, Baltimore, 33; Butler, Kansas City, 32; Pedria, Boston, 32; Scutaro, Toronto, 32; M Young, Texas, 32.

Triples - Bloomquist, Kansas City, 7; Figgins, Los Angeles, 7; Crawford, Tampa Bay, 6; Cuddyer, Minnesota, 6; DeJesus, Kansas City, 6; Gardner,

Ligue nationale Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	61	45	575	-
Florie	55	53	509	7
Atlanta	55	54	505	7 1/2
New York	51	57	472	11
Washington	37	72	339	25 1/2

SECTION CENTRALE				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	57	49	538	-
St. Louis	59	51	536	-
Milwaukee	54	54	500	4
Houston	53	55	491	5
Cincinnati	46	61	430	11 1/2
Pittsburgh	45	63	417	13

SECTION OUEST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	67	42	615	-
San Francisco	60	48	556	6 1/2
Colorado	59	49	546	7 1/2
Arizona	50	59	459	17
San Diego	45	65	409	22 1/2

Jeudi 6 août
Philadelphie 3 Colorado 1
Washington 12 Florie 8
Arizona 11 Pittsburgh 6 (12 manches)
San Diego 8 N.Y. Mets 3
L.A. Dodgers 5 Atlanta 4

Vendredi 7 août
Arizona à Washington
Florie à Philadelphie
St. Louis à Pittsburgh
Milwaukee à Houston
Chicago Cubs au Colorado, 20h10.
N.Y. Mets à San Diego, 22h05.
Atlanta à L.A. Dodgers, 22h10.

Dimanche 9 août
Arizona à Washington, 13h35.
Florie à Philadelphie, 13h35.
St. Louis à Pittsburgh, 13h35.
Milwaukee à Houston, 14h05.
Chicago Cubs au Colorado, 15h10.
N.Y. Mets à San Diego, 16h05.
Cincinnati à San Francisco, 16h05.
Atlanta à L.A. Dodgers, 16h10.

Lundi 10 août
Houston en Florie, 19h10.
Cincinnati à St. Louis, 20h15.
Chicago Cubs au Colorado, 20h40.
N.Y. Mets en Arizona, 21h40.
L.A. Dodgers à San Francisco, 22h15.

Ligue nationale Meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueurs	MJ	AB	P	CS	Moy.
Ha Ramirez Flo	100	378	64	130	344
Sandoval SF	102	386	49	129	334
D Wright NYM	107	399	70	130	326
Pujols StL	108	377	85	122	324
Tejada Hou	106	435	54	140	322
Braun Mil	105	411	77	131	319
Kemp LAD	107	401	63	128	319
Helton Col	100	372	54	117	315
CGuzman Was	90	379	56	119	314

Victorio Phi 102 418 74 131 313

Points - Pujols, St. Louis, 85; Zimmerman, Washington, 81; Utley, Philadelphie, 78; Braun, Milwaukee, 77; Victorino, Philadelphie, 74; Reynolds, Arizona, 72; Bourne, Houston, 70; Werth, Philadelphie, 70; DWright, New York, 70.

Points produits - Pujols, St. Louis, 97; Fielder, Milwaukee, 95; Dunn, Washington, 81; Howard, Philadelphie, 79; Braun, Milwaukee, 76; Reynolds, Arizona, 76; Ibanez, Philadelphie, 75.

Coups sûrs - Tejada, Houston, 140; Braun, Milwaukee, 131; Victorino, Philadelphie, 131; Ha Ramirez, Florie, 130; DWright, New York, 130; Sandoval, San Francisco, 129; Kemp, Los Angeles, 128.

Doubles - Tejada, Houston, 33; Sandoval, San Francisco, 32; Helton, Colorado, 31; Ha Ramirez, Florie, 30; Cantu, Florie, 29; Hawpe, Colorado, 29; FSanchez, San Francisco, 29; DWright, New York, 29.

Triples - Bourne, Houston, 9; Garza, Arizona, 8; SDrew, Arizona, 7; Pagan, New York, 7; Huit à égalité à 6.

Circuits - Pujols, St. Louis, 36; Reynolds, Arizona, 33; Dunn, Washington, 29; AdGonzalez, San Diego, 29; Fielder, Milwaukee, 26; Howard, Philadelphie, 26; Ibanez, Philadelphie, 26.

Buts volés - Bourne, Houston, 39; Morgan, Washington, 34; Fowler, Colorado, 24; Pierre, Los Angeles, 23; Rollins, Philadelphie, 23; Taveras, Cincinnati, 23; DWright, New York, 23.

Lanceurs - Lincecum, San Francisco, 12-3; Cain, San Francisco, 12-3; Marquis, Colorado, 12-7; Wainwright, St. Louis, 12-7; JSantana, New York, 12-8; Billingsley, Los Angeles, 11-6; Haren, Arizona, 11-6.

Retraits sur trois prises - Lincecum, San Francisco, 191; J Vazquez, Atlanta, 164; Gallardo, Milwaukee, 154; Haren, Arizona, 149; Billingsley, Los Angeles, 140; Wainwright, St. Louis, 140; JSantana, New York, 134.

Victoires protégées - Street, Colorado, 28; Bell, San Diego, 27; B Wilson, San Francisco, 27; Hoffman, Milwaukee, 25; Broxton, Los Angeles, 24; Franklin, St. Louis, 24; F Rodriguez, New York, 24.

Ligue nationale Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION ESTRIE				
Équipe	V	D	Moy.	Diff.
Sherbrooke	20	3	870	-
Drummondville	12	13	480	9
Granby	10	16	385	11 1/2
St-Bruno	7	18	280	14
St-Hyacinthe	6	21	222	16

SECTION RIVE-SUD				
Équipe	V	D	Moy.	Diff.
St-Jean	22	4	846	-
Lac St-Louis	20	6	769	2
Ville-Marie	14	13	519	8 1/2
Longueuil	11	16	407	11 1/2
St-Constant	7	18	280	14 1/2

SECTION RIVE-NORD				
Équipe	V	D	Moy.	Diff.
St-Eustache	21	5	808	-
Laval	18	10	643	4
Ste-Thérèse	12	14	462	9
Repentigny	9	16	360	11 1/2
Terrebonne	5	21	192	16

Jeudi 6 août
St-Hyacinthe 2 Repentigny 4
Repentigny à Ste-Thérèse
Samedi 8 août
St-Constant à Lac St-Louis, 14h.
Ste-Thérèse à Sherbrooke, 14h.
Ste-Thérèse à St-Bruno, 19h30.

Dimanche 9 août
Ville-Marie à Sherbrooke, 14h.
Terrebonne à Drummondville, 14h.
St-Eustache à St-Bruno, 19h30.
Longueuil à Repentigny, 19h30.
Terrebonne à Sherbrooke, 19h30.
Lac St-Louis à St-Constant, 19h30.
Drummondville à St-Jean, 20h.

Lundi 10 août
Lac St-Louis à Laval, 19h30.
St-Hyacinthe à Ste-Thérèse, 20h.

Lanceurs annoncés Aujourd'hui

LIGUE AMÉRICAINE
Baltimore (Tillman 0-0) à Toronto (Cecil 5-1)
Boston (Buchholz 1-1) à N.Y. Yankees (Sabathia 11-7)
Texas (Millwood 9-7) à L.A. Angels (Jer Weaver 11-3)
Cleveland (Pavano 9-8) à Chicago (à déterminer)
Minnesota (Perkins 6-7) à Detroit (Verlander 12-5)
Oakland (Anderson 6-8) à Kansas City (Greinke 10-7)
Tampa Bay (J Shields 6-8) à Seattle (Snel 2-8)

LIGUE NATIONALE
Cincinnati (Arroyo 10-10) à St. Francisco (Zito 7-10)
Arizona (Haren 11-6) à Washington (Mooch 0-4)
Florie (West 3-4) à Philadelphie (Hamels 7-6)
Milwaukee (M. Parra 6-8) à Houston (Hampton 7-8)
St. Louis (Wainwright 12-7) à Pittsburgh (Morton 2-4)
Chicago (Dempster 5-5) au Colorado (Marquis 12-7)
N.Y. Mets (Parnell 2-3) à San Diego (Latos 3-1)
Atlanta (Kawakami 5-9) à L.A. Dodgers (Kershaw 8-6)

Ligue Can-Am Classement

Parties d'hier non comprises

Deuxième moitié de saison				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Québec	12	5	706	-
Worcester	10	7	588	2
x-New Jersey	10	8	556	2 1/2
Brocton	8	8	500	3 1/2
New Hampshire	6	12	333	6 1/2
Sussex	5	11	313	6 1/2

x - champion de la première moitié de saison.

Jeudi 6 août
Worcester 1 New Hampshire 2
New Jersey 6 Brocton 4
Sussex 3 Québec 5

Vendredi 7 août
Worcester à Brocton
Québec au New Jersey
New Hampshire à Sussex

Samedi 8 août
New Hampshire à Sussex, 17h05.
Worcester à Brocton, 18h05.
Québec au

Une médaille dans la mire de Pamela Genesse

Granby (FB) — La Granbyenne Pamela Genesse aura une médaille dans sa mire lors de sa participation aux Jeux de la Légion canadienne, les 8 et 9 août, à Sherbrooke.

L'athlète de 15 ans sera alors en action dans les épreuves des lancers du poids et du javelot.

«J'aurais aimé participer à des courses, mais ma blessure à une jambe m'en empêche. J'ai bien tenté de faire les haies, au championnat des épreuves combinées, mais ça n'a pas bien fonctionné», mentionne l'athlète polyvalente.

Pamela Genesse évolue en effet aussi en soccer, où elle a réussi à se tailler une place avec l'équipe du Québec U-15, pour ainsi prendre part à un match hors-concours en Ontario.

«J'espère faire l'équipe l'an prochain, parce que les championnats canadiens sont pour les catégories U-14 et U-16. Je pense que je vais avoir à faire des choix», poursuit-elle.

L'été 2010 sera ponctué par la tenue de la 45^e Finale provinciale des Jeux du Québec et une autre présentation des Jeux de la Légion canadienne.



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Pamela Genesse visera une médaille aux Jeux de la Légion canadienne en fin de semaine à Sherbrooke.

«Jusqu'ici, tout va bien dans mes horaires, je n'ai pas eu de conflit», note celle qui joue aussi dans la Ligue de soccer élite du Québec.

Pamela Genesse défend les couleurs de l'équipe U-15FAAA de la zone CSV dans le circuit provincial.

«Je n'ai pas presque joué avec CSV, parce que j'ai subi plusieurs blessures cet été», relate Pamela Genesse.

EN BREF

Charles Francis récolte deux médailles à Londres

Cowansville — Charles Francis s'est distingué avec une récolte de deux médailles, y compris une d'or, lors de la Coupe des trois nations à Londres.

Le nageur cowansvillois a établi une nouvelle marque personnelle au 200m dos, avec un chrono de 1:58:55. Il ainsi amélioré son record de 1:58:71 réussi lors de la Coupe des trois nations, en août dernier, à Québec.

Ce rendement lui a permis de gagner 15 places au classement mondial, pour ainsi se retrouver au 38^e échelon.

Le longiligne athlète a également obtenu la médaille d'argent au 100m dos, en terminant l'épreuve en 54:99, soit à seulement 11 centièmes de seconde du Britannique Ryan Bennett.

Le porte-couleurs du club de natation des Piscines du parc olympique (CNPPO) a ainsi progressé de 32 places au classement mondial, sur cette distance, pour se retrouver au 66^e rang.

Médailles d'or pour les trois frères Marchand

Granby — Trois frères de la famille Marchand représentant les Cosmos de Granby ont remporté une médaille d'or lors de trois compétitions différentes.

Étienne Marchand a accompli l'ex-

ploit avec les Cosmos U-14MA à Cap-Rouge, Antoine Marchand a fait de même avec les Cosmos U-12MAA à Brossard et Gabriel Marchand a accédé à la plus haute marche du podium dans l'uniforme des Cosmos U-10MA à Québec.

Deux équipes des Cosmos ont par ailleurs obtenu une médaille d'argent dans des tournois provinciaux. Les Cosmos U-9MA ont perdu en finale à Sorel-Tracy pour ainsi obtenir leur troisième médaille en autant de tournois. Ils avaient remporté l'or à Châteauguay et l'argent au tournoi de Victoriaville.

Les Cosmos U-16FA ont pour leur part baissé pavillon en finale à Châteauguay, par la marque de 1-0 face aux Tigres de Dorval.

Athlétisme: un nouveau record pour Suzie Perras

Granby — La jeune athlète Suzie Perras de Granby, a établi une nouvelle marque personnelle au lancer du marteau, avec un jet de 18m09, pour ainsi l'emporter chez les vétérans aux championnats provinciaux d'athlétisme, à Montréal.

Andréanne Perras, membre du club St-Laurent Sélect, a pour sa part pris le quatrième rang chez les juvéniles, avec une performance de 25m70 au lancer du marteau. Il s'agissait de son meilleur jet en carrière, et ce par une amélioration de près de 4m.

Horoscope



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Qu'il s'agisse de proches ou d'étrangers, la compassion et la tolérance valent mieux qu'un jugement intransigeant. On ne dispose pas toujours de suffisamment d'informations pour comprendre le comportement des autres. C'est pourquoi il vaut mieux leur accorder le bénéfice du doute. Une personne au comportement inadéquat traverse peut-être une épreuve dont vous ignorez les détails.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Celui qui aide le plus est généralement celui qui ne gêne pas. Tandis que la Lune en Poissons s'oppose à Saturne en Vierge au carré de Mars en Gémeaux, il ne serait pas superflu de vous assurer que le service que vous désirez offrir soit réellement bienvenu. Quoique bien intentionnés, trop d'attentions peuvent finir par importuner. Pourquoi ne pas penser davantage à vous faire plaisir?



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Il est préférable de ne rien négliger en ce moment. Tout problème que l'on essaye d'ignorer finira toujours par faire surface, et probablement à un moment inopportun. Ainsi, vous auriez avantage à régler une affaire qui vous tracasse dès aujourd'hui. C'est le meilleur moyen de vous en débarrasser et d'avoir l'esprit tranquille en vous endormant ce soir.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Il s'en suffit de peu pour donner un second souffle à une relation ou à un projet personnel. En modifiant quelque peu l'une de vos habitudes, vous pouvez ressentir une véritable impression de renouveau. Le passage de la Lune en Poissons, amie du Scorpion, influence favorablement vos échanges avec les autres. C'est le temps d'avoir un entretien sérieux avec quelqu'un de spécial.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Tandis qu'elle forme un carré avec Mars en Gémeaux, l'opposition Lune-Saturne dans l'axe Poissons-Vierge pourrait vous dérouter, mais si vous ne baissez pas les bras avant d'avoir tenté votre chance, le bilan de ce samedi risque davantage de vous enchanter que de vous déconcerter. D'ailleurs, grâce à l'appui du Soleil en Lion, la soirée peut vous réserver une petite surprise agréable.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Il faudrait probablement passer moins de temps à analyser une situation et davantage à en profiter. Si quelque chose vous fait plaisir et ne nuit à personne d'autre, pourquoi vous interroger? Les situations devraient tomber en place d'elles-mêmes sans que vous n'ayez à faire des pieds et des mains pour les contrôler. Amusez-vous aujourd'hui!



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

L'assiduité et la régularité primeront toujours sur un zèle passager. Vous pouvez vous permettre d'être un peu plus souple face à une conviction ou résolution. La rigidité n'est pas tant un témoignage de dévouement qu'un signe d'insécurité. D'ailleurs, une rigueur excessivement stricte risque de provoquer l'effet d'un retour de balancier.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Même si elle se trouve en Poissons, ce n'est pas quand la Lune s'oppose à Saturne et qu'elle forme en carré avec Mars qu'il faut espérer apporter de grands changements à la façon habituelle de procéder. L'heure est à la tolérance et à la flexibilité. Vous éviterez les contrariétés en vous adaptant au rythme des autres et en suivant le flot plutôt qu'en essayant d'imposer des exigences.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Tandis que le Soleil en Lion vous aide à faire une bonne première impression sur les personnes que vous rencontrez, la vie sociale contribue à vous valoriser. La chance vous sourira et vous permettra de prendre le dessus sur vos rivaux ou adversaires. Vous pourriez même avoir l'occasion de donner une sage leçon d'humilité à une personne arrogante qui semble bien la mériter.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

D'autres personnes souhaitent peut-être vous inciter à adopter leurs procédures. Et il ne sera pas forcément défavorable de faire l'essai de méthodes différentes, ne serait-ce que pour démontrer que votre façon de fonctionner demeure la plus efficace. La flexibilité vous rapportera davantage que l'obstination. Gardez l'esprit ouvert aujourd'hui.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

C'est quand l'huile est renversée qu'on voit où il eût fallu la ranger. Vu qu'une opposition Lune-Saturne s'effectue au carré de Mars en Gémeaux, l'imprévoyance est à proscrire. Même si cela ne vous apparaît pas comme étant indispensable, la précaution n'est pas superflue. Mieux vaut jouer sûr. Certaines personnes semblent incapables de se tenir en place. C'est à vous de conserver votre calme.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Une occasion passée peut se répéter, mais peut-être pas exactement de la même façon. Il serait donc dommage de vous nourrir d'attentes prédéfinies à son endroit. Plus vous accorderez de place à l'improvisation, et moins vous serez susceptible de connaître une déception. Adaptez-vous au flot des circonstances. Qui sait? Avec Vénus en Cancer, ce sera peut-être encore mieux cette fois-ci...

SAISON HOCKEY 2009



Inscription en cours pour la saison AUTOMNE

La saison se tiendra du 14 septembre jusqu'à la fin octobre

Vous avez jusqu'au 31 août pour vous inscrire junior, adulte et mixte

Ceci comprend : 11 parties et statistiques affichées sur le site (www.centrehockeyballe.com) et dans La Voix de l'Est.

CENTRE HOCKEY BALLE



www.centrehockeyballe.com

1237 Principale, Granby 450 372-2441

Une saison cruciale pour Marc Bourgeois

GAÉTAN ROY

groy@lavoixdelest.qc.ca

Granby — «Ça devrait être ma grosse saison. Les Blue Jays de Toronto m'ont offert de me repêcher en 15^e ronde cette année. J'espère donc obtenir au moins la même chose en juin 2010. Après la séance de sélection, on verra ce que je vais faire.»

Marc Bourgeois est parti depuis quelques jours en direction du sud des États-Unis, où il entreprendra sa première année à l'Université Southern Mississippi, à Hattiesburg, avec les Golden Eagles de l'endroit.

Le Granbyen de 20 ans gravit les échelons du baseball depuis quelques années. Il s'est illustré au cours des deux dernières années avec le collège Chipola, dans le nord de la Floride, et il déménage maintenant à Southern Miss pour deux ans (en principe) afin de compléter ses études universitaires.

Un voltigeur de 5'11" et 210 livres, Bourgeois a finalement été sélectionné par les Twins du Minnesota en 42^e ronde, en juin dernier, mais il n'a pas l'intention de signer un contrat avec eux, si bien qu'il redeviendra libre le 15 août.

«Les Blue Jays m'ont offert 50 000 \$ de boni à la signature s'ils me choisissent en 15^e ronde mais j'ai refusé. Ça semble un gros montant mais, tout calculé, ce n'est pas tant que ça en considérant qu'il me reste deux années d'étude. À Southern Miss, j'ai une bourse de 18 000 \$ sur des frais de 20 000 \$. C'est mon année junior et c'est souvent la meilleure. On verra ce que ça donnera l'an prochain», laisse entendre Bourgeois.

Les Cards de St-Louis, les Indiens de Cleveland et les Giants de San Francisco ont également démontré passablement d'intérêt pour Bourgeois, qui a reçu une quinzaine de lettres des équipes professionnelles.

Bonne équipe

La saison de baseball des Golden Eagles ne débute qu'à la mi-février, l'entraînement et les matches préparatoires prenant tout le temps à l'automne. De la mi-février au mois de juin, Bourgeois et son équipe auront une cinquantaine de matches dans la conférence USA contre des équipes comme Central

Florida (Orlando), Marshall (Virginie de l'Ouest), Houston et Rice.

«Southern Miss est classé au huitième rang aux États-Unis, signale Bourgeois. Les Golden Eagles ont participé pour la première fois aux Séries mondiales collégiales. C'est l'un d'arriver dans un programme à son sommet. Ils ont perdu des voltigeurs et des frappeurs gauchers et j'arrive au bon moment. Je devrais être le deuxième frappeur de l'alignement et patrouiller le champ gauche ou droit parce que le voltigeur de centre est un vétéran.»

La saison dernière, le Granbyen a obtenu la meilleure moyenne de son équipe floridienne avec .369, tout en frappant 12 circuits et produisant 34 points. Il a aussi marqué 54 points et volé 22 buts.

«Je m'attends à une bonne saison même si les joueurs universitaires ont un peu plus d'expérience, dit Marc Bourgeois. J'aimerais maintenir une moyenne de .350 et cogner une dizaine de circuits. Je veux surtout continuer à progresser, être constant et améliorer la force de mon bras et ma vitesse.»

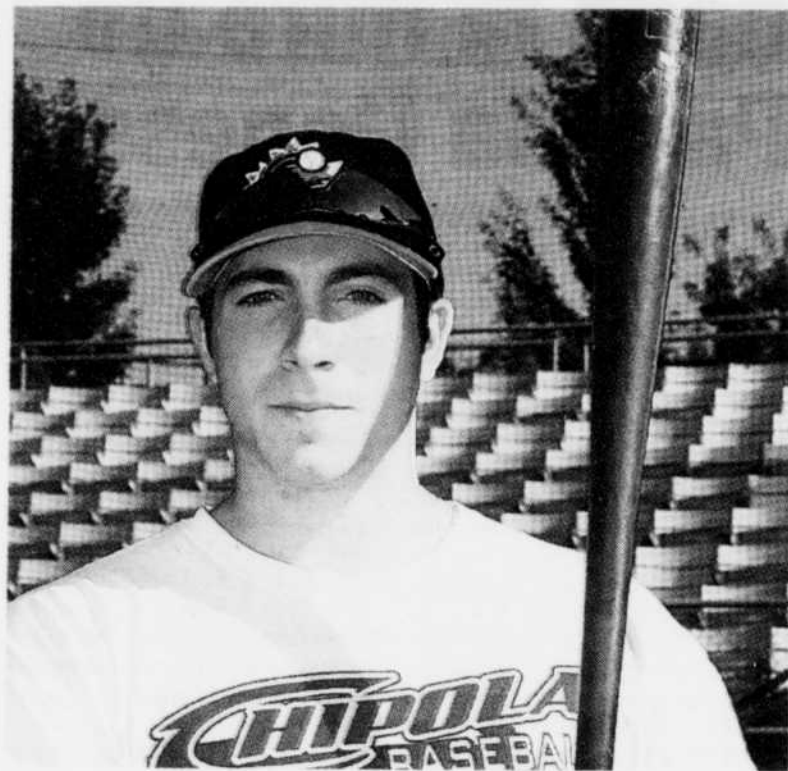


PHOTO ALAIN DION

Marc Bourgeois est parti depuis quelques jours en direction du sud des États-Unis, où il entreprendra sa première année à l'Université Southern Mississippi, à Hattiesburg, avec les Golden Eagles de l'endroit.

Une autre défaite pour les Guerriers seniors

Granby (GR) — Les Guerriers seniors ont concédé cinq points en troisième manche au Big Bill de Coaticook, jeudi à cet endroit, et ils se sont inclinés, 11-3, subissant une 24^e défaite en 33 parties cette saison dans la Ligue de baseball senior élite du Québec.

L'artilleur Éric Murray a subi une sixième défaite contre trois victoires, en lançant cinq manches. Jean-François Gamache a terminé le match. Jean-Sébastien Varney (4-4), l'ancien Guerrier, a remporté la victoire.

Les Granbyens n'ont réussi que quatre coups sûrs, dont deux par Érik Gaudet, un double et un simple. Jean-Philippe Primeau et Étienne Cartier ont obtenu les autres coups sûrs.

Les Guerriers seniors mettront un terme à leur saison régulière avec un programme double à

domicile aujourd'hui. Le Big Bill de Coaticook sera le visiteur à 13h30 et les Brewers de Sainte-Thérèse seront les adversaires à 19h.

Par ailleurs, soulignons que les A's de Sherbrooke junior élite disputeront également un match régulier contre les Aigles de Trois-Rivières au stade Napoléon-Fontaine de Granby, le jeudi 13 août. Il s'agit d'un match à reprendre qui était prévu pour le 22 juillet.

Le Granbyen Simon-Pierre Bernier dirige les A's et Mathieu Rochefort, un autre Granbyen, est le directeur gérant. L'équipe compte aussi des joueurs de la région, comme le voltigeur de centre Francis Cloutier, ainsi que des réservistes comme Guillaume Laliberté, Olivier Therrien et Alexandre Larrivé.

Sprint final au 10^e Tournoi des sélections régionales



fbelange@lavoixdelest.qc.ca

FERNAND BÉLANGER

Granby — Le 10^e Tournoi des sélections régionales de soccer débutera son sprint final aujourd'hui à Granby avec la présentation des premiers matches de la ronde des médailles.

Les quatre premiers clubs de chacune des trois divisions, autant chez les garçons que les filles, prendront part à ces matches présentés aux terrains du parc Terry-Fox.

C'est ainsi que dans la première division féminine, les équipes de Laval et Québec en viendront aux prises, tandis que les régions Lanaudière et Rive-Sud feront les frais de l'autre demi-finale, ce matin à 11h.

Fait à souligner, l'entraîneur de l'équipe lavalloise est Cindy Walsh, qui a été membre de l'équipe canadienne, de même qu'une coéquipière de la Granbyenne Anne-Marie Lapalme, dans l'uniforme des Comètes de Laval.

Du côté masculin, Montréal et le Lac St-Louis croiseront le fer en demi-finale, tout comme Laval et Québec, à compter de 9h30 ce matin.

Les finales de cette première division auront lieu demain à 11h30 et mettront un terme à cette compétition regroupant des équipes U-13 des quatre coins de la province.

En ce qui concerne la deuxième division, le Lac St-Louis et Montréal se feront face à 14h30 pour l'obten-



PHOTO ALAIN DION

Les porte-couleurs de Lanaudière (uniforme foncé) ont terminé au premier rang de leur groupe, hier, en ronde préliminaire, en disposant de Laval 2-0.

tion de la médaille d'or, tandis que Bourassa et l'Outaouais en viendront aux prises pour l'obtention du bronze.

Dans le groupe masculin, Laurentides et Bourassa batailleront pour la médaille d'or à 12h30 alors que l'Estrie et Chaudière-Appalaches s'affronteront pour la troisième place.

En troisième division féminine, l'Est du Québec et le Centre du Québec viseront la médaille d'or, tandis que l'Abitibi-Témiscamingue fera face à la Mauricie. Dans la section masculine, la Mauricie et le Sud-Ouest auront l'or dans leur collimateur.

Une place à conserver pour les clubs de Richelieu-Yamaska

Les deux formations de la région Richelieu-Yamaska auront pour leur part le même objectif, soit de demeurer dans la division où elles sont actuellement.

L'équipe féminine tentera de conserver sa place en première division, et devra donc remporter ses deux joutes du week-end, pour atteindre ce but, en vue la 45^e Finale provinciale des Jeux du Québec à Gatineau en 2010.

Le premier duel des représentantes de la région Richelieu-Yamaska aura lieu ce matin, à 9h30, face à l'équipe des Laurentides. La deuxième joute des protégées de l'entraîneur Julie Savignac aura lieu, demain à 10h, contre un adversaire qui sera déterminé aujourd'hui.

Le scénario est semblable pour le club masculin qui aura la tâche de rester en deuxième division. Les troupes du pilote Michel Périer feront face à l'Outaouais aujourd'hui à midi. La deuxième partie du week-end pour le club vainqueur se déroulera demain à 11h30.

EN BREF

Les Cosmos U-18FAA gardent le premier rang

Granby (FB) — Les Cosmos U-18FAA ont conservé la tête de leur division, en disposant de St-Lambert 8-1 mardi soir.

Audrey-Anne Froment et Christina Arès St-Onge ont mené l'attaque des gagnantes, avec un tour du chapeau chacune. Marie-Pier Breton a pour sa part réussi deux buts.

Maude-Émilie Drolet a réussi le seul but du match, dans un gain de 1-0 des Cosmos U-16FAA contre les Rapides CSR (1).

Les Cosmos U-12FAA ont blanchi le Sprint de Sherbrooke 2-0, les buts allant à Odrey-Ann Lacasse et Émilie Couture.

Les Cosmos U-12MAA ont disposé de Longueuil (2) par le score de 2-1. Gabriel P. Tremblay et Matthew Adams ont touché la cible dans le camp des vainqueurs.

Les Cosmos U-14MAA ont livré un verdict nul de 0-0 face à Brossard.

Maxime Girard a réussi le seul but des Cosmos U-18MAA, dans une défaite de 4-1 aux mains de Drummondville, tandis que les Cosmos U-14FAA ont perdu 1-0 contre Chambly.

Sidney Crosby célèbre son anniversaire avec la coupe Stanley

Cole Harbour, Nouvelle-Écosse — Le hockeyeur Sidney Crosby est arrivé hier dans le port d'Halifax en soulevant la coupe Stanley. Il a brandi le prestigieux trophée en descendant d'un hélicoptère Sea King, devant des centaines d'admirateurs.

Le capitaine des Penguins de Pittsburgh a célébré son 22^e anniversaire à Halifax et dans la banlieue de Cole Harbour, d'où il est originaire, avec le trophée.

Des militaires et membres de leur famille, certains arborant le chandail des Penguins, ont acclamé le capitaine de l'équipe championne à son arrivée à la base navale de Halifax. Le ministre de la Défense, Peter MacKay, et le contre-amiral Paul Maddion étaient également présents.

Le hockeyeur a expliqué qu'en raison du lien étroit qui unit la ville et l'armée, il voulait partager la coupe avec des membres des forces armées.

«C'est quelque chose que je trouvais important, a-t-il dit. Il y a beaucoup de soldats qui ne sont pas là en ce moment, qui servent outre-mer... mais pour ceux qui sont là, j'ai pensé qu'ils trouveraient ça vraiment excitant.»

Crosby a ajouté que la LNH était unique parce qu'elle permet aux joueurs de voyager avec le trophée du championnat.

«C'est ce qui est stimulant pour nous les joueurs, de pouvoir le partager avec tout le monde», a indiqué le capitaine, qui fera également une visite privée dans un hôpital pour enfants de Halifax au cours de son séjour.

Crosby a aussi été en vedette lors d'un défilé dans les rues de Cole Harbour, où des milliers de personnes se sont rassemblées pour une série d'événements, incluant un concert de Sam Roberts.

Les Penguins ont remporté le championnat de la LNH en sept matchs, disputés contre les Red Wings de Detroit au printemps, permettant ainsi à Crosby de devenir le plus jeune capitaine d'une équipe à avoir remporté la Coupe Stanley.

— La Presse canadienne



Un autre triplé d'or pour Guillette

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La karatéka Jennifer Guillette a atteint son objectif, en réalisant un triplé de médailles d'or, lors des championnats canadiens de cette discipline tenus à Calgary.

L'athlète de 27 ans a fini en tête dans la division moins de 53 kg, dans la catégorie ouverte et dans la compétition par équipe. Elle a ainsi égalé le record de son entraîneure Bitsama Essadiqi.

«Le Québec a tout balayé dans les finales. J'ai battu ma coéquipière Véronique Leblanc dans le groupe des moins de 53 kg et Maudé L'Écuyer dans l'open», a relaté Jennifer Guillette.

Les trois concurrentes québécoises ont ensuite uni leurs efforts pour disposer des porte-couleurs de la Nouvelle-Écosse, surprises finalistes. C'est une victoire aux dépens de la Colombie-Britannique qui a fait la différence.

«Le niveau des combats était élevé. Dans certains cas, on aurait pu penser qu'on participait à un événement international», a poursuivi l'athlète granbyenne.

Jennifer Guillette se préparera maintenant en vue de la saison 2009-2010, dont le fait marquant sera les championnats du monde, à Belgrade, en Serbie.

«Plusieurs compétitions vont mener aux championnats du monde, dont l'Open de Paris en janvier 2010. Il y aura aussi la Coupe des Amériques et les championnats panaméricains qui vont servir de sélection pour les Jeux Pan-Am de 2011 (à Guadalajara, au Mexique)», fait remarquer Jennifer Guillette.

Cette prochaine campagne se déroulera dans un contexte fort intéressant pour les adeptes de karaté qui font partie de l'équipe nationale.

«On va avoir plus de financement pour notre sport, ce qui nous donnera plus d'encadrement et ça sera plus motivant. Le Canada commence à être reconnu en karaté et



Jennifer Guillette a atteint son objectif, en y allant d'un triplé de médailles d'or, lors des championnats canadiens de karaté.

nous allons participer à un camp d'entraînement avec l'équipe de la France, après l'Open de Paris», mentionne la membre du club Karaté Do Sylvain Lagacé.

Tamylie Dubois récolte une première médaille d'or

Granby (FB) — Tamylie Dubois a remporté trois victoires en autant de combats, chez les moins de 48 kg, pour ainsi mettre la main sur sa première médaille d'or en carrière aux championnats nationaux.

L'athlète de Lawrenceville avait en effet obtenu la médaille d'argent à cette manifestation en 2007. Tamylie Dubois a vaincu Stéphanie Martin 7-1 dans le duel décisif. Elle l'a emporté 9-1 et 5-2 dans ses deux autres combats.

«J'ai été capable de rester dans ma bulle, de faire de la bonne visualisation et tout a bien fonctionné», de relater la nouvelle championne.

En action aux championnats panaméricains au Salvador

La porte-couleurs du Karaté Do Sylvain Lagacé n'aura toutefois pas

l'occasion de se reposer longtemps sur ses lauriers, puisqu'elle prendra part aux championnats panaméricains juniors, au Salvador, du 30 août au 6 septembre.

«Je suis membre de l'équipe canadienne à la suite de ma victoire à Calgary. On quitte pour le Salvador le 25 août», relate-t-elle.

La jeune karatéka a donc renoué avec l'entraînement dès jeudi, question de peaufiner sa préparation en vue de sa compétition internationale.

«Je veux commencer à accumuler des points pour la sélection de l'équipe du Québec l'an prochain», explique Tamylie Dubois.

Fait intéressant pour elle, les championnats panaméricains juniors en 2010 seront présentés à Montréal, cette fois du 23 au 30 août.



PHOTO DANIELE FRANCIS

Tamylie Dubois pose fièrement avec sa première médaille d'or aux championnats canadiens de karaté.



Le Royal Bromont

POUR VOUS... on déroule le tapis vert !

FORFAIT ESCAPADE	
- Ronde de golf	À partir de
- Voiturette électrique	899\$
- « Petit déjeuner et lunch » ou	par personne
- Souper table d'hôte (3 services)	(Taxes en sus)
- Service	
<i>Aucun délai de réservation</i>	
FORFAIT TOURNOI	
- Ronde de golf	À partir de
- Voiturette électrique	849\$
- Souper table d'hôte (3 services)	par personne
- Service	(Taxes en sus)
<i>Lundi au jeudi (non fériés)</i>	
<i>Minimum de 40 joueurs</i>	

500 PLACES TO TAKE

GolfDigest

★★★★

L'ACADÉMIE DE GOLF LE ROYAL BROMONT

vous présente son nouveau **FORFAIT ACADEMIQUE**

Voir notre site internet pour les détails

LA FIEVRE DU GOLF EST DANS L'AIR!

Visitez le www.royalbromont.com

400, chemin Compton, Bromont

Réservation 888 281-0017 450 534-4653

Sortie 74 de l'autoroute 10.

SAMEDI 8 AOÛT 2009 - LA VOIX DE L'EST 61

Tennis

MICHEL TASSÉ

mtasse@lavoixdelouest.qc.ca

Une simple question de 25 000 \$?

Alain Faucher en rêve et Eugène Lapière aimerait beaucoup. Et vous, grands amateurs de tennis devant l'Éternel, ça vous dirait que Granby accueille à la fois un Challenger masculin et féminin ?

Le sujet est encore revenu sur le tapis, la semaine dernière, quand *La Voix de l'Est* a révélé que les gens de Tennis Canada, désireux d'augmenter le nombre de tournois au pays, discutaient sérieusement de la possibilité d'ajouter un événement féminin à Granby.

Les succès du Challenger, on le sait, impressionnent bien du monde à travers le Canada. Et Granby a acquis une réputation exceptionnelle à travers le pays lorsqu'elle a démontré, il y a trois ans, qu'elle pouvait recevoir avec brio le Challenger et la Coupe Davis en même temps.

L'auteur de ces lignes a discuté un bon bout avec Eugène Lapière, lundi, avant qu'il ne reparte à Montréal pour finir de préparer la Coupe Rogers. Pas de doutes, selon Eugène, Granby est capable de présenter un super Challenger avec des hommes et des femmes.

«On sait que Granby est une excellente ville de tennis et que les gens vont venir, a-t-il souligné. La seule chose, c'est l'argent. Qui va payer les 25 000 \$ ou 50 000 \$ supplémentaires en bourse?»

On était sous l'impression que l'argent était moins un problème à Tennis Canada, la fédération ayant investi des sommes très importantes dans le développement au cours des deux ou trois dernières années. On se trompait, faut croire.

Car quand on souligne à Eugène que le chalet des Tennis Saint-Luc n'est déjà pas très grand, qu'on voit difficilement comment il pourrait accueillir le double d'athlètes, il répond que ça peut s'arranger à peu de frais. Et quand on se demande si les Tennis Saint-Luc sont en mesure de présenter le double de matches (avec un seul court capable d'accueillir un nombre respectable d'amateurs en passant), il répond que oui. Il ne s'inquiète pas non plus devant le nombre de chambres d'hôtels limité en ville, ni devant la question des bénévoles, des gens qui travaillent déjà très fort pendant une semaine.

Alors, tout n'est vraiment qu'une question de 25 000 \$ ou 50 000 \$? Vraiment ?

Si c'est le cas, Granby aura son Challenger féminin avant longtemps. Car 25 000 \$, ça se trouve, surtout dans une ville où on tripe autant sur le tennis. Oui, comptez sur Alain Faucher pour trouver les sous.

Mais j'ai quand même l'impression que c'est plus compliqué que ça. Je pense d'abord aux bénévoles, ces gens qui pigent bien souvent dans leurs vacances pour faire du tennis pendant une semaine. Peut-on vraiment leur demander d'en faire plus ?

C'était la deuxième année de suite que les bénévoles du Challenger, à cause de la pluie, faisaient du temps supplémentaire. Et lundi, j'en ai vu qui avaient la langue longue. Non, pas facile de travailler dans la grosse chaleur ou, encore, dans la pluie.

Avant quoi que ce soit, Alain Faucher va réunir ses principaux collaborateurs afin de vérifier l'intérêt des troupes. Bonne idée. Car sans l'appui clair et net des bénévoles, on ne peut ajouter un autre tournoi.

Puis, il y a le site. Avant de clamer que les Tennis Saint-Luc peuvent accueillir deux fois plus de matches et d'athlètes, il faudrait y regarder de plus près.

Dans ses rêves les plus fous, Alain Faucher imagine le premier Challenger féminin être présenté dès 2010. Puisque le Challenger masculin célébrera alors ses 15 ans, ce serait effectivement merveilleux. Mais...

Mais en matière de tennis, Granby n'est pas habituée aux échecs; elle est habituée aux succès. Et il faut poursuivre la tradition. Le 15^e anniversaire s'en vient très rapidement, peut-être un peu trop rapidement pour se lancer dans un projet aussi important.

Personnellement, je suis d'avis que, s'il y a une autre ville au Canada (après Vancouver) qui peut recevoir deux Challenger en même temps, c'est bien Granby. À cause de son amour pour le tennis, à cause de sa riche tradition tennistique. Oui, j'y crois.

J'y crois, mais un aussi gros (et un aussi beau) projet, ça se prépare, ça se prépare soigneusement. On le répète, Granby n'est pas habituée aux échecs en matière de tennis. Et c'est très bien ainsi.

Cette chronique sera de retour au début du mois de septembre.

Sports

COUPE ROGERS

Federer arrive à Montréal

Montréal (La Presse canadienne)

— Les amateurs de tennis de Montréal peuvent maintenant rêver à une finale entre Roger Federer et Rafael Nadal, puisque les deux meilleurs joueurs au monde sont arrivés à Montréal en vue de la Coupe Rogers qui débute lundi.

Federer a confirmé sa participation tôt hier matin. Plusieurs doutaient de la présence du Suisse en raison de la naissance de ses jumelles, le 23 juillet dernier.

«Quand j'ai vu le numéro de la Suisse sur l'afficheur de mon téléphone, mon cœur s'est arrêté, a déclaré le directeur du tournoi, Eugène Lapière. Son agent m'a dit "Oui, on y va". Nous sommes évidemment très heureux, d'autant plus que 19 des 20 meilleurs joueurs au monde ont aussi confirmé leur présence.»

Ce sera donc le premier voyage de la petite famille Federer, qui a cependant besoin de quelques petites attentions, dont un chauffeur particulier et un pédiatre, qui sera à leur disposition 24 heures sur 24.

Le Suisse a posté sur sa page Facebook la première photo de ses jumelles, Charlene Riva et Myla Rose. Il indique que les bébés «vont bien», et il remercie tous ses partisans pour «leurs chaleureux vœux de bonheur».

Gilles Simon, 9^e tête de série, se

réjouit de la présence de Federer et de Nadal, même si l'absence de l'un ou de l'autre lui aurait permis d'obtenir un laissez-passer en première ronde.

«Je préfère qu'ils soient là. Le tournoi est différent en leur absence, pour les spectateurs, mais aussi pour les joueurs. Ils attirent l'attention et c'est bon pour nous tous.»

Le tableau est donc très relevé et de bons matches auront lieu dès le début de la compétition. Nadal pourrait d'ailleurs rencontrer David Ferrer dès le deuxième tour, ce qui serait un bon test pour le Majorquin, de retour après plus de deux mois d'absence. À noter aussi l'affrontement entre le géant Ivo Karlovic et l'Allemand Tommy Haas au premier tour.

Dur tableau pour les Canadiens

Le tirage au sort n'a pas été tendre envers les joueurs canadiens, qui ne l'auront pas facile dès le premier tour. Le meilleur canadien, Frank Dancevic, devra affronter Gilles Simon d'entrée de jeu. Ironie du sort, ce sont les deux joueurs qui étaient invités pour le tirage au sort, ce qui les a bien fait rire.

«C'est comique comme situation, mais ça ne sera pas facile pour moi. C'est un très bon joueur et il est très

constant», a souligné Dancevic, qui affrontera le Français pour la première fois.

«En général, quand on choisit un partenaire d'entraînement pour la semaine, on joue contre lui au 1^{er} tour», a blagué Simon.

Dancevic pourra toutefois compter sur l'appui de la foule, qu'il a hâte de retrouver.

«Ça fait deux ans que je n'ai pas joué ici, et c'est à Montréal que j'ai mes plus beaux souvenirs. On n'a pas souvent l'occasion de jouer devant notre public, alors je joue pour le plaisir et je ne ressens pas de pression», a-t-il dit, en ajoutant que la foule avait joué un rôle très important pour lui en 2007, alors qu'il avait atteint les quarts de finale.

L'Ontarien est également sur une bonne lancée cet été, ayant atteint la finale à Eastbourne et la demi-finale à Indianapolis.

«Si le reste de mon année est à l'image de mon été, je devrais améliorer mon classement mondial», a indiqué le 11^e joueur au monde.

Quant à Frédéric Niemeyer, il pourrait retrouver Federer dès le deuxième tour s'il bat Igor Kunitsyn à son premier match. Les deux autres Canadiens, Bruno Agostinelli et Peter Polansky, joueront un contre l'autre au premier tour.



Roger Federer avait perdu la finale de la Coupe Rogers en trois sets contre le Serbe Novak Djokovic lors de son dernier passage à Montréal.

EN BREF

Fernando Gonzalez vient à bout de Tommy Haas

Washington (The Associated Press)

— Fernando Gonzalez, quatrième tête de série, a vaincu Tommy Haas 7-5, 6-4 et il a obtenu son laissez-passer pour les demi-finales du tournoi de tennis de Washington.

Gonzalez affrontera Juan Martin del Potro, deuxième tête de série et champion en titre, qui s'est qualifié pour les demi-finales quand

Robin Soderling a déclaré forfait avant leur match de quart de finale en raison d'une blessure au coude droit.

À égalité 5-5 au premier set, Gonzalez y est allé d'un coup droit en croisé pour déborder Haas qui fonçait au filet et inscrire le premier bris. Il a ensuite réussi trois coups droits vainqueurs sur son service pour enlever le set.

«Nous avons tous les deux joué du bon tennis au début, a dit

Gonzalez. J'ai obtenu seulement un point de bris et je l'ai concrétisé. Ça m'a mis en confiance pour le reste du match.»

Gonzalez a brisé son adversaire pour amorcer le deuxième set et de nouveau pour prendre une avance de 5-2. Haas, demi-finaliste à Wimbledon cette année, a obtenu le bris et gagné son service pour revenir à 5-4. Mais Gonzalez, 11^e joueur mondial, a assuré sa victoire en concluant avec un smash.

La Voix des Sports



Marc Bourgeois sur le point de débiter sa première année universitaire >60

AUTODROME GRANBY

Chaude lutte en sportsman



groy@lavoixdelest.qc.ca
GAÉTAN ROY

Granby — Le Valcourtois Guy Ouellette attendait son heure! Seul pilote sportsman parmi les sept premiers au classement à ne pas avoir au moins une victoire cette saison, le pilote a mis fin à sa disette, hier soir à l'Autodrome Granby, dans une finale de championnat de 50 tours. Du coup, Ouellette a été couronné du titre de Monsieur sportsman!

Troisième au championnat, Ouellette était parti de la troisième place, mais il s'est retrouvé en tête dès la relance du deuxième tour, après un très spectaculaire accident, heureusement sans conséquence grave.

Ouellette s'était forgé une avance insurmontable, jusqu'à ce qu'un drapeau jaune au 25e tour ne vienne resserrer le peloton. Ouellette a toutefois repris sa place et il a eu le meilleur sur Steve Nadeau, qui gruge encore quelques points au meneur,

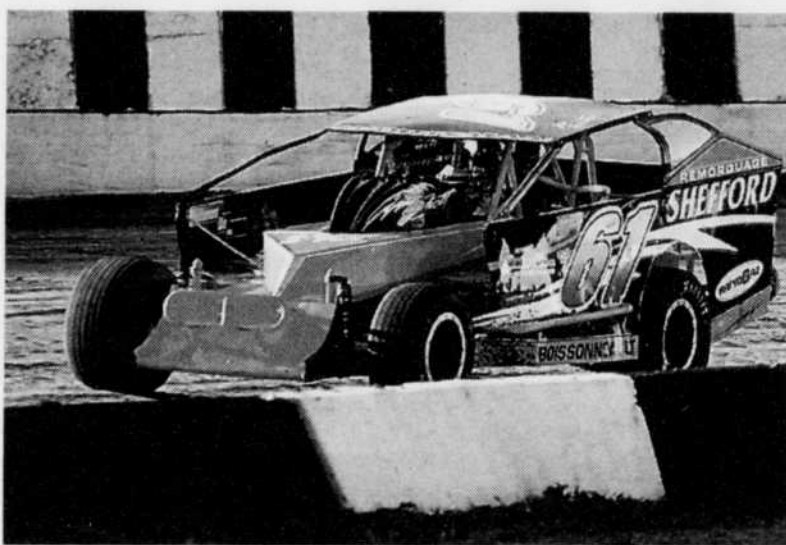


PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Dans la finale de 30 tours des modifiés, le Granbyen Jean Boissonneault a remporté sa première victoire en carrière dans cette catégorie, à la suite d'une belle bagarre avec une autre recrue, Éric Lefebvre.

Steve Bernier, qui a terminé quatrième. C'est Paul St-Sauveur qui a pris la troisième place.

Au deuxième tour, dans le droit éloigné des estrades, trois bolides ont été impliqués dans un accrochage. Jocelyn Cordeau, de Roxton Pond, a exécuté quelques pirouettes avant de retomber sur

ses roues. Il a fallu couper le toit pour le sortir de là mais tout semblait bien aller. Alain Léveillé et Denis Forgues ont aussi été impliqués mais sans donner le même spectacle.

Dans la finale de 30 tours des modifiés, le Granbyen Jean Boissonneault a remporté sa première

victoire en carrière dans cette catégorie, à la suite d'une belle bagarre avec une autre recrue, Éric Lefebvre. Alan Therrien a récolté la troisième place.

«C'est un rêve de remporter une première victoire en modifié. J'ai de la misère à le croire», a lancé Boissonneault.

Dans une finale de 25 tours, le Granbyen Frédéric Lussier, qui avait perdu le premier rang au classement la semaine dernière, a remporté sa troisième victoire de la saison, devant Stéphane Lemire et Normand Voghell, d'Ange-Gardien, qui n'a pu répéter ses exploits des dernières semaines. Steve Daigneault, de Granby, a pris la quatrième place.

Dany Gagné a remporté sa troisième victoire de suite chez les 4 cylindres alors qu'Andy Brulotte a récolté son neuvième gain de l'année.

Qualifications

Le Granbyen Martin Gagné a été le plus rapide dans la première qualification chez les modifiés, prenant la mesure de Clément Therrien et d'Alex Fortier.

Le vétéran Claude Brouillard a

remporté la deuxième épreuve, devant Kayle Robidoux et Sébastien Gougeon.

Dans la dernière préliminaire des modifiés, la recrue Éric Lefebvre a traversé le fil d'arrivée en premier, devançant Gino Clair et Steve Bernard.

Chez les sportsman, Robert Gagné a triomphé dans son groupe, devant Steve Bernier et le Granbyen Yvan Rivard. Steve Nadeau l'a emporté dans la deuxième, prenant la mesure de Martin Hébert, de Saint-Pie, et Keven Beaucage. Enfin, le Valcourtois Guy Ouellette a été le plus rapide de son départ, devant Paul St-Sauveur et Alain Mathieu.

En semi-pro, le Granbyen Frédéric Lussier a récolté la victoire devant Normand Voghell et Steve Daigneault, aussi de Granby.

Dominic Doyon a dominé la préliminaire en 4 cylindres devant le Waterlois Sébastien Poirier et Dany Gagné pendant que le Granbyen Andy Brulotte était de nouveau le plus rapide chez les 6 cylindres.

AU PETIT ÉCRAN

BASEBALL

Ligue américaine
Baltimore c. Toronto (SPN, 13h)
Boston à New York (SPN, 16h30)

GOLF

Brigdstone Invitational
Troisième ronde (RDS, 12h)

FOOTBALL

Ligue canadienne
Edmonton c. Hamilton (TSN, 18h30)
Winnipeg c. Calgary (TSN, 21h30)

Résultats

BASEBALL

Ligue américaine
Minnesota 8 Detroit 10
Baltimore 7 Toronto 5
Oakland 9 Kansas City 4
Cleveland 6 Chicago 2
Texas 6 L.A. Angels 1 (4*)
Tampa Bay 3 Seattle 1 (4*)

Ligue nationale

Arizona 6 Washington 7
Floride 3 Philadelphie 2
St-Louis 6 Pittsburgh 4
Milwaukee 3 Houston 6
Chicago 2 Colorado 5 (7*)
New York 2 San Diego 0 (4*)
Atlanta 2 L.A. Dodgers 1 (4*)
Cincinnati 1 San Francisco 2 (4*)

EN BREF

Inouk: pré-camp de deux jours

Granby — Une cinquantaine de joueurs sont attendus à l'aréna Léonard-Grondin pour le premier pré-camp des Inouk, aujourd'hui et demain.

Les joueurs arriveront tôt mais les deux premières équipes sauteront sur la glace à 12h30 et les deux autres à 14h. Deux autres parties sont prévues à 19h30 et 21h.

Demain, deux joutes seront présentées à 10h et 11h30, puis les derniers rendez-vous auront lieu à 16h et 17h30.

Les jeunes qui participent à ce pré-camp seront évalués par l'équipe des entraîneurs des Inouk. Les entraîneurs des quatre clubs seront l'ex-Guerrier Francis Marchand, le Granbyen Jason Béliveau, Marc St-Onge et Charles Millette.

Plusieurs participants du pré-camp mériteront une invitation au vrai camp d'entraînement des Inouk, qui débutera le 21 août.

Des Granbyens au championnat canadien de hockey-balle

Granby (GR) — Quatre joueurs du Pile ou Face de Granby iront participer au championnat canadien de hockey-balle, à Winnipeg, à partir de lundi, avec un club montréalais qui aimerait bien revenir au sommet canadien.

Le gardien Olivier Laliberté, les ailiers Éric Côté et Nicolas Alix, de même que le joueur de centre Bruno Chouinard se joindront au Red Light de Montréal pour ce championnat canadien.

«Le Red Light a été champion canadien de 2001 à 2007 et les Black Knights de Montréal ont gagné ce titre l'an passé, explique Chouinard. On parlait de cette possibilité depuis un bon moment. D'ailleurs, Olivier Laliberté est devenu leur gardien régulier. On croit avoir l'équipe pour remporter le championnat canadien».

Les Alouettes dominent les Argonauts 25-0

Montréal (La Presse canadienne) — La défensive des Alouettes de Montréal a retenu les leçons apprises de la défaite subie aux mains des Eskimos d'Edmonton la semaine dernière, et les locaux ont inscrit une première victoire par jeu blanc en près de 33 ans au compte de 25-0, hier, devant une 89e salle comble consécutive au stade Percival-Molson.

Les Argos ont été limités à seulement 125 verges au total, alors que les quarts Kerry Joseph et Cody Pickett ont été victimes de pas moins de six sacs. Les Argos avaient aussi été victimes du dernier blanchissage de l'histoire des Alouettes, 28-0, le 5 septembre 1976.

La défensive des Argos avait aussi très bien amorcé le match, de sorte que le premier quart aura été particulièrement terne et que les deux équipes n'auront été en mesure d'inscrire qu'un seul point au total, résultat d'un botté de dégagement de Damon Duval.

Mais l'attaque des Alouettes, si elle a mis du temps à se mettre

en branle, s'est imposée à compter du deuxième quart, alors qu'elle a ajouté 15 points au tableau pour se forger une avance de 16-0 à la mi-temps.

Anthony Calvillo a complété 23 de ses 28 passes en première demie, pour des gains de 229 verges. Ben Cahoon a été sa cible préférée, captant sept passes pour des gains de 97 verges. Avon Cobourne, sur une course d'une verge, et Eric Wilson, sur une passe d'une verge d'Adrian McPherson, ont marqué les touchés.

Les Alouettes ont ajouté deux autres points au début du quatrième quart quand Pickett a concédé le touché de sûreté. Une bombe de 45 verges de Calvillo à Jamel Richardson a mis la table au deuxième touché de Cobourne, de nouveau à la suite d'une course d'une verge.

Les Montréalais ont presque traversé le terrain dans sa totalité lors de leur dernière possession, mais McPherson n'a pas été en mesure d'ajouter au pointage.

Devenez membre du Club de la Vigilance

1 888 692.4673



ENFANT-RETOUR Québec

www.enfant-retourquebec.ca

L'événement démos d'août LIQUIDATION

Jusqu'à
36
mois pour
payer*

Tous les démonstrateurs
doivent sortir!



Fauteuil inclinable
Tissu

449\$



Sectionnel

1099\$



1 table + 6 chaises + buffet + huche

3995\$



2 MCX Sofa + causeuse

899\$



999\$

Inclinable
tissu



Mobilier complet, tel qu'illustré incluant fauteuil pivotant

3199\$

* Livraison gratuite
dans un rayon de 100 km

MEUBLES
GEMO

matelas gemo

Votre confort au meilleur prix

633, rue Dufferin
Granby 450.372.5896
meublesgemo.com

Accord
Desjardins